

# MEGANE E-TECH 100% ELECTRIC

manual do usuário do veículo





## Bem-vindo a seu novo veículo elétrico

**Este manual do usuário** contém as informações obrigatórias:

- para você conhecer bem o seu veículo para melhor utilizá-lo e obter os benefícios completos das condições de utilização, de todas as funcionalidades e aperfeiçoamentos técnicos que ele possui.
- para garantir que ele sempre forneça o melhor desempenho se você seguir a orientação simples, mas abrangente, da manutenção regular.
- resolver, sem excessiva perda de tempo, os pequenos incidentes que não necessitem da intervenção de um especialista.

O tempo que dedicar à leitura deste manual será amplamente compensado pelas instruções adquiridas e pelas funcionalidades e novidades técnicas que irá descobrir nele. Se alguns pontos permanecerem eventualmente obscuros, os técnicos da nossa rede autorizada darão os esclarecimentos complementares que deseje obter com todo o prazer.

Para obter orientação, consulte os seguintes símbolos:

 e  visíveis no veículo – indicam que você deve consultar o manual para obter informações detalhadas e/ou limites das operações relacionadas aos equipamentos do veículo.

→ em qualquer local do manual indica uma transferência para uma página.



em qualquer lugar do manual indica risco, perigo ou uma recomendação de segurança.

A descrição dos modelos indicados neste manual se baseia nas especificações técnicas conhecidas no momento desta redação. **O manual abrange todos os itens (padrão e opcionais) disponíveis para esses modelos, mas se eles equipam ou não o veículo depende da versão, das opções selecionadas e do país em que o veículo é vendido.**

**Este documento também pode conter informações sobre itens de equipamentos a serem introduzidos futuramente. Os diagramas no manual do usuário são disponibilizados como exemplos.**

Boa viagem na condução do seu veículo.

Traduzido do francês. A cópia ou tradução, em parte ou na íntegra, é proibida sem a autorização prévia por escrito obtida do fabricante de automóveis.

# SUMÁRIO

<b>Bem-vindo a seu novo veículo elétrico .....</b>	<b>5</b>	Segurança de crianças: .....	93
Exterior .....	6	Cadeirinhas infantis .....	101
Habitáculo .....	8	Segurança de crianças: .....	112
Posição do motorista .....	10	Volante de direção .....	115
Assistência de direção .....	12	Retrovisores .....	117
Segurança a bordo .....	14	Câmera de visão traseira .....	120
Identificação de um veículo - Etiquetas .....	16	Posto de condução - volante à esquerda .....	124
O compartimento do motor (manutenção de rotina).....	18	Posição do motorista, volante do lado direito .....	126
Recuperação de avaria .....	20	Luzes indicadoras .....	128
<b>Conheça seu veículo .....</b>	<b>22</b>	Visores e indicadores .....	133
Veículo elétrico .....	22	Computador de bordo .....	137
Cartão .....	50	Menu de personalização das configurações do veículo .....	144
Cartão .....	53	Relógio e temperatura externa .....	146
Cartão: supertravamento .....	58	Sinais sonoros e luminosos .....	147
Chave digital .....	59	Iluminações e sinalizações externas .....	148
Abertura e fechamento das portas .....	62	Regulagem dos faróis .....	153
Travamento/destravamento de portas e do bagageiro ..	65	LIMPADOR DE VIDROS, LAVADOR DO VIDRO	
TRAVAMENTO AUTOMÁTICO DAS PARTES QUE		DIANTEIRO .....	156
PODEM SER ABERTAS COM O VEÍCULO EM		Lavagem do para-brisa traseiro, limpador de vidros ...	160
CIRCULAÇÃO .....	68	<b>Colocar em funcionamento .....</b>	<b>162</b>
Apoios de cabeça dianteiros .....	69	Partida, Parada do motor .....	162
Bancos dianteiros de ajuste manual .....	70	Controle de marcha, alavanca eletrônica .....	165
Bancos dianteiros com controles elétricos .....	72	Sistema de frenagem regenerativa .....	168
No(s) lugar(es) dianteiro(s) .....	74	Freio de estacionamento eletrônico .....	171
Cintos de segurança .....	76	Função "Retenção automática" .....	175
Métodos complementares aos cintos de segurança		Meio ambiente .....	177
dianteiros .....	81	Conselhos de direção, eco direção .....	178
Dispositivos complementares aos cintos traseiros .....	86	Autonomia do veículo .....	181
Dispositivos de proteção laterais .....	87	Sistema de verificação da pressão dos pneus .....	183
Dispositivo de retenção complementar .....	89	Aviso de perda de pressão dos pneus .....	188
Sistema de proteção do passageiro .....	90		

# SUMÁRIO

Dispositivos de correção e assistência à condução .....	193	Iluminação interna, para-sol .....	346
Minha segurança .....	198	Armazenamento no compartimento de passageiros, acabamentos .....	348
Aviso de partida na via .....	200	Tomada para acessórios .....	352
Prevenção de afastamento da faixa .....	205	Apoios de cabeça traseiros .....	353
Prevenção de afastamento da faixa emergencial .....	212	Banco traseiro:.....	354
Aviso de ponto cego .....	219	Porta-malas, tampão traseiro .....	355
Alerta de distância segura .....	224	Transporte de objetos no porta-malas.....	357
Frenagem de emergência ativa .....	228	Transporte de objetos .....	358
Aviso de vigilância do motorista .....	235	Barra do teto, spoiler .....	359
Deteção de placas de sinalização .....	238	<b>Manutenção.....</b>	<b>360</b>
Limitador de velocidade.....	243	Capô .....	360
Controle de velocidade .....	249	Níveis:.....	362
Controle de cruzeiro adaptativo Stop and Go .....	255	Pressão de enchimento dos pneus .....	365
Assistência ao motorista ativa .....	272	Bateria secundária de 12 V .....	367
Assistência de estacionamento .....	287	Manutenção da carroceria .....	369
Frenagem de emergência ativa em marcha à ré.....	293	Manutenção das guarnições internas.....	372
Aviso de saída de estacionamento.....	296	<b>Conselhos práticos .....</b>	<b>374</b>
Câmera de marcha à ré.....	300	Kit de enchimento de pneus .....	374
câmera 360° .....	303	Kit de ferramentas .....	377
Estacionamento com as mãos livres .....	312	Pneus.....	378
Saída segura do passageiro.....	317	Faróis dianteiros .....	381
Chamada de emergência .....	320	Luzes traseiras e indicadoras .....	382
<b>Conforto.....</b>	<b>323</b>	iluminação interna .....	383
Multi-Sense .....	323	Cartão "mãos livres" .....	384
Difusores de ar .....	324	Instalação e uso de acessórios .....	386
Climatização manual .....	329	Fusíveis .....	388
Ar-condicionado automático .....	333	Palhetas de limpadores de vidros .....	394
Climatização .....	338	Reboque: .....	396
Climatização .....	340	Problemas de funcionamento.....	400
Equipamentos multimídia .....	342	<b>Características técnicas .....</b>	<b>404</b>
Vidros elétricos .....	344		

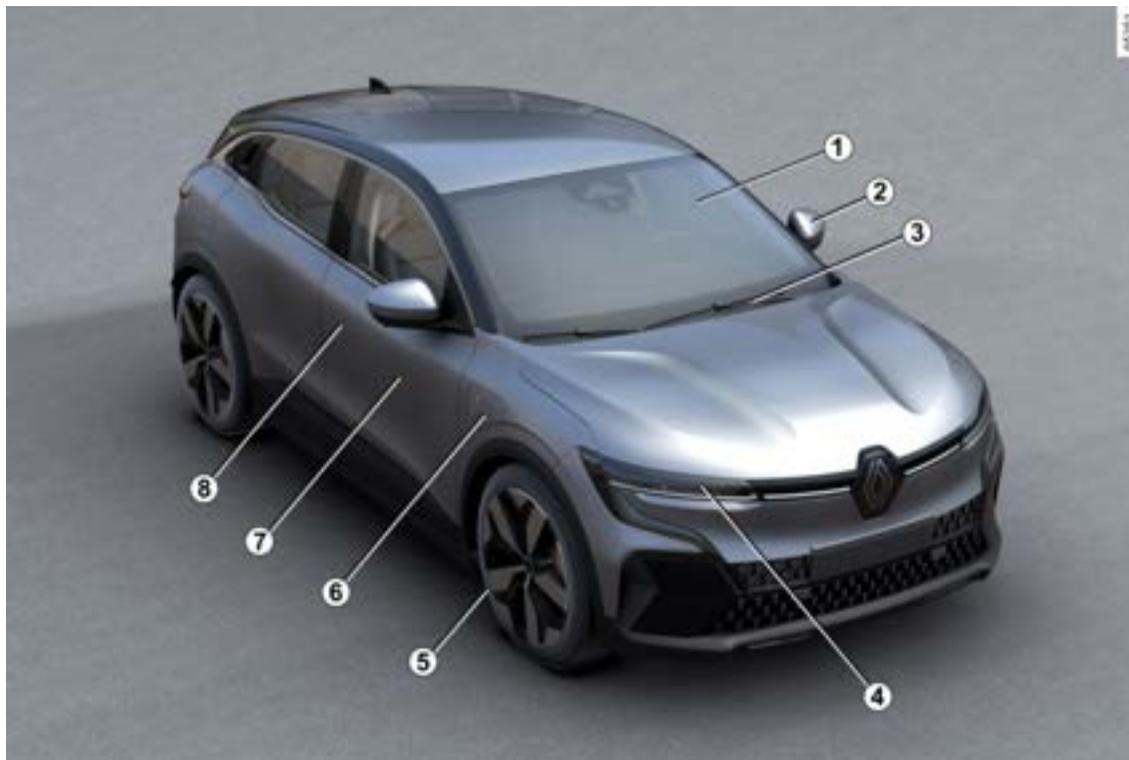
# SUMÁRIO

Placas de identificação do veículo .....	404
Informações técnicas para os serviços de emergência .....	405
Identificação do motor, especificação do motor .....	406
Dimensões (em metros) .....	407
Pesos .....	409
Peças de reposição e reparos .....	410
Comprovantes de manutenção .....	411
Controle anticorrosão .....	417



# EXTERIOR

1



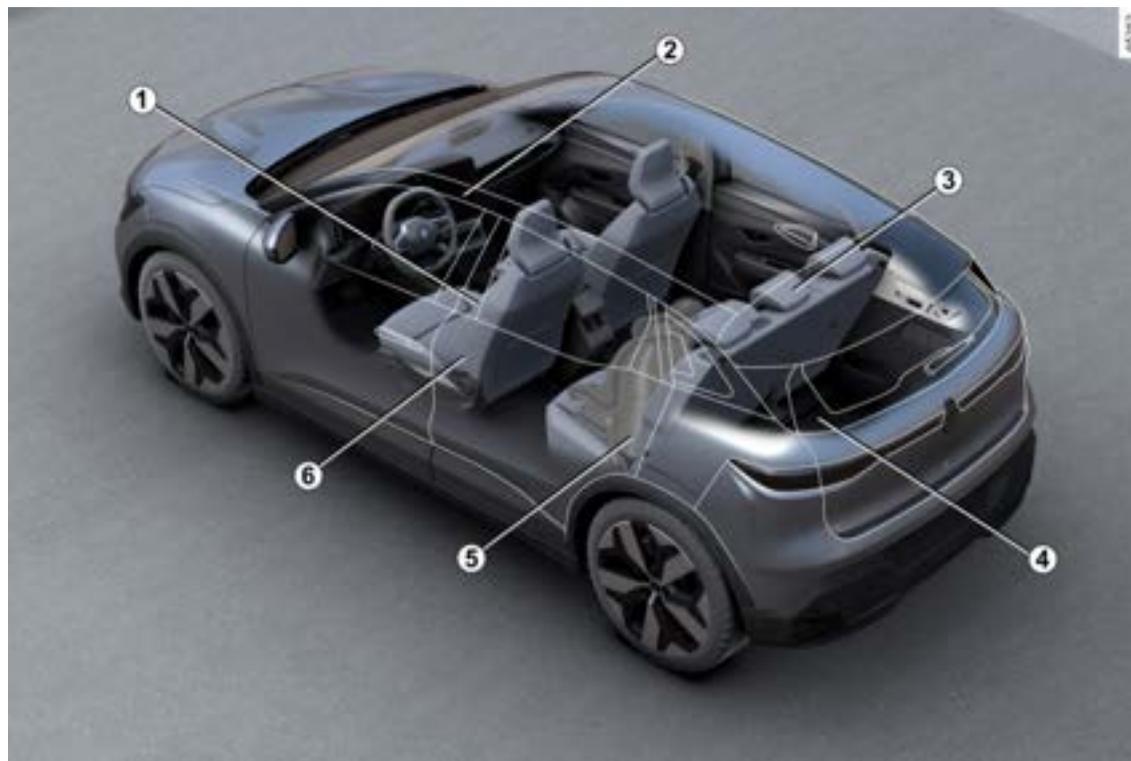
6 - Bem-vindo a seu novo veículo elétrico

# EXTERIOR

1. Vidros elétricos → 344
2. Retrovisores → 117
3. Limpador de vidros, lavador → 156 → 160  
Desembaçamento → 335
4. Luzes: funcionamento → 148  
Luzes: substituição → 381
5. Pneus → 378
6. Carga → 32
7. Manutenção da carroceria → 369
8. → 50 Mapa  
Travamento, destravamento das portas → 65

# HABITÁCULO

1

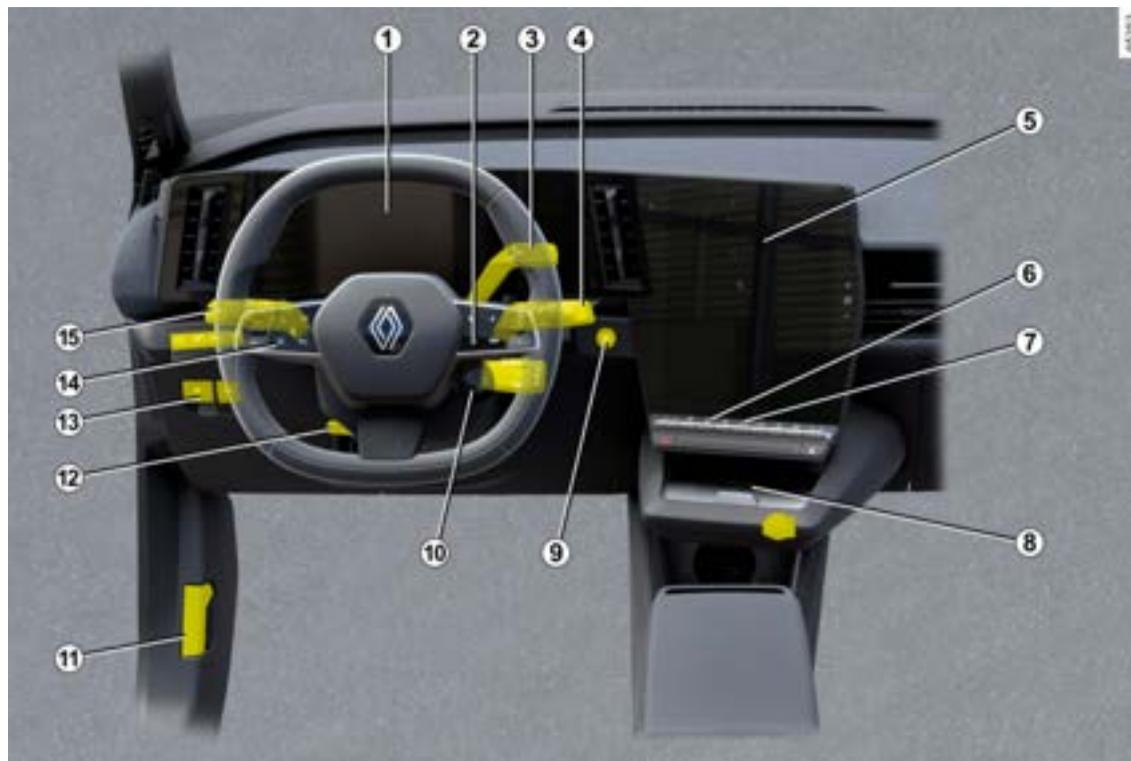


# HABITÁCULO

1. Ajustando a posição de condução → 76
2. Armazenamento/acessórios do habitáculo → 348
3. Apoios de cabeça traseiros → 353  
Assento do banco traseiro → 354
4. Transportando objetos → 357
5. Segurança infantil → 93
6. Apoios de cabeça dianteiros → 69  
Bancos dianteiros com controles manuais → 70  
Bancos dianteiros com controles elétricos → 72

# POSIÇÃO DO MOTORISTA

1



# POSIÇÃO DO MOTORISTA

1. Painel de instrumentos → 128
2. Controles do computador de bordo → 137
3. Controle de marchas → 165
4. Controle de limpador(es)/lavador(es) de vidros → 156 → 160
5. Tela de multimídia → 342
6. Banco(s) aquecido(s) → 74
7. Sistema de aquecimento/ar-condicionado → 333 → 329
8. Compartimento de armazenamento do console central/Zona de carregamento por indução → 348
9. Botão de partida/parada do motor → 162
10. Controle MULTI-SENSE → 323
11. Liberação do capô → 360
12. Ajuste do volante → 115
13. Freio de estacionamento eletrônico → 171
14. Limitador de velocidade → 243  
Piloto automático → 249
15. Iluminação externa → 148

# ASSISTÊNCIA DE DIREÇÃO

1

02304

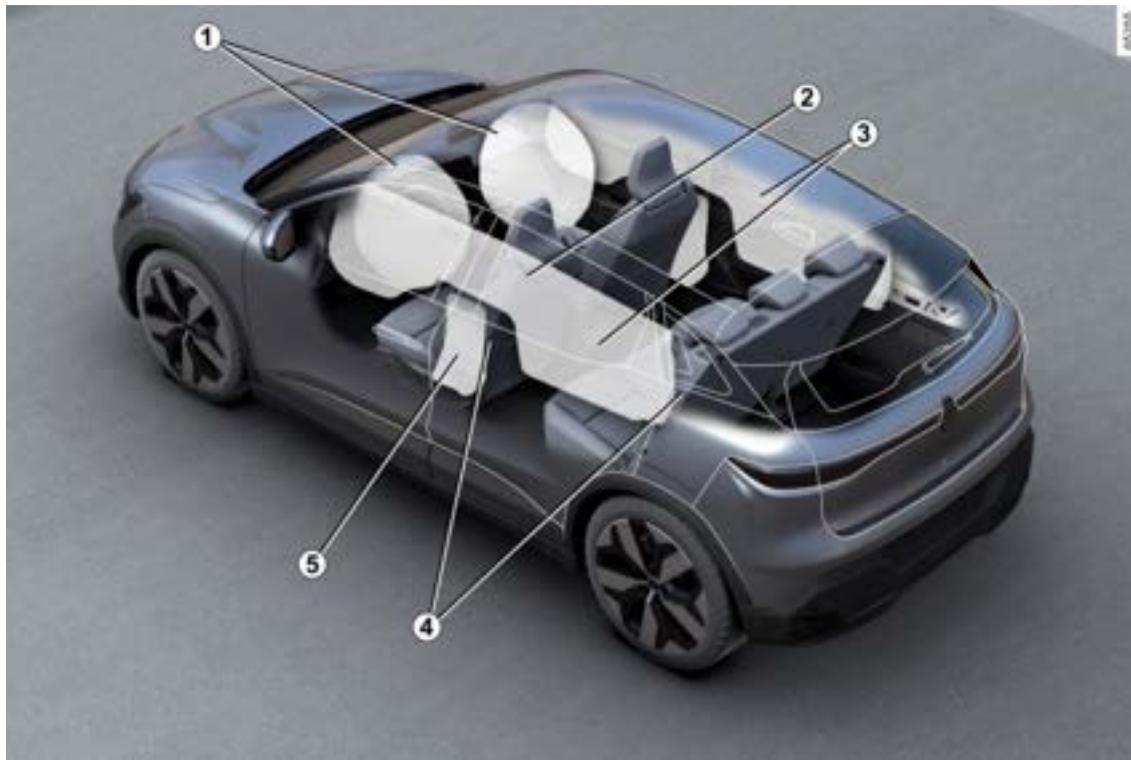


# ASSISTÊNCIA DE DIREÇÃO

- Dispositivos de correção e auxílios para o motorista → **193**
- Aviso da saída de faixa → **200**
- Prevenção da saída de faixa → **205**
- Prevenção da saída de faixa de emergência → **212**
- Freio de emergência ativo → **228**
- Frenagem de emergência ativa em marcha à ré → **293**
- Aviso de ponto cego → **219**
- Alerta da saída de estacionamento → **296**
- Aviso de perda de pressão dos pneus → **188**
- Sistema de verificação da pressão dos pneus → **183**
- Limitador de velocidade → **243**
- Piloto automático → **249**
- Piloto automático adaptativo Stop and Go → **255**
- Detecção das placas de trânsito → **238**
- Assistente de estacionamento → **287**
- Câmera de ré → **300**
- câmera 360° → **303**
- Estacionamento com as mãos livres → **312**
- Saída segura do veículo → **317**
- Alerta de distância segura → **224**
- Aviso de vigilância do motorista → **235**

# SEGURANÇA A BORDO

1

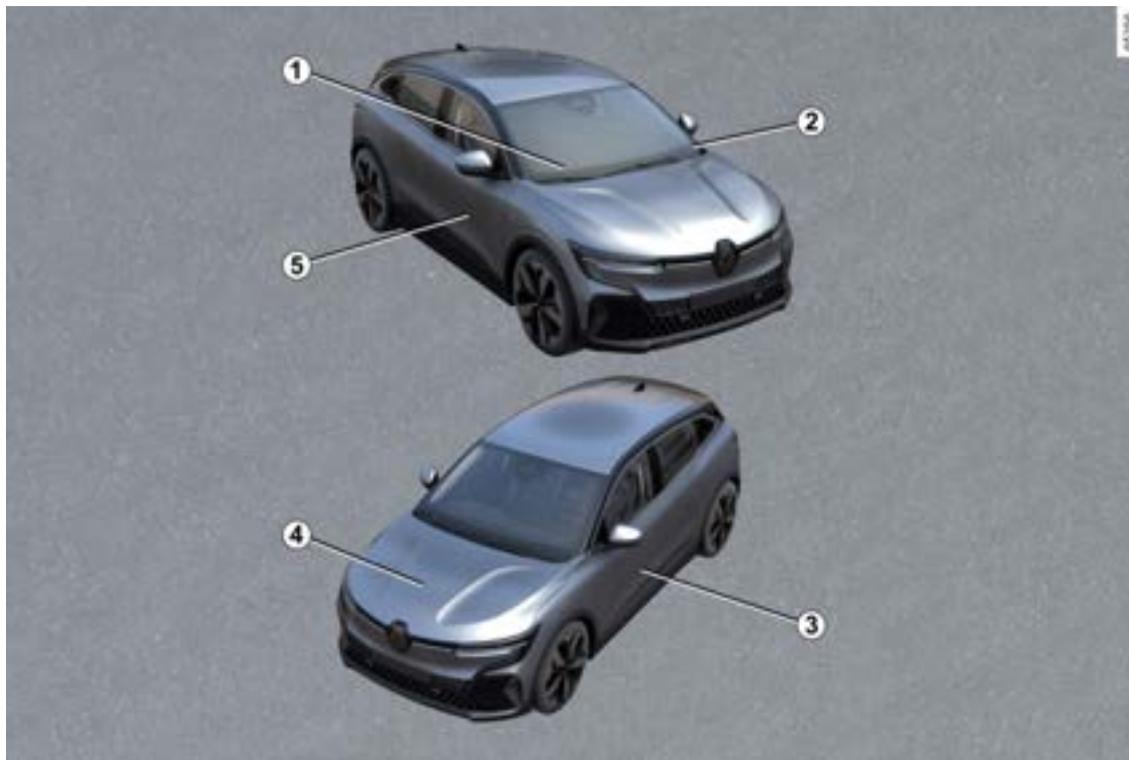


# SEGURANÇA A BORDO

1. Airbags dianteiros → 82  
Desativando o airbag dianteiro do passageiro → 93
2. Airbag central → 87
3. Airbags de cortina → 87
4. Cintos de segurança → 76
5. Airbags laterais → 87

# IDENTIFICAÇÃO DE UM VEÍCULO - ETIQUETAS

1

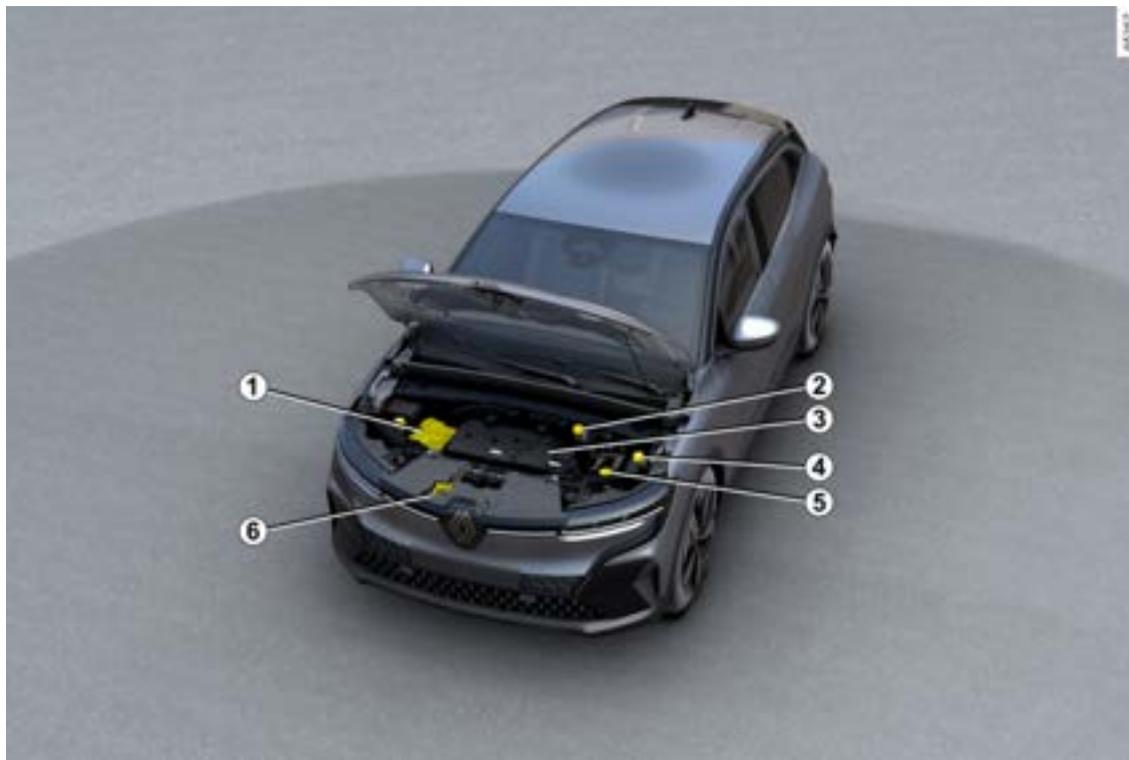


# IDENTIFICAÇÃO DE UM VEÍCULO - ETIQUETAS

1. Informações técnicas dos serviços de emergência → 405
2. Lembrete do número de identificação do veículo → 404
3. Etiquetas de calibragem dos pneus → 188 → 378
4. Identificação do motor → 406
5. Placa de identificação do veículo → 404

# O COMPARTIMENTO DO MOTOR (MANUTENÇÃO DE ROTINA)

1

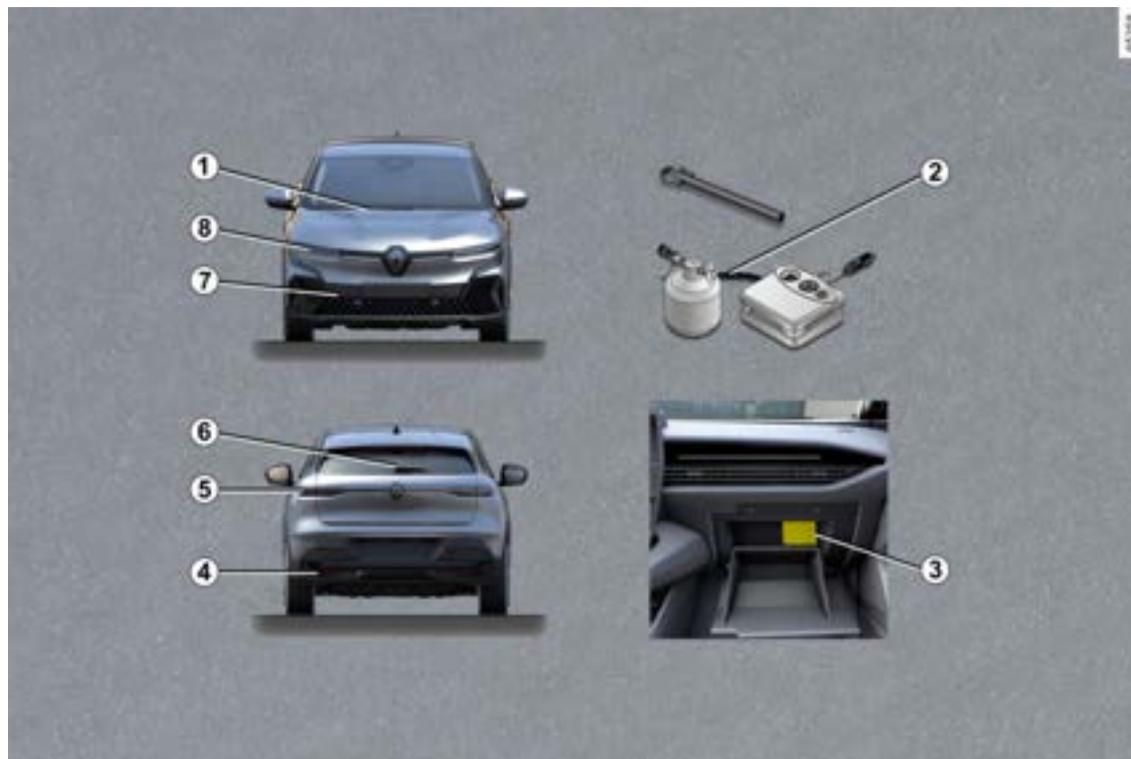


# O COMPARTIMENTO DO MOTOR (MANUTENÇÃO DE ROTINA)

1. Bateria → 367
2. Fluido de freio → 363
3. Circuito elétrico de "400 V" → 22
4. Líquido de refrigeração → 362
5. Fluido lavador de vidros do para-brisa → 364
6. Abrindo o capô → 360

# RECUPERAÇÃO DE AVARIA

1



# RECUPERAÇÃO DE AVARIA

1. Substituindo a(s) palheta(s) do limpador de para-brisa → **394**
2. Furo → **374**  
Ferramentas → **377**
3. Fusíveis → **388**
4. Ponto de reboque traseiro → **396**
5. Substituindo lâmpadas traseiras → **382**
- 6 Substituição da palheta do limpador do vidro traseiro → **394**
7. Ponto de reboque dianteiro → **396**
8. Substituindo lâmpadas de farol → **381**

## VEÍCULO ELÉTRICO

Os veículos elétricos possuem recursos especiais, mas funcionam de forma semelhante aos veículos convencionais.

O principal diferencial dos veículos elétricos é o uso exclusivo de energia elétrica, em vez de combustível, conforme usado nos veículos convencionais.

Portanto, é recomendável que você leia atentamente estas instruções que descrevem o veículo elétrico.

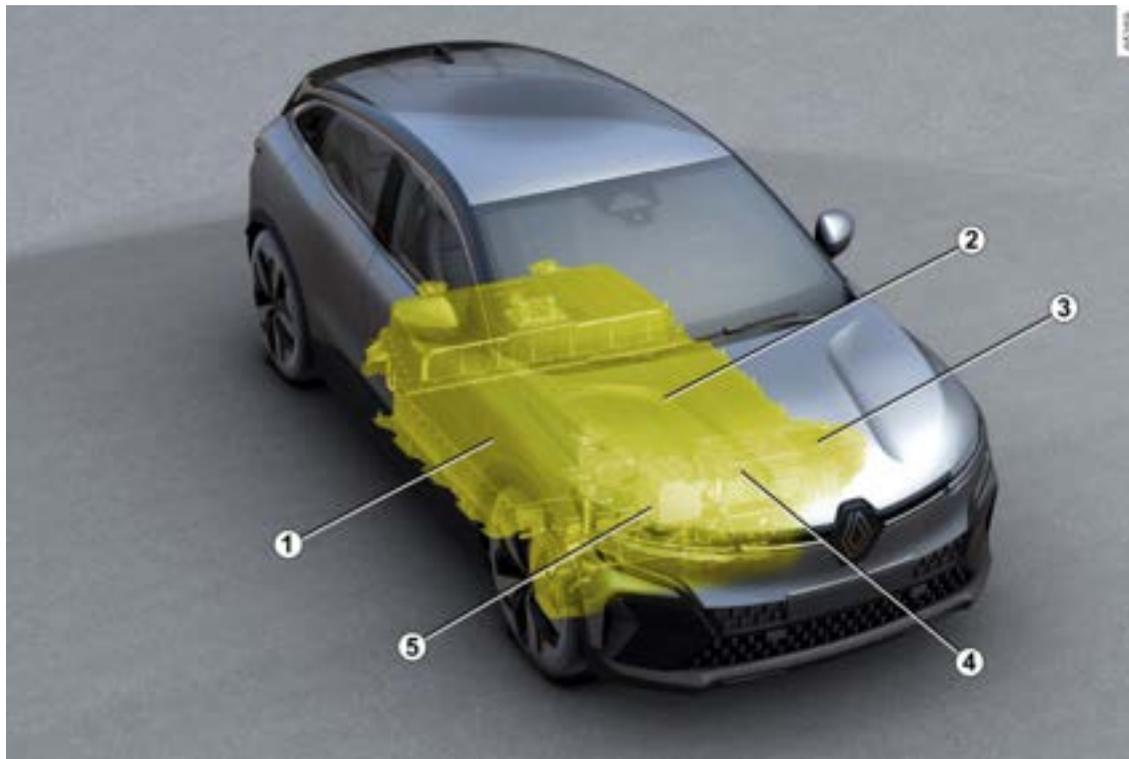
2



# VEÍCULO ELÉTRICO

## Introdução

### 2 Diagrama esquemático do veículo elétrico



# VEÍCULO ELÉTRICO

- 1** Conexão de carregamento elétrico (lado do passageiro)
- 2** Bateria de tração de 400 V
- 3** Motor elétrico
- 4** Cabos de alimentação elétrica de cor laranja
- 5** Bateria secundária de 12 V

# VEÍCULO ELÉTRICO

## Serviços conectados

2

### Introdução

O veículo elétrico possui serviços conectados que fornecem informações e/ou controle:

- o status de carregamento do seu veículo com aviso de bateria fraca;
- a programação de carga da bateria de tração, com base em determinadas opções oferecidas;
- autonomia restante do veículo;
- ...

Você pode acessar esses serviços usando:

- dispositivos digitais externos (celulares, tablets etc.);
- a tela multimídia do veículo.

Para obter mais informações, consulte as instruções do equipamento multimídia ou contate uma Oficina Autorizada.



Você pode se inscrever em um serviço conectado ou estendê-lo a qualquer momento consultando uma Oficina autorizada

### Baterias

O veículo elétrico possui dois tipos de bateria:

- uma bateria de tração de "400 V";
- uma bateria secundária de 12 V

#### Bateria de tração de "400 V"

Esta bateria armazena a energia necessária para operar corretamente o motor no veículo elétrico. Como com qualquer bateria, ela descarrega após o uso e deve ser recarregada regularmente.

Você não precisa esperar a bateria de tração chegar ao nível de reserva para recarregá-la.

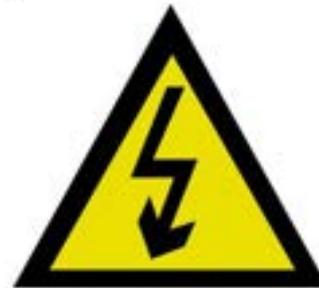
O tempo de carregamento varia de acordo com o tipo de tomada de parede ou terminal público ao qual você a conecta.

A autonomia do veículo dependerá do nível de carga da bateria de tração e do seu estilo de condução → 181.

#### Bateria secundária de 12 V

A segunda bateria do veículo é uma bateria secundária de 12 V: fornece a energia necessária para operar o equipamento do veículo (luzes, limpadores de para-brisa, assistência à frenagem etc.).

A



61607

O símbolo **A** identifica os elementos elétricos do veículo que podem apresentar riscos à segurança.

# VEÍCULO ELÉTRICO

## Circuito elétrico de "400 V"



O circuito elétrico de "400 V" pode ser reconhecido por cabos laranja **9** e

peças com o símbolo .



O sistema de transmissão de um veículo elétrico usa uma tensão direta de aproximadamente 400 volts. Esse sistema pode ficar quente durante o funcionamento do veículo e depois que a ignição é desligada. Observe as mensagens de advertência exibidas nas etiquetas do veículo. Todas as intervenções ou modificações no sistema elétrico de 400 V (componentes, cabos, conectores, bateria de tração) são estritamente proibidas devido aos riscos que apresentam para sua segurança. Chame uma Oficina Autorizada.

**O risco de queimaduras graves ou choques elétricos pode levar à morte.**

### Colocar em funcionamento

Como acontece com um carro que tem uma caixa de câmbio automática, você terá que se acostumar a não usar o pé esquerdo e não usar esse pé para frear.

Durante a condução, se você levantar o pé do pedal do acelerador ou pressionar o pedal do freio, o motor gerará corrente elétrica durante a desaceleração, e essa energia será usada para frear o veículo e recarregar a bateria → **178**.

Intempéries, estradas inundadas:



Não trafegue em uma rodovia inundada caso a altura da água esteja acima da borda inferior do aro da roda.



O freio do motor não deve ser usado como substituto do pedal do freio em nenhuma circunstância.

### Ruído

Os veículos elétricos são especialmente silenciosos. Talvez você ainda não esteja acostumado a isso, nem os demais usuários da via. É difícil para eles ouvir o veículo enquanto ele está se deslocando. Como o motor é silencioso, você ouvirá ruídos que não está

## VEÍCULO ELÉTRICO

acostumado a ouvir (ruídos aerodinâmicos, ruído dos pneus etc.)

Todas as vezes que a ignição é desligada, a ventilação será desligada após cerca de dez segundos.



### Inconvenientes à condução

Caro motorista, utilize obrigatoriamente os

tapetes adaptados ao veículo, que se engancham aos elementos instalados previamente e verifique regularmente sua fixação. Não sobreponha vários tapetes.

**Risco de emperramento dos pedais.**

Para obter mais informações sobre a buzina de pedestres, consulte as instruções multimídia.

Em caso de mau funcionamento da

buzina de pedestres, a  luz de aviso acende no painel de instrumentos acompanhada da mensagem "Falha no som externo".

Consulte uma oficina autorizada.



Seu veículo elétrico é silencioso. Antes de sair dele, com seu pé no freio, pare o motor.

**RISCO DE FERIMENTOS GRAVES**

### Buzina para pedestres

A buzina para pedestres permite avisar as pessoas da sua presença, especialmente pedestres e ciclistas.

Quando o motor é ativado, a buzina para pedestres é ativada automaticamente. O som é emitido quando a velocidade do veículo está entre cerca de 1 e 30 km/h.

## Recomendações importantes



Leia estas instruções cuidadosamente. O não cumprimento destas instruções pode levar a **risco de incêndio, ferimentos graves ou choques elétricos que podem resultar em morte.**

### **Em caso de acidente ou choque**

Em caso de acidente ou choque na parte inferior do veículo (por exemplo, contra um poste, meio fio ou outro mobiliário urbano), talvez o circuito elétrico ou a bateria de tração seja danificada.

Faça a verificação do veículo em uma Oficina autorizada.

Nunca toque os componentes de "400 V" ou os cabos laranja expostos e visíveis dentro ou fora do veículo.

Em caso de danos graves à bateria de tração, podem ocorrer vazamentos:

- nunca toque os líquidos (fluidos etc.) provenientes da bateria de tração;
- em caso de contato com o corpo, lave a área afetada com água abundante e consulte um médico o mais rápido possível.

Em caso de impacto, mesmo leve, contra a aba de carregamento e/ou a válvula, encaminhe os componentes para serem verificados em uma Oficina autorizada o mais rápido possível.

### **Em caso de incêndio**

Em caso de incêndio, evacue imediatamente o veículo e entre em contato com os serviços de emergência, informando que este é um veículo elétrico.

Se precisar intervir, use apenas atentes extintores como ABC ou BC que são compatíveis com as luzes nos sistemas elétricos. Não use água ou outros agentes extintores.

Em caso de danos no circuito elétrico, ligue para uma Oficina autorizada.

### **Todas as operações de reboque**

→ 396.

### **Lavando o veículo**

Nunca lave o compartimento do motor, a conexão de carga ou a bateria de tração com um jato de alta pressão.

### **Isso pode danificar o circuito elétrico.**

Nunca lave o veículo durante o carregamento. Nunca lave o cabo de carregamento enquanto o veículo estiver carregando.

Nunca lave o cabo de carregamento e o plugue do cabo de carregamento enquanto o cabo não estiver conectado, para evitar corrosão dos pinos de carregamento.

## VEÍCULO ELÉTRICO

Risco de choque elétrico e risco à vida.

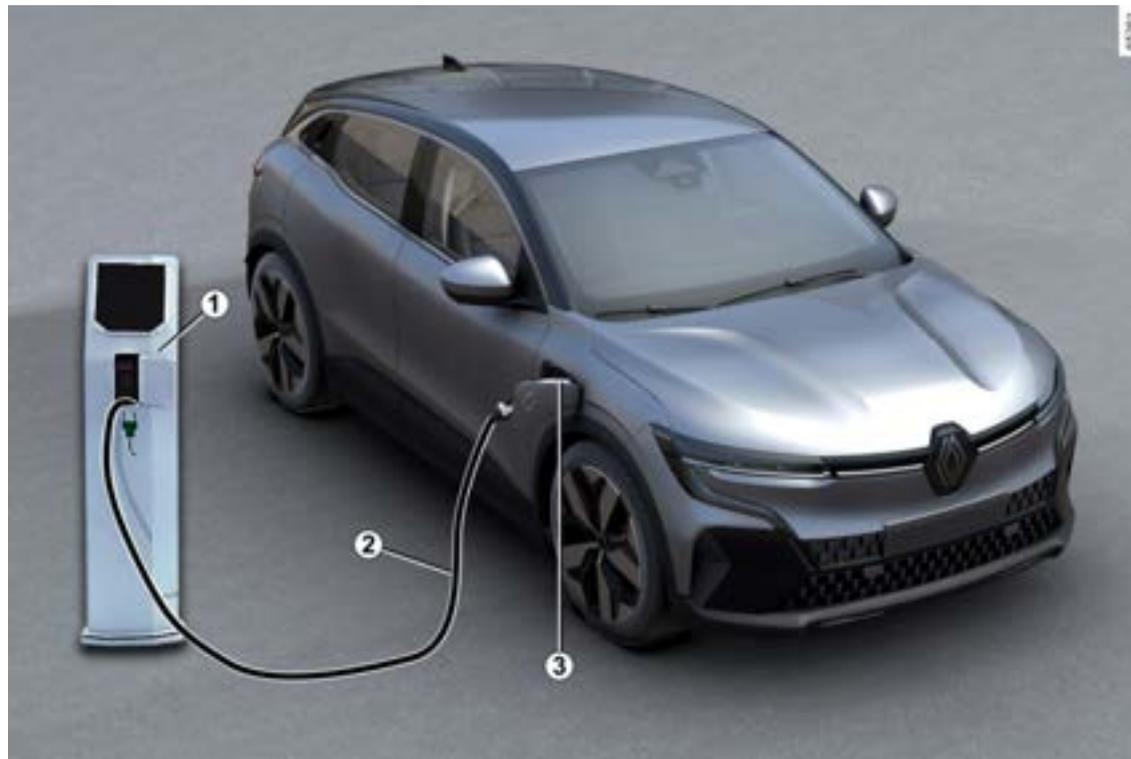
2



# VEÍCULO ELÉTRICO

## Carregamento

### 2 Diagrama esquemático



## VEÍCULO ELÉTRICO

- 1 Tomada de parede específica ou terminal de recarga
- 2 Cabo de carregamento
- 3 Conexão de carregamento elétrico (lado do passageiro)



Se você tiver alguma dúvida sobre o equipamento necessário ao carregamento, consulte uma Oficina autorizada.



## Recomendações importantes sobre o carregamento do veículo

Leia estas instruções cuidadosamente. O não cumprimento destas instruções pode levar a **risco de incêndio, ferimentos graves ou choques elétricos que podem resultar em morte.**

### Carregamento

Não faça nenhuma intervenção no veículo durante o carregamento (lavagem, serviços no compartimento do motor etc.).

Em caso de presença de água, sinais de corrosão ou corpos estranhos no conector do cabo de carregamento ou na tomada de carregamento do veículo, não carregue o veículo. Há risco de incêndio.

Não tente tocar os contatos do cabo, a tomada doméstica ou a tomada de carregamento do veículo, ou inserir objetos neles.

Nunca conecte o cabo de carregamento em um adaptador, tomada múltipla ou extensão.

O uso de geradores é proibido.

Não remova ou altere a tomada de carregamento do veículo ou o cabo de carregamento. Há risco de incêndio.

Não modifique nem execute nenhuma ação na instalação durante o carregamento.

Em caso de impacto, mesmo leve, contra a aba ou a válvula de carregamento, encaminhe-as a uma Oficina autorizada o mais rápido possível para verificação.

Tenha cuidado com o cabo: não pise nele, não o mergulhe na água, não o puxe nem deixe nenhum objeto se chocar contra ele.

Verifique regularmente se o cabo de carregamento está em boas condições.

Em caso de danos no cabo de carregamento (corrosão, oxidação, cortes, etc.), na unidade ou na tomada de carregamento elétrico do veículo, não os utilize. Consulte uma Oficina autorizada para substituí-los.

No caso de uma não ativação do mecanismo de bloqueio da portinhola de carregamento e/ou do desbloqueio da tomada de carregamento elétrico do veículo, consulte uma Oficina Autorizada.

# VEÍCULO ELÉTRICO

## Cabo de carregamento A



Este cabo é específico para seu veículo e projetado para conexão a tomadas elétricas ou terminais públicos para permitir o carregamento padrão da bateria de tração.

**i** É recomendável que você use um cabo de carregamento que permita o carregamento padrão da bateria de tração.

**i** Cada cabo de carregamento é armazenado no porta-malas do veículo → 355.

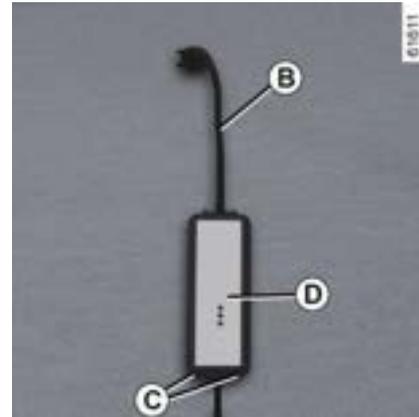
## Cabo de carregamento B



Este cabo pode ser usado para:

- em uso normal, em uma tomada usada apenas para o veículo (carregamento de 14 A/16 A);
- carga ocasional usando uma tomada doméstica (carga de 8 A) quando você não está em casa, por exemplo.

Em todos os casos, as tomadas devem ser montadas conforme indicado nas instruções fornecidas com o cabo de carregamento **B**.



Em todos os casos, leia **cuidadosamente** as instruções de usuário do cabo de carregamento **B**.

**i** Nunca deixe o soquete pendurado pelo cabo. Use os ganchos **C** para pendurá-lo.

2

## VEÍCULO ELÉTRICO

2



Em caso de falha durante o processo de carregamento (luz indicadora vermelha aparece na unidade **D**), interrompa imediatamente o carregamento. Consulte as instruções do cabo.

## Recomendações importantes



### **Recomendações importantes sobre o carregamento do veículo**

Leia estas instruções cuidadosamente. O não cumprimento destas instruções pode levar a **risco de incêndio, ferimentos graves ou choques elétricos que podem resultar em morte.**

#### **Opção de cabo de carregamento**

Os cabos de carregamento padrão fornecidos com o veículo foram criados especificamente para este veículo. Ele foi projetado para proteger você contra riscos de choque elétrico que podem levar à morte ou a incêndios.

Não utilize os cabos de carregamento para veículos anteriores pois eles não são adaptados.

Por motivos de segurança, é estritamente proibido o uso de um cabo de carregamento não recomendado pelo fabricante.

O não cumprimento dessa instrução pode levar a riscos de incêndio ou choque elétrico que podem resultar em acidentes fatais. Para obter informações sobre um cabo de carregamento adequado ao veículo, consulte uma Oficina autorizada.

#### **Usando o cabo de carregamento B**

Leia atentamente as instruções que acompanham o cabo de carregamento para saber mais sobre as precauções que você deve tomar ao usar o produto e as especificações técnicas necessárias ao montar o soquete.

#### **Instalação**

##### **Tomada de parede**

Tenha uma tomada de parede especial instalada por um profissional qualificado.

##### **No caso de carregamento doméstico**

Solicite que um profissional qualificado verifique se todas as tomadas às quais você conectará o cabo de carregamento cumprem os padrões e regulamentos vigentes em seu país e as especificações descritas nas informações sobre "Sistemas de alimentação".

##### **Sistemas de alimentação**

Use apenas terminais de carregamento que estejam em conformidade com o padrão IEC 61851-1 e pontos de conexão protegidos por:

- um dispositivo de corrente residual Tipo A 30 mA específico da tomada usada;
- um dispositivo de proteção contra sobreintensidades;
- proteção contra sobretensão relacionada a raios em áreas expostas (IEC 62305-4);

## VEÍCULO ELÉTRICO

- uma conexão de aterramento que esteja em conformidade com as normas do país em questão.

2

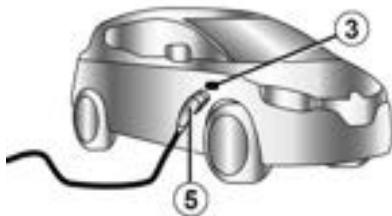
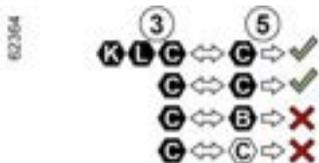
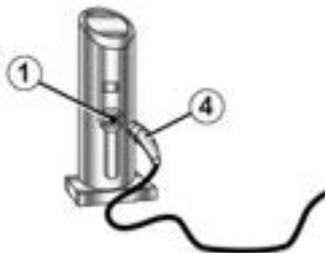
# VEÍCULO ELÉTRICO

Tipos de carregamento em conformidade com as normas europeias

# VEÍCULO ELÉTRICO

## Corrente alternada (AC)

2



Se as informações forem exibidas na portinhola de carregamento do veículo, siga as instruções abaixo.

Antes de conectar um cabo de carregamento, verifique se:

- a cor e uma das letras do soquete de entrada **1** correspondem à cor e uma das letras na extremidade **4** do cabo;
- a cor e uma das letras do soquete de entrada **3** correspondem à cor e uma das letras na extremidade **5** do cabo.

# VEÍCULO ELÉTRICO

## Etiquetas

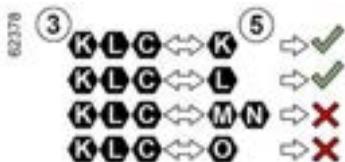
<b>Tipo de carregamento</b>	<b>Corrente alternada ( AC )</b>			
<b>Conexão</b>	<b>Terminal de carregamento 1 / Cabo de carregamento 4</b>		<b>Veículo 3 /Cabo de carregamento 5</b>	
<b>Tipos de carregamento em conformidade com as normas europeias</b> (para todos os outros casos, consulte um revendedor autorizado).				

2

# VEÍCULO ELÉTRICO

## Corrente contínua (DC)

2



Se as informações forem exibidas na portinhola de carregamento do veículo, siga as instruções abaixo.

Antes de conectar um cabo de carregamento, verifique se a cor e uma das letras no soquete de entrada **3** correspondem à cor e uma das letras no final **5** do cabo de carregamento.

# VEÍCULO ELÉTRICO

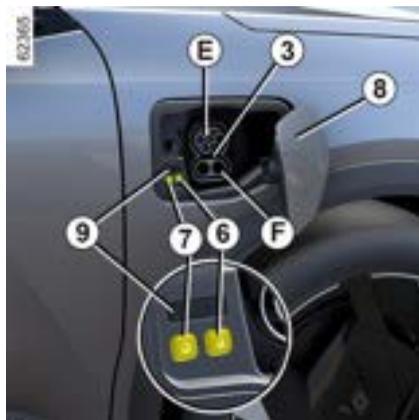
## Etiquetas

<b>Tipo de carregamento</b>	<b>Corrente contínua ( DC )</b>				
<b>Conexão</b>	<b>Veículo 3 /Cabo de carregamento 5</b>				
<b>Tipos de carregamento em conformidade com as normas europeias</b> (para todos os outros casos, consulte um revendedor autorizado).					

2

# VEÍCULO ELÉTRICO

## Tomada de carregamento elétrico 3



**Nota:** se estiver em um ambiente com neve, remova a neve da área de carregamento no lado do passageiro antes de conectar ou desconectar.

A presença de neve na tomada pode impedir a inserção do plugue do cabo de carregamento.

O veículo está equipado com duas conexões de carga localizadas no lado do passageiro, na dianteira do veículo:

- conector **E** para carregamento até 22 kW;
- conector **F** para carregamento rápido (dependendo do veículo).

Existem também dois botões localizados dentro da portinhola de carregamento:

– o botão  **6** destrava o cabo de carregamento;

– o botão  **7** inicia o carregamento imediato do veículo;

### Precauções

Para uso diário, é recomendável carregar seu veículo até 80% para aumentar a vida útil da bateria.

Evite carregar e estacionar o veículo em temperaturas extremas (quente ou fria).

Sob condições extremas, o carregamento pode demorar vários minutos para começar (tempo necessário para que a bateria de tração arrefeça ou aqueça).

Quando o veículo está estacionado por mais de sete dias em temperaturas inferiores a aproximadamente -25 °C, o carregamento da bateria de tração pode ser impossível.

Quando o veículo está estacionado por mais de três meses com carga quase zero, o carregamento da bateria pode ser impossível.

O nível de energia disponível depende da temperatura da bateria. Portanto,

poderá variar entre parar e reiniciar o veículo se a bateria estiver fria ou quente.

Para preservar a vida útil da bateria de tração, evite estacionar o veículo por mais de um mês com alta carga, principalmente quando o clima estiver muito quente.

Carregue a bateria de tração após a condução e/ou em temperaturas amenas. Caso contrário, o carregamento pode demorar muito ou até mesmo tornar-se impossível.

É preferível recarregar o veículo após a condução se o nível de carga for baixo (< 25%) e em temperaturas negativas.

### Recomendações

- Em altas temperaturas, tente estacionar e recarregar o veículo em um local com sombra/cobertura;
- carregamento pode ser realizado na chuva ou na neve;
- ativar o condicionado aumenta o tempo de carregamento necessário.

## VEÍCULO ELÉTRICO

**i** Na ausência de qualquer proteção contra sobretensão, recomenda-se não carregar o veículo em clima tempestuoso (relâmpago etc.).

### Recarregando a bateria de tração

#### Veículo parado, ignição desligada:

- pegue o cabo de carregamento **2** localizado no porta-objetos do porta-malas do veículo;
- pressione a portinhola de carregamento **8** para destravá-la. A luz indicadora **9** acende em branco;

**i** Dependendo do veículo, quando a portinhola de carregamento está aberta ou mal fechada, a mensagem "Portinhola de carregamento aberta" aparece no painel de instrumentos.



- conecte a extremidade do cabo à fonte de alimentação;
- segure a alça **10**;
- conecte o cabo do veículo. A luz indicadora **9** pisca em amarelo;

**i** Não use a portinha de carga **8** para suspender o cabo de carga **2** enquanto recarrega o veículo.

**i** Se você acabou de aceitar uma atualização do sistema por meio do sistema multimídia, o carregamento da bateria de tração será atrasado ou cancelado. Aguarde a conclusão da atualização antes de conectar o cabo de carregamento ao veículo. Para obter mais informações sobre atualizações do sistema, consulte as instruções de multimídia.

- após ouvir um clique de travamento, verifique se o cabo de carregamento está conectado corretamente. Para verificar o travamento, puxe cuidadosamente a alça **10**;
- se você programou uma carga diferida e desejar iniciar a carga imediatamente, pressione o botão **7** para começar a carregar ➔ **338**.

O cabo de carregamento é automaticamente travado com o veículo. Isso tornará impossível a desconexão do cabo do veículo.

## VEÍCULO ELÉTRICO

2

 Certifique-se de que desenrolou completamente o cabo de carregamento para limitar o aquecimento.



Não use um cabo de extensão, um soquete múltiplo ou um adaptador.

**Há risco de incêndio.**

Durante o carregamento, a luz indicadora **9** pisca em azul.

Quando o carregamento for iniciado, as seguintes informações serão exibidas no painel de instrumentos:

– o nível de energia na luz de advertência da bateria **12**;

 O tempo de carregamento da bateria de tração depende da quantidade de energia restante e da potência fornecida pelo terminal de carga. A informação é exibida no painel de instrumentos durante o carregamento → 133.

**Observação:** sob certas condições, o tempo de carregamento real pode ser maior do que o tempo de carregamento exibido no painel de instrumentos. Isso depende de:

- A qualidade da rede elétrica;
- O nível de carga inicial;
- a temperatura externa está baixa demais;
- ...

Em caso de problema com o cabo de carregamento, é recomendável substituí-lo por um cabo idêntico ao original. Consulte uma oficina autorizada.



- a taxa de recarga da bateria;
- uma estimativa do tempo de carregamento restante (não será exibido depois que a bateria for carregada a aproximadamente 95%);
- a luz de advertência **11** indica que o veículo está conectado a uma fonte de alimentação;
- o alcance do seu veículo varia de acordo com o nível de carga.

Após alguns segundos, toda a tela desaparecerá no painel de instrumentos. Ela reaparecerá no painel de instrumentos quando uma porta for aberta.

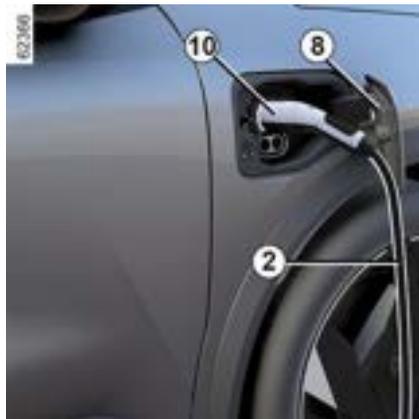
Quando o carregamento estiver concluído, a **9** luz indicadora se acenderá continuamente em verde.

## VEÍCULO ELÉTRICO

Você não precisa esperar a carga chegar aos níveis de reserva para recarregar o veículo.

### Problemas de funcionamento

Se a **9** luz indicadora estiver acesa continuamente em vermelho, entre em contato com uma oficina autorizada.



### Precauções a tomar ao remover da tomada

- Pressione o botão **6** ou **pressione e mantenha pressionado** o botão de destravamento da porta no cartão para liberar o cabo de carregamento do veículo;
- segure a alça **10**;



É imperativo seguir as etapas de desconexão na ordem.

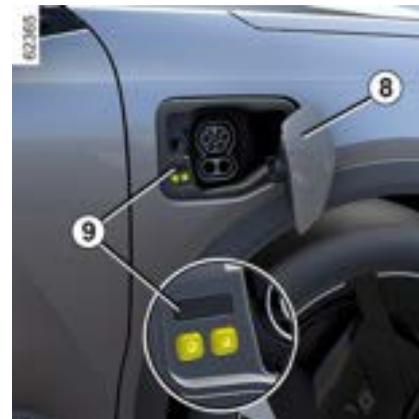
- desconecte o cabo de carregamento **2** do veículo;
- você deve fechar a portinhola de carregamento **8** e pressioná-la para travá-la;
- desconecte o cabo **2** da fonte de alimentação **1**;
- guarde o cabo **2** no porta-objetos do porta-malas.

**Observação:** imediatamente após um longo período de carregamento da bateria de tração, o cabo pode esquentar. Use as alças.



Após pressionar o botão de liberação do cabo de carregamento, você terá cerca de 30 segundos para desconectá-lo antes que ele trave novamente.

### Etiqueta 13

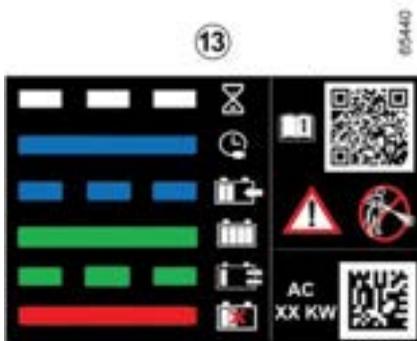


A etiqueta **13** localizada na portinhola **8** de carregamento carregador fornece informações sobre a operação de carregamento, de acordo com o estado da luz indicadora **9**:

- Quando pisca em branco, indica que o cabo está ligado ao veículo e que o sistema está realizando as verificações;
- quando permanece continuamente acesa em azul, indica que a programação de carregamento está ativada;
- quando pisca em azul, indica que o carregamento está em andamento;

## VEÍCULO ELÉTRICO

- quando permanece continuamente acesa em verde, indica que o veículo está totalmente carregado;
- quando ela permanece continuamente acesa em vermelho, indica uma falha operacional.



A etiqueta **13** localizada no lado direito lembra você das seguintes instruções:

- nunca lave a tampa de carregamento com um jato d'água de alta pressão;
- com o veículo parado, a válvula e a portinhola de carregamento podem ser abertas;
- quando o veículo estiver em movimento, a válvula e a tampa de carregamento deverão estar fechadas;

- abra a tampa para conectar o cabo de carregamento;
- feche a tampa novamente quando desconectar;
- conecte a uma tomada elétrica doméstica, um terminal de carregamento de corrente alternada ou um terminal de carregamento rápido;
- para obter informações sobre o carregamento, consulte o manual do usuário do seu veículo.

### Programação da carga



Com o veículo parado e o motor ligado, no mundo "Veículo" **2** na tela multimídia **1**, pressione o menu "Elétrico" **3** e, em seguida, a lingueta "Carregamento e Ar condicionado" para programar o carregamento do veículo.

Você pode escolher entre vários modos de carregamento:

- "Carregamento imediato";
- dependendo do veículo, "Carregamento diferido";
- "Programa".

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

## VEÍCULO ELÉTRICO



Por segurança, efetue estas operações com o veículo parado.

Quando a programação estiver

confirmada, a luz indicadora  se acenderá no painel de instrumentos.

**Observação:** o carregamento vai começar se o motor for desligado, o veículo estiver conectado a uma fonte de alimentação e o acesso for autorizado.

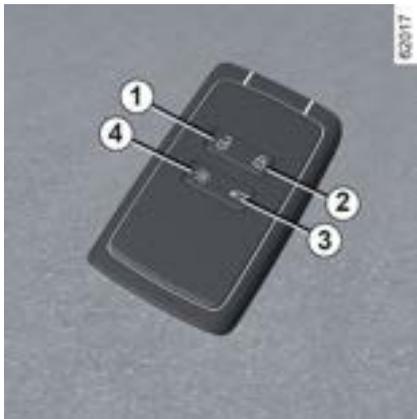


Se você acabou de aceitar uma atualização do sistema por meio do sistema multimídia, o carregamento da bateria de tração será atrasado ou cancelado.

Aguarde a conclusão da atualização antes de conectar o cabo de carregamento ao veículo. Para obter mais informações sobre atualizações do sistema, consulte as instruções de multimídia.

# CARTÃO

## Informações gerais



1. Destravar de todas as portas e tampas.
2. Travamento de todas as portas e tampas.
3. Travamento / destravamento do porta-malas.
4. Acendimento das luzes à distância.

### O cartão serve para:

- travar/destravar os elementos de abertura (portas, porta-malas) e recolher ou rebater as maçanetas das portas dianteiras;
- destravar a portinhola de carregamento → 22;

- acender as luzes do veículo remotamente;
- fechar automaticamente os vidros elétricos de maneira remota → 65;
- abrir automaticamente os vidros elétricos de maneira remota → 65.

**i** Dependendo do veículo, você pode ter uma chave digital que oferece todas as funções do cartão. No entanto, se um cartão foi deixado dentro do veículo e as portas foram travadas com a chave digital, todas as funções do cartão serão inibidas. Para obter mais informações, consulte a seção "Chave digital" → 59.

### Perímetro de autonomia

Verifique se a bateria está em bom estado, se é do tipo adequado e se está corretamente encaixada no respectivo alojamento. A vida útil é de aproximadamente dois anos: deverá ser substituída quando a mensagem "Bateria do cartão fraca" for exibida no painel de instrumentos → 53.

### Raio de alcance do cartão

Varia de acordo com o entorno: tome cuidado para não travar nem destravar acidentalmente ao veículo pressionando inadvertidamente os botões do cartão.

**Observação:** se uma porta ou o porta-malas estiver aberto ou não estiver devidamente fechado, o veículo não será travado. Um bipe é emitido e as luzes de aviso de perigo e os repetidores laterais não piscam.

**i** Se a bateria estiver descarregada, você ainda poderá travar/destravar e ligar o veículo → 162 → 65 → 53.

# CARTÃO

## Função "Iluminação remota"



Pressione o botão **4** para acender os faróis baixos e a iluminação externa por aproximadamente 20 segundos. Isso serve, por exemplo, para identificar o veículo à distância quando parado em um estacionamento. Mantenha pressionado o botão **4** por aproximadamente dois segundos para ligar a iluminação externa e emitir um som.

**Observação:** pressione o botão **4** novamente para apagar a iluminação.



### Recomendação

Não aproxime o controle remoto de uma fonte de calor ou de frio e proteja-o da umidade.

Não guarde o cartão em lugares onde ele possa ser dobrado ou danificado acidentalmente, como o bolso traseiro de uma roupa sobre o qual você pode sentar-se.



### Substituição: necessidade de um cartão suplementar

Se perder o cartão ou precisar de outro, você poderá obter um da oficina autorizada.

Em caso de substituição de um cartão, será necessário levar o veículo **e todos os seus cartões** a uma Oficina Autorizada para inicializar o sistema.

Podem ser utilizados até quatro cartões por veículo.

### Interferências

Interferências provenientes de fatores das áreas imediatamente adjacentes

(instalações externas ou uso de aparelhos que funcionam na mesma frequência que o controle remoto) podem afetar o funcionamento do controle remoto.



### Responsabilidade do condutor durante estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os vidros elétricos ou travar as portas.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

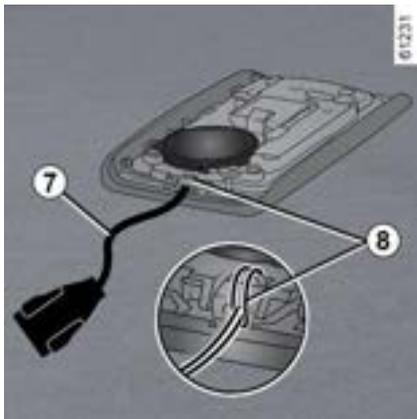
**RISCO DE MORTE OU  
FERIMENTOS GRAVES.**

## CARTÃO

### Instalação de uma alça de mão 7



Deslize a caixa traseira **5** para baixo pressionando a área **A**.



Insira a alça de mão no componente **8** e passe a ponta da alça pela fivela.

Posicione a alça de mão na abertura **6** e feche a caixa.

**Observação:** verifique se o diâmetro do cabo da correia **7** cabe na abertura **6**.

# CARTÃO

## Uso



É possível travar/destravar o veículo de duas maneiras:

- em modo "mãos livres", durante a aproximação e o afastamento do veículo;
- usando o cartão no modo controle remoto.



Não guarde o cartão em local propício ao contato com outros equipamentos eletrônicos (computador, telefone etc.), pois isso poderá prejudicar o seu funcionamento.

## Desativação/ativação do modo "mãos livres"

Dependendo do veículo, você pode desativar/ativar o destravamento ao se aproximar e travamento ao se afastar do veículo.

Você também pode desativar/ativar o sinal sonoro emitido no travamento ao se afastar do veículo ➔ 144.



Nunca deixe o veículo com o cartão dentro.



## Responsabilidade do condutor durante estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os vidros elétricos ou travar as portas.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

**RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

## CARTÃO

Destrramento "sem as mãos" ao se aproximar do veículo

2



Com o cartão na zona de acesso **1**, o veículo será destravado.

As alças dianteiras são abertas e as luzes de alerta e os repetidores laterais **piscam uma vez** para indicar que as portas foram destravadas e, em alguns veículos, os espelhos retrovisores abrem automaticamente.

Travamento de "mãos livres" ao se afastar do veículo



Tendo o cartão com você e as portas e o porta-malas fechados, afaste-se do veículo: ele será travado automaticamente assim que você deixar a zona de acesso **1**. As alças dianteiras são abertas e as luzes de alerta **piscam duas vezes e permanecem acesas** por aproximadamente quatro segundos, e um bipe soa para indicar que as portas estão trancadas e, em alguns veículos, os retrovisores são rebatidos automaticamente.

**Observação:** a distância de travamento do veículo depende da área ao redor.



Se o cartão tiver estado na zona de detecção **1** por aproximadamente 15 minutos, o travamento remoto será desativado. Para travar o veículo, pressione o botão **3** no cartão.

O veículo não poderá ser travado remotamente se o cartão estiver dentro da zona **2**.

## CARTÃO

### Desbloqueio "mãos livres" abrindo o porta-malas



Com o cartão na zona **1** e o veículo travado, pressione o botão **4** uma vez para destravar todo o veículo.

As alças dianteiras são abertas e as luzes indicadoras laterais e as luzes indicadoras de alerta **piscam uma vez** para indicar que as portas foram destravadas.

### Particularidades do sistema de destravamento

Em determinadas circunstâncias, o desbloqueio ao se aproximar do veículo é desativado:

- Se o veículo não tiver sido usado por oito dias;
- se o cartão permanecer próximo da zona do veículo **1** durante aproximadamente cinco minutos **depois que o veículo tiver sido trancado**;
- depois de diversas passagens nas proximidades da zona **1 sem que as portas tenham sido destravadas**.

Pressione o botão de abertura do porta-malas **4** ou use o cartão como um controle remoto para destravar o veículo e reativar o modo "mãos livres".

### Particularidades relacionadas ao travamento com "mãos livres"

Após travar no modo "mãos livres", você terá de aguardar cerca de três segundos para poder destravar o veículo novamente. Durante esses três segundos, as maçanetas das portas podem ser verificadas para se certificar de que o veículo esteja adequadamente travado.

**Observação:** se uma porta ou o porta-malas estiver aberto ou não estiver devidamente fechado, o veículo não será travado. Um bipe é emitido, mas as luzes de aviso de perigo e os repetidores laterais não piscam.

### Usar o cartão como controle remoto



### Destravar com o cartão

Pressione o botão **5**.

As alças dianteiras são abertas e as luzes indicadoras laterais e as luzes indicadoras de alerta **piscam uma vez** para indicar que as portas foram destravadas.



Com o motor funcionando, os botões do cartão estão desativados.

### Travamento com o cartão

## CARTÃO

Com as portas e o porta-malas fechados, pressione o botão **3**: o veículo será travado.

2

As alças dianteiras dobram e as luzes de alerta e os repetidores laterais **piscam duas vezes** para indicar que as portas foram travadas e, em alguns veículos, os espelhos retrovisores dobram automaticamente.

Dependendo do veículo, pressione o botão **3** duas vezes para travá-lo. Mantenha o botão pressionado **3** para fechar os vidros dianteiros e traseiros.

### Nota:

- a distância máxima de travamento do veículo depende da área ao redor;
- Se uma porta ou o porta-malas estiver aberto ou não estiver adequadamente fechado, o travamento não será realizado. Um bipe é emitido, mas as luzes de aviso de perigo e os repetidores laterais não piscam.



esq/2017

**Com o motor em funcionamento**, se o cartão não estiver mais na zona **2** depois que uma porta for aberta e fechada, a mensagem "Cartão não detectado" indicará que o cartão não está mais dentro do veículo. Isso impedirá, por exemplo, que você se distancie após ter deixado um passageiro que tenha ficado com o cartão, por exemplo.

O aviso de alerta desaparecerá quando o cartão for novamente detectado.

## Travando/destravando apenas o porta-malas



Pressione o botão **6** para travar/destravar apenas o porta-malas.

## CARTÃO



### **Responsabilidade do condutor durante estacionamento ou parada do veículo**

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os vidros elétricos ou travar as portas.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

**RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

### **Destravando o cabo de carregamento**

Pressione o botão **5** para destravar o cabo de carregamento do veículo.

## CARTÃO: SUPERTRAVAMENTO

2



Quando o veículo estiver equipado com travamento elétrico, isso permite bloquear as partes que podem ser abertas e assim impedir a abertura das portas pelas maçanetas internas (como no caso, por exemplo, de uma quebra de um vidro seguida de uma tentativa de abertura das portas pelo lado interno).



Nunca utilize o supertravamento das portas se houver alguém dentro do veículo.

### Para ativar o supertravamento

Pressione o botão **2** vez em sequência rápida.

O bloqueio é confirmado **por duas piscadas lentas e três piscadas rápidas** das luzes indicadoras de advertência e das luzes indicadoras laterais.

Dependendo do veículo, os retrovisores de porta rebatem automaticamente quando o veículo é travado → 117.

### Para desativar o supertravamento

Pressione o botão **1** uma vez.

O destravamento é identificado por **uma** intermitência das luzes de emergência.

## CHAVE DIGITAL

Dependendo do país e da assinatura, você pode instalar uma chave digital para o seu veículo no smartphone.

A chave digital contém os direitos necessários para bloquear/desbloquear e ligar o veículo por meio de um smartphone. Assim, o smartphone substitui o cartão.

### Informações gerais

A instalação, a administração e a transmissão das chaves digitais são realizadas por meio do aplicativo do fabricante.

Depois que o aplicativo do fabricante estiver instalado no smartphone e a assinatura for ativada, a chave digital deverá ser ativada no aplicativo do fabricante.



#### **Acesso seguro à chave digital no smartphone**

É da responsabilidade do proprietário da chave digital e dos usuários designados proteger o acesso à chave digital no smartphone.

Não se esqueça de instalar as ferramentas de segurança e proteção necessárias no smartphone (como proteger a tela com uma senha).

### Condições de funcionamento

Ative Bluetooth® no smartphone e abra o aplicativo do fabricante para acessar as várias funções de teclas digitais.

**Observação:** o smartphone deve estar carregado o suficiente para usar uma chave digital. Em caso de nível de carga baixo, a mensagem "Bateria fraca do smartphone" aparece no painel de instrumentos.



O alcance operacional da chave digital dependerá da conexão Bluetooth® do smartphone.

### Emprestando uma chave digital

No aplicativo do fabricante, acesse o menu " Share Virtual Key " e especifique as informações do usuário ocasional. Após a validação, um email de confirmação será enviado ao usuário.

#### **Nota:**

- Em caso de empréstimo, o proprietário da chave digital é responsável por designar uma pessoa de confiança como outro usuário do veículo;
- o aplicativo do fabricante deve ter sido previamente baixado e instalado pelo usuário ocasional.

### Revogando uma chave digital

O usuário pode revogar individualmente uma chave digital. Quando uma chave digital é revogada, o usuário pode ativar uma nova chave. Para obter mais informações, consulte o aplicativo do fabricante.

## CHAVE DIGITAL

### Ativação/desativação da tela multimídia

É possível desativar e reativar a função "Chave digital" para que o veículo não se comunique com chaves digitais. Consulte as instruções de multimídia.

### Bloqueio/desbloqueio das portas e do porta-malas, supertravamento, iluminação à distância

Na primeira vez que o veículo for destrancado ou ligado com uma nova chave digital ou um novo smartphone, levará alguns segundos para que o veículo identifique a chave digital instalada em seu smartphone.

No seu smartphone, com Bluetooth® ativado, abra o aplicativo do fabricante e descubra as várias funções disponíveis para a sua chave digital. Elas são idênticas às do seu cartão.

### Recursos especiais relacionados ao desbloqueio dos elementos de abertura

Sob determinadas circunstâncias (por exemplo, depois de oito dias do veículo não ser utilizado), não é possível destravar o veículo usando uma chave digital: pressione o botão de abertura do porta-malas e, em

seguida, destrave o veículo usando a chave digital.

Estas funções são:

- bloqueio/desbloqueio de todos os elementos de abertura: consulte "Cartão mãos livres: uso" → 53;
- travar/destravar o porta-malas (conforme o veículo): consulte "Cartão mãos livres: uso" → 53;
- supertrancamento (de acordo com a versão do veículo): consulte "Cartão mãos livres: supertrancamento" → 58;
- iluminação remota: consulte as informações sobre a "Função de iluminação remota" → 50;
- acionamento remoto da buzina (permite identificar o veículo de longe ou quando estacionado em um estacionamento lotado, por exemplo);
- partida/parada do motor: consulte "Partida, desligamento do motor" → 162.

### Partida, Parada do motor



Na primeira utilização e sempre que utilizar um novo smartphone, calibre a chave digital com o veículo.

Para fazer isso, ative Bluetooth® em seu smartphone e siga o procedimento do aplicativo do fabricante.

Ao calibrar, o smartphone deve ser colocado na área de posicionamento **1**.

Para ligar/desligar o motor, o sistema verifica se o smartphone está presente na área de posicionamento **1** antes de permitir a partida do motor.

Para obter mais informações, consulte as informações sobre "Partida, parada do motor" → 162.

## CHAVE DIGITAL

O smartphone deve permanecer no veículo durante toda a viagem.

### Nota:

Se uma chave digital estiver sendo emprestada, você poderá excluí-la realizando o procedimento de revogação usando o smartphone enquanto ele estiver na área de colocação **1**.

Do contrário, a solicitação de exclusão será deixada pendente e só será confirmada quando o mecanismo for iniciado usando outra chave digital.



É necessário colocar o smartphone na área apropriada para ligar e desligar o motor e ao calibrar.



Se o smartphone não estiver mais no habitáculo quando você tentar desligar o motor, uma mensagem será exibida no painel de instrumentos: pressione e mantenha pressionado o botão de partida/parada do motor **2** por mais dois segundos.

Se o smartphone não estiver mais no habitáculo, verifique se é possível recuperá-lo antes de pressionar e manter pressionado o botão. Sem um smartphone ou cartão, você não poderá ligar o veículo novamente.

### Características especiais da chave digital

– Para que a chave digital permaneça ativa, o smartphone em questão deve

estar conectado à Internet (via WIFI ou rede móvel) pelo menos uma vez a cada 48 horas. Caso contrário, conecte seu smartphone à internet por alguns minutos para que a chave digital possa ser reativada.

– Se um cartão foi deixado dentro do veículo e as portas foram travadas com a chave digital, todas as funções do cartão serão inibidas. As funções do cartão permanecerão inativas até que o motor seja ligado novamente.

Neste caso, para ligar o motor, utilize a chave digital ou um cartão diferente do que se encontra no interior do veículo.



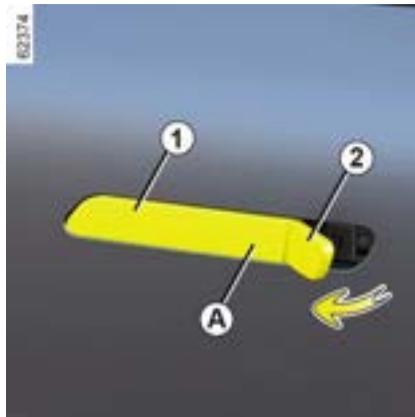
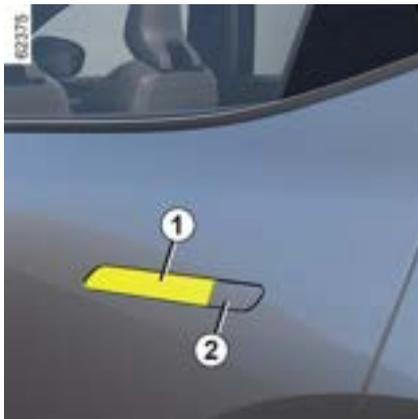
Ao ligar ou desligar o motor, o smartphone deve estar sempre carregado o suficiente para usar a chave digital.

# ABERTURA E FECHAMENTO DAS PORTAS

## Abertura por fora

2

### Portas dianteiras



As portas dianteiras estão equipadas com alças que se abrem e fecham automaticamente de acordo com o estado do veículo:

- quando o veículo está destravado, as maçanetas se abrem para permitir o acesso ao veículo;
- quando o veículo é travado, as maçanetas rebatem;
- acima de 5 km/h, as alças se dobram;
- ao inverter, as alças se dobram.

Uma vez acionadas, as maçanetas se abrirão automaticamente após cerca de três minutos se nenhuma ação for realizada nos elementos de abertura.

A maçaneta pode ser aberta manual e eletricamente. Para fazer isso, mova a

tampa da trava **2** e segure a ponta **A** da maçaneta **1** usando o dedo.

### Portas traseiras



Com as portas destravadas, deslize a mão na maçaneta **3** e puxe-a em sua direção.



Por razões de segurança, as portas só deverão ser abertas/fechadas com o veículo parado.

## ABERTURA E FECHAMENTO DAS PORTAS

### Abertura por dentro



Puxe a maçaneta **4**.

De dentro do veículo, as maçanetas externas dianteiras podem ser dobradas:

- abrindo uma porta;
- pressionando o botão de travamento central uma vez quando o veículo for trancado ou duas vezes quando ele for destrancado.

Durante a condução, as maçanetas rebaterão automaticamente:

- assim que a velocidade do veículo ultrapassar aproximadamente 5 km/h;
- ao inverter.

### Alarme sonoro de faróis acesos

Um bipe de aviso toca quando a porta do motorista é aberta para sinalizar a você que as luzes foram deixadas acesas.

### Alarme de porta ou porta-malas aberta ou mal fechada

Quando o veículo está parado, a luz

indicadora  aparece no painel de instrumentos acompanhada por uma luz indicadora que mostra quais elementos de abertura (portas, porta-malas) estão abertos ou incorretamente fechados.

Quando o veículo atinge uma velocidade de aproximadamente 20 km/h, uma luz indicadora mostra se as portas ou o porta-malas estão abertos ou mal fechados, juntamente com a mensagem "Porta-malas aberto" ou "Porta aberta" e um bipe é emitido por cerca de 40 segundos ou até o fechamento da porta ou do porta-malas.

### Particularidade

Uma vez desligado o motor, as luzes e os acessórios (rádio...) continuam funcionando até a abertura da porta do motorista.

### Segurança de crianças:



Para impossibilitar a abertura das portas traseiras por dentro, abaixe a alavanca **8** e verifique, por dentro, se as portas estão travadas com segurança.

## ABERTURA E FECHAMENTO DAS PORTAS

2



### **Responsabilidade do condutor durante estacionamento ou parada do veículo**

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

De fato, poderiam colocar em risco a si próprios e a outras pessoas, acionando, por exemplo, o motor ou equipamentos (como levantadores de vidro) ou ainda o sistema de travamento das portas.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

**RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

## TRAVAMENTO/DESTRAVAMENTO DE PORTAS E DO BAGAGEIRO

### Se o cartão não funcionar:

Em algumas situações, o cartão pode não funcionar:

- quando a bateria do cartão está gasta, a bateria está descarregada etc.;
- devido ao uso de dispositivos eletrônicos próximo ao controle remoto (por exemplo, telefone celular);
- o veículo está localizado em uma zona de intensas radiações eletromagnéticas;
- Veículo trancado com chave digital → 59.

Se isso acontecer, é possível:

- para usar a chave integrada no cartão;
- travar manualmente cada uma das portas;
- para usar o controle de travamento/destravamento interno da porta;
- para usar a chave digital → 59, dependendo do veículo.

### A chave integrada do cartão



A chave **2** integrada é usada para travar ou destravar a porta dianteira esquerda se o cartão não funcionar.

### Acesso com chave 2



Deslize a caixa traseira **1** para baixo pressionando a área **A**.

## TRAVAMENTO/DESTRAVAMENTO DE PORTAS E DO BAGAGEIRO

### Utilização da chave integrada no cartão



Mova a tampa da fechadura **3** pressionando a parte esquerda e insira a chave **2** na fechadura para travar ou destravar a porta do motorista.

### Travamento manual das portas

Com a porta aberta, gire o parafuso **4** (usando a extremidade da chave) e feche a porta.

Isso significa que a porta está travada de fora.

Agora a porta só poderá ser aberta pelo interior ou com a chave da porta dianteira esquerda.

### Comando de travamento / destravamento por dentro

O interruptor **5** controla simultaneamente as portas e o porta-malas.

Se alguma parte que pode ser aberta (porta ou porta-malas) estiver mal fechada ou aberta, ocorre um travamento / destravamento rápido das portas.

Se você transportar um objeto com o porta-malas aberto, ainda poderá travar as portas: **com a ignição desligada**, mantenha pressionado o interruptor **5** por mais de cinco segundos para travar os outros elementos de abertura.

### Luz indicadora de bloqueio das portas

**Com a ignição ligada**, a luz indicadora do interruptor **5** informa você sobre o estado de travamento dos elementos das portas:

- quando a luz indicadora está acesa, as portas e o porta-malas estão trancados;
- se as portas e o porta-malas estiverem destravados, a luz indicadora estará apagada.

**Se a ignição estiver desligada**, a luz de indicadora permanecerá acesa por

algum tempo quando as portas forem travadas.

**i** Quando se trava/destrava o veículo usando os botões do cartão, os modos de travamento remoto e destravamento com "mãos livres" são desativados. Para reiniciar o modo "mãos livres", ligue o veículo novamente.

### Travamento das portas sem o cartão

No caso, por exemplo, de não funcionamento temporário do cartão ou devido à bateria descarregada, etc.

**Com a ignição desligada e uma porta ou o porta-malas aberto**, pressione o interruptor **5** por mais de cinco segundos.

Quando a porta é fechada, todas as portas e o porta-malas são travados.

**Observação:** o destravamento do veículo pelo lado externo só é possível enquanto o cartão está na zona de acesso do veículo ou por meio da chave integrada no cartão.

## TRAVAMENTO/DESTRAVAMENTO DE PORTAS E DO BAGAGEIRO



Nunca deixe o veículo com o cartão dentro.



### **Responsabilidade do motorista**

Se decidir circular com as portas travadas, lembre-se de que esta medida pode dificultar o acesso de socorristas à cabine do veículo em caso de emergência.

# TRAVAMENTO AUTOMÁTICO DAS PARTES QUE PODEM SER ABERTAS COM O VEÍCULO EM CIRCULAÇÃO

## Princípio de funcionamento

2



Após a partida do veículo, assim que ele atinge a velocidade de aproximadamente 10 km/h, o sistema trava automaticamente as portas.

Para destravar:

- pressionando o interruptor de destravamento das portas **1**;
- com o veículo parado, abra uma das portas dianteiras pelo interior do veículo.

**Observação:** se for aberta/fechada, uma porta voltará a ser travada automaticamente assim que o veículo atingir a velocidade de aproximadamente 10 km/h.

## Ativação/desativação da função

**Para ativar:** com o veículo estacionado e o motor em funcionamento, pressione o interruptor **1** por pelo menos cinco segundos até você ouvir um bipe.

**Para desativar:** com o veículo estacionado e o motor em funcionamento, pressione o interruptor **1** por pelo menos cinco segundos até você ouvir dois bipes.

A função também pode ser ativada e desativada por meio da tela multimídia → **144** (dependendo do veículo).

## Problemas de funcionamento

Se enfrentar uma falha no funcionamento (sem travamento central, a luz do interruptor **1** não acenderá durante a tentativa de travar as portas ou o porta-malas etc.), verifique se o travamento central não foi desativado por engano e se todos os elementos de abertura estão devidamente fechados. Se isto ocorrer, dirija-se a uma Oficina Autorizada.



### Responsabilidade do motorista

Se decidir circular com as portas travadas, lembre-se de que esta medida pode dificultar o acesso de socorristas à cabine do veículo em caso de emergência.

## APOIOS DE CABEÇA DIANTEIROS

### Para subir o apoio de cabeça



Puxe o apoio de cabeça para cima até a altura desejada. Assegure-se de que está bem travado.

### Para baixar o apoio de cabeça

Pressione o botão **2** e abaixe o apoio de cabeça até a altura desejada. Assegure-se de que está bem travado.

### Para remover o apoio de cabeça

Levante até a posição mais alta (incline o encosto para trás). Pressione o botão **2** e levante o apoio de cabeça até liberá-lo.

### Para recolocar o apoio de cabeça

Verifique se as hastes do apoio de cabeça estão limpas **3**.

Insira as hastes do apoio de cabeça nos orifícios **1** (incline o encosto para trás). Abaix o apoio de cabeça até ele travar e pressione o botão **2** para colocar na altura desejada. Verifique se cada haste **3** está travada no encosto.



O apoio de cabeça é um elemento de segurança. Utilize em todos os deslocamentos e posicione corretamente: a parte superior do apoio de cabeça deve ficar o mais próximo possível da parte superior da cabeça. A distância entre a sua cabeça e o apoio **A** deve ser a menor possível.

2

## BANCOS DIANTEIROS DE AJUSTE MANUAL

### Para avançar ou recuar o banco



Levante a alça **1** para destravá-la. Libere a alavanca na posição desejada e certifique-se de que esteja travada.

### Ajustando o suporte lombar do banco do motorista

(dependendo do veículo)

Empurre o interruptor **2** para frente ou para trás para ajustar a almofada lombar.

### Para subir ou descer o assento

Mova a alavanca **3** tantas vezes quanto forem necessárias, para cima ou para baixo.

### Para inclinar o encosto

Levante a alça **4** ao máximo e incline o encosto para a posição desejada. Libere a alavanca na posição desejada e certifique-se de que esteja travada.



Depois dos ajustes, certifique-se de que os encostos dos bancos estejam corretamente bloqueados no lugar.



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.

Para não pôr em causa a eficácia dos cintos de segurança, aconselhamos não inclinar demais os encostos dos bancos.

Não deve haver objetos no piso (área em frente ao motorista), pois podem deslizar para baixo dos pedais durante manobras de frenagem brusca, o que obstrui a utilização.

# BANCOS DIANTEIROS DE AJUSTE MANUAL

## Aquecimento dos bancos



Dependendo do veículo, com a ignição ligada, você pode ativar os bancos aquecidos pela tela multimídia **5**:

- pressionar o pictograma  no banco necessário pela primeira vez ativa o sistema de aquecimento em potência máxima. Três luzes indicadoras integradas ao interruptor são acesas;
- uma segunda pressão diminui o aquecimento para a potência média. Duas luzes indicadoras integradas são acesas;



- uma terceira pressão diminui o aquecimento para a potência mínima. Uma luz indicadora integrada é acesa;
- uma quarta pressão desliga o aquecimento.

Para evitar o consumo desnecessário de energia, o banco do passageiro aquecido pode ser desativado automaticamente na ausência de um ocupante.

### Função "Favoritos"

Dependendo do veículo, ao pressionar o controle do volante **6**, você pode ativar os bancos aquecidos de acordo com as configurações de usuário armazenadas definidas anteriormente.

Para obter mais informações sobre a programação desta indução, consulte as instruções de multimídia.

## BANCOS DIANTEIROS COM CONTROLES ELÉTRICOS

2



Use o interruptor **1** para ter acesso ao menu "Assentos" na tela multimídia.

### Ajustando o encosto

**Para inclinar o encosto**, mova a parte superior do interruptor **2** para frente ou para trás.

### Ajustando o suporte lombar do banco do motorista

Mova o interruptor **3** para a frente, para trás, para cima ou para baixo.

### Ajustando a posição do banco



### Para avançar ou recuar o banco

Mova o interruptor **4** para a frente ou para trás.

### Para subir ou descer o assento

Mova a parte traseira do interruptor **4** para cima ou para baixo.



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.

Para não pôr em causa a eficácia dos cintos de segurança, aconselhamos não inclinar demais os encostos dos bancos.

Não deve haver objetos no piso (área em frente ao motorista), pois podem deslizar para baixo dos pedais durante manobras de frenagem brusca, o que obstrui a utilização.

# BANCOS DIANTEIROS COM CONTROLES ELÉTRICOS

## Aquecimento dos bancos



Dependendo do veículo, com a ignição ligada, você pode ativar os bancos aquecidos pela tela multimídia **5**:

- pressionar o pictograma  no banco necessário pela primeira vez ativa o sistema de aquecimento em potência máxima. Três luzes indicadoras integradas ao interruptor são acesas;
- uma segunda pressão diminui o aquecimento para a potência média. Duas luzes indicadoras integradas são acesas;



- uma terceira pressão diminui o aquecimento para a potência mínima. Uma luz indicadora integrada é acesa;
- uma quarta pressão desliga o aquecimento.

Para evitar o consumo desnecessário de energia, o banco do passageiro aquecido pode ser desativado automaticamente na ausência de um ocupante.

### Função "Favoritos"

Dependendo do veículo, ao pressionar o controle do volante **6**, você pode ativar os bancos aquecidos de acordo com as configurações de usuário armazenadas definidas anteriormente.

Para obter mais informações sobre a programação desta indução, consulte as instruções de multimídia.

# NO(S) LUGAR(ES) DIANTEIRO(S)

## Funções



Várias funções do banco estão disponíveis na tela multifuncional, dependendo do veículo.

Em veículos equipados, o interruptor **1** oferece acesso direto ao menu "Assentos" na tela multimídia.

### Bancos de massagem

Você pode ativar a função "Massagem" no banco do motorista ou no banco do passageiro dianteiro.



Com a ignição ligada, na tela multimídia, selecione o mundo "Veículo" **2**, e "Assentos" seguido de "Massagem".

Acesse o menu "Motorista" ou "Passageiro" para:

- selecionar o tipo de massagem ("Lombar", "Relaxante" ou "Dinâmico");
- ajustar a intensidade;
- ativar/desativar o banco de massagem.

Mantenha pressionado o interruptor **1** do assento no qual você gostaria de ativar a função "Massagem", de acordo com as configurações definidas.

## Ajustes

Consulte as instruções de multimídia para obter informações sobre como acessar as configurações.

Você pode ativar ou desativar os seguintes elementos:

- acesso fácil do motorista/passageiro;
- feedback visual do movimento atual.

**Observação:** se o perfil do usuário "Convidado", estiver em uso, as funções de ajuste automático não estarão disponíveis.

### Acesso fácil do motorista/passageiro

Com esta função ativada, o banco se move para trás automaticamente quando o motorista e/ou passageiro sai do veículo e retoma sua posição quando na próxima partida do veículo.

### Nota:

- desative esta função ao instalar uma cadeirinha infantil no banco do passageiro dianteiro;
- a função será desativada se um dos botões de ajuste for pressionado enquanto o banco estiver em movimento.

# NO(S) LUGAR(ES) DIANTEIRO(S)

## Posição



É possível memorizar a posição de condução do banco do condutor e/ou do passageiro.

A posição de condução inclui as configurações da base e do encosto do banco, bem como dos retrovisores exteriores.

No sistema multimídia, a posição de dirigir pode ser armazenada e recuperada pressionando os botões:

- alterando o perfil do usuário;
- pressionando o botão "Recuperar" para o banco do motorista;
- pressionando os botões **6** para o banco do passageiro.



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.

## Armazenando a sua posição de condução



- Ajuste o banco do motorista usando os interruptores **3**, **4** e **5** (consulte a página anterior);
- ajuste os retrovisores.

Consulte as instruções de multimídia para obter informações sobre como acessar a posição de condução armazenada.

As posições dos retrovisores externos ao avançar, em marcha à ré e a

posição do banco do motorista são memorizadas.

## Recuperando a posição de condução

Para obter mais informações sobre como armazenar a posição de condução, consulte as instruções de multimídia.

**Observação:** a recuperação da posição de condução armazenada será interrompida se um dos botões de ajuste do banco for pressionado durante a recuperação.

## CINTOS DE SEGURANÇA

Para sua segurança, utilize o cinto de segurança em todos os deslocamentos. Além disso, obedeça à legislação local em vigor no país em que estiver circulando.

**Antes de dar partida, proceda à regulação da posição de condução e, em seguida, para todos os ocupantes, ao ajuste correto do cinto de segurança para melhor proteção.**

### Regulagem da posição de condução

- **Sente-se corretamente no fundo do banco** (após ter retirado o casaco ou jaqueta). Isso é essencial para garantir um bom posicionamento das suas costas;
- **regule o avanço do banco em função dos pedais.** O banco deve estar na posição mais recuada possível de modo que permita a você pressionar totalmente os pedais. O encosto deve ser regulado a fim de deixar os braços ligeiramente dobrados;
- **regule a posição do apoio de cabeça.** Para um máximo de segurança, a distância entre a cabeça e seu apoio deve ser mínima;
- **regule a altura do assento.** Esta regulagem permite otimizar sua visão de condução;

- **regule a posição do volante.**



Para maior eficácia dos cintos de segurança traseiros, verifique o correto travamento do banco traseiro ➔ 354



Cintos de segurança mal ajustados ou torcidos podem provocar ferimentos em caso de acidente.

Nunca um cinto apenas deve ser utilizado por mais de uma pessoa ao mesmo tempo, seja ela criança ou adulto. Mesmo mulheres grávidas sempre devem utilizar o cinto de segurança. Neste caso, a faixa abdominal deve ser colocada de modo que não seja exercida grande pressão sobre a parte inferior da barriga, embora sem folga excessiva.

### Ajuste dos cintos de segurança



Para verifique o ajuste e o posicionamento corretos dos cintos de segurança em todos os assentos:

- ajuste os assentos (posição do assento e ângulo do encosto, se disponível);
- mantenha-se bem apoiado no encosto;
- aproxime o máximo possível a tira de ombro **1** da base do pescoço sem que realmente se apoie sobre ela (se necessário, ajuste a altura do cinto de segurança, se disponível) e verifique se a tira de ombro **1** está em contato com o ombro;

## CINTOS DE SEGURANÇA

– posicione a faixa abdominal **2** de modo que fique plana sobre as coxas e contra o quadril.

É preciso usar o cinto de segurança o mais próximo possível do corpo. Evite roupas muito pesadas, objetos intercalados, etc.

### Travamento

Desenrole o cinto **lentamente e sem puxões** e garanta que a fivela **3** se encaixe na presilha **5** (verifique se está bem afivelada puxando da fivela **3**).

Em caso de bloqueio, retorne-o bastante e puxe-o novamente.

Se o cinto ficar totalmente bloqueado, puxe-o lentamente, mas de modo intenso, até conseguir deslocar a faixa cerca de 3 cm. Deixe que recue um pouco e puxe-o novamente.

Dirija-se a uma Oficina Autorizada se o problema persistir.

### Destravamento

Pressione o botão **4** e o cinto será retraído pelo enrolador. Acompanhe o cinto enquanto é enrolado.

## Advertências



**Alerta de não utilização do cinto de segurança do motorista e, dependendo do veículo, alerta de não utilização do cinto de segurança do passageiro dianteiro**

Com as portas fechadas, a  luz indicadora é exibida no visor central quando a ignição é ligada e se o cinto de segurança do motorista ou do passageiro dianteiro (se este banco está ocupado) não está afivelado. Ele é acompanhado do gráfico **6**.

Dependendo do veículo, se o banco estiver ocupado e um desses cintos de segurança não estiver afivelado ou se desfivelar enquanto o veículo estiver se movendo a uma velocidade de

aproximadamente 20 km/h, a  luz indicadora pisca e um bipe soa por aproximadamente 120 segundos.

**Observação:** um objeto sobre o banco do passageiro poderá ativar, em certos casos, a luz indicadora, dependendo do veículo.

**Alerta de não utilização dos cintos de segurança traseiros** (depende do veículo)

O gráfico **6** é exibido no painel de instrumentos quando a ignição está

ligada. Isso informa ao motorista o status de fixação de cada um dos cintos de segurança traseiros todas as vezes:

- a ignição está ligada;
- uma porta é aberta;
- um cinto de segurança traseiro é afivelado ou desafivelado.



Compreendendo o gráfico **6**:

- símbolo em verde: cinto de segurança afivelado;
- símbolo em vermelho: o banco está ocupado e o cinto de segurança não está afivelado;
- símbolo em cinza: banco não ocupado.

## CINTOS DE SEGURANÇA

A luz indicadora  no visor central também aparecerá quando a ignição for ligada se um banco traseiro estiver ocupado e o cinto de segurança não estiver afivelado.

Quando a velocidade do veículo for inferior a aproximadamente 20 km/h, a

luz indicadora  no visor central aparecerá se um banco traseiro estiver ocupado e o cinto de segurança não estiver afivelado.

Isso é acompanhado do gráfico **6** exibido por aproximadamente 60 segundos sempre que um dos cintos de segurança traseiros é afivelado ou desafivelado.

Quando a velocidade do veículo ultrapassar 20 km/h se um dos cintos de segurança traseiros for solto ou se soltar durante a viagem:

– a luz indicadora  pisca no visor central;

e

– um bipe soa por aproximadamente 120 segundos;

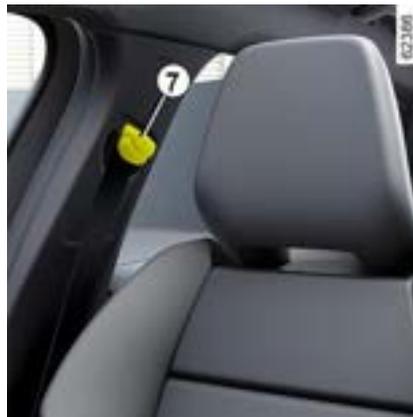
e

– o gráfico **6** é exibido por aproximadamente 180 segundos, e o símbolo do banco afetado muda para vermelho.

Sempre verifique se os passageiros traseiros estão usando os cintos de segurança e se o número indicado de cintos de segurança afivelados corresponde ao número de lugares traseiros ocupados.

**Observação:** em alguns casos, os alertas poderão ser ativados se um objeto for colocado em um dos bancos traseiros, dependendo do veículo.

### Regulagem da altura dos cintos de segurança dianteiros



Pressione o botão **7** para regular a altura do cinto de segurança, de modo que a faixa torácica fique conforme indicado anteriormente. Pressione o botão **7** e suba ou desça o cinto. Após

efetuar a regulagem, assegure-se do seu correto travamento.

### Cintos de segurança laterais traseiros 8



O travamento, destravamento e ajuste são feitos de modo idêntico aos dos cintos dianteiros.



Depois de cada manipulação do banco traseiro, verifique se os cintos de segurança traseiros estão bem posicionados e se funcionam corretamente.

## CINTOS DE SEGURANÇA

### Cinto de segurança central traseiro 9



Desenrolando lentamente o cinto **9**.  
Afivela **10** na unidade de encaixe em vermelho **11**.

# CINTOS DE SEGURANÇA

## Advertências

As informações a seguir dizem respeito aos cintos dianteiros e traseiros do veículo.



– Nenhuma modificação deve ser feita nos componentes do sistema de retenção instalados originalmente (cintos de segurança, assentos e suas montagens). Para casos particulares (por ex., instalação de uma cadeirinha infantil), entre em contato com uma oficina autorizada.

- Não utilize dispositivos que possam provocar folgas nos cintos (exemplos: prendedores, pinças etc.): um cinto de segurança muito frouxo pode provocar ferimentos em caso de acidente.
- Nunca passe o cinto por baixo do seu braço, nem por trás das costas.
- Não utilize o mesmo cinto para mais de uma pessoa nem envolva o cinto em uma criança pequena ou de colo.
- O cinto não deve estar torcido.
- Após um acidente grave, mande verificar os cintos e troque-os, se necessário. Da mesma forma, substitua os cintos que apresentem qualquer deformação ou degradação.
- Ao recolocar o banco traseiro, verifique se os cintos de segurança e as fivelas estão posicionados corretamente para que possam ser usados adequadamente.
- Verifique se introduziu a lingueta do cinto na caixa apropriada.
- Tenha o cuidado de não colocar, na zona da caixa de travamento do cinto, qualquer objeto suscetível de interferir no seu correto funcionamento.
- Certifique-se do bom posicionamento da caixa de travamento (não deve estar oculta, comprimida, encoberta, etc. por pessoas ou objetos).

# MÉTODOS COMPLEMENTARES AOS CINTOS DE SEGURANÇA DIANTEIROS

Eles consistem em:

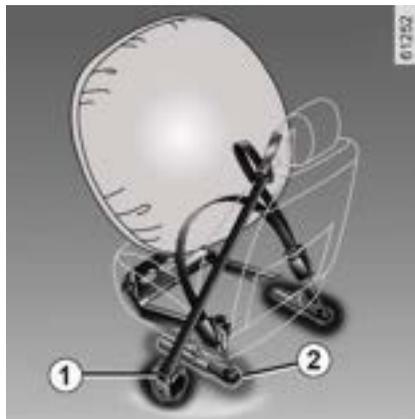
- **pré-tensores dos enroladores inerciais dos cintos de segurança;**
- **Pré-tensores do cinto abdominal;**
- **limitadores de esforço sobre o tórax;**
- **airbags motorista e passageiro dianteiro.**

Estes sistemas estão previstos para funcionar separados ou em conjunto, em caso de colisão frontal.

Conforme o nível de violência da colisão, o sistema pode causar:

- travamento de cinto de segurança;
- o pré-tensionador do carretel de inércia do cinto de segurança acionado para corrigir a folga do cinto;
- o pré-tensionador do cinto de segurança abdominal para manter o passageiro no banco;
- o dianteiroairbag .

## Pré-tensores



Os pré-tensores servem para ajustar o cinto ao corpo, manter o passageiro no respectivo banco e aumentar assim a sua eficácia.

Com a ignição ligada, em caso de desaceleração brusca, o sistema poderá ativar o seguinte, dependendo da intensidade do impacto:

- o pré-tensionador do carretel de inércia do cinto de segurança **1**, que retrai instantaneamente o cinto de segurança;
- o pré-tensionador do carretel de inércia do cinto de segurança **2** nos bancos dianteiros.



– Após um acidente grave, mande verificar o conjunto do sistema de

retenção.

– É rigorosamente vedada qualquer intervenção no sistema (pré-tensores, airbags, computadores, fiação) ou a reutilização de seus componentes em outro veículo, ainda que sejam idênticos.

– Para evitar acionamentos acidentais que possam ocasionar danos, somente os técnicos qualificados de revendedores autorizados podem executar intervenções nos pré-tensores e airbags.

– O controle das características elétricas do detonador deve ser efetuado exclusivamente por especialistas e com ferramentas apropriadas.

– Quando seu veículo for sucateado, entre em contato com uma oficina autorizada para fazer o descarte do gerador de gases dos pré-tensores e airbags.

# MÉTODOS COMPLEMENTARES AOS CINTOS DE SEGURANÇA DIANTEIROS

## Limitador de esforço

A partir de uma certa violência de choque, este mecanismo entra em funcionamento para limitar, a um nível suportável, os efeitos do cinto de segurança no corpo.

## Airbags dianteiros do motorista e do passageiro

Estão instalados nos dois lugares dianteiros: do motorista e do passageiro.

Um símbolo na parte inferior do para-brisa indica se o equipamento está presente (dependendo do veículo).

Cada sistema airbag é composto por:

- um airbag e seu gerador de gases montados no volante e no painel de bordo do passageiro dianteiro;
- uma caixa eletrônica de verificação do sistema que comanda o disparador elétrico do gerador de gás do airbag;
- sensores remotos;
- controle de luzes indicadoras, exibidas no console do teto 3:

-  iluminado, airbag do passageiro ativado;
-  iluminado, airbag do passageiro desativado;



O sistema de airbag usa princípios pirotécnicos. Isso explica por que, quando o airbag infla, ele gera calor, produz fumaça (isso não significa que um incêndio está prestes a começar) e um som como o de uma explosão. O enchimento instantâneo do airbag, caso o acionamento seja necessário, pode provocar ferimentos na pele ou outros efeitos desagradáveis.



## Operação

O sistema só se torna operacional depois de ligada a ignição.

Em caso de colisão violenta frontal, os airbags inflam rapidamente para amortecer o impacto da cabeça e do tórax do motorista no volante e do passageiro dianteiro no painel de bordo. Em seguida, os airbags desinflam-se imediatamente para evitar qualquer entrave à saída dos ocupantes.

## Problemas de funcionamento



Essa luz indicadora acende quando é dada a partida no motor e

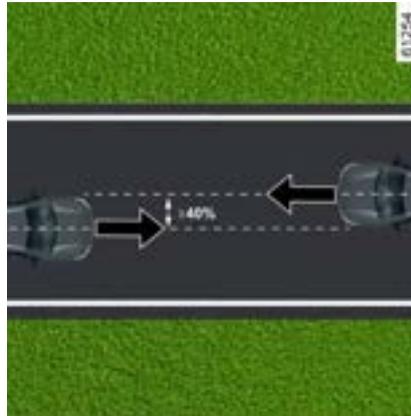
## MÉTODOS COMPLEMENTARES AOS CINTOS DE SEGURANÇA DIANTEIROS

apaga após aproximadamente 65 segundos.

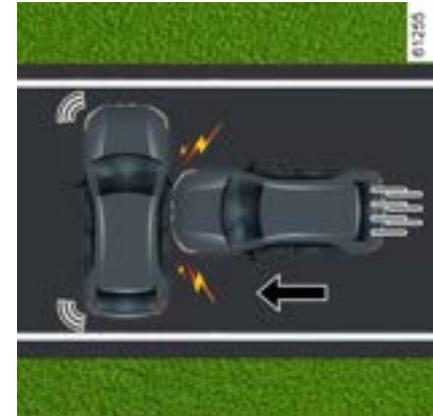
Se ela não acender quando a ignição for ligada ou se permanecer contínua, sinaliza uma falha do sistema.

Entre em contato com uma oficina autorizada assim que possível;

Qualquer atraso nesta etapa pode resultar numa perda da eficácia da proteção.



No caso de um impacto frontal com outro veículo de categoria equivalente ou superior, com uma área de impacto igual ou superior a 40%, onde a velocidade de ambos os veículos é igual ou superior a 40 km/h.



Em um impacto lateral com outro veículo de categoria equivalente ou superior, a uma velocidade de impacto igual ou superior a 50 km/h.

Os seguintes casos acionam os pré-tensores ou Airbags.

Em um impacto frontal contra uma superfície rígida (não deformável) a uma velocidade de impacto igual ou superior a 25 km/h.

## MÉTODOS COMPLEMENTARES AOS CINTOS DE SEGURANÇA DIANTEIROS

2



**Os pré-tensores ou Airbags podem ser acionados por:**

- um impacto por baixo do veículo (por exemplo, meio-fio do pavimento);
- buracos;
- queda ou pouso forçado;
- pedras;
- ...



**Os pré-tensores ou Airbags podem não ser acionados por:**

- impacto traseiro, independentemente da gravidade;
- capotamento do veículo;



- impacto lateral na dianteira ou traseira do veículo;
- impacto frontal, sob a plataforma de um caminhão;
- impacto frontal contra um obstáculo com um ângulo acentuado;
- ...

**Todas as indicações que se seguem devem ser respeitadas para que nada impeça o enchimento do airbag para evitar ferimentos graves diretos quando de sua ativação.**

## Advertências



### **Advertências em relação ao airbag do motorista airbag**

- Não modifique o volante ou sua almofada.
- Nunca cubra a almofada do volante.
- Nunca fixe nenhum objeto (grampo, emblema, relógio, suporte de celular etc.) sobre a almofada do volante.
- É vedada a desmontagem do volante (exceto quando efetuada por técnicos qualificados em um revendedor autorizado).
- Durante a condução, não sente muito perto do volante: adote uma posição de condução com os braços ligeiramente dobrados (consulte "Ajuste da posição de condução" → 76). Nessa posição é assegurado um espaço suficiente para um correto enchimento do airbag.

### **Advertências em relação ao airbag do passageiro airbag**

- **É proibido instalar capas nos bancos dianteiros, pois elas podem afetar o funcionamento** airbag do passageiro .
- Não prenda nem cole nenhum objeto (crachá, logotipo, relógio, porta-celular etc.) no painel de bordo, sobre ou próximo ao airbag.
- Não coloque nada entre o painel de bordo e o passageiro (animal, chapéu, guarda-chuva, vara de pesca, pacotes, etc.).
- Não coloque os pés no painel de bordo nem no banco, pois estas posições podem provocar ferimentos graves. Como regra geral, qualquer parte do corpo deve ser mantida afastada do piso (joelhos, mãos, cabeça, etc.).

## DISPOSITIVOS COMPLEMENTARES AOS CINTOS TRASEIROS

Eles consistem em:

- **pré-tensores dos enroladores inerciais do cinto de segurança lateral;**
- **limitadores de esforço sobre o tórax.**

Estes sistemas estão previstos para funcionar separados ou em conjunto, em caso de colisão frontal.

Conforme o nível de violência da colisão, o sistema pode causar:

- travamento de cinto de segurança;
- o pré-tensor do enrolador inercial do cinto de segurança (que é acionado para suprimir a folga do cinto).

### Limitador de esforço

A partir de uma certa violência de choque, este mecanismo entra em funcionamento para limitar, a um nível suportável, os efeitos do cinto de segurança no corpo.

### Pré-tensores do cinto lateral



Os pré-tensores servem para ajustar o cinto ao corpo, manter o passageiro no respectivo banco e aumentar assim a sua eficácia.

Com a ignição ligada, em caso de impacto frontal que gere uma desaceleração brusca transmitida aos sensores, o sistema poderá acionar o pré-tensor do enrolador de cinto de segurança **1**, que estica instantaneamente o cinto.



- Após um acidente grave, mande verificar o conjunto do sistema de retenção.
- Qualquer operação em todo o sistema (pré-tensionadores, airbags, unidades eletrônicas, fiação) ou reutilização em qualquer outro veículo, mesmo idêntico, é estritamente proibida.
- Para evitar que o sistema dispare acidentalmente e cause ferimentos, somente pessoal qualificado da rede da marca pode trabalhar nos pré-tensionadores e airbags.
- O controle das características elétricas do detonador deve ser efetuado exclusivamente por especialistas e com ferramentas apropriadas.
- Se o veículo for sucateado, entre em contato com uma Oficina Autorizada para descartar o alternador de gás dos pré-tensionadores e airbags.

# DISPOSITIVOS DE PROTEÇÃO LATERAIS

## **Airbag lateral**

Este airbag está equipado em cada um dos bancos dianteiros, sendo ativado no lado da porta dos bancos para proteger os ocupantes em caso de impacto lateral violento.

## **Airbag de cortina**

Este airbag instalado no teto ao longo de cada lateral do veículo. Eles são calibrados ao longo das janelas laterais das portas dianteira e traseira para proteger os passageiros em caso de um impacto lateral grave.

## **Airbag central**

Este airbag montado no banco do motorista e implantado entre os bancos do motorista e do passageiro para proteger motorista e passageiro em caso de impacto lateral violento.

Ele também se estenderá para proteger o motorista se for o único na frente, em caso de impacto lateral severo.

# DISPOSITIVOS DE PROTEÇÃO LATERAIS

## Advertências

2



### **Aviso referente ao passageiroairbag airbag lateral e oairbag airbag central**

– **É proibido instalar capas nos bancos dianteiros, pois isso pode afetar o funcionamento do passageiro airbag do passageiro.**

- Nunca monte acessórios ou coloque objetos, ou mesmo um animal, entre o encosto, a porta e as guarnições internas. Igualmente não cubra o encosto do banco com objetos como roupas ou acessórios. Isso pode dificultar o funcionamentooairbag ou causar lesões durante o enchimento.
- Não dirija com o apoio de braço central na posição aberta, pois isso pode dificultar o funcionamento do airbagairbag e/ ou causar lesões durante o enchimento.
- Não coloque nenhum objeto na capa do compartimento central do apoio de braço, pois isso pode dificultar o funcionamento doairbag e/ou causar lesões durante o enchimento.
- Não coloque nenhum objeto contundente do compartimento central do apoio de braço, pois isso pode dificultar o funcionamento doairbag e/ou causar lesões durante o enchimento.
- Qualquer intervenção ou modificação nas guarnições internas ou no banco não autorizado pelo fabricante de automóveis é rigorosamente proibida e, se necessário, deve ser efetuado por uma equipe qualificada de nossa Rede.
- As fendas nos encostos dos bancos dianteiros (lado da porta e lado do console central) correspondem à airbags zona de implantação: nunca insira objetos nessas fendas.

## DISPOSITIVO DE RETENÇÃO COMPLEMENTAR

Todos os avisos a seguir são apresentados para evitar interferência na implantação do airbag e evitar lesões graves diretas por causa de objetos projetados quando ele é calibrado.



O airbag do passageiro dianteiroairbag foi projetado para complementar a ação do cinto de segurança, e oairbag e os cintos de segurança são partes integrais do mesmo sistema de proteção. É essencial usar os cintos de segurança todas as vezes. Se os cintos de segurança não forem usados, os ocupantes do veículo ficam expostos a um risco maior de ferimentos graves em caso de acidente. Isso também pode aumentar o risco de lesões superficiais leves quando o airbag é acionado, embora essas lesões sempre possam ocorrer com airbag . Os pré-tensores ou airbags não são automaticamente acionados se o veículo capotar ou em casos de impacto traseiro, mesmo que seja grave. Choques sob o veículo ao subir ou descer de calçadas, buracos na pista, pedras, etc., podem provocar a ativação destes sistemas.

- Qualquer operação ou modificação no sistema completo airbag (airbags, pré-tensores, unidade eletrônica, fiação etc.) é **estritamente proibido** (exceto por pessoal qualificado da rede da marca).
- Para assegurar o bom funcionamento do sistema e evitar seu disparo acidental, somente técnicos qualificados da rede da marca estão habilitados a executar ações no sistema airbag.
- Como medida de segurança, verifique o sistema airbag após o veículo ter sofrido um acidente, roubo ou tentativa de roubo.
- Se o veículo for vendido ou emprestado, informe essas condições ao novo comprador na entrega do manual de usuário do veículo.
- Se o veículo tiver de ser sucateado, dirija-se a uma Oficina Autorizada para eliminação dos geradores de gás.

## SISTEMA DE PROTEÇÃO DO PASSAGEIRO

2

Dependendo do veículo, o sistema de proteção do passageiro gerencia automaticamente a ativação e a desativação do airbag do passageiro de acordo com a ocupação do banco.

O airbag do passageiro será desativado automaticamente se o banco do passageiro dianteiro estiver com uma cadeirinha infantil instalada ou se o banco não estiver ocupado.

Antes de instalar uma cadeirinha infantil no banco do passageiro dianteiro, busque informações sobre os diferentes tipos de bancos → 95 e métodos de instalação → 93.

Para saber o tipo de cadeirinha infantil autorizada para uso no banco do passageiro dianteiro → 101.



### Operação

Depois de uma fase de inicialização de cerca de 5 segundos, as luzes indicadoras 1 e 2 informam o status de ativação do airbag do passageiro:

–  Luz indicadora 1 acesa, airbag do passageiro desativado. Nesse caso, a luz indicadora permanece acesa;

–  Luz indicadora 2 acesa, airbag do passageiro ativado. Nesse caso, a luz indicadora permanece acesa por cerca de 65 segundos.

Depois da fase de inicialização, se o sistema detectar uma mudança no status (por exemplo, banco do passageiro ocupado no momento da partida, depois desocupado), as seguintes mensagens serão exibidas no painel de instrumentos:

– "Airbag do passageiro ativado",  
acompanhado da luz indicadora 

;

ou

– "Airbag do passageiro desativado",  
acompanhado da luz indicadora 



### PERIGO

Depois de instalar uma cadeirinha infantil voltada para a traseira do veículo, verifique se o airbag está desativado (luz indicadora 1 acesa).



As marcações no painel e as etiquetas **A** de cada lado do para-sol do passageiro 3 (como a etiqueta acima) servem para lembrar você de que não deve colocar uma criança em uma cadeirinha voltada para a traseira do veículo quando o airbag do passageiro estiver ativado.

# SISTEMA DE PROTEÇÃO DO PASSAGEIRO



## Se a luz indicadora de ativação

 estiver acesa quando uma cadeirinha infantil voltada para a traseira do veículo estiver instalada:

- desligue a ignição;
- remova a cadeirinha infantil do banco do passageiro;
- retire todos os outros elementos adicionais que possam estar presentes entre a cadeirinha infantil e o banco do passageiro;
- instale a cadeirinha infantil novamente de acordo com as instruções do fabricante da cadeirinha;
- ligue o veículo.

Se o problema persistir, coloque a cadeirinha infantil no banco traseiro e

entre em contato com uma Oficina Autorizada.



Nunca desligue a ignição antes do veículo estar totalmente parado.

Assim que o motor estiver desligado, as funções de assistência de freios, direção etc. e os dispositivos de segurança passiva, como os airbags e os pré-tensores serão desligados.

## Se a luz indicadora de desativação



estiver acesa enquanto um passageiro adulto estiver sentado no banco do passageiro dianteiro, será possível que o banco não esteja instalado corretamente.

Realize as seguintes ações para permitir que o sistema perceba o passageiro:

- retire todos os elementos adicionais da base do banco, como toalhas de praia, capas etc.;
- verifique se o encosto não está muito inclinado para trás;
- peça ao passageiro para se sentar com a coluna reta, centralizado na almofada do banco e com as pernas confortavelmente estendidas;

– o passageiro deverá permanecer sentado nessa posição durante dois a três minutos depois de a luz indicadora de ativação se acender.

Se o problema persistir, peça que o passageiro se sente no banco traseiro e entre em contato com uma Oficina Autorizada.



## PERIGO

Depois de instalar uma cadeirinha infantil voltada para a traseira do veículo, verifique se o airbag está desativado (luz indicadora 1 acesa).

## Fatores adicionais que afetam a operação do sistema

Os cintos de segurança ajudam a manter o passageiro no banco durante as manobras e as frenagens do veículo. Isso ajuda o sistema de proteção do passageiro a manter o statusairbag do passageiro.

Uma camada grossa de material adicional (casaco pesado, almofada, objeto grande colocado no bolso traseiro do passageiro, dispositivo de aquecimento ou massagem) pode

## SISTEMA DE PROTEÇÃO DO PASSAGEIRO

dificultar a operação adequada do sistema de proteção do passageiro.

**Observação:** ao colocar um objeto sobre o banco do passageiro, você pode ativar, em alguns casos, a luz indicadora.

2



**Aviso referente ao passageiro airbag : é proibido instalar capas nos bancos dianteiros.**

Um banco molhado também pode afetar a eficiência do sistema de proteção do passageiro. Se o banco do passageiro dianteiro estiver molhado, seque-o imediatamente.

# SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

## Informações gerais

### Transporte de crianças

Sempre obedeça a legislação local em vigor no país em que estiver circulando.

Crianças e adultos, devem viajar corretamente sentados e presos com o cinto durante todos os percursos. Você é responsável pelas crianças que transporta.

Uma criança não é como um adulto em miniatura. Ela fica exposta a riscos de ferimentos específicos, pois seus músculos e ossos estão em pleno desenvolvimento. Utilizar somente o cinto de segurança não é suficiente para seu transporte. Utilize a cadeirinha infantil apropriada e garanta sua correta utilização.



Para evitar que as portas sejam abertas, utilize o recurso "Trava de crianças" → 62.



Uma colisão a 50 km/h equivale a uma queda de uma altura de 10 metros.

Ou seja, não prender uma criança ao assento equivale a deixá-la brincar em uma varanda do quarto andar sem para-peito! Nunca permita que uma criança seja transportada no colo. Em caso de acidente, é impossível segurá-la ainda que o passageiro que a transporta esteja utilizando o cinto. Se o seu veículo esteve envolvido em um acidente, substitua a cadeirinha infantil e mande verificar os cintos e as fixações ISOFIX.



**Responsabilidade do condutor durante estacionamento ou parada do veículo**

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

De fato, poderiam colocar em risco a si próprios e a outras pessoas, acionando, por exemplo, o motor ou equipamentos (como levantadores de vidro) ou ainda o sistema de travamento das portas.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

**RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

### Utilização de uma cadeirinha infantil

O nível de proteção oferecido pela cadeirinha infantil depende de sua capacidade de reter a criança e da instalação. A instalação incorreta

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

compromete a proteção oferecida à criança em caso de frenagem brusca ou impacto.

Antes de comprar uma cadeirinha infantil, verifique se ela está em conformidade com o regulamento do país em que se encontra e se pode ser instalado em seu veículo. Consulte uma Oficina Autorizada para saber quais bancos são recomendados para o seu veículo.

Os regulamentos sobre o transporte de crianças são específico para cada país. A utilização de uma cadeirinha infantil durante o transporte depende da idade e/ou altura e/ou peso da criança.

Para crianças que não precisam de ser transportadas em uma cadeirinha infantil, certifique-se de que o cinto de segurança esteja ajustado e afivelado corretamente.

Em todos os casos, você deve atender às regulamentações em vigor do país em que se encontra.

Antes de montar uma cadeirinha infantil, leia seu manual e respeite as instruções que a acompanham. Em caso de dificuldade na instalação, entre em contato com o fabricante do equipamento. Guarde o manual de instruções junto ao banco.



Dê o exemplo utilizando sempre o cinto de segurança e ensine as crianças a:

- utilizar corretamente o cinto;
- sempre entrar e sair do carro no meio fio, longe do tráfego.

Não utilize uma cadeirinha infantil inadequada ou sem o manual de usuário.

Verifique se nenhum objeto, na cadeirinha infantil ou perto dela, impede sua correta instalação.



Nunca deixe uma criança sem supervisão dentro do veículo.

Garanta que a criança permaneça presa e que seu suporte de retenção ou seu cinto esteja corretamente ajustado e regulado. Evite roupas muito folgadas e espessas que causem folgas nas correias ➔ 76. Não permita que a criança coloque a cabeça ou os braços para fora da janela. Verifique se a criança permanece em uma postura correta durante o percurso, principalmente se estiver dormindo.

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

### Escolha da cadeirinha infantil

#### Banco para crianças de costas para a frente do veículo



A cabeça do bebê é, proporcionalmente, mais pesada que a do adulto e seu pescoço é muito frágil. Transporte a criança nesta posição o mais longo tempo possível (no mínimo, até 2 anos). Essa posição retém a cabeça e o pescoço.

Escolha um banco do tipo envolvente para obter uma melhor proteção lateral e faça sua substituição por outro quando a cabeça da criança passar acima do encosto do banco.

#### Banco para crianças com a frente voltada para a dianteira do veículo



Até 18 kg ou 4 anos, a criança pode viajar em um assento voltado para frente. Escolha a cadeira de acordo com o tamanho da criança: a cabeça e o abdômen são as zonas que devem ser mais protegidas. Uma cadeirinha infantil voltada para a dianteira do veículo reduz os riscos de impacto da cabeça. Transporte sua criança em um banco voltado para frente do veículo com um cinto, contanto que seu tamanho o permita.

Escolha um banco do tipo envolvente para obter uma melhor proteção lateral.

#### Banco elevador de altura



A partir de 15 kg ou 4 anos, a criança pode viajar instalada num assento infantil que permita adaptar o cinto de segurança à sua forma. A base do levantador deve estar equipada com guias que obriguem o cinto a passar sobre as coxas da criança e não sobre a barriga. É recomendável usar um encosto do assento que pode ser ajustado em termos de altura para posicionar o cinto de segurança no centro do ombro. O cinto nunca deve passar sobre o pescoço ou sobre o braço.

Escolha um banco do tipo envolvente para obter uma melhor proteção lateral.

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

### escolha da fixação da cadeirinha infantil

Existem dois sistemas de fixação de bancos para crianças: usando o cinto de segurança e o sistema ISOFIX.

### Fixação usando o cinto de segurança

O cinto de segurança deverá estar ajustado para garantir seu funcionamento em caso de frenagem brusca ou impacto.

Respeite o percurso da cinta, indicado pelo fabricante da cadeirinha infantil.

Verifique sempre se o cinto de segurança está afivelado, puxando com firmeza, e depois estique a correia ao máximo, empurrando a cadeirinha infantil.

Verifique se o banco está bem apoiado, exercendo um movimento da esquerda para a direita e de frente para trás: o banco deve se manter firmemente fixo.

Verifique se a cadeirinha infantil está alinhada com o banco e se não está encostada contra um vidro.



Não use a cadeirinha infantil se houver o risco de ela soltar o cinto que o prende: a base da cadeirinha não deve ficar sobre a fivela e/ou presilha do cinto de segurança.



O cinto de segurança nunca deve ser torcido ou ficar folgado. Nunca passe o cinto por baixo do braço, nem por trás das costas. Certifique-se de que o cinto não seja danificado por arestas agudas. Se o cinto de segurança não funcionar normalmente, ele também não pode proteger a criança. Consulte uma oficina autorizada. Não utilize este lugar enquanto o cinto não tenha sido reparado.

### Fixação pelo sistema ISOFIX

As cadeirinhas infantis ISOFIX autorizadas são aprovadas de acordo

com os regulamentos atuais, caso se aplique algum dos quatro casos abaixo:

- Banco ISOFIX universal de três pontos de frente para a dianteira do veículo;
- Semi-universal ISOFIX de 2 pontos; – específico do veículo;
- i-Size que tem:
  - uma tira que é fixada ao terceiro anel do banco em questão;
  - ou um suporte apoiado no assoalho do veículo, compatível com o banco i-Size aprovado, cuja função é impedir que a cadeirinha infantil se mova em caso de colisão.

Nos três últimos casos, consulte a lista de veículos compatíveis para verificar se a cadeirinha infantil pode ser instalada.



Os elementos do sistema instalado originalmente não devem ser modificados (cintos, ISOFIX, bancos e respectivas fixações).

Prenda a cadeirinha infantil com os fechos ISOFIX, se existirem no veículo. O sistema ISOFIX assegura uma montagem fácil, rápida e segura.

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

O sistema ISOFIX inclui dois anéis e, em alguns casos, um terceiro anel.



As fixações ISOFIX foram estudadas exclusivamente para serem utilizadas por cadeirinhas infantis com sistema ISOFIX.

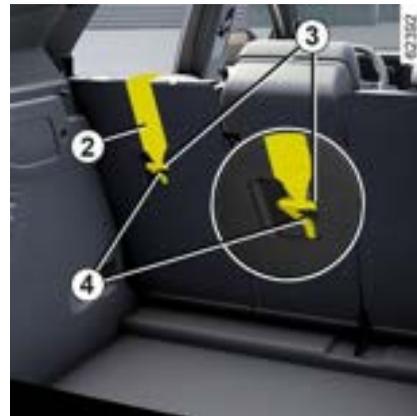
Nunca fixe nestes pontos qualquer outro tipo de cadeirinha infantil, cinto ou outros objetos. Assegure-se de que nada impeça a instalação do banco ao nível dos pontos de fixação. Se o veículo se envolver num acidente, mande verificar as fixações ISOFIX e substitua a cadeirinha infantil.



Antes de instalar uma cadeirinha infantil ISOFIX que tenha adquirido para um outro veículo, assegure-se de que a sua aplicação esteja autorizada. Consulte a lista dos veículos onde o banco pode ser instalado, fornecida pelo fabricante do equipamento.



Os dois anéis **1** estão localizados entre o encosto e a base do assento e estão identificadas por um símbolo



O terceiro anel **4** é utilizado para prender a faixa superior de alguns bancos para crianças. **2** em algumas cadeirinhas infantis.

### Lugares traseiros

A faixa superior **2** deve ser posicionada entre o encosto e o tampão traseiro. Para fazer isso, remova o tampão traseiro → **355**.

Fixe o gancho **3** em um dos anéis **4**

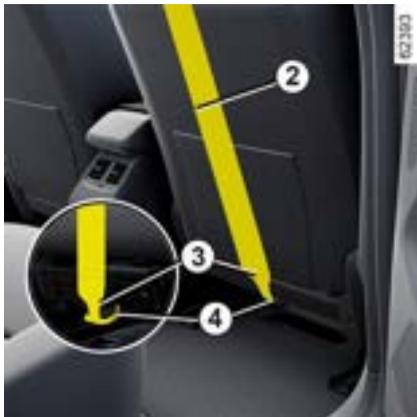
identificados pelo símbolo

### Lugar do passageiro dianteiro

2

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

2



Fixe o gancho **3** da alça superior **2** ao anel **4** identificado pelo símbolo .

### Todos os bancos

Puxe a cinta superior **2** até que o encosto da cadeirinha infantil fique em contato com o encosto do banco do veículo.



As fixações ISOFIX foram estudadas exclusivamente para serem utilizadas por cadeirinhas infantis com sistema ISOFIX. Nunca fixe nestes pontos qualquer outro tipo de cadeirinha infantil, cinto ou outros objetos. Assegure-se de que nada impeça a instalação do banco ao nível dos pontos de fixação. Se o veículo se envolver num acidente, mande verificar as fixações ISOFIX e substitua a cadeirinha infantil.



Verifique se o encosto da cadeirinha infantil voltada para a frente do veículo está em contato com o encosto do banco do veículo. Se estiver, pode ser que a cadeirinha infantil nem sempre fique apoiada no assento do banco do veículo.



A correia da cadeirinha infantil **deve** ser presa ao anel correspondente.

### Instalação da cadeirinha infantil, informações gerais

Não é permitida a instalação de uma cadeirinha infantil em certos lugares. Os esquemas das páginas → **101** indicam onde fixar uma cadeirinha infantil.

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:



Monte a cadeirinha infantil de preferência em um banco traseiro.

Certifique-se de que a cadeirinha infantil ou os pés da criança não impedem o travamento correto do banco dianteiro → 70.

Assegure-se de que não haja risco da cadeirinha infantil se deslocar da sua base.

Se tiver que retirar o apoio de cabeça, certifique-se de que fique bem guardado de tal modo que não venha a machucar alguém em caso de frenagem brusca ou choque.

Fixe sempre a cadeirinha infantil no veículo, mesmo que não esteja sendo utilizada, para que a mesma não se movimente e venha machucar alguém em caso de frenagem brusca ou de choque.

Os tipos de bancos para crianças indicados podem não estar disponíveis. Antes de usar uma cadeirinha infantil diferente, verifique

com o fabricante se ela pode ser instalada.

### No lugar dianteiro

A legislação relativa ao transporte de crianças no lugar do passageiro dianteiro é específica a cada país. Consulte a legislação pertinente e siga as indicações no diagrama.

Antes de instalar uma cadeirinha infantil no banco do veículo (se estiver autorizado):

- baixe o cinto de segurança ao máximo;
- recue o banco ao máximo;
- incline levemente o encosto em relação à posição vertical (cerca de 25°).
- em veículos equipados, levante o assento do banco o máximo possível.

Sempre levante totalmente o apoio de cabeça para que ele não interfira na cadeirinha infantil → 69.

Após a instalação da cadeirinha infantil, quando possível e necessário, você pode avançar o banco do veículo (para deixar espaço suficiente nos bancos traseiros para outros passageiros ou outras cadeirinhas infantis). Uma cadeirinha infantil voltada para a traseira do veículo não deve entrar em contato com o painel

de bordo nem estar na posição avançada ao máximo.

Não modifique mais as outras regulagens após a instalação da cadeirinha infantil.



### RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS

**GRAVES:** depois de instalar uma cadeirinha infantil voltada para a traseira do veículo nesse assento, verifique se o airbag está desativado → 90 → 112.

### Nos lugares traseiros laterais

Um berço infantil deve ser instalado no sentido transversal do banco e ocupa, no mínimo, dois lugares. Posicione de modo que a cabeça da criança fique do lado oposto ao da porta do veículo.

Para instalar a cadeirinha infantil voltada para a traseira, avance totalmente o banco dianteiro e depois recue ao máximo sem permitir, no entanto, contato com a cadeirinha infantil.

Para a segurança da criança na posição voltada para a frente:

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

- mova a cadeirinha na qual a criança ficará sentada o mais para trás possível;
- Avance o banco em frente à criança e ajuste a posição do encosto para evitar o contato entre o banco e as pernas da criança.



Certifique-se de que a cadeirinha infantil ou os pés da criança não impedem o travamento correto do banco dianteiro ➔ 70.

Em todas as situações, retire o apoio para cabeça do assento em que a cadeirinha infantil está montada.  
➔ 353. Se necessário, recue ao máximo o banco traseiro. É obrigatório fazer isso antes de instalar a cadeirinha infantil. Verifique se a cadeirinha infantil está apoiada na parte de trás do banco traseiro.



### Instalação de um assento elevador (grupo 2 ou 3)

Verifique se o cinto de segurança ➔ 76 funciona (vira) corretamente.

Ajuste o cinto de segurança posicionando:

- a faixa torácica da criança sem encostá-la no pescoço;
- o cinto de segurança de modo que seja colocado plano sobre as coxas e contra o quadril.

Se necessário, ajuste a posição do banco do veículo.



Monte a cadeirinha infantil de preferência em um banco traseiro.

Para instalar uma cadeirinha ISOFIX no banco traseiro esquerdo, desafive manualmente o cinto de segurança central antes de engatar as travas.

### Lugar traseiro central

Verifique se o cinto é adequado para prender a cadeirinha infantil. Consulte uma oficina autorizada.



Uma cadeirinha infantil com suporte para piso nunca deve ser instalada no lugar traseiro central.

**RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**



# CADEIRINHAS INFANTIS

Fixação pelo cinto

2

Esquema de instalação



## CADEIRINHAS INFANTIS



**RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES:** depois de instalar uma cadeirinha infantil voltada para trás, verifique se o airbag foi desativado → 90 → 112.

2



Verifique o status do airbag antes de instalar uma cadeirinha infantil ou permitir que um passageiro use o banco.



Lugar impróprio para instalar uma cadeirinha infantil.

### **Banco para crianças fixado mediante o cinto de segurança**

**U**

Assento equipado para fixar um assento aprovado "universal" usando um cinto de segurança.

**B2**

Assento que permite uma cadeirinha infantil com homologação "B2" para fixar no cinto de segurança.



A utilização de um sistema de segurança para crianças inadequado a este veículo não protegerá corretamente o bebê ou a criança. Existe o risco de ser grave ou fatalmente ferido.



Garanta que a criança permaneça presa e que seu suporte de retenção ou seu cinto esteja corretamente ajustado e regulado.  
Se necessário, ajuste a posição do assento da maneira adequada.



Não instale uma cadeirinha infantil quando o encosto grande estiver na posição dobrada.

# CADEIRINHAS INFANTIS

## Tabela de instalação

2

A tabela a seguir apresenta as mesmas informações que o esquema da página anterior para reforçar a observância à legislação em vigor.

Tipo de cadeirinha infantil	Peso da criança	Lugar do passageiro dianteiro		Lugares traseiros laterais	Lugar traseiro central
		Com airbag desativado	Com airbag ativado		
<b>Berço transversal</b> Grupo 0	< 10 kg	X	X	U (2)	U (2)
<b>Estrutura de costas</b> Grupos 0 ou 0 +	< 10 kg e < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
<b>Banco/cadeira de costas para a frente do veículo</b> Grupos 0+ e 1	< de 13kg e de 9 a 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
<b>Banco de frente para a estrada</b> Grupo 1	9 a 18 kg	U (5)	X	U (4)	U (4) (6)
<b>Almofada elevadora</b> Grupos 2 e 3	15 a 25 kg e 22 a 36 kg	U / B2 (5)	X	U / B2 (4)	U (4)



**(1) RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES:** depois de instalar uma cadeirinha infantil voltada para trás, verifique se o airbag foi desativado → 90 → 112.

X = Lugar inadequado para instalação de cadeirinhas infantis deste tipo.

## CADEIRINHAS INFANTIS

**U** = Assento que permite a fixação de cadeirinha infantil com aprovação "Universal" para conectar cinto de segurança: verifique quanto à montagem.

**B2** = Assentos de elevação nos grupos 2 e 3 (de 15 a 25 kg e de 22 a 36 kg).

(2) Um bebê conforto pode ser instalado no sentido transversal do banco e ocupa, no mínimo, dois lugares. Posicione de modo que a cabeça da criança fique do lado oposto ao da porta do veículo.

(3) Se necessário, recue ao máximo o banco do veículo. Para instalar a cadeirinha infantil voltada para a traseira, avance totalmente o banco dianteiro e depois recue ao máximo sem permitir, no entanto, contato com a cadeirinha infantil.

(4) Em todas as situações, retire o apoio para cabeça do assento traseiro em que a cadeirinha infantil está montada. É obrigatório fazer isso antes de instalar a cadeirinha infantil. Mova para frente o banco em frente à criança, mova o encosto para frente para evitar o contato entre o banco e as pernas da criança.

(5) levante o banco do veículo ao máximo e recue-o ao máximo, inclinando ligeiramente o encosto (cerca de 25°).



**(6) RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES:** nunca instale uma cadeirinha infantil com suporte para piso.

## CADEIRINHAS INFANTIS

Fixação com o sistema ISOFIX

### 2 Esquema de instalação



## CADEIRINHAS INFANTIS

 Para o banco do passageiro dianteiro, recomenda-se o uso de uma cadeirinha infantil com suporte de assoalho para evitar o acionamento do sinal de aviso do cinto de segurança.



A utilização de um sistema de segurança para crianças inadequado a este veículo não protegerá corretamente o bebê ou a criança. Existe o risco de ser grave ou fatalmente ferido.



A instalação de um assento ISOFIX banco traseiro esquerdo significa que o assento central não poderá ser utilizado. O cinto de segurança central ficará inutilizável ou inacessível.



### **RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES:**

depois de instalar uma cadeirinha infantil voltada para a traseira do veículo no banco do passageiro dianteiro, verifique se o airbag está desativado → 90 → 112.



Lugar proibido para a instalação de uma cadeirinha infantil.

### **Banco para crianças preso com oISOFIX sistema**



Assento equipado para fixação de um ISOFIX ou i-Size cadeirinha infantil



Os bancos dianteiro e traseiros são equipados com um ponto de fixação, possibilitando a ISOFIX cadeirinha infantil universal voltada para a frente do veículo a ser fixada. Os pontos de fixação do banco dianteiro estão localizados no encosto do banco do passageiro e os dos bancos traseiros estão localizados no encosto dos bancos traseiros.

## CADEIRINHAS INFANTIS

2



Garanta que a criança permaneça presa e que seu suporte de retenção ou seu cinto esteja corretamente ajustado e regulado.  
Se necessário, ajuste a posição do assento da maneira adequada.



Não instale uma cadeirinha infantil quando o encosto grande estiver na posição dobrada.



Monte a cadeirinha infantil de preferência em um banco traseiro.  
Para instalar um assento ISOFIX no banco, solte o cinto de segurança manualmente antes de fixar os parafusos.



# CADEIRINHAS INFANTIS

## Tabela de instalação

A tabela a seguir apresenta as mesmas informações que o esquema da página anterior para reforçar a observância à legislação em vigor.

Tipo de cadeirinha infantil	Peso da criança	Tamanho da cadeirinha [fixação]	Lugar do passageiro dianteiro		Lugares traseiros laterais	Lugar traseiro central
			Com airbag ISOFIX desativado	Com airbag ISOFIX ativado		
<b>Berço transversal</b> Grupo 0	< 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	IL (2)	X
<b>Estrutura de costas</b> Grupos 0 ou 0 +	< 13 kg	R1 [E]	IL (1) (3)	X	IL (4)	X
<b>Banco de costas para a frente do veículo</b> Grupos 0+ e 1	< de 13kg e de 9 a 18 kg	R3 [C] R2 [D]	IL (1) (3)	X	IL (4)	X
<b>Banco de frente para a estrada</b> Grupo 1	9 a 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	IUF-IL (3)	X	IUF-IL (4) (5)	X
<b>Almofada elevadora</b> Grupos 2 e 3	15 a 25 kg e 22 a 36 kg	B2	IUF-IL (3)	X	IUF-IL (4) (5)	X
<b>Bancoi-Size</b>			I - U (1) (3)	X	I - U (4) (5)	X

**X** = Lugar impróprio para instalar uma cadeirinha infantil.

**U** = Assento que permite a fixação de cadeirinha infantil com aprovação "Universal" para conectar cinto de segurança: verifique quanto à montagem.

## CADEIRINHAS INFANTIS

**IUF-IL** = Assento que permite uma cadeirinha infantil homologada como "Universal/Semiuniversal ou específica de um veículo" ISOFIX (em veículos equipados): verifique a viabilidade de sua instalação.



**(1) RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES:** após instalar uma cadeirinha infantil voltada para trás no assento do passageiro dianteiro, verifique se o airbag do passageiro dianteiro está desativado ➔ 90 ➔ 112.

**(2)** Um bebê conforto pode ser instalado no sentido transversal do banco e ocupa, no mínimo, dois lugares. Posicione de modo que a cabeça da criança fique do lado oposto ao da porta do veículo.

**(3)** levante o banco do veículo ao máximo e recue-o ao máximo, inclinando ligeiramente o encosto (cerca de 25°).

**(4)** Se necessário, recue ao máximo o banco do veículo. Para instalar a cadeirinha infantil voltada para a traseira, avance totalmente o banco dianteiro e depois recue ao máximo sem permitir, no entanto, contato com a cadeirinha infantil.

**(5)** Em todas as situações, retire o apoio para cabeça do assento traseiro em que a cadeirinha infantil está montada. É obrigatório fazer isso antes de instalar a cadeirinha infantil. Mova para frente o banco em frente à criança, mova o encosto para frente para evitar o contato entre o banco e as pernas da criança.

A dimensão da cadeirinha infantil ISOFIX está identificada por uma letra:

- F3,F2,F2X [A, B, B1]: para bancos voltados para a frente no grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- B2: assentos de elevação nos grupos 2 e 3 (15 a 25 kg e 22 a 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: cadeirinhas viradas para trás ou bebê-conforto no grupo 0+ (menos de 13 kg) ou grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- R1 [E]: bancos tipo concha voltados para trás no grupo 0 (inferior a 10 kg) ou 0+ (inferior a 13 kg);
- L1,L2 [F, G]: cadeirinhas no grupo 0 (abaixo de 10 kg).

# SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

## Desativação, ativação

### 2 Desativação do airbag do passageiro dianteiro



(dependendo do veículo)

Antes de instalar uma cadeirinha infantil no banco do passageiro dianteiro:

- verifique se a cadeirinha infantil pode ser instalada nesse banco;
- é essencial **desativar** o airbag para uma cadeirinha infantil voltada para a traseira.



Para veículos não equipados com uma trava **1** → 90.



**Para desativar o airbag: com o veículo parado e a ignição desativada**, empurre e gire a trava **1** para a posição OFF.

Quando a ignição é ligada, você **deve**

verificar se a luz indicadora  está acesa no visor **2**.

**Esta sinalizador permanece aceso para informar a você que pode instalar uma cadeirinha infantil no banco do passageiro dianteiro.**



O airbag do passageiro só pode ser ativado ou desativado quando o **veículo está parado**

**com a ignição desligada.**

Em caso de manuseio com veículo em movimento, as luzes

indicadoras  e  se acendem.

Para ajustar o estado do airbag à posição de travamento, desligue e volte a ligar a ignição.



### PERIGO

Como o acionamento do passageiro dianteiro airbag não é compatível com o posicionamento de uma cadeirinha infantil voltada para trás, **NUNCA instale um sistema de retenção em uma cadeirinha infantil de costas para a frente do veículo em um banco protegido por um dianteiro ATIVADO airbag. Isso pode causar a MORTE DA CRIANÇA ou LESÕES GRAVES.**

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:



### PERIGO

Como o acionamento do passageiro dianteiro airbag não é compatível com o posicionamento de uma cadeirinha infantil voltada para trás, **NUNCA instale um sistema de retenção em uma cadeirinha infantil de costas para a frente do veículo em um banco protegido por um dianteiro ATIVADO airbag. Isso pode causar a MORTE DA CRIANÇA ou LESÕES GRAVES.**



Você é lembrado destas instruções nas marcações no painel de instrumentos e nas etiquetas **A** em cada lado do para-sol do passageiro **3** (veja o exemplo de etiqueta acima).

## Ativação do airbag dianteiro do passageiro



(dependendo do veículo)

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

2 Ao retirar a cadeirinha infantil do banco do passageiro dianteiro, reative logo os airbag a fim de proteger o passageiro dianteiro em caso de impacto.

**Para reativar o airbag: com o veículo parado e a ignição desligada**, empurre e gire a trava **1** para a posição ON.

Quando a ignição é ligada, é **preciso**

verificar se a luz indicadora  está

apagada e se a luz indicadora  se acende no visor **2** após cada partida durante cerca de 1 minuto.

O airbag do passageiro dianteiro é ativado.

### Problemas de funcionamento

Em caso de erro no sistema ao ativar/desativar o airbag não deve ser instalada uma cadeira de criança virada para trás no banco do passageiro da frente.

Não é recomendável permitir que outros passageiros sentem neste banco.

Entre em contato com uma oficina autorizada assim que possível;



A ativação ou desativação do airbag do passageiro deve ser realizada **com o veículo**

**parado e a ignição desligada.**

Em caso de manuseio com veículo em movimento, as luzes

indicadoras  e 

serão exibidas.

Para restaurar o status do airbag de acordo com a posição da trava, desligue a ignição e, depois, ligue-a novamente.

# VOLANTE DE DIREÇÃO

## Regulagem de altura e profundidade do volante



Abaixe a alavanca **1** e coloque o volante na posição desejada.

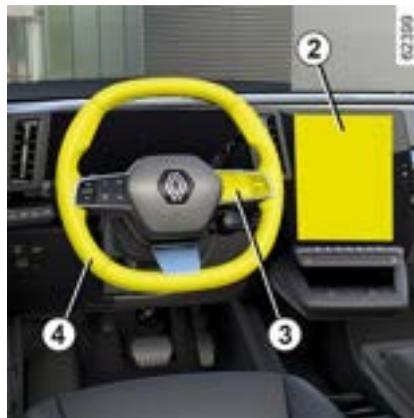
A seguir, levante totalmente a alavanca além do ponto duro a fim de travar o volante.

Assegure-se do correto travamento do volante.



Por razões de segurança, efetue esta regulagem com o veículo parado.

## Aquecimento do volante de direção



(dependendo do veículo)

Esta função aquece o volante de direção nas áreas **4**.

### Princípio de funcionamento

Quando a temperatura é atingida, a função regula a temperatura das áreas aquecidas por aproximadamente 30 minutos e depois desliga automaticamente.

### Ativação da função

Com a ignição ligada, pressione o botão **5** no sistema multimídia **2**.



### Desativação da função

#### – Automaticamente:

A função desliga automaticamente após a fase de regulagem de aproximadamente 30 minutos.

#### – Manualmente:

Para desativar a função durante a fase de regulagem, pressione o botão **5** na tela multimídia **2**.

**Observação:** a função também pode ser acessada usando o botão **3** "Favoritos" no volante **4**.

# VOLANTE DE DIREÇÃO

## Função "Favoritos"

2



Dependendo do veículo, ao pressionar o controle do volante **6**, você pode ativar o volante aquecido de acordo com as configurações de uso armazenadas definidas anteriormente.

Para obter mais informações sobre a programação desta indução, consulte as instruções de multimídia.

## Direção assistida

A direção com assistência variável possui um sistema de controle eletrônico que adapta o nível de assistência à velocidade do veículo.

A assistência é maior em manobras de estacionamento, o que proporciona

mais comodidade, entretanto o esforço para girar a direção aumenta conforme a velocidade aumenta, proporcionando uma maior segurança em altas velocidades.



Nunca desligue o motor numa descida e, de maneira geral, em movimento (supressão da assistência).



Não mantenha o volante totalmente virado para qualquer dos lados, até o batente, com o veículo parado. Com o motor parado ou em caso de avaria do sistema, sempre é possível girar o volante. A força a ser exercida será ainda maior. Manobras bruscas no volante podem provocar ruídos. Isso é normal.

# RETROVISORES

## Espelhos retrovisores exteriores com ajuste elétrico:



Selecione o retrovisor da porta usando um dos interruptores **3** e use o interruptor **2** para ajustá-lo para a posição desejada.

## Retrovisores com aquecimento

Enquanto o motor estiver em funcionamento, o descongelamento do espelho é ativado simultaneamente com o descongelamento/desembaçamento do vidro traseiro.



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.

## Retrovisores elétricos rebatíveis

Os retrovisores se desdobrarão automaticamente quando o veículo for destravado. Os retrovisores se dobras quando o veículo é travado.

Você pode desativar/ativar o rebatimento automático dos retrovisores ➔ 144.

Você pode forçar o rebatimento, pressionando o interruptor **1**. Nesta situação, os retrovisores permanecerão rebatidos até que o botão **1** seja pressionado novamente, independentemente da dobra automática.

### Caso especial

Quando o retrovisor for acionado manualmente ou recolhido, é possível recolocá-lo na posição de uso.

Para fazer isso, pressione o interruptor **1**. Um ruído mecânico da unidade do espelho retrovisor será ouvido.

Se não for possível ouvir um ruído de batida, pressione o interruptor **1**

novamente até que o ruído de batida possa ser ouvido no retrovisor.



Os objetos observados no vidro do retrovisor estão, na verdade, mais próximos do que

parecem.

Para sua segurança, leve isso em consideração para avaliar corretamente a distância antes de manobrar.

## Retrovisores que se inclinam em marcha à ré



2

## RETROVISORES

Para veículos equipados com banco do motorista com memória de posição, você pode inserir uma configuração específica para os retrovisores do dar ré e armazenar a posição.

Com o veículo parado e a marcha à ré engatada, selecione o retrovisor de porta usando um dos interruptores **3** e use o interruptor **2** para ajustá-lo na posição desejada.

### Retorno à posição de condução

É possível avançar da marcha à ré para a marcha à frente:

- aproximadamente nove segundos após o engate da marcha à ré quando a velocidade for inferior a 10 km/h;
- com a marcha à frente engatada quando a velocidade for superior a 10 km/h;
- quando o motor está desligado.

### Memória de posição

- Ajuste os retrovisores de porta (consulte parágrafos anteriores);
- consulte as instruções multimídia para acessar a memória de configurações. Salve as configurações.

As posições dos retrovisores externos em marcha à frente e à ré e a posição do banco do motorista são salvas simultaneamente.

### Recordação da posição memorizada

Consulte o manual multimídia para acessar a recordação da posição salva.

Selecione "Recuperar".

As posições dos retrovisores exteriores em marcha à frente, marcha à ré e dos bancos dianteiros são recordadas.



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.

### Retrovisor interno

É direcionável.

### Retrovisor com alavanca de ajuste **4**



Em condução noturna, para não ser ofuscado pelos faróis do veículo em sua traseira, ajuste a pequena alavanca do espelho **4** situada por trás do retrovisor.

## RETROVISORES

### Retrovisor com alavanca de ajuste 5



O retrovisor escurece automaticamente quando há um veículo atrás com os faróis altos acesos ou outra iluminação muito intensa.

### Câmera de visão traseira

Dependendo da versão do veículo, o retrovisor pode estar equipado com visor dos arredores da traseira, transmitida pela câmara instalada atrás da tela traseira.

Para obter mais informações → 120.

# CÂMERA DE VISÃO TRASEIRA

## Princípio de funcionamento

2



Dependendo do veículo, a visão traseira pode ser mostrada pela câmera **1**.

A visão traseira direta pelo retrovisor permanece disponível o tempo todo.

A câmera **1** é instalada atrás da tela traseira na área do limpador de vidros.

Verifique se a câmera **1** não está coberta (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).



Quando a ignição é ligada, o espelho retrovisor **2** montado no console central do teto exibe a visão atrás do veículo que é transmitida pela câmera **1**.

### Nota:

- a exibição da câmera **1** será transmitida somente se o espelho retrovisor estiver no modo de "tela". Consulte a seção "Operação" para obter mais informações;
- o espelho retrovisor **2** pode ser posicionado na horizontal e na vertical.



Esta função é uma ajuda complementar. Ela não pode, em nenhum caso, substituir a atenção e a responsabilidade do motorista. O motorista deve sempre estar pronto para acidentes repentinos que possam ocorrer ao dirigir: ao manobrar, sempre verifique se não há obstáculos móveis, pequenos e estreitos (como crianças, animais, carrinhos de bebê, bicicletas, pedras, postes etc) no ponto cego.



## CÂMERA DE VISÃO TRASEIRA

O campo de visão da câmera não cobre toda a área atrás do veículo, especialmente a área de ponto cego **A**.

### Interrupção da função

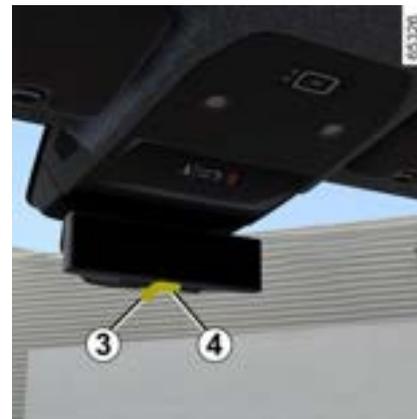


O visor é desligado logo após desligar a ignição.

**Observação:** o modo "retrovisor" pode ser ativado usando-se a alavanca **3**.

 Dependendo da sua visão, pode ser necessário um tempo de adaptação para focar a tela de visão da câmera. Objetos que aparecem na borda do retrovisor da porta **2** podem parecer distorcidos. Em caso de luminosidade excessiva (neve, veículo ao sol etc.), a imagem captada pela câmera pode estar parcialmente distorcida. Com baixo brilho ou mau tempo, a imagem na tela pode ficar distorcida.

### Operação



Use a alavanca **3** para alternar entre os modos "espelho" e "tela".

O LED **4** verde e o pictograma exibido no canto superior direito do retrovisor indicam que o modo de tela está funcionando corretamente.

Ele apagará se você alternar para o modo "espelho" ou em caso de falha.

 Cada vez que o veículo é ligado, a função retorna às configurações salvas na última parada do motor.

# CÂMERA DE VISÃO TRASEIRA

## Ajustando o visor e a câmera



Pressione o botão **5** de "Menu" para ter acesso ao menu de configurações. Pressione repetidamente os botões **6** e **7** para percorrer as opções de configuração. Pressione o botão "OK" **8** para acessar a configuração desejada.

Use os botões **6** e **7** para ajustar ou ativar/desativar a configuração desejada.

### Seleção das configurações:

- a) ajustar o brilho;
- b) ajustar o ângulo de visão vertical;
- c) ajustar o ângulo de visão horizontal;
- d) ajustar o ângulo de rotação;

e) ativar/desativar a exibição do menu de configurações no retrovisor;

f) Selecionar um idioma;

g) ativar/desativar a luz de fundo do botão.

A saída do menu de configurações ocorrerá automaticamente após cerca de cinco segundos se nenhum botão for pressionado.



**Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.**

Ajuste o campo de visão do sistema e os espelhos das portas antes de dirigir. Certifique-se de ajustar o espelho retrovisor central antes de mudar para o modo "tela".

## Recursos especiais relacionados à marcha à ré



Quando o veículo estiver em marcha à ré, preste atenção às imagens transmitidas pela câmera retrovisora (tela multimídia **9**) além das informações disponíveis no retrovisor ➔ **300**, já que um ponto cego permanece no retrovisor

# CÂMERA DE VISÃO TRASEIRA

## Problemas de funcionamento



Quando o sistema detecta uma falha de funcionamento, o espelho retrovisor

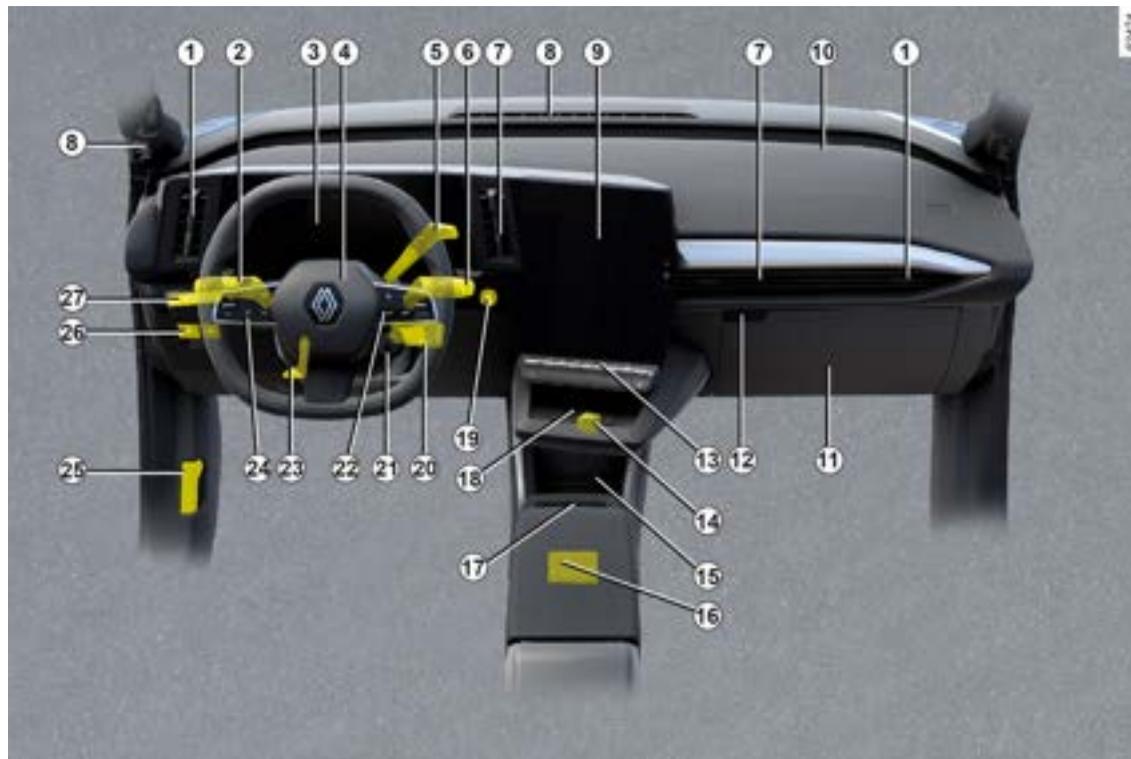
**2** fica preto, o pictograma  exibido na parte superior direita do espelho retrovisor desaparece e o LED **4** se apaga.

Isso pode ser causado por uma falha temporária que afeta a câmera ou a tela (clareza, imagem fixa, comunicação retardada etc.).

Se o fundo preto persistir, alterne para o modo "espelho" e consulte uma oficina autorizada.

## POSTO DE CONDUÇÃO - VOLANTE À ESQUERDA

2



# POSTO DE CONDUÇÃO - VOLANTE À ESQUERDA

## A presença dos equipamentos abaixo indicados DEPENDE DA VERSÃO DO VEÍCULO E DO PAÍS DE DESTINO.

1. Difusores de ar laterais.

2. Haste de:

- luzes indicadoras de direção;
- iluminação externa;
- lanternas traseiras de neblina,

3. Painel de instrumentos.

4. Local do airbag do motorista e da buzina.

5. Alavanca seletora eletrônica.

6. Haste do limpador / lavador de vidros do para-brisa e do vidro traseiro.

7. Difusores de ar centrais

8. Friso de desembaçamento.

9. Tela multimídia.

10. Local do airbag do passageiro.

11. Tampa dos fusíveis.

12. Porta-luvas

13. Comando de:

- aquecedor ou ar-condicionado;
- luzes de advertência;
- travamento central das portas;
- ...

14. Tomada de acessórios

15. Porta-copos.

16. USB-C entradas no console central.

17. Porta-cartões "mãos livres".

18. Zona de carregamento por indução ou compartimento de armazenamento do console central.

19. botão de partida/parada do motor.

20. Satélite de comandos do rádio.

21. MULTI-SENSE comando.

22. Comando de:

- a leitura das informações do computador de bordo e menu de personalização das configurações do veículo;
- sistema rádio e navegação remotos.

23. Comandos para regulagem do volante em altura e profundidade.

24. Interruptor principal e controles para o controle de cruzeiro / limitador de velocidade, Stop and Go controle de cruzeiro adaptativo e funções de assistência ativa ao motorista.

25. Comando do destravamento do capô.

26. Comando de:

– ativação/desativação do freio de estacionamento eletrônico;

– ativar/desativar a função AUTOHOLD;

– ...

27. Comando de:

– dimmer de iluminação dos instrumentos de controle;

– a função "My Safety"

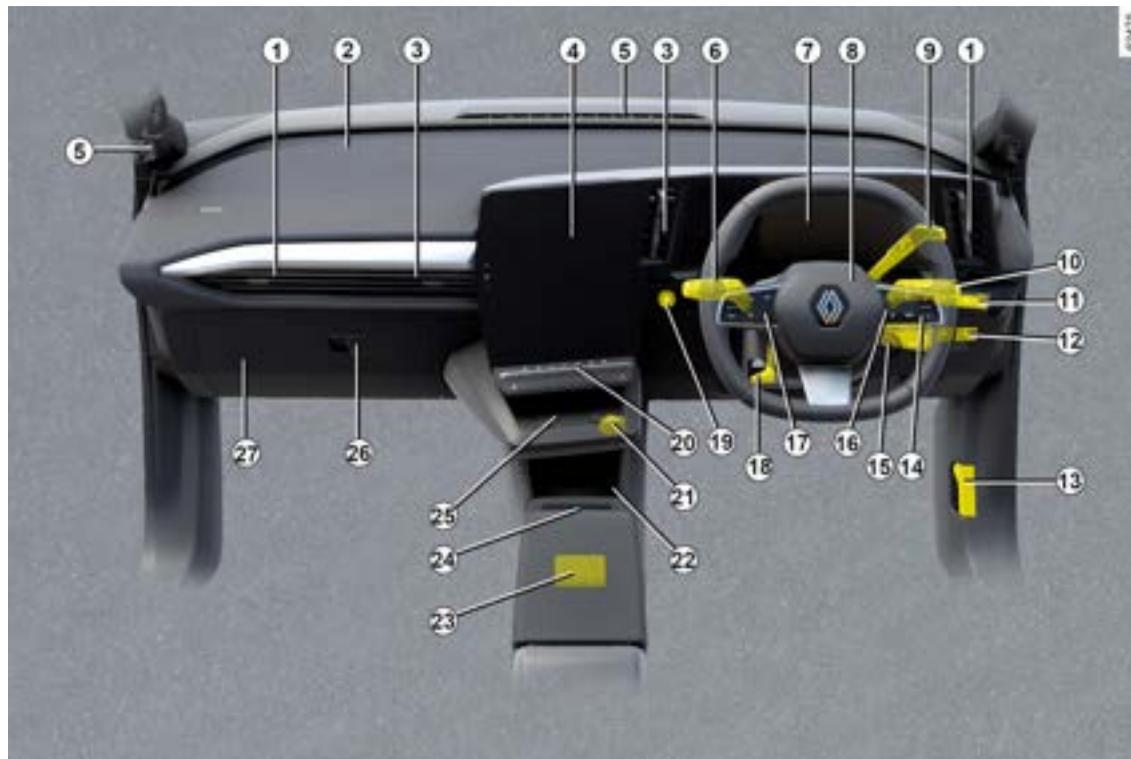
– ativação/desativação da função "Assistente de permanência na faixa" (aviso de afastamento da faixa, prevenção de afastamento da faixa, centralização de faixa);

– controle de abertura do porta-malas;

– ...

## POSIÇÃO DO MOTORISTA, VOLANTE DO LADO DIREITO

2



# POSIÇÃO DO MOTORISTA, VOLANTE DO LADO DIREITO

## **A presença dos equipamentos abaixo indicados DEPENDE DA VERSÃO DO VEÍCULO E DO PAÍS DE DESTINO.**

1. Difusores de ar laterais.
2. Local do airbag do passageiro.
3. Difusores de ar centrais
4. Tela multimídia.
5. Saídas do desembaçador.
6. Haste de:
  - luzes indicadoras de direção;
  - iluminação externa;
  - lanternas traseiras de neblina,
7. Painel de instrumentos.
8. Local do airbag do motorista e da buzina.
9. Alavanca seletora eletrônica.
10. Haste do limpador / lavador de vidros do para-brisa e do vidro traseiro.
11. Comando de:
  - dimmer de iluminação dos instrumentos de controle;
  - a função "My Safety"
  - ativação/desativação da função "Assistente de permanência na faixa" (aviso de afastamento da faixa, prevenção de afastamento da faixa, centralização de faixa);

- controle de abertura do porta-malas;
- ...

### **12. Comando de:**

- ativação/desativação do freio de estacionamento eletrônico;
- ativar/desativar a função AUTOHOLD;
- ...

### **13. Comando do destravamento do capô.**

### **14. Satélite de comandos do rádio.**

### **15. MULTI-SENSE comando.**

### **16. Comando de:**

- a leitura das informações do computador de bordo e menu de personalização das configurações do veículo;
- sistema rádio e navegação remotos.

### **17. Interruptor principal e controles para o controle de cruzeiro / limitador de velocidade, Stop and Go controle de cruzeiro adaptativo e funções de assistência ativa ao motorista.**

### **18. Comandos para regulagem do volante em altura e profundidade.**

### **19. botão de partida/parada do motor.**

### **20. Comando de:**

- aquecedor ou ar-condicionado;
- luzes de advertência;
- travamento central das portas;
- ...

### **21. Tomada de acessórios**

### **22. Porta-copos.**

### **23. USB-C entradas no console central.**

### **24. Porta-cartões "mãos livres".**

### **25. Zona de carregamento por indução ou compartimento de armazenamento do console central.**

### **26. Porta-luvas**

### **27. Tampa dos fusíveis.**

## LUZES INDICADORAS

A visualização das informações a seguir **DEPENDE DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS DE COMERCIALIZAÇÃO.**



**Painel de instrumentos A:** acende quando a porta do motorista está aberta. Para ajustar o brilho do painel, veja as instruções multimídia.

O acendimento de certas luzes indicadoras está acompanhado por uma mensagem.



A luz indicadora  exige uma parada logo que possível em uma Oficina Autorizada **conduzindo com moderação**. A não observância desta recomendação pode implicar em risco de dano ao veículo.



Para sua segurança, se a luz indicadora



**STOP** acender, pare de imediato de acordo com as condições de circulação. Desligue o motor e não tente acioná-lo de novo. Chame uma Oficina Autorizada.



A ausência do retorno visual ou sonoro indica uma falha do painel de instrumentos. O que obriga a uma parada imediata e compatível com as condições de circulação. Assegure-se de que o veículo está corretamente imobilizado e chame uma oficina autorizada.



**Luz indicadora das lanternas laterais**



**Luz indicadora de farol baixo**



**Luz indicadora de farol alto**



**Luz indicadora de farol alto automático**



**Luz indicadora do farol de neblina traseiro**



**Luz indicadora de piscas esquerdos**



**Luz indicadora dos piscas direitos**

## LUZES INDICADORAS

 Luz indicadora de condições climáticas ruins

 "Adaptive Vision" luz indicadora de mau funcionamento das luzes

 Luz indicadora de porta aberta

 Luz indicadora aplicada de freio de estacionamento eletrônico → 171

 "Autohold " sistema de luz indicadora do sistema

 Luz indicadora de falha na buzina para pedestres

 Luz indicadora de falha nos airbag dianteiros do motorista e do passageiro → 112

 Luz indicadora de nível baixo do lavador do para-brisa

 Luz indicadora da função Limpeza automática

 **STOP** Luz indicadora de parada obrigatória

É acesa quando a ignição é ligada e apaga quando o motor começa a funcionar. A luz indicadora acende junto com outras luzes indicadoras e/ou mensagens e é acompanhada por um sinal sonoro.

Para sua própria segurança, é necessário que pare imediatamente conforme as condições de circulação. Desligue o motor e não tente acioná-lo de novo. Chame uma Oficina Autorizada.

 **Luz indicadora**

É acesa quando a ignição é ligada e apaga quando o motor começa a funcionar. Ela pode acender junto com outras luzes indicadoras e/ou mensagens no painel de instrumentos.

É necessário uma parada logo que possível em uma Oficina Autorizada, **conduzindo cuidadosamente**. A não observância desta recomendação pode implicar em risco de dano ao veículo.

 **Luz indicadora**

Se ela acender em vermelho durante a condução e for acompanhada pela luz

indicadora , você deverá, para sua segurança, parar o veículo assim que as condições de tráfego permitirem. Desligue o motor e não tente acioná-lo de novo. Chame uma Oficina Autorizada. Se ela acender em amarelo durante a condução e for acompanhada pela luz

indicadora , visite um revendedor autorizado o mais rápido possível. **Enquanto isso, dirija com cuidado**. A não observância desta recomendação pode implicar em risco de dano ao veículo.

 **Luz de advertência do sistema eletrotécnico**

Ela acende junto com a luz indicadora

 e um sinal sonoro quando a temperatura do conjunto elétrico está muito alta. Pare o veículo e desligue a ignição. Consulte uma oficina autorizada.

**Se ela acender juntamente com a**

**luz indicadora , um sinal sonoro e a mensagem "SAIR EM SEGURANÇA"**, desligue a ignição e não dê partida no motor novamente. Deixe o veículo e consulte uma Oficina Autorizada.

## LUZES INDICADORAS

2



A mensagem "SAIR EM SEGURANÇA" acompanhada da luz

indicadora **STOP** e um sinal sonoro exige que você pare o veículo imediatamente, dependendo das condições de tráfego. Desligue a ignição. Deixe-o desligado. Saia do veículo, tire todos os passageiros do veículo e os mantenha longe do veículo e do trânsito.

### Riscos de incêndio



Se estacionar ao lado da via de circulação, deve avisar os outros motoristas sobre a

presença de seu veículo com um triângulo de sinalização ou com outros dispositivos exigidos pela legislação local do país em que se encontra.



### Luz indicadora de falha do sistema eletrotécnico

Quando se acende, indica uma falha

eletrotécnica relacionada com o conjunto elétrico (bateria de tração e motor elétrico). Consulte rapidamente uma Oficina Autorizada.



### Luz indicadora de falha do motor elétrico

Quando se acende, indica uma falha no sistema eletrotécnico conectado ao motor elétrico. Consulte rapidamente uma Oficina Autorizada.



### Luz indicadora do indicador da bateria de tração

Aparece em amarelo quando o nível de carga da bateria de tração atinge o limite de reserva.



### Luz indicadora de falha da bateria de tração

Se aparecer, acompanhado pela luz

indicadora , indica uma falha relacionada com o funcionamento da bateria de tração. Consulte rapidamente uma Oficina Autorizada.



### Luz de advertência de carga da bateria secundária de 12 V

Se ela acender, acompanhado pela luz

indicadora **STOP** e um sinal sonoro, significa que o circuito elétrico está sobrecarregado ou descarregado

→ 367.



### Luz indicadora de desempenho limitado

Aparece quando a bateria de tração temporariamente não fornece a sua potência nominal. Durante esse período, o desempenho do veículo é reduzido.

Opte por um estilo de condução mais suave até a luz indicadora desaparecer.



### Luz indicadora de cabo de carregamento conectado

As luzes acendem quando o cabo de carregamento é conectado ao veículo → 22.



### Luz indicadora de antibloqueio de rodas

Acende ao ligar a ignição e apaga alguns segundos depois. Se ela não se apagar depois de ligar a ignição ou se acender durante a condução, existe uma falha no ABS. As frenagens ocorrem normalmente mas sem o ABS. Consulte rapidamente uma Oficina Autorizada.



### Controle eletrônico de estabilidade (ESC) e luz indicadora do sistema de controle de tração

A luz indicadora pode aparecer por

# LUZES INDICADORAS

diversos motivos.



**Controle eletrônico de estabilidade (ESC) e luz indicadora de indisponibilidade do sistema de controle de tração**



**Luz indicadora de pressão insuficiente dos pneus**

Essa luz acende quando a ignição é ligada ou na partida do motor e apaga após alguns segundos → **183** → **188**.



**Luz indicadora da função "Estacionamento com as mãos livres"**



**Luz indicadora de direção de assistência variável**

Ela acende quando a ignição ou o motor é ligado e apaga após alguns segundos.

Se ela acender durante a condução, juntamente com a luz indicadora



**STOP**, há uma falha no sistema. Chame uma Oficina Autorizada.



**Luz indicadora de falha no circuito de freio**

Ela acende quando a ignição ou o motor é ligado e apaga após alguns segundos.

Acende durante a frenagem, sendo acompanhada pela luz indicadora



e um bipe, para indicar que o nível de fluido no circuito está baixo ou há uma falha no sistema de frenagem.

Pare e chame uma Oficina Autorizada.



**Luz indicadora de pedal do freio**

Esta luz acende quando o pedal do freio é acionado.



**Luz indicadora de programação de carregamento**



**Indicador de programação do ar-condicionado**



**Luz indicadora de detecção de "mãos fora do volante"**



**Luz indicadora de falha ou indisponibilidade da função "Segurança avançada"**



**Luz indicadora de excesso de velocidade**



**Luz indicadora do sistema de aviso de afastamento da faixa**



**Luz indicadora do sistema de prevenção de afastamento da faixa**



**Luz indicadora do sistema de centralização na faixa**



**Luz indicadora do limitador de velocidade**



**Luz indicadora do regulador de velocidade**



**Luz indicadora do controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go .**

## LUZES INDICADORAS

No visor *B*



 Passageiro Airbag ON → 90  
→ 112

 Passageiro Airbag OFF → 90  
→ 112

 Luz indicadora de alerta de  
não utilização dos cintos de  
segurança dianteiros

No espelho retrovisor *C*  
(dependendo do veículo)



 Luz indicadora da função da  
câmera traseira → 120

# VISORES E INDICADORES

## Painel de instrumentos A



se acende quando a porta do motorista é aberta. O acendimento de certas luzes indicadoras está acompanhado por uma mensagem.

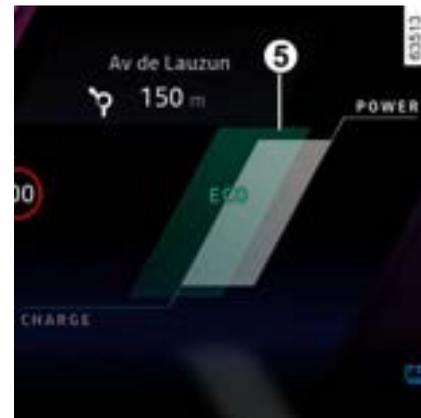
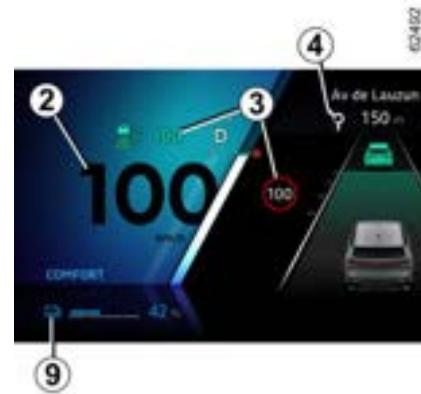
### Seleção de exibições

Dependendo do veículo, use o controle **1** para navegar em e selecionar as exibições variadas no painel de instrumentos **A**.

Várias exibições são propostas:

– exibição de carregamento: exhibe a autonomia, a porcentagem da bateria e o tempo restante de carregamento

- no painel de instrumentos apenas quando o veículo está carregando;
- exibição do sistema avançado de assistência ao condutor (ADAS): apresenta a velocidade, as ajudas de condução ativas em tela cheia e a área de informações no painel de instrumentos;
  - exibição clássica: apresenta a velocidade, as ajudas de condução ativas, a área de informações e, dependendo do veículo, o medidor de potência no painel de instrumentos;
  - exibição de navegação: apresenta a velocidade, as ajudas de condução ativas e a área de informações no painel de instrumentos. Ela também duplica o mapa do sistema multimídia em todo o painel de instrumentos;
  - cena realista: apresenta a velocidade, os auxílios de condução ativos, a área de informações, bem como o veículo e os arredores (pistas, veículos à sua volta etc.) no painel de instrumentos;
  - visão mínima: exhibe apenas as informações essenciais, a velocidade, as ajudas de condução ativas e a área de informações no painel de instrumentos.



2

# VISORES E INDICADORES

2



## Velocímetro 2.

A velocidade do veículo está limitada a aproximadamente 150 km/h (ou 160 km/h, dependendo do veículo).

## Alarme sonoro de velocidade excessiva

Dependendo do veículo ou do país, a

luz indicadora  se acenderá e um sinal sonoro será emitido. Esse sinal soará assim que o veículo estiver viajando a mais de 120 km/h.

Essa luz indicadora permanecerá acesa enquanto o veículo estiver viajando a mais de 120 km/h.

## Informações sobre auxílios à condução 3.

Informações de navegação em andamento 4.

Medidor de potência 5.

Hodômetro total 6.

Luz indicadora do nível de frenagem regenerativa 8.

Informações da bateria 9 (taxa de carga da bateria de tração, autonomia estimada).



Área de informações 7, dependendo do veículo, navegue usando o controle 10 para selecionar vários widgets no painel de instrumentos A:

– informações sobre computador de bordo (contador de quilometragem, consumo etc.);

- informações sobre telefone, multimídia (fonte de áudio em execução no momento etc.);
- informações sobre veículo (mensagens de aviso etc.);
- ...



# VISORES E INDICADORES



## Luz indicadora do cabo de carregamento "plugado" 11

Acende quando o cabo de carregamento é conectado ao veículo.

## Nível de carga 12

O medidor indica o nível de energia restante.

## Tempo de carga restante 13

## Taxa de carregamento da bateria de tração 14

## Limite de reserva

Quando a carga da bateria de tração alcança aproximadamente 7% ou, dependendo do veículo, aproximadamente 12%, o indicador e

a luz indicadora 15  se iluminam

em amarelo, acompanhado de um aviso sonoro.

Para otimizar a autonomia → 181.

## Limite de imobilização iminente

Quando o nível de carga atingir aproximadamente 4% ou, dependendo do veículo, aproximadamente 6%, um bipe vai soar novamente e o medidor acender em vermelho ou, dependendo do veículo, 30 segundos depois do medidor acender em vermelho.

Quando o nível de carga atinge 3,5% ou, dependendo do veículo, aproximadamente 5%, o valor da autonomia não será mais exibido. O desempenho do motor reduz gradualmente até o veículo parar → 396.

## Painel de instrumentos em milhas



(pode passar para km/h)

Com o veículo estacionado e o motor ligado, na tela multimídia, **16** seleccione o mundo "Veículo", pressione o menu "Configurações" e "Unidades" seguido de "Velocidade".

Escolha km/h.

O velocímetro e algumas das informações de distância exibidas no painel de instrumentos são convertidas.

Para voltar ao modo anterior, repita a mesma operação.

**Observação:** assim que a bateria é desligada, o computador de bordo

## VISORES E INDICADORES

retorna automaticamente à unidade de medida original.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.



Para utilizar certas funções de auxílio de condução, é necessário alterar a unidade de medida no painel de instrumentos para obter as informações apropriadas ao dirigir em um país em que as unidades de velocidade diferem daquelas definidas como padrão em seu veículo.



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.

# COMPUTADOR DE BORDO

## Informações gerais

### Computador de bordo A



De acordo com a versão do veículo, apresenta as seguintes funções:

- quilometragem;
- parâmetros de viagem;
- mensagens de informação;
- mensagens de irregularidade de funcionamento (associadas à luz

indicadora );

- mensagens de advertência (conectadas à luz de advertência

).

Todas essas funções estão detalhadas no manual do usuário do veículo.

O pressionamento repetido para cima/ para baixo no interruptor **1** a fim de navegar entre essas funções.

#### No painel de instrumentos **A**:

a) configurações da viagem:

- consumo médio de energia desde a última redefinição e consumo atual de energia;
- distância percorrida desde a última redefinição.

b) redefinição da pressão dos pneus;

c) intervalo de revisão;

d) diário de bordo, falhas operacionais e mensagens informativas.

#### Reinicialização dos parâmetros de viagem (indicação de partida)

Com um dos parâmetros da viagem selecionados no visor, pressione e segure o interruptor **1** até que o visor seja redefinido como zero.

#### Reinicialização automática dos parâmetros de viagem

A reinicialização é automática logo que seja ultrapassada a capacidade de um dos parâmetros.

#### Lendo os valores de consumo de energia

Alguns itens do equipamento do veículo consomem energia: a energia consumida pelo veículo pode, portanto, diferir da energia consumida no contador elétrico.

#### Interpretação de alguns valores afixados após uma sinalização de partida

Os valores de consumo médio de energia e o intervalo ficarão cada vez mais estáveis e confiáveis à medida que aumentar a distância percorrida desde o último pressionamento do botão Redefinir.

Nos primeiros quilômetros após a sinalização de partida pode constatar que a autonomia aumenta em movimento. Isso ocorre porque o consumo médio de energia desde a última redefinição é considerado. No entanto, o consumo médio de energia pode cair quando:

- o veículo sai de uma fase de aceleração;
- você passa de uma circulação urbana para uma circulação em estrada.

## COMPUTADOR DE BORDO

2



Algumas informações do computador de bordo aparecem na tela do sistema de navegação.

As configurações de viagem do hodômetro parcial são redefinidas simultaneamente no computador de bordo e no sistema de navegação.

### **Redefinindo a autonomia previsível**

Depois que a bateria de tração tiver sido recarregada, você poderá selecionar dois tipos de redefinição: manual ou automática.

#### **Redefinição manual**

Selecione a configuração de viagem para redefinir e, depois, pressione e segure o interruptor **1** para redefinir o intervalo.

#### **Redefinição automática**

A autonomia é redefinida automaticamente no final de uma recarga completa da bateria de tração para um valor calculado com base no consumo de energia dos últimos 200 km.

# COMPUTADOR DE BORDO

## Configurações da viagem

A exibição das informações mostradas a seguir **DEPENDE DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS**

2

Exemplos de seleção	Interpretação da exibição selecionada
	<b>a) Configurações da viagem.</b>
 + 13,4 kWh	<b>Consumo de energia atual.</b>
 12,8 kWh/100 km	<b>Consumo médio de energia.</b> O valor só é exibido depois de ter percorrido pelo menos 400 metros desde o último Ponto de Partida.
Percurso 1284,7 km	<b>Distância percorrida</b> desde da última indicação de partida.
Pressão pneus inicializ. pres.	<b>b) Redefinição da pressão dos pneus</b> → 188 ou → 183 (dependendo do veículo)

Exemplos de seleção	Interpretação da exibição selecionada
Revisão em 1.936 km ou três meses	<b>c) Intervalo de revisão.</b> Distância restante a percorrer até à próxima manutenção (exibida em quilômetros); quando o momento da manutenção se aproximar, vários cenários serão possíveis:

## COMPUTADOR DE BORDO

2

Exemplos de seleção	Interpretação da exibição selecionada
	<ul style="list-style-type: none"><li>– intervalo inferior a <b>1.500 km ou um mês</b>: a mensagem "Revisão em" é exibida com a distância ou o tempo restante;</li><li>– quando o período de manutenção vencer, a mensagem "Revisão vencida" será exibida, acompanhada pelo primeiro limite (distância ou tempo);</li><li>– Faixa igual a <b>0 km ou data da revisão alcançada</b>: a mensagem "Fazer revisão" é exibida acompanhada pela luz de aviso  .</li></ul> <p>O veículo necessita a seguir de uma revisão o mais rapidamente possível.</p>
<b>Reinicialização do visor após a revisão, de acordo com o programa de manutenção.</b> O intervalo de manutenção só deverá ser redefinido após uma revisão prevista no programa de manutenção do veículo. <b>Recurso especial:</b> para redefinir o intervalo de manutenção, mantenha pressionado um dos botões de redefinição de tela por cerca de 10 segundos até que a tela exiba o intervalo de manutenção permanentemente.	

Exemplos de seleção	Interpretação da exibição selecionada
Configurações (OK)	<b>d) Menu de personalização de ajustes do veículo.</b> ➔ 144
Porta-malas aberto	<b>e) Registro de viagem.</b> Exibição sucessiva: <ul style="list-style-type: none"><li>– mensagens de informação;</li><li>– mensagens de falha operacional.</li></ul>

# COMPUTADOR DE BORDO

## Mensagens de informação

Estas mensagens podem ajudar na fase da partida do veículo ou para informar o usuário sobre uma opção ou um estado de condução.

Em seguida, são dados alguns exemplos de mensagens de informação.

2

<b>Exemplos de mensagens</b>	<b>Interpretação da exibição selecionada</b>
<b>"Desconecte o cabo para começar"</b>	Indica que o cabo de carregamento ainda está conectado ao veículo. Desconecte e conecte o veículo.
<b>"Verifique as conexões"</b>	Se a mensagem persistir, o problema pode ter sido ocasionado por condições de carregamento externo ou pela instalação doméstica.
<b>"Verifique o terminal de carregamento"</b>	Indica uma possível falha elétrica ou um cabo de carga com defeito: altere o terminal ou o local de carregamento ou verifique o cabo.
<b>"Energia cortada durante o carregamento"</b>	Indica uma falha elétrica durante o carregamento. Reinicie o carregamento. Se isso não funcionar, verifique a instalação elétrica.

# COMPUTADOR DE BORDO

## Mensagens de anomalias de funcionamento

2

Eles aparecem junto com a  luz indicadora e indicam que você deve conduzir com cuidado direto para uma Oficina Autorizada o mais breve possível. A não observância desta recomendação pode implicar em risco de dano ao veículo.

Elas desaparecem ao pressionar a tecla de seleção de exibição ou após alguns segundos e são memorizadas no diário de bordo. A luz indicadora  permanece ligado. Exemplos de mensagens de irregularidades de funcionamento são indicadas a seguir.

Exemplos de mensagens	Interpretação da exibição selecionada
"Verificar airbag"	Indica uma falha no sistema de retenção, além de nos cintos de segurança. Na caso de um acidente, é possível que eles não sejam ativados.
"Verificar veículo"	Indica uma falha em um dos sensores de pedal ou no sistema secundário de gestão de bateria de 12 V.
"Verificar sistema de frenagem"	Indica desgaste ou a necessidade de verificar o sistema de frenagem.
"Verifique a tomada do veículo"	Indica superaquecimento na tomada de carregamento lateral do veículo. Aguarde aproximadamente 20 minutos e tente novamente. Se isso não funcionar, entre em contato com uma oficina aprovada.
"Verificar sistema elétrico"	Indica uma falha no sistema de tração.
"Carregamento da bateria impossível"	Indica uma falha no sistema de recarga da bateria de tração.

# COMPUTADOR DE BORDO

## Mensagens de alerta

Eles aparecem junto com a **STOP** luz indicadora e indicam que, para sua própria segurança, pare de imediato assim que as condições de tráfego permitirem. Desligue o motor e não tente dar a partida de novo. Chame uma Oficina Autorizada.

A seguir são indicados alguns exemplos de mensagens de alerta. **Observação:** as mensagens aparecem no visor de forma isolada ou alternada (se houver várias mensagens no visor), podendo ser acompanhadas por uma luz indicadora e/ou um bipe.

Exemplos de mensagens	Interpretação da exibição selecionada
"Falha no sistema de frenagem"	Indica uma anomalia no sistema de freios.
"Falha na direção"	Indica um problema na direção.
"Falha no motor elétrico"	Indica que o veículo está perdendo energia.
"Falha elétrica"	Indica uma falha no sistema elétrico.
"Furo"	Indica que pelo menos um dos pneus está furado ou muito murcho.



Se estacionar ao lado da via de circulação, deve avisar os outros motoristas sobre a presença de seu veículo com um triângulo de sinalização ou com outros dispositivos exigidos pela legislação local do país em que se encontra.

# MENU DE PERSONALIZAÇÃO DAS CONFIGURAÇÕES DO VEÍCULO

2



Dependendo do equipamento do veículo, esta função permite ativar/desativar e ajustar algumas funções do veículo.

## Acessando o menu de configurações

Com o veículo parado e o motor ligado, na tela multimídia **1**, selecione o mundo "Veículo", pressione o menu "Veículo" e na guia "Exterior" para ter acesso a várias configurações.

## Seleção das regulagens

Selecione uma guia e, em seguida, a função a modificar (a exibição

depende do equipamento do veículo e do país de comercialização):

- a) "Acesso":
  - "Travamento automático de portas durante condução";
  - "Travamento/destravamento em modo mãos livres";
  - "Acesso e inicialização por telefone";
  - ...
- b) "Boas-vindas":
  - "Animação de iluminação externa";
  - "Som de boas-vindas com abertura de porta";
  - "Abertura automática dos retrovisores";
  - "Luz de cortesia automática";
  - ...
- c) "Iluminação":
  - "Luzes de visão adaptativa";
  - "Escolha do lado de condução";
  - ...
- d) "Limpadores":
  - "Varrimento do para-brisa traseiro em marcha à ré";
  - "Varrimento dianteiro automático";
  - ...

Dependendo da função, selecione:

- « ON " ou " OFF para ativar ou desativá-lo;
- ou
- uma duração de tempo pelo qual as luzes permanecem acesas (por

exemplo, para a função "Iluminação de acompanhamento").

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.

## Função "Favoritos"



Dependendo do veículo, ao pressionar o controle do volante **2**, você pode ativar as seguintes funções de acordo com as configurações do usuário armazenadas definidas anteriormente:

- bancos com aquecimento;

## MENU DE PERSONALIZAÇÃO DAS CONFIGURAÇÕES DO VEÍCULO

- volante de direção aquecido;
- seleção de configurações (acesso, boas-vindas, iluminação, limpador de vidros etc.);
- "Assistência de estacionamento mãos-livres" função;
- Modo ECO;
- câmera 360°;
- ...

Para obter mais informações sobre a programação desta indução, consulte as instruções de multimídia.



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.

# RELÓGIO E TEMPERATURA EXTERNA

## Ajuste do horário

2



A hora e a temperatura externa são exibidas na tela multimídia **1**.

Para ajustar a hora, na tela multimídia **1**, selecione o mundo "Veículo", pressione o menu "Configurações", e "Data e hora".

Você pode acessar vários ajustes:

- "Formato de hora";
- "Selecione um fuso horário";
- "Definir o fuso horário";
- ...

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

## Indicador de temperatura exterior

### Particularidade:

Quando a temperatura externa estiver entre  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  e  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , os caracteres  $^{\circ}\text{C}$  piscarão (isso indica um risco de formação de gelo na estrada).



Se houver interrupção da alimentação elétrica (bateria desligada, cabo de alimentação cortado...), poderá ser preciso acertar o relógio. Recomendamos executar esta operação com o veículo parado.



### Indicador de temperatura exterior

A formação de gelo está relacionado com o clima, exposição à umidade local e à temperatura; a indicação de temperatura exterior não é suficiente por si só para detectar gelo.

# SINAIS SONOROS E LUMINOSOS

## Buzina



Pressione o ressalto do volante **A** para soar a buzina.

## Sinais luminosos

Para piscar os faróis, puxe a haste **1** em sua direção e, em seguida, solte-a.

## Pisca-piscas

Mova a haste **1** na mesma direção em que deseja mover o volante de direção.

### Modo impulsional

Mude brevemente a haste **1** para cima ou para baixo, não ultrapassando o ponto de resistência, e solte: a haste

voltará à posição original e o indicador luminoso de mudança de direção em questão piscará três vezes.

## Luzes de advertência



 Pressione o interruptor **2** para ativar as luzes indicadoras das quatro direções e os repetidores laterais.

Este sinal só deve ser utilizado em caso de perigo, para avisar os outros motoristas de que foi obrigado a parar em um local inadequado, ou mesmo proibido, ou que está em condições de condução ou de circulação particulares.

# ILUMINAÇÕES E SINALIZAÇÕES EXTERNAS

## Luzes de dia

2



Gire o anel **3** até que o símbolo AUTO esteja alinhado com a marca **2**.

Os faróis diurnos acendem automaticamente (sem nenhuma intervenção na haste **1**) quando o motor é ligado e eles apagam quando o motor é desligado.

## Luzes laterais



Gire o anel **3** até que o símbolo fique oposto à marca **2**.

Esta luz indicadora se acende no painel de instrumentos.

## Faróis baixos



### Funcionamento manual

Gire o anel **3** até que o símbolo fique oposto à marca **2**.

Esta luz indicadora se acende no painel de instrumentos.



Antes de iniciar uma viagem noturna:

verifique o bom funcionamento do

equipamento elétrico e regule os faróis (se não estiver circulando em condições de carga habituais).

De maneira geral, verifique se os faróis não estão ocultos (sujeira, lama, neve, objetos transportados etc.).

## Funcionamento automático

Gire o anel **3** até que o símbolo AUTO fique do lado oposto da marca **2**: com o motor ligado, o farol baixo acende ou apaga automaticamente de acordo com o nível de luz externa, sem a ação da haste **1**.

Dependendo do veículo, o farol baixo aparecerá automaticamente após várias passagens das lâminas do para-brisas.

# ILUMINAÇÕES E SINALIZAÇÕES EXTERNAS



Ao dirigir pelo lado esquerdo da via com um veículo com o volante do lado esquerdo (ou vice-versa) é necessário ajustar os faróis pela duração da sua estadia → 153.

## Sistema de iluminação dianteiro adaptativo

(dependendo do veículo)

Esta função ajusta automaticamente a largura e o alcance do farol baixo de acordo com a velocidade e as condições meteorológicas.

Gire o anel **3** até que o símbolo AUTO fique na frente da marca **2**: com o motor ligado.

Esta função pode ser desativada; consulte as instruções multimídia.

## Problemas de funcionamento

Quando a mensagem "Verificar faróis automáticos" aparece no painel de instrumentos, o sistema está desativado.

Consulte uma oficina autorizada.

## Função para "climas adversos"



(dependendo do veículo)

Esta função faz parte do sistema de iluminação dianteira adaptativa. Ela substitui o uso dos faróis de neblina dianteiros. Ela pode ser ativada em tempo de neblina ou neve ou em outros casos de má visibilidade.

Para ativar esta função, gire o anel **3** até o símbolo AUTO aparecer na frente da marca **2** e, depois, pressione a chave rotativa para deixar a marca **4** alinhada com o símbolo **5**.

A luz indicadora  acende no painel de instrumentos.

## Desligamento dos faróis

Para desativar a função, gire o interruptor novamente para que a marca **4** esteja oposta ao símbolo **5**.

A luz indicadora  desaparece do painel de instrumentos.

As luzes para climas adversos apagam quando as luzes exteriores são apagadas.

## Faróis direcionais adicionais

(dependendo do veículo)

Em marcha à frente, se o farol baixo ou alto estiver aceso e dependendo do ângulo do volante, esta função adaptará a largura do feixe para

melhorar a visibilidade em uma curva ou cruzamento.

## Luz alta



 Com o motor ligado e os faróis baixos acesos, empurre a haste **1** (movimento **A**).

Esta luz indicadora se acende no painel de instrumentos.

Para retornar à posição de farol baixo, empurre a haste **1** novamente.

# ILUMINAÇÕES E SINALIZAÇÕES EXTERNAS

## Faróis altos automáticos

2



Conforme o veículo, o sistema acende e apaga o farol alto automaticamente.

Ele usa uma câmera localizada atrás do espelho retrovisor interno para detectar veículos que estão sendo seguidos e aqueles vindo no sentido oposto.

**Observação:** à noite, em áreas urbanas com iluminação pública, os faróis altos automáticos desligam-se automaticamente.

O farol alto acende automaticamente quando:

– o nível de luz exterior é baixo;

– nenhum outro veículo ou iluminação é detectado;  
– a velocidade do veículo está acima de 40 km/h, aproximadamente.

Quando qualquer uma das condições acima não confere, o sistema passa para farol baixo.

**Observação:** certifique-se de que o para-brisa não esteja obscurecido (sujeira, lama, neve, condensação etc.).

### Ativação/desativação

#### Para ativar os faróis altos automáticos

Gire o anel **3** até os AUTO símbolo está próximo da marca **2** e, em seguida, pressione o interruptor **6**.

A luz indicadora aparece no painel de instrumentos se os faróis baixos estiverem acesos.

#### Para desativar os faróis altos automáticos

Pressione o interruptor **6**, o desaparece do painel de instrumentos.

**Observação:** empurre a haste **1** para desativar a função de luzes diurnas

automáticas, o desaparecerá do

painel de instrumentos e os faróis baixos principais serão ativados.

O sistema pode enfrentar dificuldades em certas condições, incluindo:

- condições climáticas extremas (chuva, neve, neblina etc.);
- obstrução à frente do para-brisas ou da câmera;
- quando um veículo atrás ou no sentido oposto apresenta iluminação fraca ou oculta;
- configurações incorretas para os faróis dianteiros;
- sistemas refletivos;
- ...

### Problemas de funcionamento

Se a mensagem "Verificar iluminação automática" aparecer no painel de instrumentos, o sistema será desativado.

Consulte uma oficina autorizada.

# ILUMINAÇÕES E SINALIZAÇÕES EXTERNAS



Usar um sistema de navegação portátil à noite na área do para-brisas abaixo da câmera pode prejudicar o funcionamento do sistema "automático de farol alto" (risco de reflexão no para-brisas).



O sistema de "farol alto automático" não deve ser usado em hipótese alguma para substituir a atenção e a responsabilidade do motorista e sua atenção em relação à iluminação do veículo e a adaptação à luz, à visibilidade e às condições do trânsito.

## Desligamento dos faróis

Os faróis apagarão automaticamente quando a porta do motorista for aberta ou o veículo for travado, ou um minuto após o motor ser desligado.

Neste caso, na próxima partida do motor, os faróis voltam a acender na posição do anel **3**.

## Alarme sonoro de faróis acesos

No caso em que as luzes forem acesas após falha do motor, um alarme sonoro irá soar quando a porta do motorista é aberta para sinalizar a você que as luzes foram deixadas acesas.

## Problemas de funcionamento

Dependendo do veículo, se a mensagem "Verificar iluminação"

aparecer com a  luz

indicadora e/ou a  aviso piscam no painel de instrumentos, isso indica uma falha de iluminação.

Consulte uma oficina autorizada.

## Função de boas-vindas e até logo

(dependendo do veículo)

Com a ativação da função, os faróis diurnos e as lanternas traseiras laterais se acendem automaticamente quando é detectado o cartão ou quando o veículo é destravado.

Eles apagam automaticamente:

– aproximadamente quinze segundos após serem ligados;

– quando é dada a partida no motor com base na posição da haste de iluminação;

ou

– com o travamento do veículo.

## Ativação/desativação da função

Para ativar ou desativar as boas-vindas externas, consulte as instruções de multimídia.

## "Iluminação exterior de acompanhamento"

Esta função permite acender temporariamente as lanternas e o farol baixo (por exemplo, para iluminar um portão de garagem).

**Com o motor parado e as luzes apagadas**, após abrir a porta do motorista, o anel **3** na posição AUTO, puxe a haste **1** na sua direção: as luzes laterais e o farol baixo permanecerão ligados por aproximadamente 30 segundos junto

com as luzes indicadoras  e

 no painel de instrumentos.

Para aumentar esse tempo, você pode puxar a haste até quatro vezes (tempo total restrito a aproximadamente dois minutos).

## ILUMINAÇÕES E SINALIZAÇÕES EXTERNAS

2

A mensagem "Iluminação acesa durante \_\_\_" é exibida com o tempo de iluminação no painel de instrumentos para confirmar a ação.

Em seguida, você pode travar seu veículo.

### Desativação da função "Iluminação de acompanhamento"

Para desligar a iluminação antes que ela apague automaticamente, gire o anel **3** para uma posição qualquer e, depois, recolque-o na posição AUTO.

**Observação:** se a função Welcome e Goodbye estiver ativada, uma vez desligado o motor, o procedimento de desativação da função "Iluminação See-me-home" deve ser realizado antes de puxar a haste (caso contrário, as luzes permanecem acesas pela função Welcome e Goodbye).

### Lanterna traseira de neblina



62413

 Para ativar esta função, gire o anel **3** até o símbolo AUTO aparecer na frente da marca **2** e, depois, pressione a chave rotativa para deixar a marca **4** alinhada com o símbolo **7**.

A luz indicadora  acende no painel de instrumentos.

O funcionamento depende da posição selecionada da iluminação exterior e uma luz indicadora acende no painel de instrumentos.

Para não incomodar os demais usuários da via, lembre-se de desligar essa luz quando ela não for mais necessária.

### Desligamento dos faróis

Para desativar a função, gire o interruptor novamente para que a marca **4** esteja oposta ao símbolo **7**.

A luz indicadora  desaparece do painel de instrumentos.

As luzes de neblina traseiras apagam quando as luzes exteriores são apagadas.

 Em caso de neblina ou neve, ou se estiver transportando um objeto que ultrapasse a dimensão do teto, o acendimento automático das luzes não é ativado. As luzes de neblina são controladas pelo motorista: as luzes indicadoras no painel de instrumentos informam se estão acesas (luz indicadora acesa) ou apagadas (luz indicadora apagada).

## REGULAGEM DOS FARÓIS



Dependendo do veículo, o interruptor **A** pode ser usado para ajustar a altura dos faróis de acordo com a carga.

Com os faróis baixos acesos, pressione ou levante o interruptor **A** quantas vezes for necessário para selecionar a posição solicitada no painel de instrumentos. A posição selecionada será exibida no painel de instrumentos durante cerca de 15 segundos.

**Observação:** se as luzes estiverem acesas, cada vez que o motor for ligado, a posição selecionada será exibida no painel de instrumentos por cerca de 15 segundos.



Em caso de conduzir na esquerda com um veículo com direção à esquerda (ou vice-versa), é obrigatório regular **temporariamente** os faróis e o tempo de sua corrida.

# REGULAGEM DOS FARÓIS

## Tabela de exemplos da posição de ajuste

2

	Exemplos de posição de regulagem do comando <b>A</b> de acordo com a carga
Motorista apenas ou com um passageiro na frente	0
Todos os bancos ocupados	1
Motorista com passageiros e bagagem (ou carga) com a massa máxima autorizada	2
Motorista sem passageiros e bagagem (ou carga) com a massa máxima autorizada	3

A tabela abaixo mostra alguns exemplos. Em todos os casos, ajuste o controle **A** de acordo com a carga do veículo para que a estrada possa ser vista e outros motoristas não sejam ofuscados.

# REGULAGEM DOS FARÓIS

## Regulagem temporária



Isso pode ser ajustado usando a tela multimídia → 144.

Dependendo do veículo, o ajuste deve ser feito manualmente.

Pressione ou levante o interruptor **A** quantas vezes forem necessárias para selecionar a posição 0 no painel de instrumentos.

Abra o capô e localize a marcação **B** perto de um dos faróis dianteiros.

Usando uma chave de fenda ou ferramenta similar, gire a rosca **1** meia-volta em direção ao símbolo - para abaixar os faróis.

Retorne à posição original quando a viagem estiver concluída: gire o parafuso **1** meia-volta em direção ao símbolo + para erguer os faróis.

## LIMPADOR DE VIDROS, LAVADOR DO VIDRO DIANTEIRO

Veículo equipado com limpador de vidro intermitente

2



### **A. varredura única dos limpadores**

Um rápido impulso dispara uma varredura dos limpadores.

### **B. parando**

### **C. varrimento intermitente**

Entre duas varreduras, as palhetas param durante alguns segundos. O intervalo entre duas atuações pode ser modificado; para isto, gire o anel **2**.

### **D. varrimento contínuo lento**

### **E. atuação contínua rápida**



### **Particularidade**

**Ao conduzir o veículo**, qualquer parada do veículo reduz a velocidade da limpeza.

De uma velocidade contínua rápida, passa para uma velocidade contínua lenta.

Assim que o veículo circula, a limpeza volta para a velocidade selecionada inicialmente.

Qualquer ação na haste **1** substitui e cancela a função automática.

Veículo equipado com limpador de para-brisa com sensor de chuva



O sensor de chuva localiza-se no para-brisa, em frente ao espelho retrovisor interno.

### **A. varredura única dos limpadores**

Um rápido impulso dispara uma varredura dos limpadores.

### **B. parando**

# LIMPADOR DE VIDROS, LAVADOR DO VIDRO DIANTEIRO



## C. função de limpador de vidro automático

Com esta posição selecionada, o sistema detecta a presença de água no para-brisa e aciona o limpador de vidro na velocidade de limpeza adequada.

É possível modificar o limite de ativação e o intervalo entre duas atuações ao girar o anel **2**:

- **F**: sensibilidade máxima;
- **G**: sensibilidade mínima.

Quanto maior a sensibilidade, mais rapidamente os limpadores reagirão e mais rápida será a varredura.

Ao ativar a limpeza automática ou ao aumentar a sensibilidade, ocorre uma varredura das palhetas.

A luz indicadora  aparece no painel de instrumentos para confirmar que a função está ativada.

### Nota:

- o sensor de chuva é apenas um auxílio de direção. Em caso de visibilidade reduzida, o motorista deve ativar manualmente os limpadores. em caso de neblina ou neve, a limpeza não é acionada automaticamente e permanece sob o controle do motorista;
- em caso de temperaturas abaixo de zero, a limpeza automática não é ativada quando se dá partida no veículo. Ela é ativada automaticamente logo que o veículo ultrapassa uma determinada velocidade (cerca de 8 km/h);
- não ative a limpeza automática em clima seco;
- descongele totalmente o para-brisa antes de ativar a limpeza automática;
- ao lavar o veículo em um lava-jato tipo rolo, retorne a haste **1** para a posição de desligado **B** para desativar o varrimento automático.

### Problemas de funcionamento

Em caso de anomalia da limpeza automática, o limpador passa para a limpeza intermitente. Chame uma Oficina Autorizada.

A operação do sensor de chuva pode ser interrompida em caso de:

- palhetas danificadas do limpador: uma camada de água ou rastros deixados por uma palheta na zona de detecção do sensor podem aumentar o tempo de resposta do limpador automático ou aumentar a frequência de limpeza;
- um para-brisa com qualquer lasca ou rachadura perto do sensor, ou um para-brisa coberto de poeira, sujeira, insetos, gelo, o uso de cera de lavagem e produtos químicos repelentes à água. O limpador de para-brisa será menos sensível ou pode até não reagir.

## D. varrimento contínuo lento

## E. atuação contínua rápida

### Particularidade

**Ao conduzir o veículo**, qualquer parada do veículo reduz a velocidade da limpeza.

De uma velocidade contínua rápida, passa para uma velocidade contínua lenta.

Assim que o veículo circula, a limpeza volta para a velocidade selecionada inicialmente.

## LIMPADOR DE VIDROS, LAVADOR DO VIDRO DIANTEIRO

Qualquer ação na haste **1** substitui e cancela a função automática.

### Precauções

- Em caso de gelo, verifique se as palhetas estão presas no para-brisa antes de usar o mecanismo de limpeza. Se você ativar os limpadores com as palhetas imobilizadas pelo gelo, corre o risco de danificar a palheta e o motor do limpador.
- Não acione os limpadores em um vidro seco. Isso levará ao desgaste prematuro ou a danos nas palhetas.

### Posição específica do limpador dianteiro (posição de serviço)

Esta posição permite levantar as palhetas para removê-las do para-brisa.

Ela pode ser útil para:

- limpar as palhetas;
- soltar as palhetas do para-brisa no inverno;
- substituir as palhetas → **394**.

Com o motor desligado ou rodando, levante a haste **1** até a posição **A** (varredura única).

As palhetas param a uma pequena distância do capô.

Para retornar as palhetas à posição abaixada, com a ignição ligada, certifique-se de que os limpadores

estejam dobrados no para-brisa e, depois, mova a haste **1** para a posição **A** (varredura única).

Antes de ligar a ignição, coloque os limpadores no para-brisas. Caso contrário, haverá risco de danificar o capô ou os limpadores quando forem acionados.



Antes de qualquer ação no para-brisa (lavagem do veículo, descongelamento, limpeza do para-brisa etc.) retorne a haste **1** para a posição **B** (estacionar).  
**Risco de ferimentos e/ou deterioração.**



Caso haja obstáculos no para-brisa (sujeira, neve, gelo, etc.), limpe o para-brisa (incluindo a área central atrás do retrovisor interno) antes de acionar os limpadores de para-brisa (risco de superaquecimento do motor). Se algum objeto estiver impedindo o movimento de uma palheta, ela poderá parar de funcionar. Remova o obstáculo e reative o limpador usando a haste do limpador.

# LIMPADOR DE VIDROS, LAVADOR DO VIDRO DIANTEIRO

## Lavador do vidro dianteiro



Com a ignição ligada, puxe a alavanca **1** e depois solte-a.

Uma puxada mais longa aciona, além do lavador do para-brisa, duas varreduras dos limpadores, seguidas, alguns segundos depois, por uma terceira.

### Nota:

- Uma ação de lavagem frontal na alavanca **1** com duração de mais de 30 segundos pode causar o corte da bomba do lavador de para-brisas. **Isso previne que a bomba superaqueça;**
- em temperaturas abaixo de zero, o líquido lavador corre o risco de congelar no para-brisas, o que reduz a visibilidade. Aqueça o para-brisas

usando o comando desembaçador antes da limpeza.



Ao fazer manutenção no compartimento do motor, assegure-se de que a haste do limpador de vidros esteja na posição **B** (parada).

**Riscos de ferimentos.**



### Eficiência de uma palheta de limpador

Inspecione o estado das palhetas. A durabilidade dependerá das condições de uso:

- deve permanecer limpa: limpe a palheta e o para-brisa regularmente com água e sabão;
- não a use com o para-brisa seco;
- retire-a do contato com o para-brisa quando ela ficar muito tempo sem ser usada.

Em todos os casos, substitua-a assim que ela começar a perder eficiência: aproximadamente uma vez por ano → **394**.

### Precaução para o uso dos limpadores

- Em condições de congelamento ou neve, limpe o para-brisa antes de começar a usar os limpadores (risco de sobreaquecimento do motor);
- certifique-se de que nenhum objeto esteja obstruindo a trajetória da palheta.

# LAVAGEM DO PARA-BRISA TRASEIRO, LIMPADOR DE VIDROS

## Limpador do vidro traseiro



 Com a ignição ligada, gire o anel **3** na haste **1** até que o símbolo esteja oposto à marca **2**

- **desligado;**
- **varrimento intermitente;**

Entre duas varreduras, as palhetas param durante alguns segundos. A frequência de limpeza varia de acordo com a velocidade do veículo;

- **varrimento contínuo lento.**

Para interromper a operação, gire o anel **3** novamente.

**Observação:** ao lavar usando um lava-jato tipo rolo, retorne o anel **3** na

haste **1** para a posição de parada para desativar a limpeza automática.

Siga as recomendações de uso.

No final do uso, lembre-se de retornar o controle do limpador de vidros traseiro para a posição de parada, de modo que o varrimento não seja ativado inadvertidamente durante o próximo uso.

 Não utilize o braço do limpador traseiro para abrir ou fechar a tampa do portamalas.

 Antes de qualquer ação no vidro traseiro (lavagem do veículo, descongelamento, limpeza, etc.) retorne a haste **1** para a posição desligada.  
**Risco de ferimentos e/ou deterioração.**

### **Eficiência de uma palheta de limpador**

Inspecione o estado das palhetas. A durabilidade dependerá das condições de uso:

- deve permanecer limpa: limpe a palheta e o para-brisa regularmente com água e sabão;
- não a use com o para-brisa seco;
- retire-a do contato com o para-brisa quando ela ficar muito tempo sem ser usada.

Em todos os casos, substitua-a assim que ela começar a perder eficiência: aproximadamente uma vez por ano → **394**.

### **Precauções para o uso dos limpadores**

- Em condições de congelamento ou neve, limpe o para-brisa antes de começar a usar os limpadores (risco de sobreaquecimento do motor);
- certifique-se de que nenhum objeto esteja obstruindo a trajetória da palheta.

# LAVAGEM DO PARA-BRISA TRASEIRO, LIMPADOR DE VIDROS

## Ativação/desativação do limpador do vidro traseiro

Engatar a marcha à ré faz disparar a limpeza intermitente (se os limpadores dianteiros estiverem funcionando). Se o seu veículo for equipado com um menu de personalização das configurações do veículo, você poderá optar por ativar ou desativar essa função → 144.

Para os veículos não equipados com um menu de personalização de configurações, você poderá optar por desativar essa função em um representante autorizado.

Na presença de obstáculos no vidro traseiro (sujeira, neve etc.), o limpador tentará varrer todos os obstáculos. Se algum obstáculo impedir o movimento da palheta, é possível parar. Remove o obstáculo, aguarde cerca de 30 segundos e reative o limpador usando a haste do limpador.

## Precauções

- Em caso de gelo, verifique se as palhetas não estão presas no para-brisa antes de usar os limpadores. Se você ativar o limpador com a palheta bloqueada pelo gelo, corre o risco de danificar a palheta e o motor de limpeza.
- Não acione os limpadores em um vidro seco. Isso provocará desgaste ou dano prematuro nas palhetas.

## Limpeza/lavagem do vidro traseiro



Com a ignição ligada, empurre e segure a haste **1**, depois solte-a.

Segurar a haste por mais tempo acionará (além do lavador do para-brisa) duas varreduras do limpador de vidros traseiro, seguidas de uma terceira alguns segundos depois.

Ao soltar a haste, esta volta à posição do limpador do vidro traseiro.

**Observação:** uma ação de lavagem traseira na alavanca **1** com duração de mais de 30 segundos pode causar o corte da bomba do lavador de para-brisas. **Isso previne que a bomba supereaqueça.**

# PARTIDA, PARADA DO MOTOR

## Partida do motor



60309



60310

O cartão precisa estar na zona de detecção **1**.

### Para dar partida:

- pressione o pedal do freio;
- pressione o botão **2**. A mensagem READY aparece no painel de instrumentos, acompanhada de um bipe.

A mensagem desaparecerá quando a velocidade do veículo ultrapassar aproximadamente 5 km/h.

### Particularidades

- Se uma das condições de partida não for aplicada, a mensagem "Acionar freio + INICIAR" será exibida no painel de instrumentos.

**i** Dependendo do veículo, você pode ter uma chave digital que oferece todas as funções do cartão. No entanto, se um cartão foi deixado dentro do veículo e as portas foram travadas com a chave digital, todas as funções do cartão serão inibidas. Para obter mais informações, consulte a seção "Chave digital" → 59.

**i** Durante uma atualização do sistema por meio do sistema multimídia, não será possível ligar o veículo. Aguarde a conclusão da atualização antes de ligar o veículo. Para obter mais informações sobre atualizações do sistema, consulte as instruções de multimídia.

## PARTIDA, PARADA DO MOTOR



A partida do veículo só pode ser dada se o cabo de carregamento estiver desconectado do veículo.



### Partida "Mãos livres" com o porta-malas aberto

Neste caso, o cartão não deve ficar no porta-malas para evitar o risco de perda.

### Função «acessórios»

(ignição ligada)

Logo que o veículo é destravado, ficam disponíveis algumas

funcionalidades (rádio, sistema de navegação, limpadores de vidros...). Para usar as outras funções, com o cartão no habitáculo, aperte o botão **2** sem pressionar os pedais.

### Problemas de funcionamento



Em algumas situações, é possível que o cartão - "mãos livres" não funcione:

- a bateria do cartão está descarregada, a bateria secundária de 12 V está descarregada etc.
- o cartão está perto de aparelhos que funcionam na mesma frequência (como monitor, telefone celular, videogame etc.);

– se o veículo se encontrar em uma zona de intensas radiações eletromagnéticas.

A mensagem "Posic. cartão na área + START" aparece no painel de instrumentos.

Pressione o pedal do freio e coloque o cartão **4** (lado do botão) na área de leitura **3** (console superior **A** ou console inferior **B** dependendo do veículo).

Pressione o botão **2** para dar partida no motor. A mensagem desaparece.

### Parada do motor



O veículo deve estar parado.

## PARTIDA, PARADA DO MOTOR

Pressione o botão **2**: o motor para e a mensagem READY desaparece do painel de instrumentos. O freio de estacionamento eletrônico é aplicado.

Se o cartão já não estiver mais no compartimento do passageiro quando for solicitado o desligamento do motor, a mensagem "Sem cartão: pressione START" será exibida no painel de instrumentos: pressione o botão **2** por mais de dois segundos.

Com o motor desligado, acessórios utilizados (como o rádio) continuam a funcionar por aproximadamente 45 minutos.

Ao abrir a porta do motorista, os acessórios deixam de funcionar.



Nunca desligue a ignição antes do veículo estar totalmente parado. Assim que o motor estiver desligado, as funções de assistência direção e os dispositivos de segurança passiva, como os Airbags e os pré-tensores são cancelados.



### **Responsabilidade do condutor durante estacionamento ou parada do veículo**

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os vidros elétricos ou travar as portas.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

**RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

# CONTROLE DE MARCHA, ALAVANCA ELETRÔNICA

## Alavanca seletora eletrônica 1



- R:** marcha à ré
- N:** ponto morto
- D:** funcionamento do modo automático
- B:** dependendo do veículo, modo de regeneração
- P:** estacionamento, botão 2

A marcha engatada é exibida no painel de instrumentos como um lembrete.

### Seletor de um toque

Desloque a alavanca seletora 1 um ou dois entalhes para cima ou para baixo até a posição desejada (R, N, D ou, dependendo do veículo, B) libere a alavanca, e ela retornará à posição estável.

A posição engatada é exibida no painel de instrumentos.

Se certas condições impedirem a mudança de uma posição para a outra, a posição atual piscará no painel de instrumentos.

### Para engatar a posição P



Com o veículo parado e o motor ligado ou ignição ligada, pressione o botão 2 para engatar a posição P.

# CONTROLE DE MARCHA, ALAVANCA ELETRÔNICA



Verifique se a luz indicadora P no painel de instrumentos está ativada antes de sair do

veículo.

**Risco de perda de imobilização do veículo**

## Para desengatar a posição P

Com o veículo parado e o motor ligado, pressione o pedal do freio e mova a alavanca do seletor **1** para cima ou para baixo de acordo com a posição desejada.

Se o pedal do freio não estiver pressionado, a mensagem "Acione o

pedal de freio" e o  são exibidas no painel de instrumentos.

## Para engatar na posição neutra

Com o veículo parado e o motor em funcionamento, para engatar a posição N, é necessário pressionar o pedal do freio antes de mover a alavanca seletora **1** uma posição para cima ou para baixo.

## Condução em modo automático

Com o veículo parado, o motor e o pé no pedal do freio, mova a alavanca seletora **1** duas posições abaixo para engatar a posição D.

**Observação:** se a posição D, R ou, dependendo do veículo, se a posição B estiver engatada com o veículo parado, o veículo começará a se mover para frente assim que você liberar o pedal do freio (sem pressionar o pedal do acelerador).

Se uma das condições não for atendida, a posição atual piscará por cerca de 5 segundos e a mensagem "Acione o pedal de freio" será exibida no painel de instrumentos por aproximadamente cinco segundos.

Na maioria das condições de tráfego, você não precisará tocar na alavanca de câmbio.

**Observação:** com o motor ligado e o veículo se movendo entre 0 e 8 km/h, posição N ou R, é necessário pressionar o pedal do freio para engatar a posição D.

## Condução no modo manual B

(dependendo do veículo)

Esse modo permite dirigir com um modo regenerativo mais dinâmico. Quando o acelerador é liberado, o

veículo usa frenagem regenerativa para desacelerar. Assim, o motor gera uma corrente elétrica maior que permite recarregar a bateria de tração.

**Observação:** posição D, R ou, dependendo do veículo, se a posição B estiver engatada com o veículo parado, o veículo começará a se mover para frente assim que você liberar o pedal do freio (sem pressionar o pedal do acelerador).

No modo B, a frenagem regenerativa será reduzida se o acumulador estiver frio ou totalmente carregado.

## Mova da posição D para B ou B para D

(dependendo do veículo)

Para mover de uma posição para outra, bascule a alavanca uma posição ou duas para trás.

A posição da alavanca da marcha selecionada é exibida no painel de instrumentos.

## Para engrenar a marcha ré

Com o veículo parado e o motor funcionando, mova a alavanca seletora **1** duas posições acima para engatar a posição R.

**Observação:** se a posição D, R ou, dependendo do veículo, se a posição

## CONTROLE DE MARCHA, ALAVANCA ELETRÔNICA

B estiver engatada com o veículo parado, o veículo começará a se mover para frente assim que você liberar o pedal do freio (sem pressionar o pedal do acelerador).

Se o pedal do freio não for pressionado, um bipe soará, a exibição da posição atual piscará por cerca de cinco segundos na grade exibida no painel de instrumentos e uma mensagem "Ação o pedal de freio" será exibida por cerca de cinco segundos.

**Observação** com o motor ligado e o veículo se movimentando entre 0 e 8 km/h, na posição N, D ou, dependendo do veículo, B, não é necessário pressionar o pedal do freio para engatar a posição R.

### Estacionamento do veículo

A posição P é engatada automaticamente e, se instalado, o freio de estacionamento eletrônico é aplicado quando:

- o motor está desligado;
- o cinto de segurança do motorista está desafivelado e o veículo está parado;

e

- a porta do motorista está aberta e o veículo está parado.

P é exibido no painel de instrumentos.



A posição P só deve ser engatada com o veículo parado.

Como a posição P está **engatada automaticamente** quando o motor estiver desligado, será necessário, às vezes, colocar o veículo na posição N em alguns lava-rápidos, por exemplo:

- com o motor ligado, pressione o botão P, mova a alavanca seletora **1** um ponto para cima ou para baixo para mudar para a posição N e, em seguida, desligue o motor;
- com o motor desligado e a ignição ligada, mova a alavanca seletora **1** uma posição para cima ou para baixo e desligue a ignição.

Da próxima vez que o motor for ligado, a posição P será engatada automaticamente de acordo com os casos descritos anteriormente.



Por segurança, nunca desligue a ignição antes do veículo estar completamente parado.

### Problemas de funcionamento

Em caso de falha do motor ou falha elétrica (falha da bateria etc.), verifique se o veículo está devidamente imobilizado.



Durante uma manobra, em caso de colisão de um objeto (exemplo, contato com uma tartaruga, um meio fio mais elevado ou qualquer outro objeto no solo) na parte inferior do veículo, pode danificá-lo (exemplo, deformação de um eixo).

Para evitar o risco de acidente, verifique seu veículo em uma Oficina Autorizada.

## SISTEMA DE FRENAGEM REGENERATIVA

Ao liberar o acelerador, o veículo usa frenagem regenerativa para desacelerar.

Parte dessa energia é convertida em eletricidade para recarregar a bateria de tração.

Os pedais atrás do volante podem ser usados para aumentar ou diminuir a frenagem regenerativa.



A frenagem regenerativa não deve ser usada como substituta do pedal do freio em nenhuma circunstância.

### Pedais de mudança de frenagem regenerativa 1 e 2



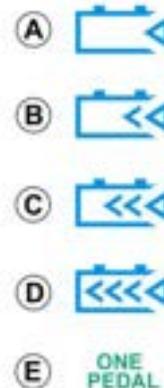
Dependendo do veículo, os pedais 1 e 2 podem ser usados para alterar o nível de frenagem regenerativa quando a alavanca de câmbio está na posição D.

1: aumente a frenagem regenerativa.

2: diminua a frenagem regenerativa.

Os pedais só podem ser acionados na posição D. Não é possível usar pedais quando o piloto automático ou o piloto automático adaptativo está ativado → 249 e → 255.

### Condução com pedais



### Níveis de frenagem regenerativa

# SISTEMA DE FRENAGEM REGENERATIVA

A luz indicadora **3** informa sobre o nível de frenagem regenerativa:

- **A**: nível "roda livre" para uma condução suave e econômica. Requer condução com antecipação;
- **B**: nível baixo de frenagem regenerativa;
- **C**: nível médio de frenagem regenerativa;
- **D**: nível alto de frenagem regenerativa;
- **E**: (dependendo do veículo) nível máximo de frenagem regenerativa e função Um Pedal ativada.

## Função Um Pedal

Em veículos equipados, a função Um Pedal facilita a condução em áreas urbanas ou tráfego intenso, principalmente usando o pedal do acelerador.

Ao soltar o pedal do acelerador o suficiente, o veículo desacelera até parar completamente.

Quando você solta o pedal do acelerador completamente, o nível de frenagem regenerativa está no máximo.

Pressione o pedal do acelerador o suficiente para recuperar a velocidade.

## Ativação



Com a alavanca na posição **D**, pressione a pá **1** quantas vezes forem

necessárias até que a mensagem "Um pedal ativado" apareça. A luz indicadora de UM PEDAL **3** aparece, acompanhada de um bipe, para confirmar que está ativada.



A função Um Pedal não faz uma parada de emergência e seu desempenho de frenagem é limitado.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

**Observação:** com o Pedal Um ativado, o veículo estacionado e a alavanca na posição **D**, o veículo não se moverá quando você soltar o pedal do freio.

## Colocado em espera

Quando a marcha à ré é selecionada, a função fica em espera. A luz

# SISTEMA DE FRENAGEM REGENERATIVA

indicadora UM PEDAL é exibida em cinza no painel de instrumentos.

A função é reativada na posição **D** além de um determinado limite de velocidade. A luz de aviso UM PEDAL aparece em verde para confirmar a reativação.

**Observação:** o freio de estacionamento é aplicado automaticamente quando o veículo permanece parado durante mais de dois minutos.

## Desativação

Para desativar a função:

- durante a condução, pressione o pedal **2**;
- quando estiver parado, pressione o pedal do freio e, em seguida, o pedal **2**.

A mensagem "Um Pedal desativado" aparece no painel de instrumentos. A luz indicadora UM PEDAL **3** desaparece, acompanhada de um bipe, para confirmar a desativação.

A função é desativada automaticamente quando o motor para.

## Limites da operação

- Em superfícies de baixa aderência (gelo, neve etc.), a função pode estar sujeita a desaceleração excessiva,

caso em que é aconselhável usar níveis de frenagem A, B, C ou D

➔ **168**;

- No caso de uma inclinação íngreme, com o pedal do acelerador liberado, a função Um Pedal pode não ser suficiente para manter o veículo parado. Verifique se o veículo está parado pressionando o pedal do freio, ativando o freio de estacionamento eletrônico ou, dependendo do veículo, o freio de mão.

## Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma falha, a mensagem "Um pedal não disponível" informa que ele não está disponível. Consulte uma oficina autorizada.

# FREIO DE ESTACIONAMENTO ELETRÔNICO

## Funcionamento assistido



### Aplicando o freio de estacionamento eletrônico

Com o veículo parado, o freio de estacionamento eletrônico pode ser usado para imobilizar o veículo:

– pressionando o botão de partida/parada do motor **1** ;

ou

– quando o cinto de segurança do motorista não está afivelado;

ou

– quando a porta do motorista está aberta;



ou

– quando a posição **P** estiver engatada.



O freio de estacionamento eletrônico pode ser usado para imobilizar o veículo. Antes de sair do veículo, verifique se o freio de estacionamento eletrônico está totalmente aplicado. A luz indicadora **2** do interruptor **3** e a

luz indicadora  do painel de instrumentos se acendem para mostrar que o freio de estacionamento eletrônico foi aplicado, mas apagam quando as portas são travadas. Dependendo do veículo, existe um adesivo na parte superior do para-brisa como lembrete.

Em todas as outras instâncias, o freio de estacionamento eletrônico não é aplicado automaticamente. É preciso usar o modo manual.

Em algumas versões de modelo específicas de um país, a função de aplicação de freio assistido não é ativada. Consulte as informações em "Operação manual".

## FREIO DE ESTACIONAMENTO ELETRÔNICO

Para confirmar que o freio de estacionamento eletrônico foi aplicado,

a luz indicadora  no painel de instrumentos e a luz indicadora **2** do interruptor **3** acendem.

Depois que o motor é desligado, a luz indicadora **2** se apaga alguns minutos depois que o freio de estacionamento eletrônico é acionado e a luz

indicadora  se apaga quando o veículo é travado.

**Observação:** em certas circunstâncias (falha do freio de estacionamento eletrônico, liberação manual do freio de estacionamento etc.), para indicar que o freio de estacionamento eletrônico está liberado, é emitido um bipe e a mensagem "Acionar freio de mão" é exibida no painel de instrumentos.

- **com o motor funcionando:** quando a porta do motorista estiver aberta;
- **com o motor desligado:** quando uma porta dianteira é aberta;

Neste caso, puxe e solte o interruptor **3** para aplicar o freio de estacionamento eletrônico.

### Liberação assistida do freio de estacionamento

O freio de estacionamento é solto:

- quando o veículo começa a acelerar;
- ou
- ao mudar de posição P.



O freio de estacionamento eletrônico pode ser usado para imobilizar o veículo. Antes de sair do veículo, verifique se o freio de estacionamento eletrônico está totalmente aplicado. A luz indicadora **2** do interruptor **3** e a

luz indicadora  do painel de instrumentos se acendem para mostrar que o freio de estacionamento eletrônico foi aplicado, mas apagam quando as portas são travadas. Dependendo do veículo, existe um adesivo na parte superior do para-brisa como lembrete.

### Funcionamento manual

Você pode aplicar o freio de estacionamento eletrônico manualmente.

### Aplicando o freio de estacionamento eletrônico manualmente

Puxe o interruptor **3**. Luz indicadora **2**

e luz indicadora  são iluminadas no painel de instrumentos.

### Libertando o freio de estacionamento eletrônico manualmente

Pressione o interruptor **1** sem pressionar os pedais para ligar a ignição. Pressione o pedal do freio e pressione o interruptor **3**: a luz indicadora **2** no interruptor e a luz

indicadora  luz indicadora desaparece do painel de instrumentos.

### Parada breve

Para aplicar o freio de estacionamento eletrônico manualmente (ao parar no sinal vermelho ou parar com o motor funcionando, etc.): puxe e solte o interruptor **3**. O freio será liberado assim que for dada nova partida no veículo.

### Casos particulares

Para estacionar em declive ou enquanto reboca um trailer, por exemplo, puxe o interruptor **3** por

# FREIO DE ESTACIONAMENTO ELETRÔNICO

alguns segundos para ativar a frenagem máxima.

Para estacionar, com o freio de estacionamento eletrônico liberado (se houver risco de congelamento, por exemplo):

- engate a posição P: as rodas motrizes serão travadas mecanicamente pelo eixo de transmissão;
- desligue o motor, pressionando o botão de partida/parada do motor **1**;
- solte o cinto de segurança do motorista;
- Abra a porta do motorista;
- libere manualmente o freio de estacionamento eletrônico (consulte as informações em "Liberando o freio de estacionamento eletrônico manualmente" na página anterior);
- dependendo do veículo, o freio de estacionamento é acionado automaticamente. Você terá que soltá-lo manualmente.

Por motivos de segurança, a liberação automática é desativada quando a porta do motorista é aberta ou não é devidamente fechada e o motor está em funcionamento (para impedir o movimento do veículo sem a presença do motorista). A mensagem "soltar freio de estac." aparece no painel de instrumentos quando o motorista pressiona o pedal do acelerador.

## Problemas de funcionamento

– Em caso de falha, a luz indicadora



acende no painel de instrumentos junto com a mensagem "Mandar verificar freio de mao" e, em

alguns casos, a luz indicadora . Consulte rapidamente uma Oficina Autorizada.

– Em caso de falha no freio de estacionamento eletrônico, a luz

indicadora  acende junto com a mensagem "Pane no sistema de freios", um alerta sonoro e, em alguns

casos, a luz indicadora .

Isso significa que você precisa parar assim que as condições de tráfego permitirem.



Se a mensagem "Falha elétrica", "Verificar bateria" ou "Pane no sistema de freios"

aparecer, você deverá imobilizar o veículo engatando a posição P ou puxando o interruptor **3** por aproximadamente 10 segundos. Se as condições e a inclinação exigirem, calce as rodas do veículo.

### **Risco de perda de imobilização do veículo.**

Chame uma Oficina Autorizada.



Nunca saia do veículo sem deslocar a alavanca seletora para a posição P, aplicar o freio de

estacionamento e desligar o motor. Isso porque, quando o veículo está parado com o motor funcionando e uma marcha engatada, o veículo poderá começar a se mover se você acelerar.

### **Risco de acidente.**

## FREIO DE ESTACIONAMENTO ELETRÔNICO



A ausência do retorno visual ou sonoro indica uma falha do painel de instrumentos. O que obriga a uma parada imediata e compatível com as condições de circulação. Assegure-se de que o veículo está corretamente imobilizado e chame uma oficina autorizada.

3

# FUNÇÃO "RETENÇÃO AUTOMÁTICA"

Veículo parado (por exemplo, em um semáforo fechado, cruzamento, engarrafamento, etc.), a função garante força de frenagem mesmo quando o motorista solta o pedal do freio.

A força de frenagem é liberada assim que o motorista acelerar o suficiente com uma velocidade engrenada.

## Ativação



Pressione o interruptor **1**.

A luz indicadora no interruptor **1** acende para confirmar que a função está ativada.

## Desativação

Pressione o interruptor **1**. Se seu veículo for mantido pela força de frenagem, você também pode pressionar o pedal do freio.

A luz indicadora no interruptor **1** desaparece para confirmar que a função está desativada.

Se a força de frenagem for mantida, o freio de estacionamento será aplicado automaticamente quando:

- o motorista abre a porta;
- ou
- o motorista solta o cinto de segurança;
- ou
- o veículo for imobilizado por mais de aproximadamente três minutos.

 A cada partida do motor, a função continua no modo estabelecido no momento que o motor foi desligado pela última vez.



O freio de estacionamento eletrônico pode ser usado para imobilizar o veículo. Antes de sair do veículo, verifique se o freio de estacionamento eletrônico está totalmente aplicado. Quando o freio de estacionamento é aplicado, isto é confirmado pela iluminação da luz indicadora **2** e

a luz indicadora  exibida no painel de instrumentos até que as portas tenham sido trancadas. Dependendo do veículo, existe um adesivo na parte superior do para-brisa como lembrete.

## Condições para manutenção da força de frenagem

As seguintes condições devem ser atendidas:

- a porta do motorista está fechada;
- e
- o cinto de segurança do motorista estiver afivelado;
- e

## FUNÇÃO "RETENÇÃO AUTOMÁTICA"

– o freio de estacionamento eletrônico não está acionado;

e

– o veículo não está parado em uma inclinação muito íngreme.

A força de frenagem mantida é

confirmada pela luz indicadora  no painel de instrumentos.

### **Condições para interrupção da força de frenagem**

As seguintes condições devem ser atendidas:

– o motorista acelera o suficiente com uma marcha engatada;

ou

– o motorista desativa a função.

A luz indicadora  desaparece do painel de instrumentos.

## MEIO AMBIENTE

Seu veículo foi concebido para preservar o **meio ambiente** durante toda sua vida útil: no momento da fabricação, durante a utilização e até mesmo quando termina sua vida útil.

### Fabricação

Seu veículo é fabricado em instalações industriais que aplicam avançadas tecnologias para redução dos impactos ambientais relativos às pessoas e à natureza (redução dos consumos de água e energia, poluição sonora e visual, emissões atmosféricas e aquosas, separação seletiva e reaproveitamento de resíduos).

### Contribua também para um melhor meio ambiente

- Peças e veículos em fim de vida útil não devem ser descartados. Entregue-os a uma entidade jurídica que cumpra as normas ambientais.
- As peças desgastadas substituídas durante a manutenção rotineira do veículo (baterias do veículo etc.) devem ser descartadas através de órgãos especializados no tratamento desses materiais em pontos de coleta próprios.
- Para otimizar a reciclagem do seu veículo no final de sua vida útil, você

pode entrar em contato com um revendedor autorizado ou visitar o site do fabricante para ser direcionado a pontos de coleta que garantem o respeito ao meio ambiente em conformidade com as leis locais.

### Reciclagem

Seu veículo é pelo menos 85% reciclável e pelo menos 95% recuperável.

Para alcançar estes objetivos, numerosas peças do veículo foram concebidas de forma a permitir a respectiva reciclagem.

Os materiais e estruturas foram cuidadosamente projetados para:

- permitir que esses componentes sejam facilmente removidos e reprocessados por empresas especializadas;
- promover uma economia circular (reutilização, reciclagem, recuperação etc.)

Isto é particularmente verdadeiro para baterias de veículos eletrificados.

Para preservar os recursos de matéria-prima, seu veículo também inclui muitas peças feitas de plástico reciclado ou materiais renováveis.

## CONSELHOS DE DIREÇÃO, ECO DIREÇÃO

O alcance é credenciado de acordo com um método regulamentar padrão. Idêntico a todos os fabricantes, permite comparar veículos entre si.

O alcance em tempo real depende das condições de uso do veículo, dos equipamentos instalados e do estilo de condução do usuário. Para otimizar o alcance, consulte as recomendações a seguir.

Dependendo das versões, funções que permitem reduzir o consumo de energia serão fornecidas:

- no painel de instrumentos:
  - O medidor de potência;
  - indicador do estilo de condução;
- na tela multimídia:
  - dados relativos ao consumo de energia;
  - um gráfico de consumo de energia;
  - pontuações com base no estilo de condução;
  - Eco recomendações de condução;
  - um planejador de rotas;
  - um ECO modo de condução.

### Medidor de potência



(no painel de instrumentos)

O medidor de carga oferece uma visão em tempo real da energia consumida ou recuperada quando o veículo está em movimento.

#### Zona de uso A "Recuperação de energia"

Durante a condução, se você levantar o pé do pedal do acelerador ou pressionar o pedal do freio, o motor gerará corrente elétrica durante a desaceleração, e essa energia será usada para diminuir a velocidade do veículo e recarregar a bateria de tração → 168.

#### Zona de utilização B "Ótima"

Indica condução econômica, equilibrada entre recuperação e gastos de energia.

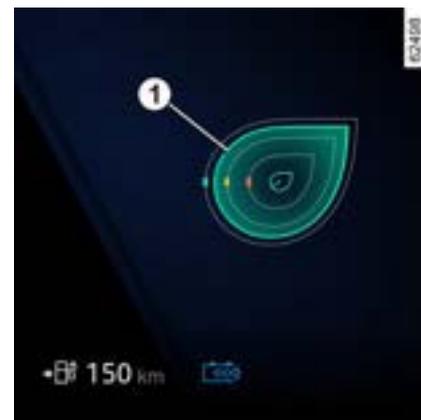
#### Zona de utilização C "Consumo de energia"

A bateria de tração fornece a energia elétrica necessária para o motor mover o veículo.



A presença e a exibição dessas informações dependem do tipo de ambiente selecionado → 133.

### Indicador do estilo de condução



## CONSELHOS DE DIREÇÃO, ECO DIREÇÃO

Informa o estilo de condução adotado em tempo real. Isso é exibido pela luz indicadora **1**.

Você pode exibir o indicador de estilo de condução pressionando repetidamente para cima/para baixo no interruptor **2**.



Quanto maior for a folha exibida no indicador **1**, melhor será a gestão da velocidade, aceleração e antecipação em termos de condução ecológica.

Quanto menor for a folha exibida no indicador **1**, pior será a gestão da velocidade, aceleração e antecipação em termos de condução ecológica.

Em caso de comportamentos considerados não ecológicos (pequena folha de laranja), é possível

que conselhos relacionados com os seus hábitos de condução sejam enviados para você.

Se você seguir esse indicador regularmente, o alcance elétrico do veículo aumentará.

### Modo ECO

O modo ECO é uma função que otimiza o alcance do veículo. Ele atua em alguns sistemas consumidores de energia do veículo (ar-condicionado etc.) e no comportamento do veículo (aceleração, controle de cruzeiro, desaceleração etc.)

#### Ativação/desativação da tela multimídia **3**

Para ativar ou desativar a função, consulte as instruções de multimídia.



Em movimento, é possível sair temporariamente do modo ECO para melhorar o desempenho do motor.

Para fazer isso, pressione o pedal do acelerador com firmeza e até o final. O modo ECO é reativado quando você tira a pressão do pedal do acelerador.



Com o modo ECO ativado, a velocidade do veículo fica limitada a aproximadamente 115 km/h.

### Relatório de viagem

Em veículos equipados com esse recurso, uma vez desligado o motor,

## CONSELHOS DE DIREÇÃO, ECO DIREÇÃO

um "Registro de percurso" será exibido na tela multimídia 3. Esse registro mostra as informações relacionadas à sua última viagem:

- o consumo médio de energia;
- o número de quilômetros percorridos;
- uma nota geral levando em consideração aceleração, previsão de frenagem e sua habilidade em administrar a velocidade;
- recomendação para permitir o aprimoramento da sua classificação.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

### Sistema de navegação

O uso das informações disponíveis no sistema de navegação (informações sobre tráfego, posto de recarga mais próximo etc.) facilita o gerenciamento do percurso.

# AUTONOMIA DO VEÍCULO

## Recomendações

No uso real, a autonomia de um veículo elétrico pode variar de acordo com vários fatores sobre os quais você tem controle parcial, o que pode fazer uma diferença considerável na autonomia do veículo.

Os fatores incluem:

- velocidade e estilo de condução;
- tipo de estrada;
- nível de aquecimento;
- pneus;
- uso de acessórios elétricos;
- carga do veículo.

Além disso, a ativação do modo ECO permite que o veículo assuma automaticamente todos os elementos consumidores de energia (potência do motor, etc.) para reduzir o consumo o máximo possível ➔ **178**.

## Velocidade e estilo de condução

Dirigir em alta velocidade reduzirá significativamente o alcance do seu veículo.

Exemplos (a uma velocidade constante):

- reduzir a velocidade de aproximadamente 130 km/h para 110 km/h permite economizar até cerca de 20% de autonomia de combustível;

- reduzir a velocidade de aproximadamente 90 km/h para 80 km/h permite economizar até cerca de 10% de autonomia de combustível.

O estilo de condução "esportivo" reduz a autonomia do veículo: opte por um estilo de condução "mais suave".

### Recomendações:

- dirija a uma velocidade constante;
- fique atento às ferramentas disponíveis para ver as condições da estrada (medidor de carga, consumo atual, relatório de viagem etc.) ➔ **178**;
- adapte seu estilo de condução para evitar o consumo excessivo de energia;
- facilite a recuperação de energia: antevêja as mudanças no tráfego, tirando o pé do pedal do acelerador ou freando gradativamente.

## Tipo de estrada

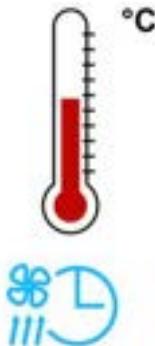


Numa subida, ao invés de tentar manter a velocidade, não acelere mais que em terreno plano. de preferência, mantenha a mesma posição do pé no acelerador.

# AUTONOMIA DO VEÍCULO

## Níveis de aquecimento

62/428



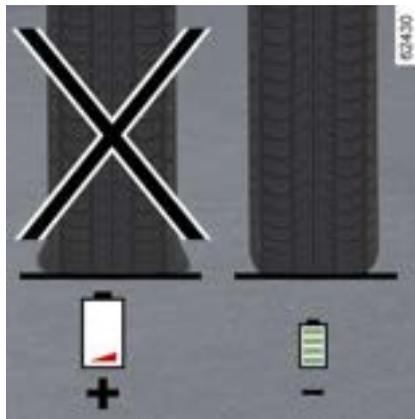
O uso do aquecimento ou do ar condicionado reduz a autonomia do veículo.

Para manter a autonomia do veículo, recomendamos selecionar o modo de "programação" antes de usar o veículo → 338.

## Carga do veículo

Evite a sobrecarga inútil do veículo.

## Pneus



Um pneu murcho aumenta o consumo de energia. Respeite as pressões de pneu especificadas para seu veículo.

Ao dirigir, use pneus feitos pelo mesmo fabricante, com as mesmas dimensões, tipo e estrutura dos pneus originais. O uso de pneus em desacordo com as especificações reduz significativamente a autonomia do veículo → 378.

# SISTEMA DE VERIFICAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS



Nas versões com este equipamento, o sistema verifica a pressão de enchimento dos pneus.

## Princípio de funcionamento

Cada roda tem um sensor na válvula de enchimento que mede periodicamente a pressão do pneu.

O sistema exibe as pressões atuais no painel de instrumentos **1** e alerta o motorista caso a pressão seja insuficiente.

## Reinicialização do valor de referência da pressão dos pneus

Deve ser efetuada:

- quando a pressão de referência dos pneus deve ser modificada para ser adaptada às condições de uso (em vazio, em carga, direção em estrada, etc.);
- após efetuar o rodizio de rodas (embora essa prática não seja recomendada);
- após trocar de roda

Deve ser feita sempre após verificação a frio das pressões de enchimento dos quatro pneus.

As pressões de enchimento devem corresponder ao uso corrente do veículo (em vazio, em carga, direção em estrada, etc.).



Se o veículo estiver equipado com um sistema de navegação, o procedimento de redefinição também poderá ser realizado usando-se a tela multimídia: consulte as instruções do equipamento.



## Procedimento de redefinição por meio do painel de instrumentos **1**

Ignição ligada, **veículo parado:**

- pressione repetidamente o interruptor para cima/para baixo **2** tantas vezes quanto necessário para acessar a lingueta " « Pneu pressão » »;
- pressione para baixo e segure (cerca de 3 segundos) o interruptor **2** para iniciar a redefinição.

O símbolo de pneus piscando indica que a solicitação de redefinição do valor de pressão do pneu de referência foi confirmada.

A reinicialização pode levar vários minutos de condução.

## SISTEMA DE VERIFICAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS

Se a reinicialização for seguida por viagens curtas, a exibição da etapa 3 na tabela da página a seguir poderá permanecer após sucessivas reinicializações.

**Observação:** o valor de referência da pressão do pneu não pode ser inferior ao recomendado e indicado na extremidade da porta.



Para sua segurança, se a luz indicadora

**STOP** se acender, pare de imediato de acordo com as condições de circulação.



### Procedimento de redefinição por meio da tela multimídia 3

O procedimento de reinicialização deve ser realizado com o veículo parado e a ignição ligada.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

# SISTEMA DE VERIFICAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS

## Visor de mensagens

A tabela mostra as possíveis mensagens relacionadas ao procedimento de redefinição dos pneus.

Etapas	Exibições	Leituras
1		Com a ignição ligada e o veículo parado, para iniciar a redefinição da pressão dos quatro pneus, pressione para baixo e segure o interruptor <b>2</b> .
2		Os símbolos "----" na frente de cada roda piscarão para indicar que o sistema registrou a redefinição da pressão dos pneus para as quatro rodas.
3		Os símbolos "----" na frente de cada roda permanecerão acesas. Este sistema reinicializa a pressão dos quatro pneus. Você agora pode dirigir. A mensagem pode permanecer exibida durante viagens curtas. <b>Observação:</b> durante a reinicialização, o sistema de verificação da pressão dos pneus permanece em funcionamento.
4		O valor da pressão dos quatro pneus é exibido: o procedimento de reinicialização está concluído com êxito.

# SISTEMA DE VERIFICAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS

## Recalibragem da pressão dos pneus.

**A pressão dos quatro pneus deve ser ajustada a frio** (consulte a etiqueta localizada no canto da porta do motorista).

Caso a verificação das pressões não possa ser efetuada com os pneus frios, é necessário aumentar as pressões recomendadas de 0,2 a 0,3 bar ( 3 ) . PSI).

**Nunca esvazie um pneu quente.**



Esta função é uma ajuda suplementar à condução.

A função não intervém no lugar do motorista.

Ela não pode, em nenhum caso, substituir a atenção e a responsabilidade do motorista.

Verifique uma vez por mês a pressão dos pneus.

## Substituição de rodas/pneus

Consulte uma Oficina Autorizada para substituir os pneus e saber quais os acessórios compatíveis com o sistema estão disponíveis na Rede da marca:

o uso de outro acessório pode afetar o bom funcionamento do sistema.



### Troca de roda

O sistema pode demorar vários minutos, em função da circulação, para identificar as novas posições das rodas e as pressões; verifique a pressão dos pneus depois de qualquer intervenção.

Devido ao design específico das válvulas, utilize apenas equipamentos homologados pela rede.

Ver páginas → 374.

## Aerossóis tapa-furos e kit de enchimento de pneus



# SISTEMA DE VERIFICAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS

## Falhas de pressão dos pneus

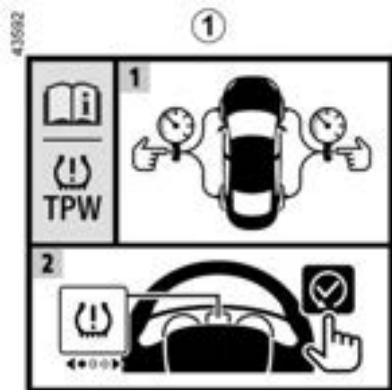
As informações no painel de instrumentos sinalizam quaisquer falhas potenciais de pressão dos pneus (por exemplo, **pneu vazio ou furado**). A luz indicadora **STOP** para sua própria segurança, é necessário que pare imediatamente conforme as condições de circulação.

A tabela lista as mensagens de aviso que aparecem no painel de instrumentos **1** quando o sistema detecta uma falha de pressão dos pneus.

Pisca-piscas laterais	Mensagens	Exibições (dependendo do veículo)	Leituras
	Calibrar os pneus		A roda e o valor da pressão associada são exibidos em amarelo. Isso indica que foi detectado que o pneu não está cheio o suficiente. Verifique e ajuste a pressão dos quatro pneus e reinicialize o sistema.
+ 	Pneu furado		A roda e o valor da pressão associada são exibidos em vermelho. Isso indica que o pneu em questão está furado ou muito murcho. Ajuste a pressão dos quatro pneus enquanto estão frios e reinicialize o sistema se o pneu estiver vazio. Substitua o pneu (ou providencie sua substituição) se estiver furado.
+ 	Verificar Sensor de pneu		Uma roda não é mais exibida. Isso indica que pelo menos uma roda não está equipada com um sensor ou que o sensor apresenta uma falha. Consulte uma oficina autorizada.
	Erro localização pneus		Isso indica que o sistema não foi capaz de determinar a pressão de cada pneu. Isso pode ser causado pelo uso de um sensor não recomendado por uma oficina autorizada. O sistema de verificação do sensor da pressão dos pneus permanece em funcionamento.

# AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

3



Quando instalado no veículo, este sistema avisa sobre a perda de pressão de um ou mais pneus.

188 - Colocar em funcionamento

O sistema pode ser identificado pela etiqueta **1** no veículo.

## Princípio de funcionamento

Este sistema detecta a perda de pressão em um dos pneus medindo a velocidade da roda durante a condução.

No caso de pressão insuficiente (esvaziamento, furo etc.), a luz

indicadora  **2** acende para alertar o motorista.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução.

A função não intervém no lugar do motorista. Ela não pode, em nenhum caso, substituir a atenção e a responsabilidade do motorista. Verifique a pressão dos pneus, incluindo o estepe, uma vez por mês.

## Condições de funcionamento

O sistema deve ser reiniciado com uma pressão igual à indicada na etiqueta de pressão dos pneus (consulte as informações em "➔ 365"

na seção 4), caso contrário, poderá não emitir um aviso confiável no caso de perda significativa de pressão.

**A redefinição deve ser feita sempre após a verificação a frio das pressões de enchimento dos quatro pneus.**

Nas situações a seguir, há risco de o sistema ser acionado tardiamente ou não funcionar corretamente:

- sistema não reiniciado após operação de enchimento ou qualquer operação nas rodas;
- sistema reiniciado incorretamente: pressões de pneus diferentes das pressões recomendadas;
- alteração significativa na carga ou na distribuição da carga em um dos lados do veículo;
- condução esportiva com forte aceleração;
- condução em superfície com neve ou escorregadia;
- condução com correntes de neve;
- instalação de um único pneu novo;
- uso de pneus não aprovados pela rede.

# AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS



A pressão dos pneus deve ser verificada antes de iniciar o processo de reinicialização.

O sistema não emitirá um aviso se a pressão não corresponder à pressão recomendada.



A perda repentina de pressão de um pneu (rompimento de um pneu etc.) pode não ser detectada imediatamente pelo sistema.

## Procedimento para reinicialização dos valores de referência da pressão dos pneus

Deve ser efetuada:

- após cada calibragem ou redefinição da pressão dos pneus;
- após trocar uma roda;
- após o rodízio de pneus.

As pressões de enchimento devem corresponder ao uso corrente do veículo (em vazio, em carga, direção em estrada, etc.). Respeite as pressões dos pneus (incluindo o

estepe). Verifique-as pelo menos uma vez por mês e sempre antes de uma viagem longa (consulte a etiqueta na borda da porta do motorista) → 378.

## Procedimento de reinicialização

### No painel de instrumentos



Ignição ligada, **veículo estacionado**: toque repetidamente no interruptor **4** quantas vezes for necessário para

chegar à guia  do "veículo"

- incline o interruptor **3** para cima ou para baixo para acessar a página "Pressão pneus inicializ. pres.;"
- pressione e segure o interruptor **5** OK para iniciar a redefinição.

Mantenha o interruptor **5** pressionado até que a mensagem "Operação finalizada" seja exibida. Você agora pode dirigir.



Se o veículo estiver equipado com sistema de navegação, o procedimento de reinicialização é iniciado via tela multimídia: consulte as instruções do equipamento.

3

# AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

## Visor de mensagens

A tabela abaixo mostra as possíveis mensagens relacionadas ao procedimento de redefinição dos pneus.

Etapas	Mensagens	Leituras
-	Pressão pneus inicializ. em ré	A mensagem é exibida durante a condução. Se desejar redefinir a pressão dos quatro pneus, pare o veículo.
1	Pressão pneus inicializ. pres.	Para redefinir a pressão dos quatro pneus, com o veículo parado, pressione e segure o interruptor <b>5</b> OK para iniciar a redefinição até que a mensagem "Se pressão OK [manter pres.]" seja exibida.
2	Se pressão OK [manter pres.]	A mensagem pisca, lembrando que a pressão deve ser ajustada para os valores recomendados na etiqueta de pressão de enchimento do pneu ➔ <b>365</b> antes de redefinir o sistema. Mantenha pressionada a tecla <b>5</b> OK para confirmar a solicitação de redefinição até que a mensagem "Operação finalizada" seja exibida.
3	Operação finalizada	O procedimento de redefinição foi concluído com êxito. Você agora pode dirigir.

# AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

## Recalibragem da pressão dos pneus.

A pressão dos quatro pneus deve ser ajustada a frio (consulte a etiqueta localizada no canto da porta do motorista) → 365.

Caso a verificação das pressões não possa ser efetuada com os pneus frios, é **necessário aumentar as pressões recomendadas de 0,2 a 0,3 bar (3 psi)**.

### Nunca esvazie um pneu quente.

Após cada operação de enchimento ou regulagem da pressão do pneu, reinicie o valor de referência de pressão do pneu.

## Substituição de rodas/pneus

Use apenas equipamentos aprovados pela rede da marca, caso contrário, o sistema correrá o risco de ativação tardia ou operação incorreta → 378.

Após cada operação de troca de roda/pneu, regule a pressão do pneu e efetue a reinicialização do valor de referência de pressão do pneu.

## Estepe

Se equipado no veículo, regule a pressão do pneu e efetue a

reinicialização do valor de referência de pressão do pneu.

## Aerossóis tapa-furos e kit de enchimento de pneus

Use apenas equipamentos aprovados pela rede da marca, caso contrário, o sistema correrá o risco de ativação tardia ou operação incorreta. → 374. Após usar o kit de enchimento de pneus, regule a pressão do pneu e inicie a redefinição do valor de referência de pressão do pneu.

## Falhas de pressão dos pneus



A tabela na página a seguir lista as mensagens de aviso que aparecem no painel de instrumentos **6** quando o

sistema detecta uma falha de pressão dos pneus.

**As informações no painel de instrumentos sinalizam quaisquer falhas potenciais de pressão dos pneus (por exemplo, pneu vazio ou furado).**

# AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

Tabela de mensagens de falha

Pisca-piscas laterais	Mensagens	Leituras
 acende	Encher os pneus e inicializar	Isso indica que o pneu não está cheio o suficiente ou que um furo foi detectado. Verifique e ajuste a pressão dos quatro pneus quando frios e reinicie o sistema.
 pisca e depois fica aceso	Calibrar pneus e inicializar	Isso indica que a redefinição não foi bem-sucedida. Verifique e reajuste a pressão dos pneus antes de reiniciar o procedimento de redefinição.
 pisca, depois fica aceso, junto com a luz indicadora 	Verificar TPW	Isso indica uma falha no sistema. Consulte uma oficina autorizada.
 pisca e depois fica aceso	TPW indisponível	Isso indica que um estepe de emergência de tamanho diferente das outras quatro rodas foi instalado no veículo. O sistema permanece indisponível até que uma roda de tamanho idêntico às outras rodas seja instalada e o procedimento de redefinição seja executado.

# DISPOSITIVOS DE CORREÇÃO E ASSISTÊNCIA À CONDUÇÃO

Dependendo do veículo, eles abrangem:

- do **ABS (antibloqueio das rodas)**;
- do **programa eletrônico de estabilidade ESC com controle subesterço e controle de tração**;
- **assistência à frenagem de emergência com antecipação de frenagem (dependendo do veículo)**;
- **auxílio à partida em subida**;
- **frenagem multicolisão**;
- **sistema de frenagem regenerativa**.

Outros sistemas de assistência à condução são descritos neste folheto.



Estas funções constituem um auxílio suplementar em situações de condução crítica, para adaptar o comportamento do veículo ao tipo de condução. No entanto, as funções não substituem o motorista. **Elas não aumentam os limites do veículo nem devem estimular a dirigir em alta velocidade.** Em nenhum caso, elas podem substituir a vigilância ou a responsabilidade do motorista ao manobrar o veículo (o motorista deve sempre estar pronto para acidentes repentinos que podem ocorrer ao dirigir).

## ABS (antibloqueio de rodas)

No momento de uma frenagem intensiva, o ABS permite evitar o bloqueio das rodas e assim controlar a distância de parada e manter o controle do veículo.

Nestas condições, manobras mais bruscas para evitar um obstáculo são agora admissíveis. Além disto, este sistema permite otimizar as distâncias

de parada, ainda que a aderência de uma ou de várias rodas seja precária (piso molhado, etc.).

A entrada em ação do dispositivo se manifesta por uma vibração do pedal do freio. O ABS não permite, em nenhum caso, aumentar a performance "física" do veículo ligada às condições de aderência dos pneus no solo. As regras de prudência devem ser **obrigatoriamente** respeitadas (distância entre veículos, etc.).



Em caso de emergência, é recomendável aplicar pressão **forte e contínua** no pedal do freio. Não é necessário agir com pressões sucessivas (bombeamento). O ABS modula o esforço aplicado no sistema de freios.

## Problemas de funcionamento

-  e  acesos no painel de instrumentos acompanhados, dependendo do veículo, pelas mensagens "Verificar o ABS", "Verificar sist. de freios" e "Verificar ESP": o ABS, o ESC e a assistência à frenagem de emergência estão

# DISPOSITIVOS DE CORREÇÃO E ASSISTÊNCIA À CONDUÇÃO

desativados. **A frenagem ainda é fornecida;**

– , ,  e 

acende no painel de instrumentos acompanhada pela mensagem "Pane no sistema de freios": **isso indica uma falha no sistema de frenagem.**

Nos dois casos, consulte um revendedor autorizado.



Os sistemas de frenagem funcionam de forma parcial. No entanto, **é perigoso**

**frear bruscamente**, o que impõe uma parada imperativa e imediata, compatível com as condições de circulação. Chame uma Oficina Autorizada.

## Controle electrónico de estabilidade ESC com comando de subesterçamento e antipatinagem.

### Controle eletrônico de estabilidade ESC

Este sistema ajuda a manter o controle do veículo em situações "críticas" de condução (evitando um

obstáculo, perda de aderência em curva, etc.).

### Princípio de funcionamento

O volante possui um sensor que permite ao sistema reconhecer o tipo de condução escolhido pelo motorista.

Há outros sensores, distribuídos pelo veículo, que permitem avaliar a sua trajetória real.

O sistema compara as informações do motorista sobre a trajetória real do veículo e corrige a trajetória se for necessário por meio do controle do freio de algumas rodas ou da potência do motor. Caso o sistema seja

acionado, a luz indicadora  pisca no painel de instrumentos.

### Controle de subesterço

Este sistema otimiza a ação do ESC em caso de um subesterçar acentuado (perda de aderência do trem dianteiro).

### Sistema antipatinagem

Este sistema destina-se a limitar a patinagem das rodas motrizes e conservar a trajetória do veículo em situações de partida, aceleração ou desaceleração.

### Princípio de funcionamento

Usando os sensores de rodas, o sistema mede e compara a velocidade

das rodas motrizes em todos os momentos. Se uma roda estiver começando a derrapar, o sistema freia automaticamente até que a tração fornecida fique compatível com o nível de aderência sob a roda novamente.

### Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma falha operacional, a mensagem "Verificar

ESP" e a  e  são exibidas no painel de instrumentos. Nesse caso, o ESC e o sistema de controle de tração são desativados. Consulte uma oficina autorizada.

## Assistência à frenagem de emergência

Trata-se de um sistema complementar ao ABS que ajuda a reduzir as distâncias de parada do veículo.

### Princípio de funcionamento

O sistema foi projetado para detectar uma situação de frenagem de emergência. Nesse caso, o sistema de frenagem imediatamente desenvolve potência máxima e pode acionar a regulação do ABS.

ABSA frenagem mantém-se enquanto o pedal do freio estiver sendo pisado.

### As luzes de freio acendem

# DISPOSITIVOS DE CORREÇÃO E ASSISTÊNCIA À CONDUÇÃO

Dependendo da versão do veículo, essas luzes podem piscar em caso de forte desaceleração.

## Antecipação da frenagem

De acordo com o modelo do veículo, quando se solta rapidamente o pedal do acelerador, o sistema antecipa a frenagem para diminuir as distâncias de parada.

## Casos particulares

Ao utilizar o regulador de velocidade:

- se você usar o pedal do acelerador, quando soltá-lo, o sistema poderá ser acionado;
- se você não usar o acelerador, o sistema não será acionado.

## Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma irregularidade de funcionamento, a mensagem "Verificar sist. de freios" aparece no painel de instrumentos acompanhada da luz indicadora.



Consulte uma oficina autorizada.



Estas funções constituem um auxílio suplementar em situações de condução crítica, para adaptar o comportamento do veículo ao tipo de condução. Estas funções não substituem o motorista. **Elas não aumentam os limites do veículo nem devem estimular a dirigir em alta velocidade.** Em nenhum caso, elas podem substituir a vigilância ou a responsabilidade do motorista ao manobrar o veículo (o motorista deve sempre estar pronto para acidentes repentinos que podem ocorrer ao dirigir).

## Auxílio à partida em subida

Esse sistema ajuda você a arrancar em subidas, dependendo da inclinação. Ele impede que o veículo se desloque para trás acionando automaticamente os freios quando o motorista retira o pé do pedal do freio para pressionar o pedal do acelerador.

## Funcionamento do sistema

Ele funciona somente quando a alavanca de câmbio está em uma posição que não seja N e quando o veículo está totalmente parado (pressão no pedal do freio).

O sistema segura o veículo durante cerca de **2 segundos**. A seguir, os freios são desapertados progressivamente (o veículo desliza em função da inclinação do piso).

# DISPOSITIVOS DE CORREÇÃO E ASSISTÊNCIA À CONDUÇÃO



O sistema de auxílio à partida em inclinação não pode impedir totalmente o veículo de

recuar ou avançar em todas as situações (declives muito íngremes etc.).

O motorista pode, em qualquer caso, acionar o pedal do freio e, desta forma, impedir que o veículo recue.

A função de Auxílio de Partida em Subida não deve ser usada em paradas prolongadas: use o pedal do freio.

Esta função não foi concebida para imobilizar o veículo de modo permanente.

Se necessário, utilize o pedal do freio para parar o veículo.

O motorista deve ter especial atenção ao dirigir sobre superfícies escorregadias ou de baixa aderência.

**Risco de ferimentos graves.**

## Frenagem multicolisão

A frenagem multicolisão reduz o risco de uma colisão adicional após um

acidente, paralisando temporariamente o seu veículo.

## Princípio de funcionamento

Quando o sistema de airbag detecta uma colisão, os pré-tensionadores ou airbags são acionados ➔ **81** e a função "Frenagem multicolisão" ativa o Programa Eletrônico de Estabilidade (ESC) para frear o veículo.

A frenagem multicolisão é desativada durante o funcionamento se:

– o motorista pressiona o pedal do acelerador com firmeza;

e/ou

– A força de frenagem gerada pelo motorista que pressiona o pedal do freio é maior do que a força produzida pela frenagem automática acionada pela função.

**Nota:** a frenagem multicolisão requer o bom funcionamento do sistema de frenagem do seu veículo.

## Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma irregularidade de funcionamento, a mensagem "Verificar pós-colisão" e a

luz indicadora  são exibidas no painel de instrumentos.

Nesse caso, a função é desativada. Consulte uma oficina autorizada.

## Sistema de frenagem regenerativa

Ao frear, o sistema de frenagem regenerativa pode converter a energia produzida pela desaceleração do veículo em energia elétrica.

Isso recarregará a bateria de tração de 400 V e fornecerá maior autonomia do veículo.

## Problemas de funcionamento

–  aceso no painel de instrumentos acompanhado pela mensagem "Verificar sist. de freios": **a assistência à frenagem ainda está operacional.**

Nessas condições, a sensação ao acionar o pedal do freio pode ser diferente.

É recomendável acionar o pedal de modo vigoroso e contínuo.

Consulte uma Oficina Autorizada.

–  **STOP** aceso no painel de instrumentos acompanhado pela mensagem "Painel do sistema de freios": **isso indica uma falha no sistema de frenagem.**

Ligue para uma Oficina autorizada.

## DISPOSITIVOS DE CORREÇÃO E ASSISTÊNCIA À CONDUÇÃO



A luz indicadora



para sua própria segurança, é necessário que pare imediatamente conforme as condições de circulação. Desligue o motor e não tente acioná-lo de novo. Chame uma Oficina Autorizada.

## MINHA SEGURANÇA

A função "Minha segurança" pode ser usada para desativar ou ativar um conjunto de funções de assistência ao motorista simultaneamente.

Dependendo do veículo, você pode configurar a função "Minha Segurança" na tela multimídia, selecionando as funções de auxílio à condução a serem desligadas como um grupo.

### Operação



#### Modo "Tudo ligado"

Dependendo do veículo, as funções e configurações da assistência à condução em causa são:

- som de alerta do excesso de velocidade → 238;
- prevenção da saída de faixa → 205;
- aviso de vigilância do motorista → 235;
- prevenção da saída de faixa de emergência → 212.

Quando o modo "Tudo ligado" é ativado: a mensagem "My Safety All ON selecionado" é exibida no painel de instrumentos para confirmar isso. A assistência à condução disponível no modo é ativada.

#### Modo "Personalizado"

Você pode usar esse modo para **desativar** ou **reativar** determinados itens de assistência à condução que estão disponíveis no modo "Tudo ligado" configurado anteriormente com o seu da configuração "MY SAFETY PERSO".

Quando a **ignição estiver ligada**, pressione o botão **1** duas vezes consecutivas para ativar o modo "Personalizado". No primeiro pressionamento, a mensagem "Pressione novamente para 'Minha segurança personalizada'" é exibida no painel de instrumentos. No segundo pressionamento, a luz indicadora do botão **1** se apaga. O modo "Personalizado" é ativado. A mensagem "My Safety Perso

selecionado" é exibida no painel de instrumentos.

Para voltar ao modo "Tudo ligado", **pressione uma vez** o botão **1**. A luz indicadora no botão **1** se acende;



Dependendo do veículo, dependendo do tempo decorrido após a última vez que o motor foi desligado, o modo "Tudo ligado" é ativado.

- quando o veículo é destravado;
- ou
- quando uma porta é aberta;
- ou
- quando o motor é acionado novamente.

### Configuração do modo perso



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.

## MINHA SEGURANÇA



As configurações de "MY SAFETY PERSON" salvas para o modo "Personalizado" são armazenadas quando o motor foi parado pela última vez ou quando as portas foram trancadas.

### Na tela multimídia 2



Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

## AVISO DE PARTIDA NA VIA



Usando informações da câmera **1**, a função avisa o motorista se ele cruzar uma linha (contínua ou não contínua) sem acionar as luzes indicadoras de mudança de direção.

### Localização da câmera **1**

Certifique-se de que o para-brisa não esteja obstruído (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo. **A função de alerta de afastamento da faixa não corrige a trajetória do veículo.**

### Ativação/desativação



### Veículo equipado com um interruptor<sup>3</sup>



Na tela multimídia, selecione os Mundos "Veículos", "Assistência de direção" e, em seguida, "Alerta da Saída de Faixa", escolha ativar ou desativar a função.

Quando a função é ativada, a mensagem "Alerta da saída de faixa

ativado" e a luz indicadora "  " é exibida no painel de instrumentos.

Quando a função é desativada, a mensagem "Alerta da saída de faixa desativado" ou, dependendo do veículo, "Ass. Perm. Faixa Desativado" é exibida no painel de instrumentos. A

## AVISO DE PARTIDA NA VIA

luz indicadora  apaga no painel de instrumentos.

### Veículo equipado com um interruptor 4



Antes de ativar a função, no Mundo "Veículo" na tela de multimídia 2, pressione o menu "Assistente de condução" e, em seguida, selecione o menu "Sistema de manutenção de pista" e selecione "Aviso de saída de pista".

Pressione no interruptor 4 para desativar a função.

A mensagem "Ass. Perm. Faixa

Ativado" e a luz indicadora  são

exibidas no painel de instrumentos e a luz indicadora do interruptor 4 acende.

Se nenhuma função lateral for selecionada no menu "Sistema de manutenção de pista" quando o interruptor 4 é pressionado, a mensagem "Ass. Perm. Faixa Não Configurado" é exibida no painel de instrumentos.

Para desativar a função, pressione o interruptor 4 ou desmarque "Aviso de saída de pista" no menu "Sistema de manutenção de pista".

A luz indicadora  apaga no painel de instrumentos.

Se o aviso de afastamento da faixa for a única função lateral selecionada, a luz indicadora do interruptor 4 apagará e a mensagem "Ass. Perm. Faixa Desativado" será exibida.

Se a função "Prevenção de saída de pista" estiver ativada, desmarcar o aviso de afastamento da faixa não afetará a operação do sistema.



Sempre que o veículo for ligado, a função continuará o modo salvo da última vez que o motor foi desligado.

## Operação



Quando a função é ativada, a luz

indicadora  e os indicadores das linhas nos lados esquerdo e direito 5 são exibidos em cinza no painel de instrumentos.

### A função é definida para informar ao motorista se:

– a velocidade está entre 65 km/h e 150 km/h (ou 160 km/h) dependendo do veículo;

e

– A luz indicadora  e os indicadores das linhas nos lados

## AVISO DE PARTIDA NA VIA

esquerdo e direito **5** aparecem em branco.

**A função aciona um alerta se** uma linha for cruzada sem a ativação das setas.

**A função alerta o motorista:**

– por uma vibração no volante de direção;

e

– a luz indicadora  e o indicador **5** para a linha atravessada tornam-se vermelhos.

### Temporariamente não disponível

O sistema deixará ficar indisponível se:

- partida na via muito rápida;
- condução contínua em uma linha;
- aproximadamente após a mudança de faixa;
- curvas fechadas;
- visibilidade prejudicada;
- um dos indicadores de direção é ativado;
- aceleração forte;
- as alterações na largura da pista;
- o sistema de frenagem de emergência ativo é acionado.

Quando a função não estiver

disponível, a luz indicadora  e os indicadores de linha esquerda/direita tornam-se cinza no painel de instrumentos.

### Condições para não ativação do sistema

O sistema não pode ser ativado quando:

- a marcha ré está engatada;
- o campo de visão da câmera está obstruído;

– luz indicadora  é exibida.

A luz indicadora  e os indicadores de linha esquerda/direita tornam-se cinza no painel de instrumentos.

### Ajustes

Para acessar as configurações de função da tela multimídia **2**, consulte as instruções de multimídia:

– "Vibração de alerta": ajuste o nível de vibração do volante de direção:

- « Baixa » ;
- « Média » ;
- « Alta » ;



– "Antecipação de saída de pista": ajuste o nível de sensibilidade para detecção de linha. Para fazer isso, selecione:

- "Mais tarde": linha detectada após cruzamento;
- "Standard": linha detectada na abordagem;
- "Mais cedo" linha detectada nas proximidades..

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

### Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma falha de operação, os indicadores de linha esquerda e direita e a luz indicadora

## AVISO DE PARTIDA NA VIA



permanecem em cinza no painel de instrumentos.

Em alguns casos, isso vem acompanhado da seguinte mensagem:

– « assist. condução indisponíveis » ;

ou

– « Câmera dianteira a verificar » ;

ou

– « assist. condução à verificar ».

Dependendo do veículo, a mensagem é acompanhada da exibição da luz

indicadora  no painel de instrumentos.

Consulte uma oficina autorizada.

# AVISO DE PARTIDA NA VIA

## Advertências



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

### **Revisão/reparo do sistema**

- Em caso de impacto, pode-se alterar o alinhamento da câmera, o que poderá afetar sua operação. Desative a função, consulte uma Oficina Autorizada.
- Qualquer trabalho na área onde a câmera esteja localizada (reparos, trocas, modificações de para-brisa etc.) precisa ser executado por profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.

### **Em caso de problemas no sistema**

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:

- para-brisa obscurecido (por sujeira, gelo, neve, condensação etc.);
- um ambiente complexo (túnel, etc.);
- condições meteorológicas desfavoráveis (neve, chuva, granizo, gelo preto etc.);
- visibilidade insatisfatória (noite, neblina etc.);
- as marcações rodoviárias são irregulares ou difíceis de distinguir (por exemplo, parcialmente apagadas, espaçamento excessivo, superfície da estrada irregular etc.);
- ser ofuscado (sol forte, faróis dos veículos que vêm na direção oposta etc.);
- a via é estreita, sinuosa ou ondulada (curvas fechadas etc.);
- logo atrás de um veículo viajando na mesma pista.

### **Risco de alarmes falsos ou ausência de alertas**

# PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA



Usando as informações da câmera **1**, a função aciona uma ação corretiva no sistema de direção do veículo quando uma linha contínua ou tracejada é cruzada ou quando ele está se aproximando da lateral da pista (divisor, barreira, pavimento, contenção etc.) sem ativar as luzes indicadoras de direção.

Dependendo da configuração, no caso de cruzar uma linha tracejada sem ativar as luzes indicadoras de direção, a função:

- avisa o motorista sem ação corretiva no sistema de direção;

ou

- realiza ações corretivas no sistema de direção.



Você pode **retomar o controle do veículo** a qualquer momento movendo o volante.

## Localização da câmera **1**

Certifique-se de que o para-brisa não esteja obstruído (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

## Ativação/desativação

### Na tela multimídia **2**



Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

# PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA

## Uso do interruptor 3



– **Para desativar a função**, se ela tiver sido desativada do modo "personalizado" da função "Minha Segurança" → 198, pressione o interruptor **3** duas vezes. A luz

indicadora  é exibida em amarelo no painel de instrumentos.

– **Para reativar a função**, pressione o interruptor **3** uma vez. A luz indicadora

 acende no painel de instrumentos.

## Operação



Quando a função é ativada, o 

ou  e os indicadores das linhas nos lados esquerdo e direito **5** são exibidos em cinza no painel de instrumentos.

**A função é definida para estar pronta ou em funcionamento quando** a velocidade do veículo estiver entre aproximadamente 65 km/

h e 180 km/h e se a luz de aviso 

ou  e os indicadores de linha esquerda e direita **5** aparecerem em branco.

**A função está em operação se o veículo**

- aproxima-se de uma estrada sem ativar indicadores de direção;
- cruza uma linha contínua sem acionar as luzes indicadoras;
- cruza uma linha não contínua sem ativar os indicadores de direção, se a configuração "operação em linha não contínua" estiver selecionada.

Nesses casos:

– a função inicia uma ação no sistema de direção do veículo para corrigir a trajetória do veículo;

– a luz indicadora  ou  e o indicador **5** na lateral da linha atravessada mudam para amarelo no painel de instrumentos.

Se a ação corretiva no sistema de direção não for suficiente, a luz

indicadora  ou  e o indicador **5** no lado da linha atravessada mudam para vermelho no painel de instrumentos, acompanhados por uma vibração no volante.

Quando a configuração "Operação em linha não contínua" não está selecionada, **a função soa o alarme se** o veículo cruzar uma linha não contínua sem ativar as luzes

# PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA

indicadoras e não houver estrada perto o suficiente da linha.

Nesse caso, a função avisa o motorista:

– por uma vibração no volante de direção;

e

– a luz indicadora  ou  e o indicador **5** na lateral da linha atravessada se tornam vermelhos no painel de instrumentos.

**Observação:** nas curvas, a função permite cortar a curva ligeiramente.

## Casos particulares

### "manter controle" Atenção

– Se o sistema estiver funcionando e não detectar nenhuma atividade do motorista no volante, a mensagem "manter controle" aparecerá no painel de instrumentos acompanhada de um sinal sonoro e, dependendo do

veículo, a luz indicadora  aparecerá amarela até que o motorista assuma o controle do veículo.

– Se o sistema estiver em funcionamento há muito tempo, a mensagem "manter controle" aparecerá no painel de instrumentos acompanhada de um sinal sonoro e, dependendo do veículo, a luz

indicadora  aparece em amarelo acompanhada pelo indicador **4** no lado da linha relevante até que o motorista assumo o controle do veículo.



Você pode interromper a correção da trajetória a qualquer momento movendo o volante.

## Veículo equipado com "Assistência ao motorista ativa"

Se a função "Centralização na faixa" for ativada ao mesmo tempo que a função "Prevenção da saída de faixa", a exibição da luz indicadora variará da seguinte forma:

– a função "Centralização na faixa" está em funcionamento: a luz

indicadora verde  substitui a luz

indicadora branca ou cinza  ou



no painel de instrumentos.

Assim, você é informado prioritariamente do status da função "Centralização de canal";

– a função "Centralização na faixa" é colocada em espera e a função "Prevenção da saída de faixa" não

está pronta nem em funcionamento: a

luz indicadora cinza  substitui a

luz indicadora branca ou cinza 

ou  no painel de instrumentos.

Assim, você é informado prioritariamente do status da função "Centralização de canal";

– a função "Centralização na faixa" é colocada em espera enquanto que a função "Prevenção da saída de faixa" está pronta ou em funcionamento: a

luz indicadora  ou  é exibida em vermelho ou em amarelo no painel de instrumentos. Assim, você é informado prioritariamente do status da função "Prevenção de saída da faixa".

Em qualquer caso, você é informado a todo momento sobre o status da função quando ela controla o sistema de direção do seu veículo. As informações mais úteis são sempre exibidas.

## Indisponibilidade temporária / função desativada

O sistema está temporariamente indisponível ou desativado quando:

- partida na via muito rápida;
- condução contínua em uma linha;

## PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA

- aproximadamente após a mudança de faixa;
- curvas fechadas;
- visibilidade prejudicada;
- um dos indicadores de direção é ativado;
- as luzes de advertência são ativadas;
- a marcha à ré é engatada;
- aceleração forte;
- as alterações na largura da pista;
- o sistema de Controle Eletrônico de Estabilidade está em operação;
- o sistema antibloqueio de rodas está em operação ;
- o sistema de frenagem de emergência ativo é acionado;
- há intervenção de outra função que controla o sistema de direção, como a função "Centralização na faixa".

Quando a função não estiver

disponível, a luz indicadora  ou

 e os indicadores de correção de linha esquerda/direita **5** tornam-se cinza no painel de instrumentos.

Se a câmera frontal estiver obscurecida, a mensagem "Câmera frontal sem visibilidade" será exibida no painel de instrumentos. Limpe a área onde os sensores estão localizados

### Desativação automática

A função é desativada automaticamente quando:

- O sistema de controle da dinâmica do veículo é desativado;
- O sistema eletrônico de estabilidade está com defeito;
- O sistema de frenagem antibloqueio apresenta falha;
- uma barra de reboque é conectada eletricamente à tomada do engate do reboque;

– luz indicadora  é exibida.

Quando a função estiver desativada, a

luz indicadora  é visualizada na cor amarela no painel de instrumentos.

### Ajustes



### Uso do interruptor **3**

(dependendo do veículo)

# PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA



Para acessar as configurações de função da tela multimídia **2**, consulte as instruções de multimídia:

– "Operação em linha não contínua": use esta configuração para selecionar a resposta da função se o veículo cruzar uma linha não contínua sem ativar os indicadores de direção:

- configuração selecionada: a função pode iniciar uma ação no sistema de direção do veículo para corrigir a trajetória do veículo;
- configuração não selecionada: a função pode avisar o motorista por meio de uma vibração no volante sem corrigir a trajetória do veículo.

– "Vibração": ajuste da vibração do volante para a função "Prevenção da saída de faixa";

– "Antecipação da saída de faixa": ajuste o nível de sensibilidade de detecção de linha. Para fazer isso, selecione:

- "Mais tarde": linha detectada após cruzamento;
- "Standard": linha detectada na abordagem;
- "Mais cedo" linha detectada nas proximidades..

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

## Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma falha de operação, os indicadores de linha esquerda e direita e a luz indicadora



são visualizadas na cor amarela no painel de instrumentos.

Em alguns casos, isso vem acompanhado da seguinte mensagem:

– «assist. condução indisponíveis» ;

ou

– «Câmera dianteira a verificar» ;

ou

– «assist. condução à verificar».

Consulte uma oficina autorizada.

# PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA

## Advertências



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

### **Revisão/reparo do sistema**

- Em caso de impacto, pode-se alterar o alinhamento da câmera, o que poderá afetar sua operação. Desative a função e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho na área onde a câmera esteja localizada (reparos, trocas, modificações de para-brisa etc.) precisa ser executado por profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.

### **Em caso de problemas no sistema**

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:

- para-brisa obscurecido (por sujeira, gelo, neve, condensação etc.);
- um ambiente complexo (túnel, etc.);
- condições meteorológicas desfavoráveis (neve, chuva, granizo, gelo preto etc.);
- visibilidade insatisfatória (noite, neblina etc.);
- as marcações rodoviárias são irregulares ou difíceis de distinguir (por exemplo, parcialmente apagadas, espaçamento excessivo, superfície da estrada irregular etc.);
- ser ofuscado (sol forte, faróis dos veículos que vêm na direção oposta etc.);
- a via é estreita, sinuosa ou ondulada (curvas fechadas etc.);
- logo atrás de um veículo viajando na mesma pista.

Nesse caso, a função "Prevenção de saída de pista" poderá acionar incorretamente ou não reagir.

### **Risco de correção indesejada, incorreta ou ausência de correção da trajetória.**

#### **Desativação da função**

Você deverá desativar a função se:

- a área da câmera tiver sido danificada (no lado do para-brisa ou no lado do retrovisor traseiro interno);
- a pista estiver escorregadia (neve, gelo preto, aquaplanagem, cascalho etc.);
- visibilidade insatisfatória (noite, neblina etc.);

## PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA

- o para-brisa estiver rachado ou distorcido (não execute reparações do para-brisa nessa área; ele deve ser trocado por uma Oficina Autorizada);
- o veículo estiver rebocando um trailer;
- o veículo estiver entrando em uma área com várias marcações na superfície (uma área em obras, etc.).

# PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA EMERGENCIAL



Usando informações do radar **2** e da câmera **1**, a função desencadeia uma ação corretiva no sistema de direção

do veículo em caso de risco de colisão com um veículo vindo do sentido oposto na via adjacente, sem que o indicador de direção tenha sido ativado.

Dependendo do veículo, usando informações dos radares **3** e da câmera **1**, a função desencadeia uma ação corretiva no sistema de direção do veículo em caso de risco de colisão com um veículo movendo-se à mesma velocidade ou a uma velocidade superior, se dentro da área de detecção dos radares traseiros.



Você pode **retomar o controle do veículo** a qualquer momento movendo o volante.



Esse sistema fornece uma ajuda de condução adicional.

Esse sistema não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter o controle do veículo.

## Localização da câmera **1**

Certifique-se de que o para-brisa não esteja obstruído (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).

## Localização do radar dianteiro **2**

Certifique-se de que a área do radar não esteja obstruída (por sujeira, lama, neve, uma placa de licença dianteira mal ajustada/instalada), impactada, modificada (incluindo pintura) ou escondida por um acessório instalado no para-choque dianteiro (na grade, logotipo etc.).

## Localização dos radares laterais **3**

Certifique-se de que a área do radar não está obstruída (por sujeira, lama, neve etc.), impactada ou modificada (incluindo pintura etc.).

## Ativação/desativação da função

No interruptor **A** "Minha segurança"

## PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA EMERGENCIAL



Pressione o interruptor **A** duas vezes se a função tiver sido desativada no modo Pessoal da função "Minha Segurança" → 198.

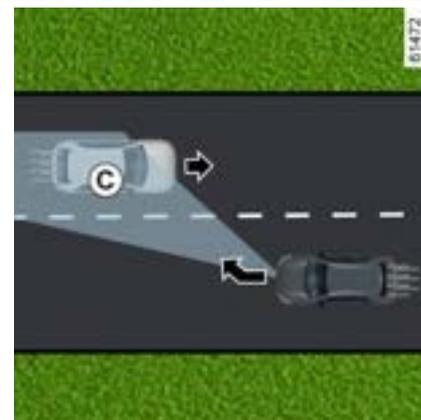
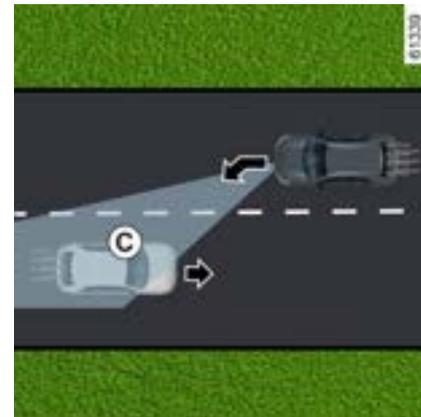
**Para reativar a função**, pressione o interruptor **A**.

**Na tela multimídia B**



Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

Detecção de um veículo se aproximando



3

# PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA EMERGENCIAL

3



veículo vindo da direção oposta em uma pista adjacente e dentro da zona de detecção **C**, sem o indicador de direção ter sido ativado, o sistema:

– **alertará sobre o risco de colisão:**

A mensagem "Risco de colisão" é exibida no painel acompanhada do indicador **4** em vermelho, a linha na lateral da intervenção e um sinal sonoro. O visor **5** aparece no painel de instrumentos, na lateral da intervenção;

e

– **aciona ações corretivas no sistema de direção.**



Ao dirigir a uma velocidade entre aproximadamente 65 km/h e 110 km/h, se houver risco de colisão com um



Você pode interromper a correção da trajetória a qualquer momento movendo o volante.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução.

Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

A função pode não ser ativada se a velocidade de aproximação for superior a aproximadamente 200 km/h (por exemplo, você estiver viajando a 110 km/h e o veículo estiver viajando na direção oposta na faixa adjacente a 91 km/h).

## Em caso de ultrapassagem



# PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA EMERGENCIAL



Ao dirigir em velocidade aproximada de 65 km/h a 180 km/h, ao se aproximar de uma linha (contínua ou

interrompida) e houver risco de colisão com um veículo localizado no ponto cego **D** e que está se movendo na mesma direção de seu veículo ou com um veículo que se aproxima rapidamente por trás em uma via adjacente que está na área de detecção **E**, o sistema:

– **avisa sobre risco de colisão:** a luz indicadora **7** pisca, a mensagem "Obstáculo lateral detect." é exibida no painel de instrumentos, acompanhada do indicador **4** em vermelho, a linha na lateral da intervenção e um sinal sonoro. O visor **5** aparece no painel de instrumentos, na lateral da intervenção;

e

– **aciona ações corretivas no sistema de direção.**

## Temporariamente indisponível / não ativação do sistema

O sistema está temporariamente indisponível ou desativado quando:

- partida na via muito rápida;
- condução contínua em uma linha;
- aproximadamente após a mudança de faixa;
- curvas fechadas;
- visibilidade prejudicada;
- ativação da luz indicadora de mudança de direção (apenas quando

# PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA EMERGENCIAL

um veículo que se aproxima é detectado em uma faixa adjacente);

- as luzes de advertência são ativadas;
- aceleração forte;
- as alterações na largura da pista;
- o sistema de Controle Eletrônico de Estabilidade está em operação;
- o sistema antibloqueio de rodas está em operação ;
- operação do sistema de frenagem de emergência ativo;
- ...

O sistema não pode ser ativado quando:

- a câmera não detecta uma linha (contínua ou seccionada) no lado relevante;
- a câmera não detecta simultaneamente os dois limites da faixa na qual seu veículo está se movendo;
- a marcha ré está engatada;
- o campo de visão da câmera está obstruído;
- o radar frontal está obscurecido;
- dependendo do veículo, os radares traseiros são obscurecidos;
- ...

Dependendo do veículo, se um dos radares laterais estiver obscurecido, a mensagem "Sensor lateral sem visibilidade" aparecerá no painel de instrumentos.

Quando o radar dianteiro está obscurecido, a mensagem "Sensor dianteiro sem visibilidade" é exibida no painel de instrumentos.

Quando a câmera dianteira está obscurecida, a mensagem "Câmera dianteira sem visibilidade" é exibida no painel de instrumentos.

Limpe a área onde os sensores estão localizados.

## Desativando automaticamente a função

O sistema é desativado automaticamente quando:

- O sistema de controle da dinâmica do veículo é desativado;
- O sistema eletrônico de estabilidade está com defeito;
- O sistema de frenagem antibloqueio apresenta falha;
- Uma barra de reboque é conectada eletricamente à tomada do engate do reboque;

– a luz indicadora  é exibida.

Se o veículo estiver equipado com um reboque reconhecido pelo sistema, a mensagem "Reboque: sensores laterais indisponíveis" é exibida para informar que a função de prevenção da saída de faixa emergencial foi desativada.

Se o veículo estiver rebocando um trailer ou caravana, podem ocorrer correções inesperadas ou desnecessárias. Você pode desativar o sistema para evitar correções inesperadas ou desnecessárias.

## Problemas de funcionamento

Quando a função detecta uma falha operacional, as seguintes mensagens podem ser exibidas no painel de instrumentos:

- « Câmera dianteira a verificar » ;  
ou
- « Sensor dianteiro a verificar » ;  
ou
- « assist. condução à verificar » ;  
ou, conforme o veículo,
- « Sensor lateral a verificar » .

Consulte uma oficina autorizada.

# PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA EMERGENCIAL

## Advertências



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

### **Revisão/reparo do sistema**

- Em caso de impacto, o alinhamento dos radares ou da câmera pode ser alterado, e a operação pode ser afetada. Desative a função e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho na área onde a câmera ou os radares estiverem localizados (reparos, trocas, modificações de para-brisa etc.) deve ser executado por um profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.

### **Em caso de problemas no sistema**

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:

- para-brisa obscurecido (por sujeira, gelo, neve, condensação etc.);
- um ambiente complexo (túnel, etc.);
- condições meteorológicas desfavoráveis (neve, chuva, granizo, gelo preto etc.);
- visibilidade insatisfatória (noite, neblina etc.);
- as marcações da via são irregulares ou difíceis de distinguir (por exemplo, parcialmente apagadas, espaçamento excessivo, superfície da via distorcida...);
- ser ofuscado (sol forte, faróis dos veículos que vêm na direção oposta etc.);
- a via é estreita, sinuosa ou ondulada (curvas fechadas etc.);
- logo atrás de um veículo viajando na mesma pista.

Nesse caso, a função "prevenção da saída de faixa" pode ser ativada incorretamente ou não estar ativada.

### **Risco de correção indesejada, incorreta ou ausência de correção da trajetória.**

#### **Desativação da função**

Você deverá desativar a função se:

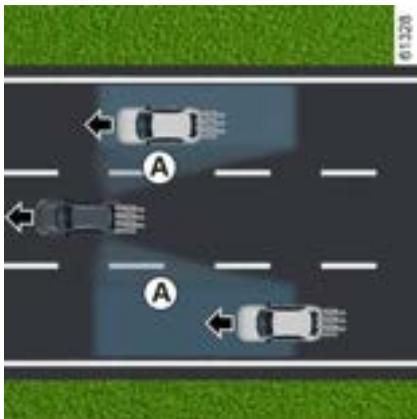
- a área da câmera (no lado do para-brisa ou no lado do retrovisor traseiro interno) ou a área do radar foi danificada;
- a pista estiver escorregadia (neve, gelo preto, aquaplanagem, cascalho, etc.);
- visibilidade insatisfatória (noite, neblina etc.);

## PREVENÇÃO DE AFASTAMENTO DA FAIXA EMERGENCIAL

- o para-brisa estiver rachado ou distorcido (não execute reparações do para-brisa nessa área; ele deve ser trocado por uma Oficina Autorizada);
- o veículo estiver rebocando um trailer;
- o veículo estiver sendo rebocado (reparos);
- o veículo estiver entrando em uma área com várias marcações na superfície (uma área em obras, etc.);
- você não está conduzindo sobre uma estrada pavimentada.

3

## AVISO DE PONTO CEGO



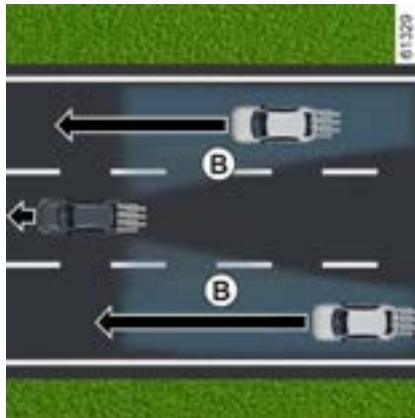
Usando informações dos sensores instalados em cada lado do para-choque traseiro (área **C**), a função avisa o motorista:

– quando um veículo estiver no ponto cego **A** e indo na mesma direção do seu veículo;

e/ou

– quando há risco de colisão com um veículo que está na área **B** e movendo-se mais rápido do que você na faixa adjacente.

A função avisa quando o seu veículo se move a uma velocidade acima de aproximadamente 15 km/h.



 A função não notifica o motorista se os outros veículos não estiverem em movimento.

 O sistema é ativado novamente cada vez que a ignição é ligada.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

3

### Particularidade



Certifique-se de que a zona **C** ao redor dos radares em cada lado do para-choque traseiro não está obstruída (por sujeira, lama, neve etc.).

## AVISO DE PONTO CEGO

Se um radar estiver obstruído, a mensagem "Sensor lateral sem visibilidade" será exibida no painel de instrumentos. Limpe a área onde os sensores estão localizados.

### 3 Luz indicadora 2



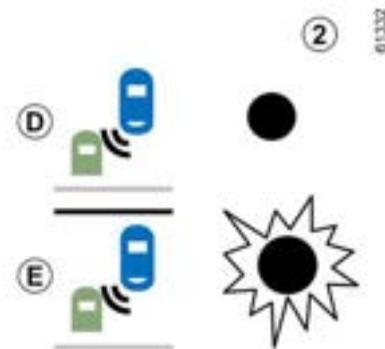
Uma luz indicadora 2 está localizada em cada espelho retrovisor 3.

#### Nota:

- limpe os espelhos retrovisores 3 regularmente para que as luzes indicadoras 2 possam ser vistas claramente;
- se você ultrapassar outro veículo, a luz indicadora 2 só acenderá se o veículo permanecer por um período

longo o suficiente no ponto cego A do seu veículo.

### Visor D



Primeiro aviso: **indicador de direção não ativado**, a luz indicadora 2 indica que um veículo é detectado na área de ângulo morto e/ou que um veículo está se aproximando rapidamente por trás em uma via adjacente.

### Visor E

**Indicador de direção ativado**, a luz indicadora 2 pisca quando a função detecta um veículo na área de alerta do ângulo morto e/ou um veículo se aproxima rapidamente por trás do lado para o qual você girará o volante.

Se você cancelar o indicador de direção, a função retornará ao alerta inicial (visor D).

### Condições de não funcionamento

- Ao dirigir em uma estrada com curvas fechadas;
- em marcha à ré.

Se o veículo estiver equipado com reboque reconhecido pelo sistema, a mensagem "Trailer: aviso de ponto cego desativado" será exibida no painel de instrumentos para informar que a função não está operacional.

Para escolher o equipamento adequado ao seu veículo, recomendamos consultar sua Oficina Autorizada.

### Problemas de funcionamento

Se o sistema detectar uma falha, a mensagem "Sensor lateral a verificar" será exibida no painel de instrumentos.

Consulte uma oficina autorizada.

## AVISO DE PONTO CEGO



Devido à presença de sensores atrás do para-choque, é recomendável confiar qualquer operação no para-choque (reparo, substituição, pintura, etc.) a um profissional qualificado.

# AVISO DE PONTO CEGO

## Advertências



- A faixa de detecção do sistema está de acordo com a largura padrão das pistas. Se você estiver dirigindo em vias largas, o sistema talvez não detecte um veículo no ponto cego.
- O sistema poderá ser interrompido temporariamente se for exposto a fortes ondas eletromagnéticas (como sob fios de alta tensão) ou sob condições meteorológicas precárias (chuva intensa, neve, etc.). Fique atento às condições de condução.

**Risco de acidente.**



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo. O motorista deve sempre adaptar a velocidade às condições de circulação, independentemente das indicações do sistema.

O sistema não deve, em hipótese alguma, ser usado como detector de obstáculos ou sistema anticolisão.

### **Revisão/reparo do sistema**

- Em caso de impacto, é possível alterar o alinhamento do radar. Conseqüentemente, sua operação será afetada. Desative a função e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho na área onde os radares estão localizados (reparos, substituições, etc.) deve ser executado por um profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.

### **Desordem no sistema**

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:

- ambientes complexos (pontes metálicas, túneis, rodovias com barreiras nas laterais etc.);
- condições meteorológicas precárias (neve, granizo, gelo preto, etc.).

### **Risco de alarmes falsos ou ausência de alertas**

Se o sistema apresentar comportamento anormal, desative-o e consulte uma Oficina Autorizada.



### **Limitação da operação do sistema**

- A área do radar deve ser mantida limpa e sem nenhuma modificação, para garantir a operação apropriada do sistema.
- Objetos pequenos movendo-se próximo ao veículo (motocicletas, bicicletas, pedestres, etc.) podem não ser reconhecidos pelo sistema.
- Ao fazer uma curva, os radares podem parar temporariamente de detectar veículos nas pistas adjacentes.
- A função pode avisá-lo tarde quando dois outros veículos se aproximam pela parte traseira, lado a lado nas faixas adjacentes (dirigindo em uma estrada de 3 faixas) e a uma velocidade muito maior do que a do seu veículo.
- O sistema pode não fornecer um aviso quando os outros veículos estiverem viajando a uma velocidade significativamente diferente.
- Se o veículo estiver sendo ultrapassado por um veículo longo (por exemplo, carreta ultrapassando em velocidade semelhante à do veículo), o sistema poderá interromper o alerta antes do final da manobra.
- O veículo está trafegando em uma via sinuosa.

### **Desativação da função**

Você deverá desativar a função se:

- a área do radar foi danificada (para-choque traseiro);
- o veículo está equipado com um engate de reboque que não é reconhecido pelo sistema.

# ALERTA DE DISTÂNCIA SEGURA



Usando a informação do radar **2** e da câmera **1**, esta função informa o motorista sobre o intervalo de tempo entre o veículo e o veículo da frente para que uma distância de parada segura entre os dois veículos possa ser mantida.

A função é ativada quando a velocidade do veículo está entre cerca de 30 e 150 ou 160 km/h, dependendo do veículo.

## Localização da câmera 1

Certifique-se de que o para-brisa não esteja obstruído (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).

## Localização do radar 2

Certifique-se de que a área do radar não esteja obstruída (por sujeira, lama, neve, uma placa de licença dianteira mal ajustada etc.), impactada, modificada (incluindo pintura) ou escondida por qualquer acessório instalado na frente do veículo (na grade ou logotipo etc.).



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

## Ativação/desativação da tela multimídia 3



No mundo "Veículo" na tela multimídia **3**, pressione o menu "Assistente de condução".

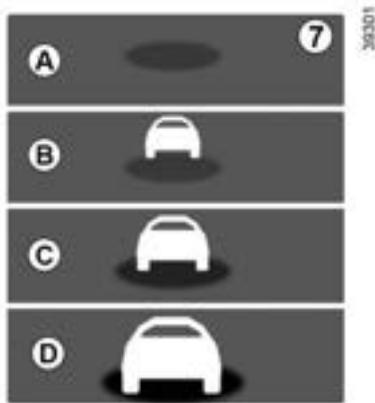
Ative ou desative a função "Distância entre veículos".



Sempre que o veículo for ligado, a função continuará o modo salvo da última vez que o motor foi desligado.

# ALERTA DE DISTÂNCIA SEGURA

## Operação



Com a função ativada, o indicador **B** é exibido no painel de instrumentos e informa o motorista da distância entre seu veículo e o veículo da frente.

- **A** (cinza): função não operacional;
- **A** (verde): nenhum veículo detectado;
- **B** (verde): o intervalo de tempo é igual ou superior a aproximadamente dois segundos (distância entre ambos os veículos adaptada à sua velocidade);
- **C** (amarelo): o intervalo de tempo está aproximadamente entre 1 e 2 segundos (distância insuficiente entre os dois veículos);

– **D** (vermelho): o intervalo de tempo é igual ou inferior a aproximadamente um segundo (distância muito insuficiente entre ambos os veículos).

Se o intervalo entre os dois veículos for inferior a cerca de 0,5 segundos, a notificação **B**, no visor **D**, permanecerá acesa a vermelho no painel de instrumentos.

Em certas condições, o intervalo de tempo poderá não ser exibido:

- durante uma curva;
- durante mudanças de faixa;
- se o veículo à frente estiver suficientemente distante ou fora do alcance do radar ou da câmera.

# ALERTA DE DISTÂNCIA SEGURA

## Advertências



A medição é exibida para fins informativos: o sistema não realiza nenhuma ação no veículo.

Esta função não foi concebida para uso em condições urbanas ou para um estilo de condução dinâmico (curvas, aceleração e frenagens bruscas etc.), mas para condições de condução estáveis.

A função não interage com o sistema de frenagem.

As zonas do radar e da câmera devem permanecer limpas e sem nenhuma modificação para garantir a operação correta do sistema.

Qualquer trabalho executado na área onde o radar e/ou a câmera estejam localizados (reparações, substituições, modificações de para-brisa e/ou para-choque etc.) deve ser executado por um profissional qualificado.

## ALERTA DE DISTÂNCIA SEGURA



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

### **Revisão/reparo do sistema**

- Em caso de impacto, o alinhamento da câmera e/ou do radar pode ser alterado, e as respectivas operações podem ser afetadas. Desative a função e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho executado na área onde o radar e/ou a câmera estejam localizados (reparos, substituições, modificações de para-brisa e/ou para-choque etc.) deve ser executado por um profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.

### **Em caso de problemas no sistema**

- obstrução do para-brisa ou do para-choque (por sujeira, gelo, neve, condensação etc.);
- um ambiente complexo (ponte de metal, túnel etc.);
- condições meteorológicas precárias (neve, granizo, gelo preto etc.);
- visibilidade insatisfatória (noite, neblina etc.);
- contraste insuficiente entre o veículo que o precede e a área circundante (por exemplo, veículo branco numa área com neve etc.);
- ser ofuscado (sol forte, faróis dos veículos que vêm na direção oposta etc.);
- a via é estreita, sinuosa e ondulada (curvas fechadas etc.)

### **Risco de falso alarme.**

# FRENAGEM DE EMERGÊNCIA ATIVA



Usando informações da câmera **1** e do radar **2**, o sistema determina a distância entre seu veículo:

- o veículo à frente na mesma faixa;
- ou
- de qualquer veículo que se aproxime no contexto de uma manobra para mudar de direção;
- ou
- e veículos que passam perpendicularmente;
- ou
- e os veículos estacionários;
- ou
- pedestres e ciclistas ao redor.

O sistema informa o motorista se existir um risco de colisão frontal para permitir a realização de manobras de emergência adequadas (pressionar o pedal do freio e/ou girar o volante). Dependendo da capacidade de reação do motorista, o sistema pode assistir na frenagem para limitar o dano ou evitar uma colisão.

**Caso contrário, o sistema permanece inativo e não aciona um alerta.**



Esta função é uma ajuda suplementar à condução.

Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.



**Este sistema pode aplicar frenagem máxima ao**

**veículo** até que ele seja completamente interrompido se necessário.

Por motivos de segurança, sempre use o cinto de segurança ao viajar no veículo e verifique se ele está com carga para que nenhum item seja arremessado para frente e atinja os passageiros.

## Localização da câmera **1**

Certifique-se de que o para-brisa não esteja obstruído (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).

## Localização do radar **2**

Certifique-se de que a área ao redor do radar não esteja obscurecida (por sujeira, lama, neve ou uma placa do matrícula mal ajustada), afetada, alterada (incluindo pintura) ou ocultada.

## Operação

Ao dirigir, quando houver risco de colisão, o sistema:

# FRENAGEM DE EMERGÊNCIA ATIVA

– **alerta sobre risco de colisão:** a mensagem "Obstáculo detectado" aparece no painel de instrumentos acompanhada de um alerta sonoro.

**Observação:** se o motorista pressionar o pedal do freio e o sistema ainda detectar um risco de colisão, a força de frenagem poderá ser aumentada se não for suficiente para evitar a colisão.

– **pode acionar a frenagem:** se o motorista não reagir ao alerta e a colisão se tornar iminente, a luz

indicadora vermelha  e a mensagem "Freie" são exibidas no painel de instrumentos acompanhadas de um sinal sonoro.

## Nota:

- se o motorista usar os controles do veículo (volante, pedais, etc.), o sistema pode retardar ou não ativar sua reação;
- se a frenagem de emergência ativa fizer o veículo parar, o veículo será mantido parado por um curto período de tempo. Além desse limite de tempo, o motorista deve manter o veículo parado com o pé pressionando o pedal do freio;
- depois que o sistema ativar a frenagem, a mensagem "Segur. avançada ativada" será exibida

 Em caso de uma manobra de emergência, você pode interromper a frenagem em qualquer momento:

- tocando no pedal do acelerador;
- ou
- girando o volante em uma manobra de desvio para evitar uma colisão.

 **Particularidades dos avisos**

Dependendo da velocidade, o aviso e a frenagem podem ser acionados em simultâneo.

## Deteção de veículos

### Deteção de veículos que trafegam na mesma faixa

Um risco de colisão com o veículo à sua frente na mesma faixa é detectável pelo sistema quando o veículo está trafegando a uma velocidade superior a aproximadamente 8 km/h.

## Deteção do veículo que se aproxime no contexto de uma manobra para mudar de direção



Quando você deseja mudar de direção (por exemplo, **A**), os veículos que se aproximam são detectados pelo sistema quando:

- seu veículo está viajando a uma velocidade entre aproximadamente 8 km/h e 20 km/h;
- você ativou a luz indicadora de direção.

### Deteção de veículos atravessando a faixa perpendicularmente

Os veículos que atravessam a faixa perpendicularmente são detectados pelo sistema quando:

## FRENAGEM DE EMERGÊNCIA ATIVA

– seu veículo está trafegando a uma velocidade entre aproximadamente 20 km/h e 60 km/h.

### Detecção de veículos parados na pista

Os veículos parados são detectados pelo sistema quando:

– seu veículo está trafegando a uma velocidade entre aproximadamente 8 km/h e 80 km/h.

### Detecção de pedestres e ciclistas

#### Detecção de pedestres e ciclistas na mesma faixa

O sistema detecta pedestres e ciclistas quando:

– seu veículo está trafegando a uma velocidade entre aproximadamente 8 km/h e 85 km/h.

#### Detecção de pedestres e ciclistas ao mudar de direção

O sistema detecta pedestres e ciclistas quando:

– seu veículo está trafegando a uma velocidade entre aproximadamente 8 km/h e 20 km/h.

### Ativação/desativação

 Dependendo do veículo de acordo com o tempo decorrido após a última vez que o motor foi desligado, a função é reativada:

- quando o veículo é destravado; ou
- quando uma porta é aberta; ou
- quando o motor é acionado novamente.

### Ativação e desativação do sistema na tela de multimídia 3



Para ativar ou desativar a função, consulte as instruções de multimídia.

Selecione "ON" (ligar) ou "OFF" (desligar).

### Ajustes



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.

### Configurações da tela de multimídia 3

# FRENAGEM DE EMERGÊNCIA ATIVA



Com o veículo parado, para acessar as configurações de função a partir da tela de multimídia **3**, consulte as instruções relacionadas à multimídia:

"Antecipação de alerta": ajusta o nível de sensibilidade do alerta. Para fazer isso, selecione:

- « Mais tarde » ;
- « Standard » ;
- « Mais cedo ».

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

## Temporariamente não disponível

Quando o sistema detecta uma falha

temporária, a luz indicadora  se acende no painel de instrumentos.

As causas possíveis são:

- o sistema está temporariamente cego (brilho do sol, faróis de cruzamento, condições climáticas insatisfatórias etc.). O sistema ficará operacional novamente quando as condições de visibilidade melhorarem;
- o sistema é interrompido temporariamente (por exemplo, o para-brisa, o para-choque dianteiro ou traseiro ou o logotipo estão obscurecidos por sujeira, lama, neve, condensação, etc.) Neste caso, estacione o veículo e desligue o motor. Limpe o para-brisa, o para-choque dianteiro ou o logotipo. Na próxima vez em que o motor for ligado, após cerca de cinco ou dez minutos de condução, a luz indicadora e a mensagem desaparecerão. Se não for esse o caso, a causa disso pode ser outra; entre em contato com uma Oficina Autorizada.

## Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma falha

temporária, a luz indicadora  se acende no painel de instrumentos. Consulte uma oficina autorizada.

# FRENAGEM DE EMERGÊNCIA ATIVA

## Advertências



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

O acionamento desta função pode ser atrasado ou impedido quando o sistema detecta sinais claros de controle do veículo pelo motorista (ação sobre o volante, os pedais, etc.).

O sistema não pode ser ativado quando:

- o controle de marchas estiver na posição Neutra;
- quando o "Controle eletrônico de estabilidade" (ESC) tiver sido acionado.

### **Revisão/reparo do sistema**

- Em caso de impacto, o alinhamento da câmera e/ou do radar pode ser alterado, e as respectivas operações podem ser afetadas.  
Desative a função e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho na área onde o radar e/ou a câmera estejam localizados (reparações, substituições, modificações de para-brisa, etc.) deve ser executado por um profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.



## **Desordem no sistema**

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:

- um ambiente complexo (ponte de metal, túnel etc.);
- condições meteorológicas desfavoráveis (neve, chuva, granizo, gelo preto etc.);
- visibilidade insatisfatória (noite, neblina etc.);
- contraste insatisfatório entre o objeto (veículo, pedestre, etc.) e as imediações (por exemplo, pedestre vestido de branco em uma área com neve, etc.);
- ser ofuscado (sol forte, faróis dos veículos que vêm na direção oposta etc.);
- para-brisa obscurecido (por sujeira, gelo, neve, condensação etc.);
- ...

**Nestas condições, o sistema pode não reagir ou pode avisar o motorista ou frear acidentalmente.**

## **Limitação da operação do sistema**

- Cada vez que o veículo é ligado, o sistema realiza uma calibração em função da área ao redor do veículo e pode ficar inativo por um período de tempo entre aproximadamente dois e cinco minutos de condução;
- as zonas do radar e da câmera devem permanecer limpas e sem modificações para garantir a operação correta do sistema;
- o sistema pode não responder a veículos pequenos, como motocicletas, de forma tão eficiente quanto a outros veículos;
- o sistema não pode operar corretamente quando a superfície da estrada está escorregadia (chuva, neve, gelo preto etc.);
- para garantir o funcionamento correto, o sistema precisa distinguir todo o obstáculo. Assim, o sistema não consegue detectar:
  - pedestres/ciclistas no escuro ou em condições de iluminação fraca;
  - pedestres/ciclistas parcialmente visíveis;
  - pedestres com altura inferior a aproximadamente 80 cm;
  - pedestres transportando objetos grandes;
  - ...

**Nestas condições, o sistema pode não reagir ou pode avisar o motorista ou frear acidentalmente.**

## FRENAGEM DE EMERGÊNCIA ATIVA



### **Desativação da função**

Você deverá desativar a função se:

- a área da câmera foi danificada (por exemplo, dentro ou fora do para-brisa);
- a parte dianteira do veículo tiver sido danificada (impacto, distorção, riscos no radar etc.);
- o veículo estiver sendo rebocado (reparos);
- o para-brisa estiver rachado ou distorcido (não execute reparações do para-brisa nessa área; ele deve ser trocado por uma Oficina Autorizada);
- você não está conduzindo sobre uma estrada pavimentada.

**Se o sistema apresentar comportamento anormal, desative-o e consulte uma Oficina Autorizada.**

### **Interrompendo a função**

Você pode interromper a função de frenagem ativa em qualquer momento tocando no pedal do acelerador ou girando o volante em uma manobra de desvio para evitar uma colisão.

# AVISO DE VIGILÂNCIA DO MOTORISTA

O aviso de vigilância do motorista é uma função que analisa o comportamento do condutor (estilo de condução, direção do veículo etc.) e avisa-o em caso de risco de dormir ao volante.

Ele leva em consideração indicadores como:

- movimentos do volante de direção;
- ações do motorista em outros sistemas (indicadores, pedal do freio etc.)



Esta função é uma ajuda adicional à condução em caso de risco de fadiga.

A função não funciona no veículo. A função não pode, em nenhuma circunstância, substituir a responsabilidade do motorista durante a condução. O motorista deve sempre adaptar a condução de acordo com suas condições de atenção, independentemente das indicações do sistema.

## Operação



## A função será definida para notificar o motorista se:

- decorrerem alguns minutos desde a última parada do veículo;
- a velocidade do veículo for superior a aproximadamente 70 km/h.

Se houver risco de fadiga ou atenção prejudicada, a mensagem "Alerta de vigil. Faça uma pausa" **1** será exibida no painel de instrumentos, acompanhada de um bipe.

Pressione o interruptor **2 OK** para excluir o aviso.

Depois da exclusão da mensagem, o sistema vai dar continuidade ao monitoramento de vigilância e emitir um novo aviso, se necessário.



O aviso de vigilância do motorista monitora constantemente a atenção do motorista e pode fornecer vários avisos por viagem. O sistema reinicializa sempre que o motor é ligado.

# AVISO DE VIGILÂNCIA DO MOTORISTA

## Ativação/desativação



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.



Dependendo do veículo e do tempo decorrido após a última vez que o motor foi desligado, os alertas são reativados.

- quando o veículo é destravado;
- ou
- quando uma porta é aberta;
- ou
- quando o motor é acionado.



Quando os alertas são desativados, o sistema continua a avaliar o estado de fadiga do motorista.



Dependendo do veículo, os alertas são desativados automaticamente quando a função "Centralização na faixa" é ativada. Para reativar os avisos, a função "Centralização na faixa" deve ser desativada. Para obter mais informações → 272



Dependendo do veículo, pode não ser possível desativar os alertas.

## Ativação e desativação dos alertas usando o botão "Minha segurança" 3



Os alertas podem ser desativados ou ativados usando-se o modo "Personalizado" na função "Minha segurança" → 198.

Se os alertas tiverem sido previamente desativados usando o modo Personalizado:

- **para desativar os alertas**, pressione o botão **3** duas vezes. A luz indicadora no botão **3** se apaga;
- **Para reativar os alertas**, pressione o botão **3** uma vez. A luz indicadora no botão **3** se acende;

# AVISO DE VIGILÂNCIA DO MOTORISTA

## Ativação e desativação dos alertas da tela de multimídia 4



Para ativar ou desativar os alertas, consulte as instruções de multimídia.

Selecione "ON" (ligar) ou "OFF" (desligar).

## Limitações da operação do sistema

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:

- certos estilos de condução (condução incorreta etc.);
- dirigir em estrada em mau estado;
- vento lateral forte;

- O relógio está configurado incorretamente (dependendo do veículo);
- estradas sinuosas;
- tração de reboque.

## Problemas de funcionamento

Se o sistema detectar uma falha, a mensagem "Detector fadiga à verificar"

e a luz indicadora  serão exibidas no painel de instrumentos.

Peça a uma oficina autorizada verificar o sistema.

# DETECÇÃO DE PLACAS DE SINALIZAÇÃO.



O sistema exibe os limites de velocidade no painel de instrumento de acordo com as placas detectadas na margem da estrada.

Ele usa principalmente as informações obtidas da câmara **1**, conectada ao para-brisa atrás do espelho retrovisor. Dependendo do país, o sistema também usa informações de uma assinatura de mapa para interpretar certas placas (entrada da cidade etc.).

O sinal exibido no painel de instrumentos muda quando uma placa de trânsito é detectada pelo sistema.

Quando o limitador de velocidade ou o piloto automático é ativado, você pode adaptar o ponto de ajuste de velocidade limitada ao limite exibido

no painel de instrumentos pelo sistema ( → **243** e Controle de velocidade ).

Se o limite de velocidade detectado for excedido, a placa de trânsito exibida no painel de instrumentos é modificada para informar o motorista.

## Localização da câmara **1**

Certifique-se de que o para-brisa não esteja obstruído (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).

## Particularidades

### Para veículos com uma assinatura de mapa:

- se o veículo estiver trafegando em um país que usa unidades de velocidade diferentes das unidades do veículo, o sistema exibe a placa de limite de velocidade do país, juntamente com o limite de velocidade convertido para a unidade usada pelo painel de instrumentos do veículo.
- para países onde o limite de velocidade é reduzido durante o clima chuvoso em alguns tipos de estradas, o sistema pode alterar a velocidade limite detectada alguns segundos depois que o limpador de para-brisas for ativado.

### Para veículos não equipados com sistema de navegação: ao conduzir

em um país onde as unidades de velocidade sejam diferentes daquelas do seu veículo, você pode selecionar manualmente a unidade de velocidade mostrada no painel de instrumentos (por exemplo, mudar de milhas para quilômetros) para exibir as informações precisas → **133**.

## Nota:

O sistema não considera medidas de limite de velocidade excepcionais, como nos dias de pico de poluição.

## Operação



## Luzes indicadoras

A função exibe as seguintes luzes indicadoras:

## DETECÇÃO DE PLACAS DE SINALIZAÇÃO.

2. Sinais de limite de velocidade e sinais de limite de velocidade adicionais (velocidade na rampa de saída com seta, velocidade com caravana, limite de velocidade com comprimento de aplicação etc.)

3. Sinais de trânsito adicionais (início da zona de proibição de ultrapassagem).

Se o limite de velocidade detectado for excedido, um círculo pisca ao redor da placa de trânsito (luz indicadora 2) acompanhado, dependendo do veículo, por um alerta sonoro emitido por alguns segundos para avisá-lo.

Ele permanecerá aceso no painel de instrumentos enquanto o veículo permanecer excedendo o limite de velocidade detectado.



### Assinatura de mapa

A detecção de placas de sinalização está associada a uma assinatura de mapa.

**Para gerenciar a assinatura, consulte as instruções de multimídia.**

Se não houver assinatura, o sistema se limitará a considerar os sinais de limite de velocidade quando forem detectados pela câmera.

O sistema deixará de considerar as informações relativas aos mapas. A disponibilidade do limite de velocidade pode ser afetada.



Dependendo do tempo decorrido após a última vez que o motor foi desligado, o alerta sonoro são reativados:

- quando o veículo é destravado;
- ou
- quando uma porta é aberta;
- ou
- quando o motor é acionado novamente.

## Ativação/desativação



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.

## DETECÇÃO DE PLACAS DE SINALIZAÇÃO.

Ativação e desativação do alerta sonoro de excesso de velocidade usando o botão "Minha Segurança" 4



O alerta sonoro pode ser desativado ou ativado usando-se o modo "Personalizado" na função "Minha segurança" → 198.

Se o alerta sonoro tiver sido previamente desativado com o uso do modo "Personalizado":

- **para desativar o alerta sonoro**, pressione o botão 4 duas vezes. A luz indicadora no botão 4 se apaga;
- **para reativar o alerta sonoro**, pressione o botão 4 uma vez. A luz indicadora no botão 4 se acende;

Ativação e desativação do alerta sonoro de excesso de velocidade a partir da tela de multimídia 5



Para ativar ou desativar o alerta sonoro, consulte as instruções de multimídia.

Selecione ON ou OFF.

Variação da velocidade limitada ou velocidade de cruzeiro



Para adaptar o ponto de ajuste do limitador de velocidade, controle de cruzeiro ou controle de cruzeiro adaptativo ao limite de velocidade detectado, pressione o interruptor 6.

### Indisponibilidade temporária

Se o sistema não estiver disponível por motivos relacionados aos dados da câmara ou do mapa, o símbolo



ou, dependendo do veículo, o



símbolo é apresentado no painel de instrumentos. Dirija-se a

## DETECÇÃO DE PLACAS DE SINALIZAÇÃO.

uma Oficina Autorizada se o problema persistir.

O sistema não consegue detectar o limite de velocidade quando:

- o para-brisas não está limpo;
- a câmara está ofuscada pelo sol;
- a visibilidade é insuficiente (neblina etc.);
- os sinais não estão legíveis (neve etc.) ou estão ocultos (por outro veículo ou por árvores);
- as informações obtidas do mapa não estão atualizadas.

**Observação:** quando a câmara dianteira está obscurecida, a mensagem "Câmara dianteira sem visibilidade" é exibida no painel de instrumentos. Limpe a área do para-brisa na frente da câmara.

### Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma irregularidade de funcionamento, o

símbolo  ou  é exibido no painel de instrumentos.

Em alguns casos, isso vem acompanhado da seguinte mensagem:

- "Assistência de direção não disponível";

ou

- "Verifique câmara frontal";

ou

- "Verifique o assistente de direção".

Consulte uma oficina autorizada.

# DETECÇÃO DE PLACAS DE SINALIZAÇÃO.

## Advertências



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

O motorista deve sempre adaptar a velocidade às condições de circulação, independentemente das indicações do sistema.

O sistema detecta sinais de limite de velocidade máxima e não detecta outros sinais (por exemplo, entrada/saída de/para áreas urbanas).

O sistema pode não detectar todos os sinais de limite de velocidade ou pode interpretá-los incorretamente.

O condutor não deve ignorar a sinalização rodoviária não detectada pelo sistema e deve dar prioridade ao cumprimento da sinalização rodoviária e das regras de trânsito.

Em caso de visibilidade fraca (neblina, neve, gelo etc.), é possível que o sistema não indique a velocidade correta ao motorista.

## LIMITADOR DE VELOCIDADE,

A função do limitador de velocidade controla o motor e o sistema de frenagem para ajudar você a não exceder a velocidade de condução que escolheu, conhecida como **velocidade limite**.

A função do limitador de velocidade pode ser ativada de 0 a 150 km/h ou, dependendo do veículo, a 170 km/h.



Enquanto o modo ECO está ativado, a velocidade limite não pode exceder a velocidade máxima do modo ECO → 178.

### Comandos

Dependendo do veículo, você tem controle **A** ou **B**

#### Controle A



**1.** Interruptor para selecionar/desmarcar os auxiliares de condução, dependendo do veículo:

- Assistência ao motorista ativa;
- Controle de velocidade de cruzeiro adaptativo;
- piloto automático;
- limitador de velocidade;
- Desligado.

**2.** Coloca a função em espera e armazena a velocidade limitada (0).

**3.** Recuperando a velocidade de limite armazenada (RES).

**4.**

- Para cima: ativa, aumenta a velocidade limitada ou recupera a

velocidade limitada armazenada (SET/+).

- Para baixo: ativa, diminui a velocidade limitada ou armazena a velocidade atual (SET/-).

**5.** Botão pop-up (dependendo do veículo): adapta o ponto de ajuste de velocidade aos limites de velocidade

detectados  → 238

#### Controle B



**6.** Interruptor do limitador de

velocidade de partida/parada .

3

## LIMITADOR DE VELOCIDADE,

7. Interruptor de Ligar/Desligar do

controle de cruzeiro .

2. Coloca a função em espera e armazena a velocidade limitada (0).

4.

– Para cima: ativa, aumenta a velocidade limitada ou recupera a velocidade limitada armazenada (RES/+).

– Para baixo: ativa, diminui a velocidade limitada ou armazena a velocidade atual (SET/-).

5. Botão pop-up  (dependendo do veículo): adapta o ponto de ajuste de velocidade aos limites de velocidade detectados → 238.

 Dependendo do veículo, você pode vincular a função do limitador de velocidade à função "Detecção de sinais de trânsito" → 238 pressionando o interruptor 5.

### Colocar em funcionamento

Quando uma velocidade limite foi definida, mas ainda não foi atingida, dirigir é uma experiência semelhante a

dirigir um veículo sem função de limitador de velocidade.

Logo que você atinja a velocidade registrada, qualquer ação no pedal do acelerador não permite exceder a velocidade programada, exceto em caso de emergência (vide parágrafo "Ultrapassagem do limite de velocidade").

### Ativação

#### Controle A



Pressione o interruptor 1 quantas vezes forem necessárias para selecionar o limitador de velocidade.



A luz indicadora 8 acende em cinza. A mensagem "Limitador de velocidade pronto: SET para ativar" é exibida no painel de instrumentos acompanhada de traços para indicar que a função do limitador de velocidade permanece ativada e aguarda o armazenamento de um limite de velocidade.

Para armazenar a velocidade atual, pressione o interruptor 4 para cima (SET/+) ou para baixo (SET/-): a velocidade limitada substitui os traços e, dependendo do veículo, a luz indicadora 8 aparece em branco.

A velocidade mínima registrada será de 30 km/h.

# LIMITADOR DE VELOCIDADE,

## Controle B



Pressione o interruptor **6**.

A luz indicadora **8** acende em cinza.

A mensagem "Limitador de velocidade pronto: SET para ativar" é exibida no painel de instrumentos acompanhada de traços para indicar que a função do limitador de velocidade permanece ativada e aguarda o armazenamento de um limite de velocidade.

Para armazenar a velocidade atual, pressione o controle **4** para cima (RES/+) ou para baixo (SET/-): a velocidade limitada substitui os traços e, dependendo do veículo, a luz indicadora **8** aparece em branco.

A velocidade mínima registrada será de 30 km/h.

## Variação da velocidade limitada

### Controle A



Você pode alterar a velocidade limite pressionando repetidamente ou mantendo pressionado o controle **4**:

- para cima (SET/+) para aumentar a velocidade;
- para baixo (SET/-) para diminuir a velocidade.

### Controle B



Você pode variar a velocidade limite pressionando o controle **4**:

- para cima (RES/+) para aumentar a velocidade;
- para baixo (SET/-) para diminuir a velocidade.

## Limitador automático de velocidade com reconhecimento da placa de velocidade

(dependendo da assinatura: sem uma assinatura, essa função não pode ser ativada. Para gerenciar a assinatura, consulte as instruções multimídia.)

## LIMITADOR DE VELOCIDADE,

Usando a câmera, a função "Detecção da placa de trânsito" → 238 e o mapa associado à assinatura, o sistema limita automaticamente a velocidade do veículo quando uma placa de limite de velocidade é identificada e ultrapassada.

### Ativação/desativação

Na tela multimídia, no mundo "Veículo", selecione "Auxílios de condução". Em seguida, no menu "Adaptação de velocidade", exiba o campo "Piloto automático adaptativo" e selecione "Até limites de velocidade".

**Nota:** você também pode ativar/desativar pressionando e mantendo pressionado o botão contextual 5.

### Ultrapassagem da velocidade limitada

É possível, a qualquer momento, ultrapassar a velocidade limitada. Para fazer isso, pressione **bern** o pedal do acelerador (próximo ou além do ponto de resistência, dependendo do veículo).

Enquanto a velocidade é excedida, o limitador de velocidade piscará em vermelho no painel de instrumentos.

A seguir, e na medida do possível, solte o pedal do acelerador: a função

do limitador de velocidade é recuperada logo que o veículo atinge uma velocidade inferior à velocidade armazenada.



Você deve manter os pés perto dos pedais para estar pronto para reagir em caso de emergência.



Se o limitador de velocidade não estiver disponível (após várias tentativas de ativação), entre em contato com uma oficina autorizada.

## Ativação da função

### Controle A



A função do limitador de velocidade é suspensa quando você pressiona o interruptor 2 (0).

A velocidade limite é armazenada e exibida em cinza no painel de instrumentos.

# LIMITADOR DE VELOCIDADE,

## Controle B



A função do limitador de velocidade é suspensa quando você pressiona o interruptor **5** (0).

A velocidade limite é armazenada e exibida em cinza no painel de instrumentos.

## Chamada da velocidade limitada

### Controle A

Se uma velocidade tiver sido armazenada, você poderá recuperá-la pressionando o interruptor **3**.

### Controle B

Se tiver sido armazenada, uma velocidade poderá ser recuperada

pressionando o interruptor **4** para cima ou para baixo.

**i** Quando o limitador de velocidade não está em espera, o pressionamento do controle **4** para cima ou para baixo reativa a função sem levar em consideração a velocidade armazenada: trata-se da velocidade na qual o veículo se desloca levada em conta.

## Interrupção da função

### Controle A



A função do limitador de velocidade é interrompida quando você pressiona o botão **1** para desmarcar o limitador. Nesse caso, a velocidade não é mais armazenada

A luz indicadora **8** desaparece do painel de instrumentos para confirmar que a função parou.

**i** Para sair da assistência à condução, pressione o interruptor **1** quantas vezes forem necessárias até OFF. A mensagem "Assistência à condução desativada" aparece no painel de instrumentos.

# LIMITADOR DE VELOCIDADE,

## Controle *B*



A função de limitador de velocidade é interrompida:

- quando você pressiona o interruptor **1**. Nesse caso, a velocidade não é mais armazenada;
- quando você pressiona o interruptor **2**. Nesse caso, o controle de velocidade é selecionado e não há mais velocidade armazenada.

A luz indicadora **8** se apaga para confirmar que a função parou.

# CONTROLE DE VELOCIDADE

A função de controle de cruzeiro controla o motor e o sistema de frenagem para ajudar a manter a velocidade de direção escolhida, conhecida como a **velocidade de cruzeiro**.

Esta velocidade de cruzeiro pode ser ajustada continuamente de 30 km/h para 150 km/h ou, dependendo do veículo, para 160 km/h.

**i** Enquanto o modo ECO estiver ativado, a velocidade de cruzeiro não poderá exceder a velocidade atual do veículo → **178**.

**i** O sistema de frenagem regenerativa e as pás não estão disponíveis quando o controle de cruzeiro ou a função de controle de cruzeiro adaptativo estão ativados.

## Comandos

Dependendo do veículo, você tem controle **A** ou **B**

### Controle A



**1.** Interruptor para selecionar/desmarcar os auxiliares de condução, dependendo do veículo:

- Assistência ao motorista ativa;
- Controle de velocidade de cruzeiro adaptativo;
- piloto automático;
- limitador de velocidade;
- Desligado.

**2.** Coloque a função em espera (com memorização da velocidade de cruzeiro) (0).

**3** Recupera a velocidade de cruzeiro armazenada (RES).

**4**

- Para cima: ativa, aumenta a velocidade de cruzeiro ou recupera a velocidade armazenada (SET/+).
- Para baixo: ativa, diminui a velocidade de cruzeiro ou armazena a velocidade atual (SET/-).

**5** Botão pop-up (dependendo do veículo): adapta o ponto de ajuste de velocidade aos limites de velocidade

detectados  → **238**

**i** Dependendo do veículo, você pode vincular a função do piloto automático à função "Detecção de sinais de trânsito" → **238** pressionando o interruptor **5**.

3

# CONTROLE DE VELOCIDADE

## Controle B



Dependendo do veículo, o símbolo no controle **2** informa que você está equipado:

-  com Stop and Go → **255** controle de cruzeiro adaptativo;
-  com "Active driver assist" → **272**.

**6.** Interruptor do limitador de

velocidade de partida/parada .

**7.** Interruptor de Ligar/Desligar do

controle de cruzeiro .

**2.** Coloque a função em espera (com memorização da velocidade de cruzeiro) (0).

**4**

- Para cima: ativa, aumenta a velocidade de cruzeiro ou recupera a velocidade de cruzeiro armazenada (RES/+).
- Para baixo: ativa, diminui a velocidade de cruzeiro ou armazena a velocidade atual (SET/-).

**5.** Botão pop-up  (dependendo do veículo): adapta o ponto de ajuste de velocidade aos limites de velocidade detectados → **238**.

 Dependendo do veículo, você pode vincular a função do piloto automático à função "Detecção de sinais de trânsito" → **238** pressionando o interruptor **5**.

## Ativação

### Controle A



Pressione o interruptor **1** quantas vezes forem necessárias para selecionar o controle de cruzeiro.

# CONTROLE DE VELOCIDADE



A luz indicadora **8** acende em cinza. A mensagem "cruise contr. OK SET para ativar" é exibida no painel de instrumentos acompanhada por traços para indicar que a função de controle de cruzeiro está em operação e aguardando para armazenar uma velocidade de cruzeiro.

## Controle **B**



Pressione o interruptor **7**.



A luz indicadora **8** acende em cinza. A mensagem "cruise contr. OK SET para ativar" é exibida no painel de instrumentos acompanhada por traços para indicar que a função de controle de cruzeiro está em operação e aguardando para armazenar uma velocidade de cruzeiro.



Observe que você deve manter os pés perto dos pedais para reagir em caso de emergência.

## Regulagem da velocidade

### Controle **A**

A uma velocidade constante acima de aproximadamente 30 km/h, empurre o controle **4** para cima para (SET/+) ou para baixo para (SET/-) : a função será ativada e a velocidade atual será levada em consideração. A velocidade de cruzeiro substitui os traços.

### Controle **B**

A uma velocidade constante acima de aproximadamente 30 km/h, empurre o controle **4** para cima para (RES/+) ou para baixo para (SET/-) : a função será ativada e a velocidade atual será

## CONTROLE DE VELOCIDADE

levada em consideração. A velocidade de cruzeiro substitui os traços.

O controle de velocidade é confirmado quando a velocidade memorizada e a luz indicadora aparecem em verde **8**.

Se você tentar ativar a função a menos de 30 km/h, a mensagem "Veloc. invalida" será exibida e a função permanecerá inativa.

### Colocar em funcionamento

Uma vez registrada uma velocidade de cruzeiro e ativada a função, você pode tirar o pé do pedal do acelerador.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução.

Em hipótese alguma, substitua a responsabilidade do condutor de respeitar os limites de velocidade ou de estar vigilante.

O motorista deve estar sempre no controle do veículo.

O regulador de velocidade não deve ser utilizado quando as condições de circulação forem de tráfego intenso, estradas sinuosas ou escorregadias (gelo, aquaplanagem, cascalhos, etc.) e as condições meteorológicas forem adversas (nevoeiro, chuva, vento lateral, etc.).

**Risco de acidente.**

### Variação da velocidade de ajuste

#### Controle A

Você pode variar a velocidade de cruzeiro pressionando o controle **4**:

– para cima até (SET/+) para aumentar a velocidade;

– para baixo até (SET/-) para reduzir a velocidade.

#### Controle B

Você pode variar a velocidade de cruzeiro pressionando o controle **4**:

– para cima até (RES/+) para aumentar a velocidade;  
– para baixo até (SET/-) para reduzir a velocidade.

**Observação:** pressionando e segurando para cima ou para baixo o controle **4** é possível alterar a velocidade em incrementos sucessivos.

### Ultrapassagem da velocidade regulada

A velocidade de cruzeiro pode ser ultrapassada a qualquer momento, basta pressionar o pedal do acelerador.

Quando a velocidade de cruzeiro é excedida, ela pisca no painel de instrumentos.

A seguir, solte o pedal do acelerador: após alguns segundos, seu veículo volta automaticamente à velocidade de ajuste inicial.

# CONTROLE DE VELOCIDADE



**Você deve manter os pés perto dos pedais para estar pronto para reagir em caso de emergência.**



Se o controle de velocidade não estiver mais disponível (após várias tentativas de ativação), entre em contato com uma oficina autorizada.

## Ativação da função

A função é suspensa quando você pressiona:

- interruptor **2** (0) ;
- o pedal do freio ou;
- move para a posição neutra.

A velocidade de cruzeiro é armazenada e exibida em cinza no painel de instrumentos.

## Indicação da velocidade de ajuste

Se uma velocidade for memorizada, é possível indicá-la após você assegurar que as condições de circulação sejam adequadas (trânsito, estado da

estrada, condições meteorológicas, etc.).

Pressione o interruptor **3** (RES) do controle **A** se a velocidade do veículo exceder 30 km/h.

ou

Pressione o controle **4** do controle **B** para cima para (RES/+) se a velocidade do veículo estiver acima de 30 km/h.

Quando a velocidade é armazenada, a ativação do controle de cruzeiro é confirmada pela visor em verde da velocidade de cruzeiro e, dependendo do veículo, a luz indicadora **8** é exibida.

**Observação:** se a velocidade anteriormente registrada for muito superior à velocidade atual, o veículo acelera intensamente até seu limite definido.

Quando o controle de cruzeiro ficar em espera, pressione o controle **4** para cima para reativar a função do controle da velocidade de cruzeiro sem considerar a velocidade memorizada – leva-se em conta a velocidade em que o veículo se move.

## Interrupção da função

A função de controle de velocidade é interrompida:

- quando você pressiona o interruptor **1** do controle **A**. Nesse caso, não há velocidade memorizada;
- quando você pressiona o interruptor **7** do controle **B**. Nesse caso, a velocidade não é mais armazenada;
- quando você pressiona o interruptor **6** do controle **B**. Nesse caso, o limitador de velocidade é selecionado e não há mais velocidade armazenada.



Para sair da assistência à condução, pressione o interruptor **1** do controle **A** para OFF quantas vezes forem necessárias. A mensagem "Assistência à condução desativada" aparece no painel de instrumentos.

A luz indicadora **8** desaparece do painel de instrumentos para confirmar que a função parou.

## CONTROLE DE VELOCIDADE



Colocar o controle de velocidade de cruzeiro em espera ou desligá-lo não provoca a redução rápida da velocidade: você deve frear pressionando o pedal do freio.

3

## CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO

Com base nas informações de um radar ou de uma câmera, a função de piloto automático adaptativo Stop and Go oferece a opção de manter uma velocidade selecionada, conhecida como a velocidade de cruzeiro, ao mesmo tempo em que mantém uma distância segura do veículo à frente na mesma faixa.

Dependendo do veículo, quando a função "Detecção de placas de trânsito" é ativada ➔ 238, o sistema pode adaptar a velocidade do veículo de acordo com as placas de limite de velocidade reconhecidas pela câmera.

Dependendo do país e da assinatura, o sistema usará a câmera e o mapa para ajudar antecipadamente a velocidade do veículo de acordo com o contexto e os incidentes na estrada (rotatórias, curvas, próximas placas de sinalização ou zonas de limite de velocidade).

Se o veículo da frente parar, o controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go pode frear seu veículo até uma parada completa antes de partir novamente.

O sistema controla a aceleração e a desaceleração do seu veículo usando o motor e o sistema de frenagem.

O alcance máximo do sistema é de aproximadamente 130 metros. Isso

varia de acordo com as condições da estrada (relevo do solo, condições climáticas etc.).

A função de piloto automático adaptativo Stop and Go pode ser ativada de 0 a 150 km/h ou 160 km/h de acordo com as condições da estrada (tráfego, clima etc.).

A função é representada pelo símbolo



ou, dependendo do veículo,



pelo símbolo

### Nota:

- o motorista deve respeitar o limite máximo de velocidade e as distâncias seguras de acordo com a legislação no país onde conduz;
- o controle de cruzeiro adaptativo pode frear o veículo em até um terço da capacidade de frenagem. Dependendo da situação, o motorista pode precisar frear com mais intensidade.



Enquanto o modo ECO está ativado, a velocidade de cruzeiro não pode exceder a velocidade máxima do modo ECO ➔ 178.



O sistema de frenagem regenerativa e as pás não estão disponíveis quando o controle de cruzeiro ou a função de controle de cruzeiro adaptativo estão ativados.



O controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go não aciona uma parada de emergência e sua capacidade de frenagem é limitada.

# CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO



Esta função é uma ajuda suplementar à condução.

Em nenhuma

circunstância a responsabilidade do condutor de respeitar os limites de velocidade e distâncias de segurança ou de estar vigilante pode ser substituída.

O motorista deve estar sempre no controle do veículo.

O motorista deve sempre adaptar sua velocidade de acordo com o ambiente e as condições do trânsito.

**Use a função do controle de cruzeiro adaptativo Stop and Go fora das áreas construídas, em estradas largas com linhas visíveis.**

O controle de cruzeiro pode ter operação limitada em estradas muito sinuosas ou escorregadias (gelo, aquaplanagem, cascalhos) ou em condições meteorológicas adversas (nevoeiro, chuva, ventos laterais etc.)

**Risco de acidente.**

## Localização da câmera 1



Verifique se o para-brisa não está obscurecido (por sujeira, lama, neve etc.).

## Localização do radar 2

Certifique-se de que a placa de proteção do radar não esteja obstruída (por sujeira, lama, neve, uma placa de licença dianteira mal-ajustada), impactada, modificada (incluindo pintura) ou escondida por acessório instalado na frente do veículo (na grade ou logotipo etc.).

## Comandos



**3.** Interruptor para selecionar/desmarcar os auxiliares de condução, dependendo do veículo:

- Assistência ao motorista ativa;
- Controle de velocidade de cruzeiro adaptativo;
- piloto automático;
- limitador de velocidade;
- Desligado.

**4.** Coloque a função em espera (com memorização da velocidade de cruzeiro) (0).

**5** Recupera a velocidade de cruzeiro armazenada (RES).

**6**

# CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO

- Para cima: ativa, aumenta a velocidade de cruzeiro ou armazena a velocidade atual (SET/+).
- Para baixo: ativa, diminui a velocidade de cruzeiro ou armazena a velocidade atual (SET/-).

**7** Botão pop-up (dependendo do veículo): adapta o ponto de ajuste de velocidade aos limites de velocidade

detectados  → 238

**8** Ajustando a distância de acompanhamento.

 Dependendo do veículo, você pode vincular a função do piloto automático à função "Detecção de sinais de trânsito" → 238 pressionando o interruptor **7**.



As zonas do radar e da câmera devem permanecer limpas e sem nenhuma modificação para garantir a operação correta do sistema.

## Exibições



**10.** Luz indicadora do controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go.

**11.** Velocidade de cruzeiro armazenada.

**12.** Veículo à frente.

**13.** Distância segura armazenada



Importante: você deve manter os pés perto dos pedais o tempo todo para estar preparado para qualquer evento.

## Ativação

### Controle A



Pressione o interruptor **3** quantas vezes forem necessárias para selecionar o piloto automático adaptativo. A luz indicadora **10** acende em cinza. A mensagem "adapt. cruise control pronto: SET para ativar" é exibida no painel de instrumentos acompanhada de traços para indicar que a função de piloto automático está em operação e aguardando para armazenar uma velocidade de cruzeiro.

### Controle B

Pressione o interruptor **9**.

## CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO

A luz indicadora **10** acende em cinza, e a mensagem "Piloto automático adaptativo em ON" é exibida no painel de instrumentos acompanhada de traços para indicar que a função de piloto automático está ativada e aguardando o armazenamento de uma velocidade de cruzeiro.



**Nota:** para os veículos equipados com o sistema "Active driver assist" → **272**, quando a função "Assistência de centralização da pista.", selecionada anteriormente no sistema multimídia ou, dependendo do veículo, pressionando o interruptor **14** (luz indicadora do interruptor **14** acesa), o piloto automático adaptativo é ativado automaticamente quando a função

"Assistência de centralização da pista." é ativada → **272**.

Essa função não pode ser ativada quando:

- o freio de estacionamento é acionado;
- o cinto de segurança do motorista não está afivelado;
- uma ou mais portas estão fechadas incorretamente;
- a função "Estacionamento com as mãos livres" já está ativada.

A mensagem "Piloto auto. indisponível" é exibida no painel de instrumentos.

### Regulagem da velocidade

Quando o veículo estiver parado ou em velocidade constante, empurre o controle **6** para cima (SET/+) ou para baixo (SET/-): a função é ativada e a velocidade atual é armazenada.

A velocidade de cruzeiro mínima registrada é de 30 km/h.

A velocidade de cruzeiro **11** substitui os traços e o controle de cruzeiro é confirmado pela aparência da velocidade de cruzeiro em verde e luz indicadora **10**.

Se você tentar ativar a função acima de 150 km/h, dependendo do veículo, 160 km/h, será exibida a mensagem

"Veloc. inválida" e a função permanecerá inativa.

Quando uma velocidade de ajuste é memorizada e a regulagem é ativada, você pode retirar o pé do pedal do acelerador.

**Observação:** se a velocidade do veículo for inferior a cerca de 30 km/h, a função usará uma velocidade de cruzeiro padrão de 30 km/h. O veículo irá acelerar até atingir a velocidade de cruzeiro armazenada.

### Ativação do controle de cruzeiro com reconhecimento do sinal de limite de velocidade (visor **C**)

(dependendo do veículo)

Se o veículo estiver equipado com a função "Detecção de Sinais de Trânsito", → **238** pressione o botão contextual **7** para adaptar a velocidade do veículo aos **15** limites de velocidade detectados pela câmera.

Ao passar o sinal, a velocidade de cruzeiro **11** adota o valor da velocidade detectada **15**.

### Ativação do controle de cruzeiro com reconhecimento

# CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO

## do sinal de limite de velocidade antecipado (visor *D*)

(dependendo da assinatura)

Utilizando a câmera, a função → 238 "Detecção de sinal de trânsito" e o mapa associado à assinatura, o sistema antecipa o ajuste automático da velocidade do veículo até que o próximo sinal seja identificado 16.

### Ativação/desativação

Na tela multimídia, no Mundo "Veículo", selecione "Assistente de condução". Em seguida, no menu "Conforto", selecione "Controle de cruzeiro adaptativo de limite de velocidade".

A letra "A" 17 é exibida no painel de instrumentos para confirmar a ativação do controle de cruzeiro com reconhecimento antecipado de placa de limite de velocidade.



### Nota:

- você também pode ativar/desativar a função pressionando e mantendo pressionado o botão pop-up 7;
- em alguns casos (se houver uma diferença significativa entre a velocidade do veículo e o limite de velocidade), o sistema pode solicitar que você valide a velocidade manualmente pressionando o botão pop-up 7: o quadrado branco 18 é exibido ao redor da velocidade indicada para informá-lo.



O controle de cruzeiro com reconhecimento antecipado de sinal de limite de velocidade está associado a uma assinatura. Se não houver assinatura, esta função não poderá ser ativada.

**Para gerenciar a assinatura, consulte as instruções de multimídia.**

### Operação

Com a função ativada, as seguintes velocidades são exibidas no painel de instrumentos:

- velocidade de cruzeiro 11;
- o limite de velocidade atual detectado pelo sistema na seção de estrada em que o veículo está viajando 15;
- a velocidade detectada pelo sistema na próxima seção de estrada ou zona de limite de velocidade 16.

A velocidade detectada 16 é considerado pelo sistema. A velocidade do veículo ajusta-se gradualmente, até se tornar a velocidade de cruzeiro 11, sem ação do motorista. A velocidade indicada no 16 é exibido em 15 ao passar pelo sinal ou zona identificada.

## CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO

**O condutor deve estar sempre atento à velocidade aplicada pelo sistema e permanece responsável pela velocidade do veículo.**

Quando a função não está ativada ou a assinatura não está mais ativa, a operação é idêntica para definir a velocidade de cruzeiro com reconhecimento de placa de limite de velocidade (visor **C**).

### Ativação do controle de cruzeiro com reconhecimento antecipado do traçado da estrada (exibição **E**)

(dependendo da assinatura)

Usando a câmera, a função "Detecção de sinais de trânsito" → **238e** e o mapeamento adquirido com a assinatura, o sistema pode antecipar e gerenciar a adaptação automática da velocidade de cruzeiro **10**, quando o veículo se aproxima de uma rotatória ou de uma curva.

Se o veículo estiver se aproximando de uma curva ou rotatória, uma luz indicadora **19** aparecerá no painel de instrumentos. O veículo ajusta a velocidade para uma velocidade apropriada ao recurso detectado.

**O condutor deve estar sempre atento à velocidade aplicada pelo**

**sistema e permanece responsável pela velocidade do veículo.**

### Ativação/desativação

Na tela multimídia, no Mundo "Veículo", selecione "Assistente de condução". Em seguida, no menu "Conforto", selecione "Controle de cruzeiro adaptativo de layout rodoviário".

No menu "Regulação adaptativa", selecione "Para a situação de estrada".

(Quando a função não está ativada ou a assinatura não está mais ativa, a operação é a mesma que definir a velocidade de cruzeiro com reconhecimento do sinal de limite de velocidade (visor **A**) ou, dependendo da assinatura, definir a velocidade de cruzeiro com reconhecimento do sinal de limite de velocidade (visor **D**).

Os seguintes símbolos mostram os recursos considerados pelo sistema:

- Rotatória ;
- Curva .



O controle de cruzeiro com reconhecimento antecipado do layout da estrada está associado a uma assinatura. Se não houver assinatura, esta função não poderá ser ativada. **Para gerenciar a assinatura, consulte as instruções de multimídia.**

### Controle da velocidade de cruzeiro

Você pode retomar o controle da velocidade do veículo a qualquer momento:

- colocar a função em espera:
  - pressionando o pedal do freio;
  - ou pressionando o interruptor **4** (0);
- ou, dependendo do veículo, desativação da função pressionando o interruptor geral Partida/Parada **9**;
- ou pressionando o interruptor de marcação/desmarcação da assistência à condução **3**.

Ao adaptar automaticamente a velocidade aos sinais e/ou traçado da estrada, é possível ignorar estes eventos. Pressione o controle **5** para

# CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO

cima (RES/+) para recuperar a velocidade de cruzeiro armazenada.

## Ativação do controle de distância segura

Assim que o controle de cruzeiro for ativado, a distância segura padrão **13** será exibida acima do medidor de instrumentos.

Se o sistema detectar um veículo na sua pista, um esboço de um veículo **12** aparecerá acima do medidor de distância **13** no painel de instrumentos.

O seu veículo adapta a sua velocidade à do veículo da frente e aciona os freios, se necessário, (a luz do freio acende) para manter a distância indicada no painel de instrumentos.

**Observação:** o tamanho do esboço **12** varia de acordo com a distância que o separa do veículo da frente. Quanto maior for o esboço, mais próximo estará o veículo da frente.

## Definição da velocidade de cruzeiro

### Controle A

Você pode variar a velocidade pressionando repetidamente (para variação para baixo) ou pressionar e

segurar (para variação para cima) o controle **6**:

- para baixo: (SET/-) para reduzir a velocidade;
- para cima (SET/+) para aumentar a velocidade.

### Controle B

Você pode variar a velocidade pressionando repetidamente (para variação para baixo) ou pressionar e segurar (para variação para cima) o controle **6**:

- para baixo: (SET/-) para reduzir a velocidade;
- para cima (RES/+) para aumentar a velocidade.

## Ajustando a distância de acompanhamento

Você pode variar a distância segura em relação ao veículo à frente a qualquer momento pressionando o interruptor **8** várias vezes.



O medidor de distância horizontal no painel de instrumentos indica as várias distâncias seguras disponíveis:

- medidor de distância **F**: distância longa (correspondendo a aproximadamente 2,4 segundos);
- medidor de distância **G**: distância intermediária 2 (corresponde a aproximadamente 2 segundos);
- medidor de distância **H**: distância intermediária 1 (corresponde a aproximadamente 1,6 segundos);
- medidor de distância **I**: distância curta (correspondendo a aproximadamente 1,2 segundos).

O medidor de distância selecionado aparece em verde no painel de

# CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO

instrumentos. Os outros medidores são exibidos em cinza.

**Observação:** a distância deve ser definida de acordo com o nível de tráfego, regulamentação local e condições meteorológicas.



A distância segura é ajustada, por padrão, no medidor de distância **G**.

## Ultrapassagem da velocidade regulada

A velocidade de cruzeiro pode ser ultrapassada a qualquer momento acionando o pedal do acelerador.

Se for excedida, a velocidade de cruzeiro **11** aparecerá em amarelo.

Se o motorista pressionar o pedal do acelerador, a função "Controle de distância" será desligada.

Em seguida, solte o pedal do acelerador: o controle de cruzeiro e o controle de distância de segurança retornarão automaticamente as instruções de velocidade e distância que você selecionou anteriormente.

## Manobra de ultrapassagem

Se você quiser ultrapassar o veículo da frente e sua velocidade não for muito superior a 70 km/h, ativar os indicadores de direção reduz temporariamente a distância seguinte e aciona a aceleração para facilitar a ultrapassagem.

## Parar o veículo e partir

Se o veículo da frente diminuir a velocidade, o sistema adaptará a velocidade para uma parada completa do veículo, se necessário (por exemplo, em trânsito intenso). O veículo para a poucos metros do veículo da frente.

Quando o veículo da frente partir novamente:

– Se a parada durar menos de trinta segundos, o veículo dará a partida novamente sem ação exigida do motorista.

**Observação:** o motorista deve estar sempre pronto para incidentes súbitos durante a condução e permanece responsável pelo controle do veículo: se o sistema detectar um pedestre na área ao redor do veículo, o reinício automático será inibido até a próxima parada;

– Se o tempo de parada exceder aproximadamente trinta segundos,

para que o veículo volte a arrancar é necessário:

- pressionando o pedal do acelerador;
- pressionando uma vez o botão **5** (RES) no controle **A**.
- pressionando o botão **5** para cima (RES/+) no controle **B**.

A mensagem "press. RES ou acelerar para reiniciar cruise control" aparece no painel de instrumentos para confirmar.

Se a parada exceder cerca de três minutos, o freio de estacionamento eletrônico será acionado automaticamente e o controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go será desativado.

A luz indicadora **10** apaga para confirmar que a função está desativada.

## Ativação da função

Você pode colocar a função em espera quando:

- você pressiona o interruptor **4** (0) ;
- pressiona o pedal do freio enquanto o veículo está em movimento.

A função é desativada pelo sistema se:

- você coloca o controle de marcha na posição P, R ou N ;

# CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO

- você solta o cinto de segurança do motorista;
- você abre um dos elementos de abertura;
- pressiona o botão de partida/parada do motor;
- a inclinação é muito íngreme;
- certos auxiliares de direção e dispositivos de correção são acionados (frenagem de emergência ativa, ABS, ESC etc.)

**Observação:** Dependendo do veículo, se a recepção dos dados conectados não for ideal, o sistema coloca automaticamente em espera o reconhecimento avançado do sinal de limite de velocidade e/ou o reconhecimento avançado das funções de layout da estrada.

As duas funções são reativadas automaticamente assim que a recepção dos dados conectados se torna ideal novamente.

Em todas as circunstâncias, o modo de espera é confirmado quando as luzes de advertência aparecem em cinza e a mensagem "adapt. cruise control desconectado" é exibida no painel de instrumentos.



Colocar o controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go em espera ou desligá-lo não provoca a redução rápida da velocidade: você deve frear acionando o pedal do freio, se necessário.

## Sair do modo de espera

### Com base na velocidade de cruzeiro memorizada

Se uma velocidade for memorizada, é possível indicá-la após você assegurar que as condições de circulação sejam adequadas (trânsito, estado da estrada, condições meteorológicas, etc.). Pressione o interruptor **6** para cima na faixa de velocidades válidas.

Ao restaurar a velocidade memorizada, a ativação do controle de cruzeiro é confirmada pela iluminação em verde da velocidade de cruzeiro.

**Nota:** se a velocidade memorizada for superior à velocidade atual, o veículo acelerará até atingir essa velocidade.

### Com base na velocidade atual

Quando o controle de velocidade de cruzeiro é suspenso, pressionar o interruptor **6**, para baixo reativa a

função do controle da velocidade de cruzeiro sem considerar a velocidade memorizada: a velocidade que é levada em conta é a velocidade em que o veículo está trafegando.

## Avisos "Assuma o controle do veículo"



**Em algumas situações (por exemplo, chegar a um veículo muito mais lento, veículo na frente mudando de faixa rapidamente etc.), o sistema talvez não tenha tempo para reagir.**

Dependendo da situação, o sistema emite um bipe associado a:

- o alerta em laranja **J** se a situação exigir a atenção do motorista;

## CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO

ou

– o alerta em vermelho **K** acompanhado da mensagem "Freie" se a situação exigir atenção imediata do motorista.

**Em todas as situações, reaja da maneira apropriada e execute as manobras apropriadas.**

### Interrupção da função



A função de controle de cruzeiro adaptativo Stop and Go é interrompida:

- quando você pressiona o interruptor **3** do controle **A**.
- quando você pressiona o interruptor **9** do controle **B**.

– quando você pressiona o interruptor **19** do controle **B**.

A luz indicadora **10** desaparece do painel de instrumentos para confirmar que a função parou.

### Indisponibilidade temporária (radar)



O radar é capaz de detectar veículos na frente do seu veículo. O sistema não pode operar corretamente se a área de detecção do radar estiver obscurecida ou se seu sinal for interrompido.

Se a área de detecção do radar estiver obstruída ou o sinal do radar for interrompido, a mensagem "Sensor dianteiro sem visibilidade" será exibida

no painel de instrumentos e o controle de cruzeiro adaptativo Stop and Go será interrompido.

A luz indicadora verde **10** desaparece para confirmar que a função foi desativada automaticamente.

Certifique-se de que a área do radar permaneça limpa e não esteja obstruída por neve, lama, placa de matrícula mal montada ou por qualquer acessório instalado na frente do veículo (na grade), ou oculto por qualquer acessório instalado na frente do veículo (na grelha ou logótipo etc.).

Condições em certas áreas geográficas podem prejudicar a função, por exemplo:

- zonas áridas, túneis, pontes longas ou estradas pouco movimentadas sem estradas, sem sinal, ou árvores nas proximidades;
- uma zona militar ou aeroportuária.

Você deve sair dessas áreas para que a função funcione.

Em todos os casos, se a mensagem não for apagada após a partida do motor, entre em contato com um revendedor autorizado.

### Indisponibilidade temporária (câmera)

O sistema não poderá funcionar se a câmera estiver obscurecida (por

# CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO

sujeira, lama, neve, condensação etc.).

Em caso de diminuição da visibilidade da câmera, o desempenho do controle de cruzeiro adaptativo Stop and Go será reduzido. Permaneça vigilante.

## Problemas de funcionamento

Caso uma falha operacional na função de controle de cruzeiro adaptativo Stop and Go seja detectada, a mensagem "Verificar controle de cruzeiro adaptativo" aparecerá no painel de instrumentos e a função de controle de cruzeiro adaptativo Stop and Go será suspensa.

Se uma falha operacional for detectada em um ou mais componentes do sistema, a função de controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go é desativada.

Dependendo do tipo de falha, a mensagem é exibida no painel de instrumentos:

– "Câmera dianteira a verificar", acompanhado, conforme o veículo, da

luz indicadora ;  ;

– "Sensor dianteiro a verificar", acompanhado, conforme o veículo, da

luz indicadora ;  ;

– "Câmera/sensor a verificar", acompanhado, conforme o veículo, da

luz indicadora ;  ;

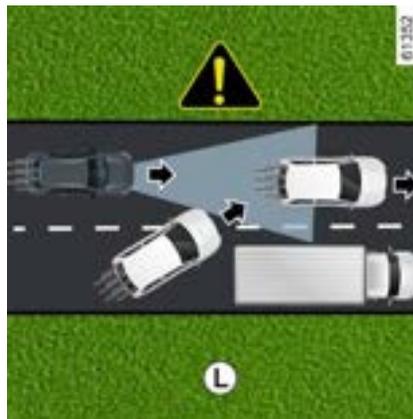
– "Verificar veículo" acompanhada da

luz indicadora  .

Consulte uma oficina autorizada.

## Limitações da operação do sistema

### Deteção de veículos



O sistema detecta apenas veículos (carros, caminhões, motocicletas) que estão se movendo na mesma direção que seu veículo.

Um veículo entrando na mesma faixa (por exemplo, **L**) será registrado pelo sistema somente ao entrar nas áreas de detecção do radar e da câmera.

**O sistema poderá acionar a frenagem inapropriada ou com retardo.**



**O sistema não consegue detectar:**

- veículos que chegam a cruzamentos: estrada escorregadia (por exemplo, **M**) etc.;
- veículos sendo conduzidos do lado errado da estrada ou dando ré na sua direção.

# CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO



O controle de cruzeiro adaptativo Stop and Go deve ser usado fora de áreas construídas, em estradas largas com linhas visíveis.

3

## Detecção em curvas



Ao entrar em uma curva ou esquina, o radar e/ou câmera poderá ser temporariamente incapaz de detectar o veículo à frente (por exemplo, **N**)

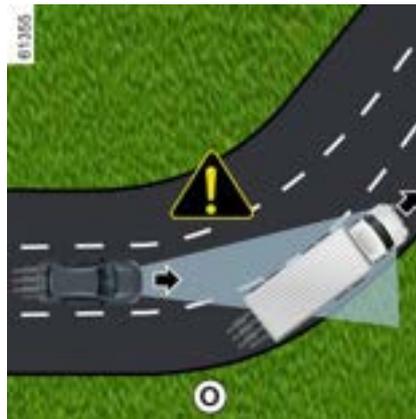
**O sistema pode desencadear uma aceleração.**

Quando você sai de uma curva, a detecção do veículo à frente pelo

sistema pode ser prejudicada ou atrasada.

**O sistema poderá acionar a frenagem inapropriada ou com retardo.**

## Detecção de veículos em vias adjacentes

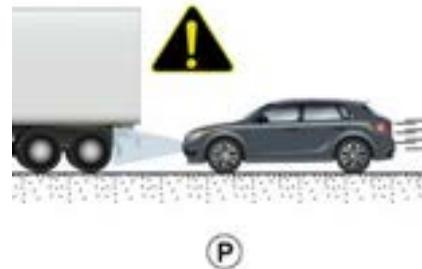


O sistema pode detectar veículos trafegando em uma pista adjacente quando:

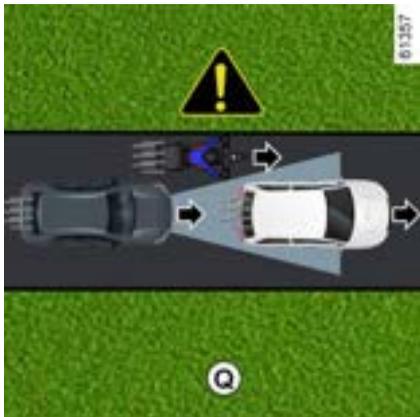
- você dirige em uma curva (por exemplo, **O**);
- você está dirigindo em uma estrada com pistas estreitas;
- a velocidade do veículo na faixa adjacente é mais lenta e se um desses

veículos estiver localizado muito próximo da faixa do outro.

**O sistema pode acionar incorretamente a desaceleração ou frenagem do veículo.**



## CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO



### Veículos ocultados por variações no relevo do solo

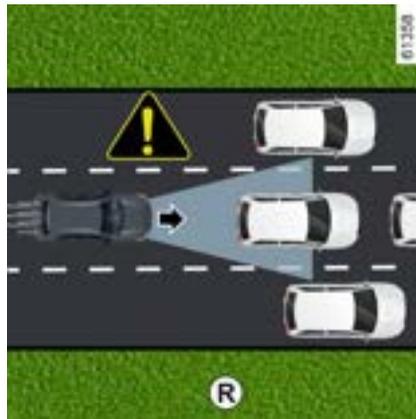
O sistema não detectará veículos ocultos devido a variações no relevo do solo ou aqueles localizados fora das áreas de detecção da câmera e do radar ao conduzir em aclives ou declives.

### Veículos fora das áreas de detecção de câmeras e radar.

O sistema reagirá tarde ou não reagirá se os veículos detectados estiverem fora das áreas de detecção do radar e da câmera, particularmente nos seguintes casos:

- veículos transportando objetos longos que ultrapassam a linha;

- o comprimento real de veículos altos (por exemplo, **P**) está fora da área de detecção do radar (máquina de construção, veículo de reboque de equipamento agrícola etc.);
- veículos insuficientemente centrados na pista;
- veículos estreitos que estão muito próximos (por exemplo, **Q**).



### Veículos estacionários e lentos

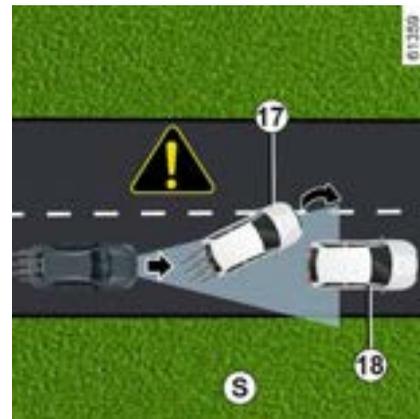
Quando sua velocidade é superior a aproximadamente 50 km/h, o sistema não detecta:

- veículos estacionários (por exemplo, **R**);
- veículos muito lentos.

Quando sua velocidade for inferior a aproximadamente 50 km/h, o sistema

### pode não reagir ou pode reagir muito tarde a:

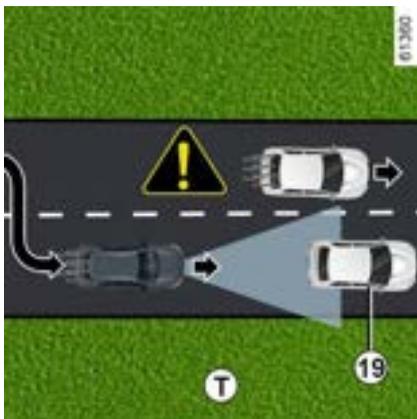
- veículos estacionários (por exemplo, **R**);
- veículos muito lentos;



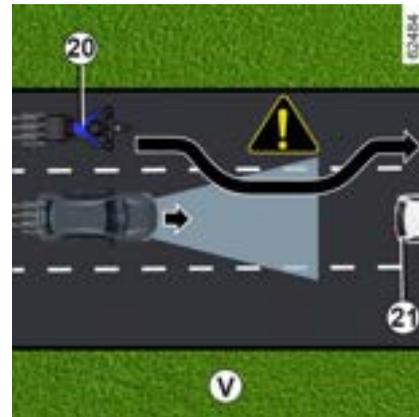
- veículos à frente **17** que mudam de faixa, descobrindo um veículo parado **18** (por exemplo: **S**);
- veículos estacionados **19**, quando você muda de faixa (por exemplo, **T**).

## CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO

3



### Detecção de veículos entrando na pista em alta velocidade



**i** Esteja sempre pronto para responder em todas as circunstâncias.

**O motorista deve estar sempre no controle do veículo.**

O controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go não aciona uma parada de emergência e sua capacidade de frenagem é limitada.

### Não detecção de obstáculos fixos e objetos pequenos

**O sistema não consegue detectar:**

- pedestres, bicicletas, scooters etc.;
- animais;
- obstáculos fixos (barreiras de pedágio, paredes, etc.) (por exemplo, **U**).

Esses não são levados em consideração pelo sistema. Eles não acionam nenhum alerta ou reação do sistema.

Se o seu veículo for ultrapassado por outro veículo em alta velocidade **20** (motocicleta, carro etc.) e o veículo estiver temporariamente entre você e o veículo da frente **21**, **o sistema poderá acionar aceleração, desaceleração ou frenagem indevida.**

# CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO

## Advertências



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Em nenhuma circunstância a responsabilidade do condutor de respeitar os limites de velocidade e distâncias de segurança ou de estar vigilante pode ser substituída. O motorista deve estar sempre no controle do veículo.

Além dos sinais de limite de velocidade e informações do mapa rodoviário (veículos equipados com a função "Detecção de sinais de trânsito" e uma assinatura), outras informações de trânsito (semáforos, faixas de pedestres etc.) são levadas em conta pelo sistema. O motorista deve sempre adaptar a velocidade às condições de condução e das imediações, independentemente das indicações do sistema.

O sistema não deve, em hipótese alguma, ser usado como detector de obstáculos ou sistema anticolisão.

**Use o controle de cruzeiro adaptativo Stop and Go fora das áreas construídas, em estradas largas com linhas visíveis.**

### **Revisão/reparo do sistema**

- Em caso de impacto, o alinhamento da câmera e/ou do radar pode ser alterado, e as respectivas operações podem ser afetadas. Desative o sistema e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho nas áreas próximas ao radar e/ou a câmera (reparos, substituições, modificações de para-brisa, trabalho de pintura etc.) deve ser executado por um profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.

## CONTROLE DE CRUZEIRO ADAPTATIVO STOP AND GO



### **Desativação da função**

Você deverá desativar a função se:

- o veículo estiver sendo rebocado (reparos);
- o veículo estiver rebocando um trailer;
- o veículo está sendo conduzido em um túnel ou próximo a uma estrutura metálica;
- o veículo chega a um pedágio, uma área de serviço de estrada ou a uma via estreita;
- o veículo é conduzido em uma estrada muito sinuosa (estrada de montanha etc.);
- o veículo está sendo conduzido para cima ou para baixo em uma inclinação muito íngreme;
- a visibilidade é fraca (sol forte, nevoeiro etc.);
- o veículo está sendo conduzido em piso escorregadio (chuva, neve, cascalho etc.);
- as condições climáticas são ruins (chuva, neve, ventos laterais etc.);
- a área do radar foi danificada (impactos etc.);
- a área da câmera foi danificada (por exemplo, dentro ou fora do para-brisa);
- o para-brisa está rachado ou distorcido.

**Se o sistema apresentar comportamento anormal, desative-o e consulte uma Oficina Autorizada.**



### Em caso de problemas no sistema

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:

- o para-brisa ou o para-choque está obscurecido na área do radar (por poeira, gelo, neve, condensação, placa etc.);
- um ambiente complexo (túnel, etc.);
- condições meteorológicas desfavoráveis (neve, chuva forte, granizo, gelo preto etc.);
- visibilidade insatisfatória (noite, neblina etc.);
- ser ofuscado (sol forte, faróis dos veículos que vêm na direção oposta etc.);
- a estrada é estreita, sinuosa ou ondulada (curvas fechadas etc.);
- um veículo com uma diferença significativa na velocidade;
- uso de tapetes não adaptados para o veículo. Caro motorista, utilize obrigatoriamente os tapetes adaptados ao veículo, que se engancham aos elementos instalados previamente e verifique regularmente sua fixação. Não sobreponha vários tapetes. **Risco de emperramento dos pedais.**

### **Neste caso, o sistema pode frear ou acelerar involuntariamente.**

Muitas situações imprevistas podem afetar a operação do sistema. Certos objetos ou veículos que podem aparecer na zona de detecção de câmera ou radar podem ser interpretados pelo sistema incorretamente, levando, possivelmente, à aceleração ou frenagem inadequada.

**Você deve estar sempre atento a eventos repentinos que possam ocorrer enquanto você dirige. Mantenha sempre o seu veículo sob controle, mantendo os pés próximos aos pedais, para estar pronto para qualquer evento.**

# ASSISTÊNCIA AO MOTORISTA ATIVA

O "Active driver assist" é um sistema de auxílio à condução para utilização fora das zonas urbanas, em estradas largas com linhas visíveis.

Este sistema consiste na função **"Controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go" → 255 e na função "Centralização na faixa"**.

Este sistema permite ao motorista:

- manter a velocidade do veículo com base em uma velocidade armazenada anteriormente;
- ajustar a distância entre o veículo e o veículo à frente;
- direcionar a trajetória do veículo em uma faixa;
- adaptar a velocidade do veículo à velocidade indicada nas placas de sinalização, automaticamente ou após confirmação do condutor (dependendo do veículo).

## A função do piloto automático adaptativo Stop and Go.

Dependendo do país e da assinatura, com base nas informações de um radar, uma câmera ou dos dados de mapa enviados por uma GSM conexão, o Stop and Go controle de cruzeiro adaptativo permite manter uma velocidade selecionada, conhecida como velocidade de cruzeiro, enquanto mantém uma

distância segura do veículo da frente na mesma faixa.

A velocidade de cruzeiro pode ajustar-se automaticamente a uma alteração do limite de velocidade (dependendo do país e da assinatura).

Se o veículo da frente parar, o controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go pode frear seu veículo até uma parada completa antes de partir novamente.



Importante: você deve manter os pés próximos dos pedais e as mãos ao volante o tempo todo a fim de se preparar para qualquer evento.

O sistema controla a aceleração e a desaceleração do seu veículo usando o motor e o sistema de frenagem.

A função de controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go pode ser ativada a partir de 0 km/h, de acordo com as condições da estrada (trânsito, clima etc.).

Ela é representada pelo símbolo



ou, dependendo do veículo,



pelo símbolo → 255.

### Nota:

- o motorista deve respeitar o limite máximo de velocidade e as distâncias seguras de acordo com a legislação no país onde conduz;
- o controle de cruzeiro adaptativo pode frear o veículo em até um terço da capacidade de frenagem. Dependendo da situação, o motorista pode precisar frear com mais intensidade.



O controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go não aciona uma parada de emergência e sua capacidade de frenagem é limitada.

## A função "Centralização na faixa"

Usando as informações de uma câmera, a função "Centralização na faixa" manipula o sistema de direção a fim de direcionar o veículo no meio da faixa.

# ASSISTÊNCIA AO MOTORISTA ATIVA

Dependendo do veículo, quando as funções não são ativadas simultaneamente, esta função só permanece disponível quando o piloto automático adaptativo Stop and Go é ativado ➔ 255.

Caso as condições permitam, a função permanece disponível entre:

– 0 km/h e uma velocidade entre 160 km/h e 180 km/h (dependendo da versão) com um veículo à frente;

ou

– 60 km/h e uma velocidade entre 160 km/h e 180 km/h (dependendo da versão) sem um veículo à frente.

A função "Centralização na faixa" é um recurso de conforto.

Ela é representada pela luz indicadora



**Observação:** no caso de uma curva fechada, as capacidades de retenção lateral da função são limitadas e exigem que o motorista tome uma medida imediata ao volante.

## Informações adicionais

Dependendo do veículo, a função "Active driver assist" pode ser usada com outras funções do assistente de condução.

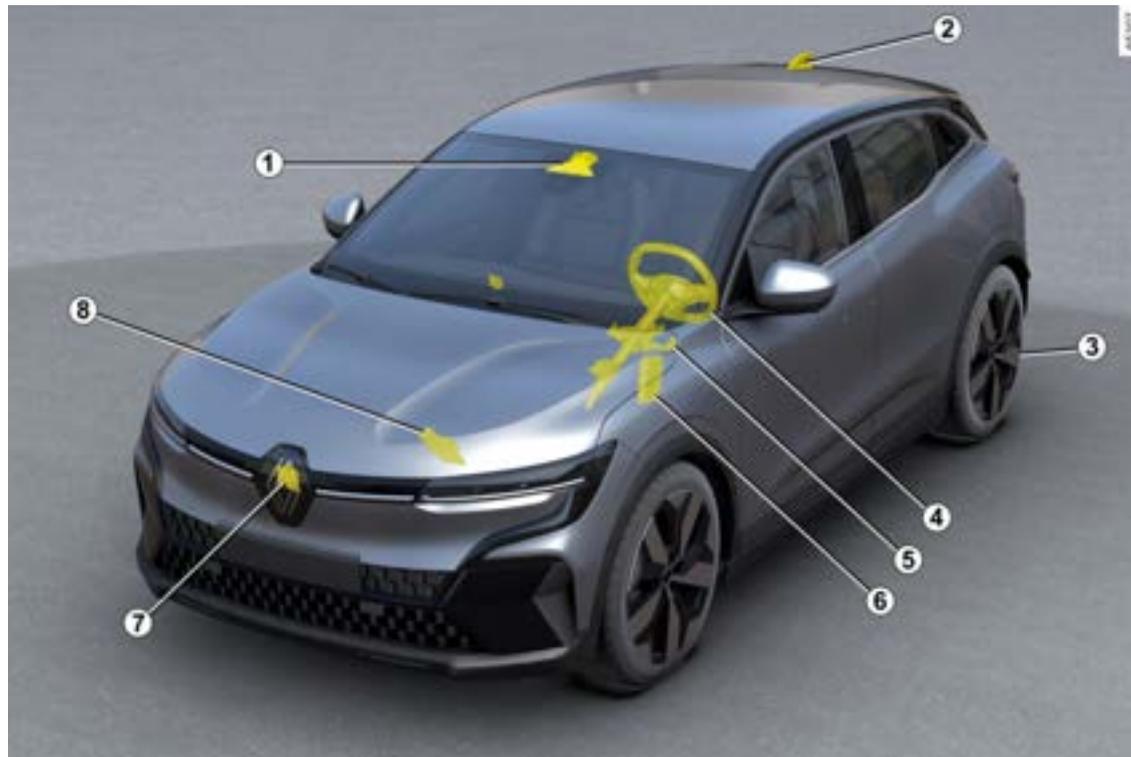
Observe:

– o sistema não pode ser ativado quando a função "Assistência de estacionamento automatizada" estiver ativada;

– Quando a função "Centralização na faixa" estiver no modo de ajuste, isso suspenderá a função "Prevenção de saída de pista" se ela já tiver sido ativada. Quando a função "Centralização na faixa" não estiver controlando o sistema de direção, a função "Prevenção de saída de pista" poderá ser reativada se as condições permitirem.

# ASSISTÊNCIA AO MOTORISTA ATIVA

## Localização dos componentes



# ASSISTÊNCIA AO MOTORISTA ATIVA

## 1 Câmera

Detecta marcações no solo e a posição dos veículos nas várias faixas de trânsito.

Ela recebe informações do radar **6** e as mescla com suas próprias informações para determinar a trajetória e a velocidade do veículo (aceleração/frenagem). Dentre outras coisas, ele controla os parâmetros de ativação/desativação do sistema (status de abertura da porta etc.). Dependendo do veículo, ela processa informações para detectar a presença das mãos do motorista no volante. Verifique se o para-brisa não está obscurecido (por sujeira, lama, neve etc.).

## 2 Antena e mapas

(conforme o país e a assinatura)  
Os mapas de estradas e certas condições de condução (rotatórias e curvas) são baixados de acordo com o trajeto percorrida pelo veículo. O sistema pode antecipar a desaceleração após uma alteração do limite de velocidade indicado em sinais de trânsito, dependendo dos parâmetros selecionados pelo motorista.

O sistema também pode ajustar a velocidade do veículo ao se aproximar de uma curva acentuada ou rotatória.

## 3 Freio de estacionamento eletrônico

O veículo permanece estacionário em determinadas condições.

## 4 Sensor capacitivo

Dependendo do veículo, ele detecta mãos no volante.

## 5 Direção assistida

Ela opera as rodas dianteiras para guiar a trajetória do veículo de acordo com as informações transmitidas pelo computador **1**.

## 6 Computador do motor

Ele controla e leva o motor a realizar a aceleração necessária.

## 7 Radar

Calcula a distância entre o veículo e o veículo à frente.

O alcance máximo do sistema é de aproximadamente 150 metros. Isso varia de acordo com as condições da estrada (relevo do solo, condições climáticas etc.)

Verifique se a área do radar não está obstruída (por sujeira, lama, neve, uma placa dianteira mal ajustada), afetada, modificada (inclusive pintura) ou escondida por qualquer acessório instalado na dianteira do veículo (na grade ou no logotipo etc.).

## 8 Controle ativo do veículo

Este sistema fornece informações sobre a dinâmica do veículo para o

computador **1** (velocidade, aceleração lateral etc.) e atua no sistema de frenagem para controlar a desaceleração e manter o veículo parado.

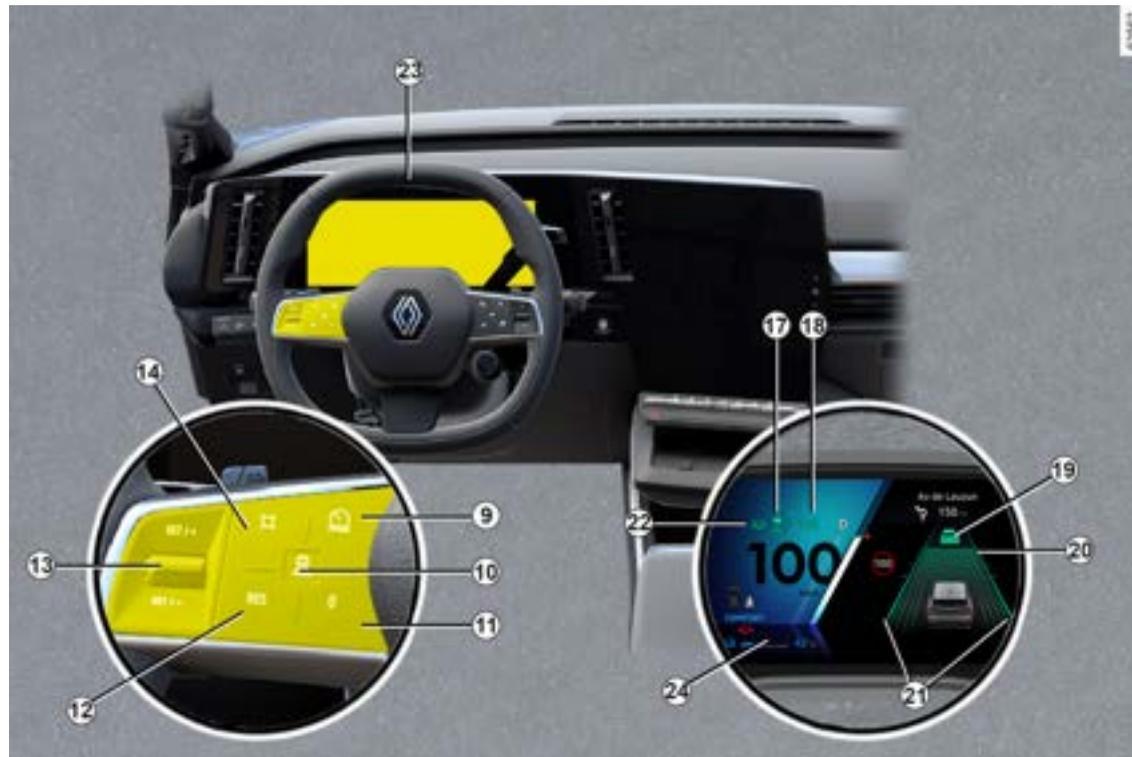


As zonas do radar e da câmera devem permanecer limpas e sem nenhuma modificação para garantir a operação correta do sistema.

# ASSISTÊNCIA AO MOTORISTA ATIVA

## Comandos

3



# ASSISTÊNCIA AO MOTORISTA ATIVA

**9.** Interruptor para seleccionar/ desmarcar os auxiliares de condução, dependendo do veículo:

- o Active driver assist;
- Controle de velocidade de cruzeiro adaptativo;
- limitador de velocidade;
- Desligado.

**10.** Configurações de distância segura

**11.** Coloca a função em espera e armazena a velocidade limitada (0).

**12** Recupera a velocidade de cruzeiro armazenada (RES).

**13**

- Para cima: ativa, aumenta a velocidade de cruzeiro ou armazena a velocidade atual (SET/+).
- Para baixo: ativa, diminui a velocidade de cruzeiro ou armazena a velocidade atual (SET/-).

**14** Botão pop-up (dependendo do veículo): adapta o ponto de ajuste de velocidade aos limites de velocidade

detectados  → 238

# ASSISTÊNCIA AO MOTORISTA ATIVA

## Visores no painel de instrumentos

17. Luz indicadora da função do piloto automático adaptativo Stop and Go



18. Velocidade de cruzeiro armazenada.

19. Veículo à frente.

20. Distância segura armazenada

21. Indicadores de linha nos lados esquerdo e direito

22. Luz indicadora da função

"Centralização na faixa" 

## Volante de direção 23

O motorista deve sempre manter as mãos ao volante.

Se o motorista girar o volante de direção com força suficiente, a função "Centralização na faixa" será interrompida para permitir que ele recupere o controle do veículo.

Sob determinadas condições (curvas fechadas etc.), uma vibração pode ser disparada no volante para alertar o motorista de que ele deve retomar o controle do veículo.

Caso o motorista não assuma o volante (mãos não detectadas), a função "Centralização na faixa" é desativada após diversos alertas visíveis e audíveis.

## Ativação/desativação da função "Active driver assist"

### Ativação da função



Para ativar a função, pressione o interruptor **9** quantas vezes forem necessárias para ativá-la.

A luz indicadora **22**  é exibida em cinza no painel de instrumentos.

Em seguida, pressione o controle do volante **13** para cima (SET/+) ou para baixo (SET/-).

O "Active driver assist", que consiste no controle de velocidade de cruzeiro adaptativo Stop and Go e na função "Centralização na faixa", será então ativado.

A luz indicadora verde **22**  e os indicadores das linhas nos lados esquerdo e direito **21** são exibidos no painel de instrumentos para confirmar se a função está em operação e levando o veículo em direção ao centro da faixa.

Você pode interromper a função "Centralização na faixa" a qualquer momento girando o volante com força. Assim que você parar de girar o volante, a função "Centralização na faixa" será reativada.

**Observação:** você deve manter as mãos ao volante durante o uso da função "Centralização na faixa". Em nenhuma circunstância você deve tirar as mãos do volante.

### Desativação da função

Pressione o interruptor **9**. A desativação da função é confirmada

quando a luz indicadora **22**  e os

# ASSISTÊNCIA AO MOTORISTA ATIVA

indicadores de linha direita e esquerda **21** desaparecem do painel de instrumentos.

**Observação:** se a função "Prevenção de saída de pista" tiver sido ativada anteriormente e as condições permitirem, ela será reativada automaticamente.

## Ajuste da posição na faixa

(dependendo do veículo)



Para ativar a posição na faixa, a função "Centralização na faixa" deve estar em modo de ajuste, a luz indicadora verde **22** deve ser exibida no painel de instrumentos e a velocidade do veículo deve ser inferior a 50 km/h.

Nessas condições, você pode ajustar sua posição na faixa girando o volante ligeiramente para a direita ou esquerda, de modo que o veículo mude para o lado selecionado sem que a função "Centralização na faixa" seja desativada. Assim que seu deslocamento estiver pelo menos a cerca de 15 cm do meio da faixa, sem que o veículo se aproxime a menos de 30 cm da borda da faixa, você terá cerca de 10 segundos para ajustar o deslocamento com precisão. O veículo então permanecerá na posição de deslocamento quando você parar de fazer esforço para girar o volante. As linhas **21** indicam o deslocamento aplicado. Para voltar ao centro da faixa, gire o volante ligeiramente no sentido oposto e, em seguida, pare de tentar quando o veículo chegar ao centro.

De acordo com determinadas condições (por exemplo, curva, velocidade), o veículo pode ser recentralizado automaticamente.

## Função "Centralização na faixa" em espera

A função "Centralização na faixa" é colocada em espera automaticamente nos seguintes casos:

- o sistema deixa de detectar as linhas ou somente uma linha é detectada na faixa;
- a faixa é muito estreita ou muito larga;
- o sistema não detecta mãos ao volante;
- em algumas condições de condução (rotatória, cruzamento, curva muito acentuada etc.);
- a velocidade do veículo for superior a 160 km/h ou 180 km/h, dependendo do veículo;
- a velocidade do veículo estiver abaixo de 48 km/h, sem um veículo à frente;
- o veículo cruza uma linha;
- o sistema é interrompido temporariamente (por exemplo: câmera obscurecida por sujeira, lama, neve, condensação etc.).

Determinadas ações realizadas pelo motorista também suspendem a função "Centralização na faixa":

- ativando os indicadores;
- girando o volante com força suficiente.

A função é confirmada como em espera quando a luz indicadora cinza

**22**  e os indicadores de linha direita e esquerda **21** aparecem no painel de instrumentos.

## ASSISTÊNCIA AO MOTORISTA ATIVA



Importante: você deve manter os pés próximos dos pedais e as mãos ao volante o tempo todo a fim de se preparar para qualquer evento.

Assim que as condições são atendidas, a função redireciona o veículo no centro da faixa. A luz

indicadora **22**  e os indicadores das linhas nos lados esquerdo e direito **21** são exibidos em verde no painel de instrumentos.



Você pode afetar a **trajetória do veículo** em qualquer ponto virando o volante.

### Aviso do "Mantenha as mãos sobre o volante"



Quando a função "Centralização na faixa" deixar de detectar as mãos ao volante, diversos níveis de aviso serão disparados:

- **depois de aproximadamente 15 segundos**, a mensagem "Mantenha as mãos sobre o volante" vai aparecer em amarelo no painel de instrumentos;
- **depois de aproximadamente 30 segundos**, a mensagem "Mantenha as mãos sobre o volante" será exibida no painel de instrumentos, e a luz

indicadora **24**  será exibida em vermelho, acompanhada de um sinal

sonoro de volume gradualmente crescente;

– **após aproximadamente 35 segundos**, se o motorista não colocar as mãos no volante depois da exibição do aviso, um alerta sonoro soará continuamente. Os freios são acionados repetidamente brevemente para informar ao condutor que ele deve retomar o controle do veículo colocando as mãos no volante. Se o condutor não responder, o "Active driver assist" ativará as luzes indicadoras de perigo e reduzirá a velocidade do veículo até que ele pare completamente.



O motorista pode interromper essa manobra a qualquer momento, colocando as mãos no volante, freando ou desativando o "Active driver assist".

– **com o veículo parado**, a caixa de câmbio na posição **P**, as luzes indicadoras de perigo permanecerão

acesas, a luz indicadora **24**  se apaga e a mensagem "Centraliz. faixa desativada" aparece a vermelho no painel de instrumentos para sua informação. Para reativar a função,

# ASSISTÊNCIA AO MOTORISTA ATIVA

ajuste a alavanca de câmbio para **D** e empurre o comando do volante **13** para cima (SET/+) ou para baixo (SET/-): o sistema "Active driver assist" (que consiste no "Stop and Go controle de cruzeiro adaptativo" e na função "Centralização na faixa") é ativado se as condições exigidas forem atendidas.



Nos dois primeiros níveis de alerta, quando o sistema detecta novamente a presença das mãos do motorista ao volante, o sistema para os alertas. A função continua levando o veículo para o centro da faixa.

**Observação:** em algumas situações, a função "Centralização na faixa" talvez deixe de detectar as mãos ao volante e pode emitir um alerta:

- o motorista segura o volante muito levemente;
- o condutor está usando luvas;
- ...



**Atenção relativa ao sensor capacitivo: é proibida a instalação de acessórios no volante (capa de proteção etc.).**

## No caso de uma curva fechada



No caso de uma curva fechada e, dependendo da velocidade do veículo, as capacidades de retenção lateral da função serão limitadas e exigirão que o motorista tome uma medida imediata ao volante para que o veículo permaneça no centro da faixa.

Caso o motorista não intervenha, a função dispara a vibração do volante

para sinalizar que o veículo está prestes a cruzar uma linha e que o motorista precisa tomar uma medida imediata.

A luz indicadora **22**  e o indicador das linhas nos lados esquerdo ou direito **21** em questão são exibidos em vermelho no painel de instrumentos.

**Se o veículo cruzar uma linha completamente e sair de sua faixa ou se a curva for muito acentuada, a função "Centralização na faixa" será colocada em espera.**

A função é confirmada como em espera quando a luz indicadora cinza

**22**  e os indicadores de linha direita e esquerda **21** aparecem no painel de instrumentos.

# ASSISTÊNCIA AO MOTORISTA ATIVA



A função "Centralização na faixa" não pode ajudar o motorista ao passar por uma rotatória ou um cruzamento e pode mudar automaticamente para o modo de espera. Em todos os casos, o motorista deve sempre girar o volante para gerenciar a trajetória do veículo nessas condições de condução.

## Problemas de funcionamento

Se for detectada uma falha operacional na função "Centralização na faixa", a mensagem "assist. condução indisponíveis" ou "assist. condução à verificar" será exibida no painel de instrumentos e a função será desativada.

Consulte uma oficina autorizada.

## Aviso



A função "Active driver assist" é um assistente de condução adicional. Sob hipótese alguma, ela pode assumir a responsabilidade do condutor em respeitar os limites de velocidade e as distâncias seguras, além da vigilância.

O motorista deve estar sempre no controle do veículo.

O motorista deve sempre adaptar a trajetória e a velocidade de acordo com o entorno e as condições, independentemente das indicações do sistema.

Exceto linhas delimitadoras de faixas e os sinais de limite de velocidade nos limites da capacidade de detecção do sistema, as informações de placa de sinalização (outros sinais de trânsito, semáforos, faixas de pedestres etc.) não são reconhecidos pelo sistema. Eles não acionam nenhum alerta ou reação do sistema.

O "Active driver assist" usa as funções "Controle de cruzeiro adaptativo Stop and Go" e "Centralização na faixa". O sistema não deve, em hipótese alguma, ser usado como detector de obstáculos ou sistema anticolisão.

Use o "Active driver assist" exclusivamente fora de áreas construídas, em estradas largas com linhas visíveis.

Ele não deve ser usado em tráfego intenso, estradas sinuosas ou escorregadias (gelo fino sobre o asfalto, aquaplanagem, cascalho) ou durante um mau tempo (nevoeiro, chuva, vento lateral etc.).

### **Risco de acidente.**

#### **Revisão/reparo do sistema**

- Em caso de impacto, o alinhamento da câmera e/ou do radar pode ser alterado, e as respectivas operações podem ser afetadas. Desative o sistema e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho nas áreas próximas ao radar e/ou a câmera (reparos, substituições, modificações de para-brisa, trabalho de pintura etc.) deve ser executado por um profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.



## Desativação do sistema

Você deverá desativar o sistema se:

- o veículo está trafegando em uma via sinuosa;
- o veículo estiver sendo rebocado (reparos);
- o veículo estiver rebocando um trailer;
- o veículo está sendo conduzido em um túnel ou próximo a uma estrutura metálica;
- o veículo chega a um pedágio, uma área de serviço de estrada ou a uma via estreita;
- o veículo está sendo conduzido para cima ou para baixo em uma inclinação muito íngreme;
- a visibilidade é fraca (sol forte, nevoeiro etc.);
- as condições climáticas são ruins (chuva, neve, ventos laterais etc.);
- o veículo está sendo conduzido em piso escorregadio (chuva, neve, cascalho etc.);
- a área da câmera tiver sido danificada (por exemplo, área interna ou externa do para-brisa); o para-brisa estiver rachado ou distorcido;
- a área do radar foi danificada (impactos etc.);
- a superfície do volante estiver danificada ou úmida.

**Se o sistema apresentar comportamento anormal, desative-o e consulte uma Oficina Autorizada.**



## **Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:**

- obstrução do para-brisa ou da área do radar (por sujeira, gelo, neve, condensação etc.). Verifique sempre a limpeza e a condição do para-brisa, das palhetas do limpador dianteiro e do para-choque dianteiro;
- um ambiente complexo (túnel, etc.);
- condições meteorológicas desfavoráveis (neve, chuva forte, granizo, gelo preto etc.);
- visibilidade insatisfatória (noite, neblina etc.);
- contraste insuficiente entre o veículo que o precede e a área circundante (por exemplo, veículo branco numa área com neve etc.);
- ser ofuscado (sol forte, faróis dos veículos que vêm na direção oposta etc.);
- a estrada é estreita, sinuosa ou ondulada (curvas fechadas etc.);
- as linhas de piche detectadas como uma linha pelo sistema;
- estreitamento/alargamento de faixas;
- marcações rodoviárias gastas, sem contraste ou muito espaçadas umas das outras (linhas parcialmente apagadas etc.);
- várias marcações na estrada (área de obras na pista, estradas escorregadias de acesso a autoestradas próximas, acostamento etc.);
- sinais rodoviários que não incluam uma seta, localizados em uma saída de autoestrada;
- uma área com baixa conectividade que impossibilita a geolocalização do veículo ou mapas desatualizados;
- um veículo com uma diferença significativa na velocidade;
- uso de tapetes não adaptados para o veículo. Caro motorista, utilize obrigatoriamente os tapetes adaptados ao veículo, que se engancham aos elementos instalados previamente e verifique regularmente sua fixação. Não sobreponha vários tapetes. **Risco de emperramento dos pedais.**

## **Nesses casos:**

- **Risco de frenagem ou aceleração indesejada.**
- **Risco de correção indesejada, incorreta ou ausência de correção da trajetória.**

Muitas situações imprevisíveis podem afetar a operação do sistema. Certos objetos ou veículos que podem aparecer na zona de detecção de câmera ou radar podem ser interpretados pelo sistema incorretamente, levando, possivelmente, à aceleração ou frenagem inadequada.

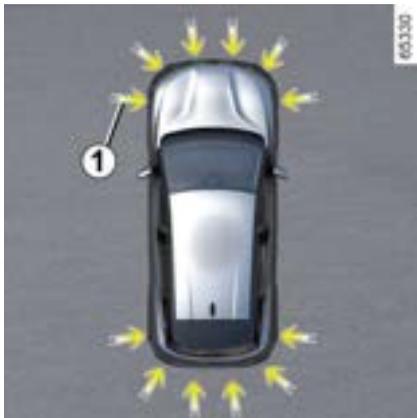
## ASSISTÊNCIA AO MOTORISTA ATIVA

**Você deve estar sempre atento a eventos repentinos que possam ocorrer enquanto você dirige. Mantenha sempre o veículo sob controle, mantendo os pés próximos aos pedais e as mãos ao volante, de maneira a estar pronto para agir caso necessário.**

3

# ASSISTÊNCIA DE ESTACIONAMENTO

## Princípio de funcionamento



Sensores ultrassônicos, indicados pelas setas **1**, são instalados nos para-choques para detectar obstáculos próximos ao veículo.

A função alerta o motorista por meio de sinais sonoros e um visor que representa a área onde o obstáculo foi detectado.

Dependendo do equipamento, o sistema detecta obstáculos nas partes traseira, dianteira e laterais do veículo.

O sistema de Assistência de Estacionamento só fica ativo enquanto o veículo se deslocar a uma velocidade inferior a cerca de 10 km/h.

A função não leva em consideração sistemas de reboque ou transporte que não sejam reconhecidos pelo sistema.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução.

Entretanto, ela não pode, em nenhum caso, substituir a vigilância, nem a responsabilidade do motorista nas manobras de marcha a ré. O motorista deve sempre estar pronto para acidentes repentinos que possam ocorrer ao dirigir: ao manobrar, sempre verifique se não há obstáculos móveis, pequenos e estreitos (como crianças, animais, carrinhos de bebê, bicicletas, pedras, postes etc) no ponto cego.



Durante uma manobra, em caso de colisão de um objeto (exemplo, contato com uma tartaruga, um meio fio mais elevado ou qualquer outro objeto no solo) na parte inferior do veículo, pode danificá-lo (exemplo, deformação de um eixo). Para evitar o risco de acidente, verifique seu veículo em uma Oficina Autorizada.

## Localização dos sensores ultrassônicos **1**

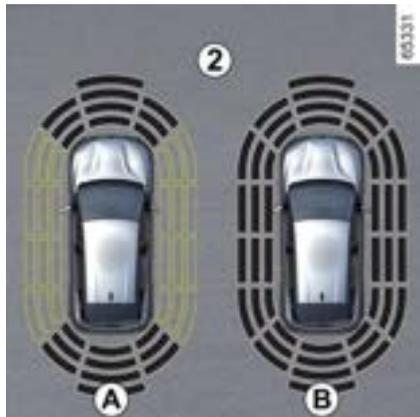
Certifique-se de que a área ao redor dos sensores ultrassônicos indicadas pelas setas **1** não está obscurecida (por sujeira, lama, neve, placa do veículo mal ajustada/presa etc.), afetada, modificada (incluindo pintura) ou obstruída por qualquer acessório instalado na parte traseira e/ou, dependendo do veículo, na parte dianteira ou lateral de seu veículo.

**Observação:** nos veículos equipados com a função "Câmera 360°" → **303**, a análise das imediações do veículo (zonas **A** e **B**) não é apresentada na

# ASSISTÊNCIA DE ESTACIONAMENTO

"Vista panorâmica" ou na "Vista lateral".

## Operação



O visor **2** mostra a área ao redor do veículo e emite alertas sonoros.

Dependendo do equipamento, pode ser necessário percorrer alguns metros antes que a detecção lateral seja ativada.

Se todas as áreas tiverem um fundo cinza, isso significa que toda a área ao redor do veículo está sendo monitorada:

- Visor **A**: análise das áreas ao redor do veículo em andamento;
- Visor **B**: análise das áreas ao redor do veículo concluída.

288 - Colocar em funcionamento

## Deteção de obstáculos



A maioria dos objetos localizados perto da parte dianteira, traseira ou laterais do veículo é detectada.

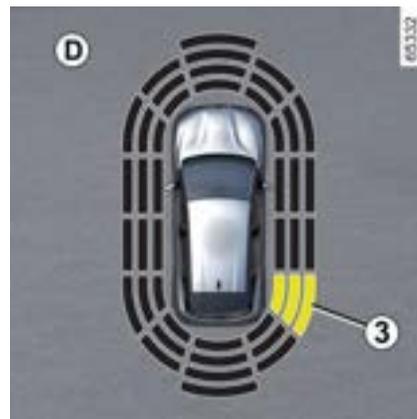
A frequência do sinal sonoro aumentará à medida que o veículo se aproximar do obstáculo, até se tornar um sinal sonoro constante a aproximadamente 20 cm de um obstáculo detectado nas laterais e a aproximadamente 30 cm de um obstáculo detectado na frente ou atrás.

A área onde o obstáculo foi detectado é exibida (visor **C**). Dependendo do veículo, a área é exibida em verde, laranja (ou amarelo) ou vermelho,

dependendo da proximidade do obstáculo detectado.

**i** Em caso de mudança de trajetória durante uma manobra, o risco de colisão com obstáculos poderá ser sinalizado com atraso.

## Caso especial de obstáculos detectados na lateral



Dependendo da direção das rodas, o sistema determina a trajetória do veículo e notifica o motorista da possibilidade de um risco ou não de

# ASSISTÊNCIA DE ESTACIONAMENTO

colisão com um obstáculo **3** na lateral do veículo.

Se um obstáculo lateral for detectado:

- os bipes tornam-se mais rápidos e, em seguida, soam continuamente com a aproximação do obstáculo. A área onde o obstáculo **3** foi detectado é exibida (visor **D**).
- se não houver risco de colisão, nenhum bipe soará ao se aproximar do obstáculo. Dependendo do veículo, a área onde o obstáculo **3** foi detectado é mostrada de maneira intercalada.



Em caso de mudança de trajetória durante uma manobra, o risco de colisão com obstáculos poderá ser sinalizado com atraso.

## Ativação/desativação

### Ativação/desativação da tela multimídia **4**



No mundo "Veículo" na tela multimídia **4**, pressione o menu "Assistente de estacion..

Ative ou desative as áreas cobertas pelos detectores ultrassônicos.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

**Observação:** dependendo do veículo, a zona de detecção traseira não pode ser desativada.

### Desativação automática do auxílio de estacionamento

O sistema está parado:

- quando a velocidade do veículo for superior a 10 km/h, aproximadamente;
- dependendo do veículo, quando o veículo fica parado por mais do que

- cerca de cinco segundos e um obstáculo é detectado (por exemplo, em um congestionamento etc.);
- quando você está na posição N ou P;
- quando uma falha operacional é detectada.

**Observação:** dependendo do veículo, se ele estiver equipado com reboque reconhecido pelo sistema, apenas a função "Assistente de estacionamento" traseira é desativada.

## Ajustes



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.



Sempre que o veículo for ligado, a função retomará o status de ativação salvo na última vez em que o motor foi desligado.

### Ajuste das configurações da tela de multimídia **4**

# ASSISTÊNCIA DE ESTACIONAMENTO



Com o veículo parado, no mundo "Veículo" que aparece na tela de multimídia 4, pressione o menu "Assistente de estacionamento".

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

## **Desativar o som do sistema (dependendo do veículo)**

Ative ou desative o som do auxílio de estacionamento.

**Observação:** se você silenciar o som, será alertado apenas pelo visor ao se aproximar de um obstáculo.

## **Volume do áudio do auxílio de estacionamento**

Ajuste o volume do "Assistente de estacionamento" usando a barra de volumes.

 Sempre que o veículo for ligado, a função retornará o status de ativação salvo na última vez em que o motor foi desligado.

## **Casos particulares**

Você pode desativar manualmente os alertas sonoros ou, dependendo do veículo, a zona de detecção afetada em questão se:

- o equipamento de reboque ou transporte não reconhecido pelo sistema estiver presente na frente dos detectores ultrassônicos;
- os sensores ultrassônicos estiverem danificados.

**Observação: mesmo se o som for silenciado,** os visores continuarão alertando você.

## **Problemas de funcionamento**

Quando o sistema detecta uma falha: um sinal sonoro avisa durante cerca de três segundos quando a marcha à ré é engatada acompanhada da mensagem "Verif. sensor de

estacionamento" no painel de instrumentos ou o sistema não produz um som nem mostra no visor quando a marcha à ré é engatada.

Verifique se os sensores ultrassônicos estão limpos.

Se a falha persistir, consulte uma oficina autorizada.

# ASSISTÊNCIA DE ESTACIONAMENTO

## Recomendações



Quando o veículo está viajando a uma velocidade inferior a aproximadamente 10 km/h, algumas fontes de ruído (motocicleta, caminhão, martelo pneumático etc.) podem ativar os avisos sonoros do sistema de assistência ao estacionamento.



### **Revisão/reparo do sistema**

- Em caso de impacto, pode-se modificar o alinhamento dos sensores, o que poderá afetar sua operação. Desative a função e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho na área onde os sensores estão localizados (reparos, substituições, etc.) deve ser executado por um profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.

### **Desordem no sistema**

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:

- condições meteorológicas desfavoráveis (neve, chuva, granizo, gelo preto etc.);
- em caso de exposição a fortes ondas eletromagnéticas (sob linhas de alta tensão, etc.);
- alguns tipos de ruído (motocicleta, caminhão, martelo pneumático etc.);
- instalação de uma bola de reboque ou gancho não compatível.

### **Risco de alarmes falsos ou ausência de alertas**

Se o sistema se comportar de maneira anormal, consulte um revendedor autorizado.

# ASSISTÊNCIA DE ESTACIONAMENTO



## Limitação da operação do sistema

- A área ao redor dos sensores tem que ser mantida limpa e sem nenhuma modificação, para garantir a operação apropriada do sistema.
- Objetos pequenos movendo-se próximo ao veículo (motocicletas, bicicletas, pedestres, etc.) podem não ser reconhecidos pelo sistema.
- O sistema pode não detectar obstáculos que estejam muito próximos do veículo.
- O sistema pode não emitir um alerta quando os outros veículos ou obstáculos estiverem viajando a uma velocidade significativamente diferente.
- Durante uma mudança na trajetória durante uma manobra, o sistema pode relatar obstáculos com um atraso.
- Quando o veículo está rebocando um reboque, o sistema Park Assist traseiro tem que ser desativado.

# FRENAGEM DE EMERGÊNCIA ATIVA EM MARCHA À RÉ



Além da função "Assistente de estacion." → 287 e usando as informações dos quatro sensores centrais localizados na parte traseira do veículo, o sistema detecta obstáculos fixos localizados atrás do veículo. Se houver um risco significativo de colisão, o sistema automaticamente fará com que o veículo freie.

**Observação:** certifique-se de que os quatro sensores centrais localizados na parte traseira do veículo não estejam obstruídos (por sujeira, lama, neve etc.).

## Operação



### Detecção de obstáculos traseiros fixos

Quando em marcha à ré e movendo-se entre aproximadamente 3 km/h e 10 km/h, se houver risco de colisão com um obstáculo fixo, o sistema **automaticamente fará com que o**

**veículo freie.** Um aviso visual  **2** é exibido na tela multimídia **1**, acompanhado de um bipe.

Após o veículo parar, ele deverá ser mantido parado pelo motorista, mantendo o pé no pedal do freio.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.



Durante uma manobra, em caso de colisão de um objeto (exemplo, contato com uma tartaruga, um meio fio mais elevado ou qualquer outro objeto no solo) na parte inferior do veículo, pode danificá-lo (exemplo, deformação de um eixo). Para evitar o risco de acidente, verifique seu veículo em uma Oficina Autorizada.

# FRENAGEM DE EMERGÊNCIA ATIVA EM MARCHA À RÉ

## Ativando ou desativando o sistema

3



Para ativar ou desativar a função através da tela de multimídia **1**, selecione o mundo "Veículo" e, em seguida, "Assistente de estacionamento". Selecione "Frenagem traseira de emergência ativa".

Se a função estiver desativada, a luz

indicadora  **3** será exibida na tela multimídia.

## Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma falha de operação, a frenagem de

emergência ativa em marcha à ré é desativada automaticamente.

De acordo com o tipo de falha, a luz

indicadora  **3** é exibida na tela multimídia acompanhada da seguinte mensagem no painel de instrumentos:

– « sensor estacion. indisponíveis » ;

ou

– « Verif. sensor de estacionamento » ;

ou

– « assist. condução indisponíveis » ;

ou

– « assist. condução à verificar ».

Limpe os sensores ultrassônicos.

Dirija-se a uma Oficina Autorizada se o problema persistir.



Se o veículo estiver equipado com uma barra de reboque reconhecida pelo sistema e um reboque estiver ligado, a frenagem de emergência ativa em marcha à ré será desativada automaticamente e a mensagem "reboque: sensor estacionamento indisponíveis" aparecerá no painel de instrumentos, acompanhado pela luz

indicadora  **3** na tela multimídia.

# FRENAGEM DE EMERGÊNCIA ATIVA EM MARCHA À RÉ

## Advertências



### **Frenagem de emergência ativa em marcha à ré**

Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Esta função não pode substituir a atenção e a responsabilidade do motorista.

Algumas condições climáticas e ambientais podem perturbar ou danificar o sistema. Como consequência, o motorista deve sempre estar pronto para incidentes repentinos que possam ocorrer ao conduzir: ao manobrar, sempre verifique se não há obstáculos móveis, pequenos ou estreitos (como crianças, animais, carrinhos de bebê, bicicletas, pedras, postes etc.) no ponto cego.

O acionamento desta função pode ser atrasado ou impedido quando o sistema detecta sinais claros de controle do veículo pelo motorista (ação sobre o volante, os pedais, etc.).

### **Revisão/reparo do sistema**

- Em caso de impacto, os sensores traseiros e seus desempenhos podem ser afetados. Desative a função e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho na área onde os sensores estão localizados (reparos, substituições, modificações do para-choque etc.) deve ser executado por um profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.

### **Desativação da função**

Você deverá desativar a função se o veículo estiver sendo rebocado (recuperação de avarias) ou se o veículo estiver equipado com um reboque não reconhecido pelo sistema.

Se o sistema apresentar comportamento anormal, desative-o e consulte uma Oficina Autorizada.

# AVISO DE SAÍDA DE ESTACIONAMENTO

3



Usando informações dos radares instalados em cada lado do para-choque traseiro (área **A**), o sistema notifica o motorista quando outro veículo aparece na zona de detecção **B**.

A função será ativada se:

- a marcha ré está engatada;
- e
- o veículo estiver parado ou em baixa velocidade.



 A capacidade de detecção do sistema depende dos arredores do veículo (objetos estáticos etc.) e da condição do para-choque etc.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

## Particularidade



Certifique-se de que a área do radar **A** não esteja obstruída (por adesivos, lama, neve etc.).

Se um radar estiver obstruído, a mensagem "Sensor lateral sem visibilidade" será exibida no painel de instrumentos. Limpe a área onde os sensores estão localizados.

# AVISO DE SAÍDA DE ESTACIONAMENTO

## Ativação/desativação da tela multimídia 1



Para ativar ou desativar a função, consulte as instruções de multimídia. Selecione "ON" ou "OFF".

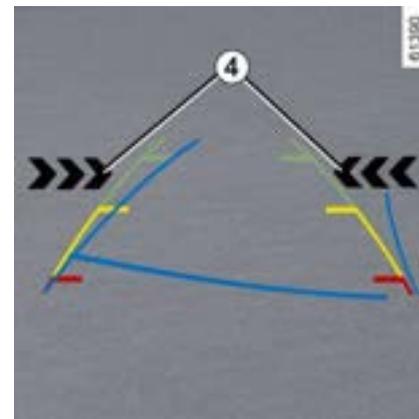
## Operação



A função avisa se um veículo está na área **B** e está se aproximando do seu veículo.

Quando um veículo é detectado, as luzes indicadoras **2** acendem em ambos os espelhos retrovisores **3**.

**Observação:** limpe os espelhos retrovisores **3** regularmente para que as luzes indicadoras **2** possam ser vistas.



As luzes indicadoras **4** na tela multimídia indicam o lado no qual o veículo que se aproxima foi detectado.

**Observação:** limpe a câmera regularmente para que não fique obscurecida.

As luzes indicadoras **2** e **4** são acompanhadas por um alerta sonoro quando a marcha à ré está engatada e o veículo está em movimento.

## Problemas de funcionamento

Se o veículo estiver equipado com um reboque reconhecido pelo sistema e um reboque estiver conectado, o aviso de saída de estacionamento será desativado automaticamente e a mensagem a seguir será exibida no

## AVISO DE SAÍDA DE ESTACIONAMENTO

painel de instrumentos: "assist. condução indisponíveis".

Se o sistema detectar uma falha, a mensagem "Sensor lateral a verificar" será exibida no painel de instrumentos. Consulte uma oficina autorizada.



Devido à presença de sensores atrás do para-choque, é recomendável confiar qualquer operação no para-choque (reparo, substituição, pintura, etc.) a um profissional qualificado.



### Limitação da operação do sistema

– A área do radar deve ser mantida limpa e sem nenhuma modificação, para garantir a operação apropriada do sistema.

– Objetos pequenos (motocicletas, bicicletas, pedestres etc.) movendo-se em direção ao veículo podem não ser reconhecidos pelo sistema.

### Desativação da função

Você deverá desativar a função se:

- a área do radar **A** foi danificada (para-choque traseiro);
- o veículo está equipado com um engate de reboque que não é reconhecido pelo sistema.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma,

substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

O sistema não deve, em hipótese alguma, ser usado como detector de obstáculos ou sistema anticolisão.

### Revisão/reparo do sistema

– Em caso de impacto, a posição dos radares pode ser alterada, afetando a função. Desative a função e consulte uma oficina autorizada.

– Qualquer trabalho na área onde os radares estão localizados (reparos, substituições, carroceria etc.) deve ser executado por um profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.

## AVISO DE SAÍDA DE ESTACIONAMENTO



### **Desordem no sistema**

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do

sistema, como:

- um ambiente complexo (estacionamento subterrâneo, estruturas metálicas etc.);
- condições meteorológicas desfavoráveis (neve, chuva forte, granizo, gelo preto etc.);

### **Desativação da função**

Você deverá desativar a função se o veículo estiver sendo rebocado (recuperação de avarias) ou se o veículo estiver equipado com um reboque não reconhecido pelo sistema.

Se o sistema apresentar comportamento anormal, desative-o e consulte uma Oficina Autorizada.

# CÂMERA DE MARCHA À RÉ

## Operação



Quando a marcha a ré é engatada, a câmera **1** localizada na traseira do veículo transmite uma visão da área atrás do veículo no visor multimídia **2**, acompanhada de uma a três gabaritos **3**, **4** ou **5** (gabaritos fixos, móveis ou reboque).

Esse sistema usa várias linhas-guias para sua operação móveis para trajetória e fixas para distância). Quando a zona vermelha é alcançada, a representação do para-choque o ajuda a parar com precisão.



### Gabarito fixo **3**

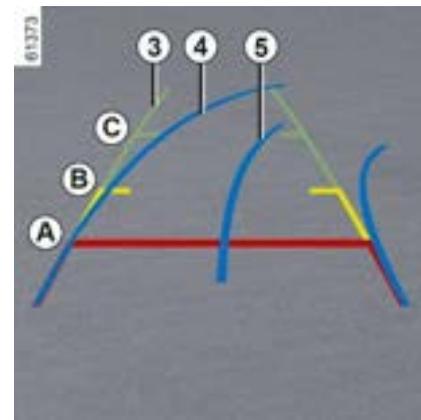
A área fixa inclui marcas de cores **A**, **B** e **C** que indicam a distância atrás do veículo:

- **A** (vermelho) a cerca de 30 centímetros do veículo;
- **B** (amarelo) a cerca de 70 centímetros do veículo;
- **C** (verde) a cerca de 150 centímetros do veículo.

Esta área permanece fixa e indica a trajetória do veículo em função do alinhamento das rodas.

### Gabarito móvel **4**

Essa informação é mostrada em azul na tela multimídia **2**. Indica a trajetória do veículo em função da posição do volante.



### Gabarito de reboque **5**

Essa informação é mostrada em azul na tela multimídia **2**. Isso indica a trajetória do reboque em função da posição do volante. Isso permite ao condutor posicionar o reboque o mais próximo possível da cabeça de engate do reboque.

### « Vista de reboque »

Se um reboque estiver ligado, enquanto estiver em marcha à frente, pressione o menu "Câmera" no mundo "Veículo" em sua tela multimídia **2** para permitir que a câmera **1** transmita uma vista do ambiente traseiro durante aproximadamente 30 segundos.

# CÂMERA DE MARCHA À RÉ

## Ajustes



Na tela multimídia **2**, quando a marcha à ré estiver engatada, pressione o botão "Ajustes" para adicionar ou remover os gabaritos e para ajustar as configurações de imagem da câmera (brilho, contraste etc.).

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

 Certifique-se de que a câmera não esteja coberta (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).

## "Zoom auto" função

Se for detectado um obstáculo atrás do veículo, a função "Zoom auto" mudará a exibição atual para uma visão traseira superior.

Para ativar/desativar a função "Zoom auto", consulte as instruções de multimídia.

 A tela representa uma imagem do espelho invertida.

Os quadros são uma representação projetada em uma superfície plana. Essa informação não deve ser considerada quando sobreposta a um objeto vertical ou objeto no solo.

Os objetos que são exibidos na borda da tela podem aparecer deformados.

Em caso de luminosidade excessiva (neve, veículo ao sol, etc.), a imagem captada pela câmera pode sofrer interferência.

Se o porta-malas for aberto ou fechado incorretamente, a mensagem "Porta-malas aberto" é exibida.

## Problemas de funcionamento

Ao engatar a marcha ré, se o sistema detectar uma falha operacional, uma tela preta será exibida temporariamente na tela multimídia **2**.

Isso pode ser causado por uma falha temporária que afeta a câmera ou a tela (clareza, imagem fixa, comunicação retardada etc.).

Se a exibição temporária da tela preta persistir, consulte uma oficina autorizada.

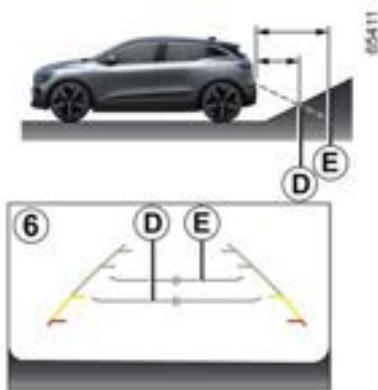


Esta função é uma ajuda complementar. Ela não pode, em nenhum caso, substituir a atenção e a responsabilidade do motorista. O motorista deve sempre estar pronto para acidentes repentinos que possam ocorrer ao dirigir: ao manobrar, sempre verifique se não há obstáculos móveis, pequenos e estreitos (como crianças, animais, carrinhos de bebê, bicicletas, pedras, postes etc) no ponto cego.

# CÂMERA DE MARCHA À RÉ

Diferença entre a distância estimada e a distância real

3

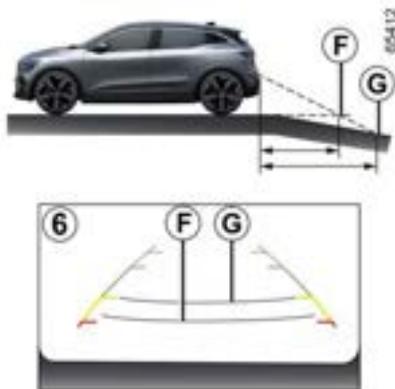


## Marcha à ré em direção a uma subida íngreme

As orientações fixas **6** mostram as distâncias mais próximas do que realmente são.

Os objetos mostrados na tela estão, na realidade, mais distantes no declive.

Por exemplo, se a tela exibir um objeto em **D**, a distância real do objeto é **E**.

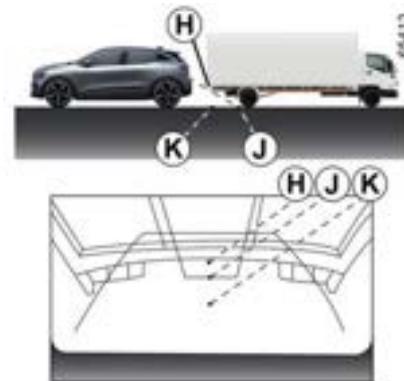


## Marcha à ré em direção a uma descida íngreme

As orientações fixas **6** mostram as distâncias mais distantes do que realmente são.

Portanto, os objetos mostrados na tela estão, na realidade, mais próximos no declive.

Por exemplo, se a tela exibir um objeto em **G**, a distância real do objeto é **F**.



## Marcha à ré em direção a um objeto saliente

A posição **H** parece mais distante do que a posição **J** na tela. No entanto, a posição **H** está na mesma distância que a posição **K**.

A trajetória indicada pelas orientações fixas e móveis não leva em consideração a altura do objeto. Portanto, existe o risco de o veículo colidir com o objeto durante a marcha à ré em direção a posição **K**.

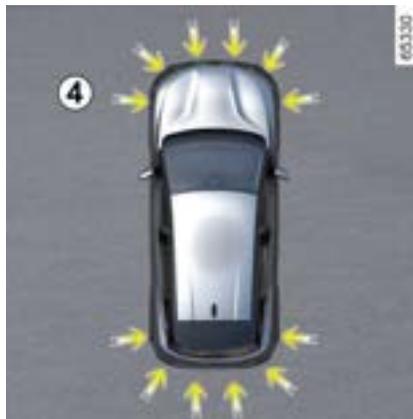
## CÂMERA 360°



Usando informações de câmeras **1**, **2** e **3** localizadas no para-choque dianteiro, retrovisores e na tampa do porta-malas, além de detectores ultrassônicos **4** localizados nos para-choques do veículo, o recurso auxilia em manobras difíceis (por exemplo, estacionamento) exibindo os arredores do veículo.

**Observação:** assegure-se de que as câmeras não estejam obstruídas (sujeira, lama, neve, condensação etc.).

## Operação



As câmeras transmitem várias visualizações separadas para a tela multimídia **5**.

Elas permitem que você visualize os arredores do veículo:

- visão frontal (usando a câmera **1**): visão frontal padrão e visão panorâmica frontal;
- visão traseira (usando a câmera **3**): retrovisor padrão e visão panorâmica frontal;



- visão panorâmica (usando as câmeras **1**, **2** e **3**): visão panorâmica padrão e visão panorâmica pop-up (quando um obstáculo é detectado);
- visão lateral (usando a câmera **2**): visão lateral frontal e visão lateral traseira;
- Visão 3D;
- visão do reboque.

Os detectores ultrassônicos detectam obstáculos na parte dianteira, traseira e (dependendo do veículo) na lateral do veículo.

# CÂMERA 360°

## Câmera frontal 1



A visão da câmera frontal é exibida na tela multimídia **5**.



Esta função é uma ajuda complementar. Ela não pode, em nenhum caso, substituir a atenção e a responsabilidade do motorista. O motorista deve sempre estar pronto para acidentes repentinos que possam ocorrer ao dirigir: ao manobrar, sempre verifique se não há obstáculos móveis, pequenos e estreitos (como crianças, animais, carrinhos de bebê, bicicletas, pedras, postes etc) no ponto cego.

## Câmera traseira 3



A visão da câmera traseira é exibida na tela multimídia **5**.

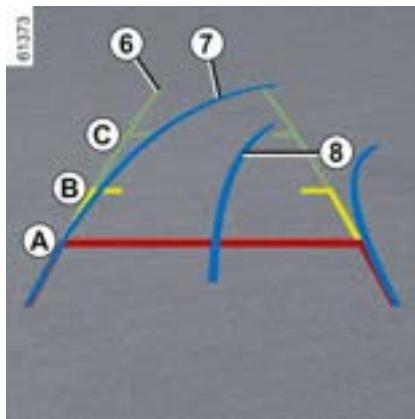
## CÂMERA 360°



Para as visões traseiras, tela multimídia **5** mostra uma imagem reversa da visão traseira, como em um espelho retrovisor.



Na vista frontal ou traseira: durante uma manobra em uma inclinação, os objetos mostrados na tela multimídia podem estar mais próximos ou mais distantes do que parecem. **Leve isso em consideração para avaliar corretamente a distância antes de manobrar.**



A visão "frontal" ou "traseira" transmitida para a tela multimídia **5** é exibida com um, dois ou três gabaritos **6**, **7** e **8**.

Inicialmente, esse sistema é usado com o auxílio de diversos medidores (móvel e reboque para trajetória e fixo para distância).

### Linhas de orientação fixas **6**

A área fixa inclui marcas de cores **A**, **B** e **C** que indicam a distância atrás do veículo:

- **A** (vermelho) a cerca de 30 centímetros do veículo;
- **B** (amarelo) a cerca de 70 centímetros do veículo;
- **C** (verde) a cerca de 150 centímetros do veículo.

### Gabarito móvel **7**

Essa informação é mostrada em azul na tela multimídia **5**. Ele indica a trajetória do veículo em função da posição do volante nas visões frontal e traseira.

### Gabarito de reboque **8**

Essa informação é mostrada em azul na tela multimídia **5**. Isso indica a trajetória do reboque em função da posição do volante.

Isso permite ao condutor posicionar o reboque o mais próximo possível da cabeça de engate do reboque.



Os gabaritos das visões frontal, traseira e lateral são uma representação projetada em solo plano; esta informação deve ser ignorada quando se sobrepõe a um objeto vertical ou colocado no solo. Objetos exibidos na borda da tela multimídia podem parecer distorcidos. Em caso de luminosidade excessiva (neve, veículo ao sol, etc.), a imagem captada pela câmera pode sofrer interferência.

## CÂMERA 360°



Na representação combinada das câmeras:

- objetos elevados (pavimento, veículo etc.) podem parecer distorcidos na visão panorâmica;
- objetos em cima do veículo não são exibidos.

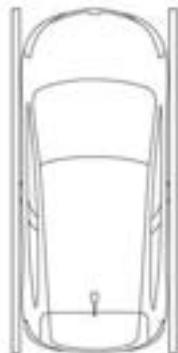
### Câmera frontal do lado do motorista 2



A câmera **2**, instalada no retrovisor da porta, transmite uma visão lateral para a tela multimídia **5**.

Dependendo do veículo, você pode usar a tela multimídia para alterar a visão panorâmica para a visão lateral frontal. Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

### Visão panorâmica



A visão panorâmica é uma representação combinada das câmeras **1**, **2** e **3**.

Ela exibe uma visão da parte superior do veículo e seus arredores.

Isso pode ser usado para confirmar uma visão da posição do veículo em relação ao entorno imediato (frontal, traseiro e lateral).



No modo "visão panorâmica", os objetos exibidos na tela multimídia estão realmente mais distantes do que parecem.

**Leve isso em consideração para avaliar corretamente a distância antes de manobrar.**

### Visões laterais



Na tela multimídia, pressione o botão dedicado **9** para obter uma visão que combina uma visão panorâmica e duas visões laterais.

## CÂMERA 360°

### Visão panorâmica frontal ou visão panorâmica traseira



Na tela multimídia, pressione o botão dedicado **10** para obter uma visão panorâmica frontal.

Quando a marcha à ré é engatada, a visão panorâmica frontal é substituída por uma visão panorâmica traseira.

**Observação:** a visão frontal ou a visão traseira varia de acordo com o ângulo do volante a fim de melhorar a visão do motorista.

### Visão 3D



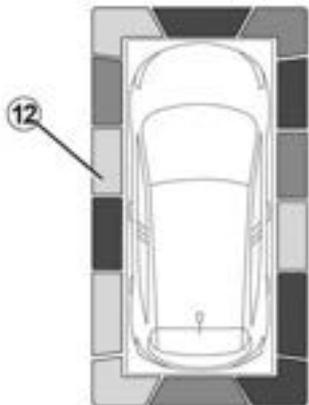
Na tela multimídia, pressionando o botão dedicado **11**, você obtém uma visão 3D permitindo que visualize o veículo e os arredores em três dimensões.

### "Visão do reboque"



Em marcha à frente, se um reboque estiver conectado, pressione o menu "Câmera 360°" no mundo "Veículo" na tela multimídia **5** para permitir que a câmera **3** transmita uma visão da área circundante durante aproximadamente 30 segundos.

## CÂMERA 360°



45790

- verde: obstáculo entre aproximadamente 50 e 70 cm;
- amarelo: obstáculo entre aproximadamente 30 e 50 cm;
- vermelho: obstáculo dentro de aproximadamente 30 cm.

Esses indicadores também mostram os locais onde os obstáculos são detectados, conforme indicado por suas posições em relação ao símbolo "Veículo".

Para mais informações, consulte → 287.

### Função "Zoom automático"



62464

Se for detectado um obstáculo nas proximidades da parte dianteira ou traseira do veículo, a função "Zoom

auto" mudará a exibição atual para uma exibição específica (visão superior, frontal ou traseira).

Para ativar ou desativar a função "Zoom auto", consulte as instruções de multimídia.

### Ativação/desativação



62765

### Modo automático

Com o veículo parado e o motor funcionando, o modo automático é ativado quando a marcha à ré é engatada. As visões traseira e panorâmica aparecem na tela multimídia 5.

Quando a marcha à ré muda rapidamente para marcha à frente, as visões traseira e panorâmica são

Na tela multimídia, quando o sistema "Câmera 360°" é exibido, você pode alterar as visões (por exemplo, substituir a visão traseira pela panorâmica traseira).

### Deteção de obstáculos

Enquanto o sistema estiver ativado, se a função "Assistência de estacionamento" detectar um ou mais obstáculos ao redor do veículo, a linha indicadora 12 será exibida nas diversas exibições.

Além do alerta audível, estes indicadores mostram a proximidade de obstáculos por meio de diferentes cores:

## CÂMERA 360°

substituídas pelas visões frontal e panorâmica na tela multimídia **5**.

O modo automático é desativado:

- Após cerca de três segundos, ao passar da marcha à ré para a posição N ou P;
- após aproximadamente três minutos, se o veículo avançar ou recuar (por exemplo, realizando uma manobra) antes de colocar a alavanca na posição N ou P;
- quando a velocidade do veículo que avança exceder 10 km/h.

### Modo manual

Para ativar o modo manual, com o veículo parado e o motor funcionando, no mundo "Veículo" na tela multimídia **5**, pressione o menu "câmera 360°" e as visões frontal e panorâmica aparecerão na tela multimídia.

O modo manual é desativado:

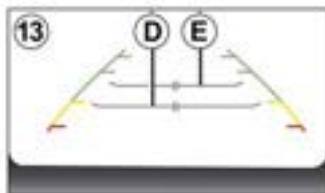
- quando a velocidade do veículo que avança atingir 10 km/h;
- quando a alavanca de câmbio não for usada por aproximadamente três minutos.



- Não use esta função enquanto os retrovisores das portas estiverem na posição dobrada.
- Certifique-se de que a porta do porta-malas esteja bem fechada antes de utilizar a função.
- Não coloque objetos sobre ou na frente das câmeras.

### Diferença entre a distância estimada e a distância real

#### Condução ou marcha à ré em direção a uma subida íngreme

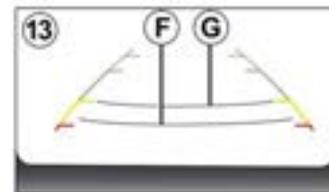


As orientações fixas **13** mostram as distâncias mais próximas do que realmente são.

Os objetos mostrados na tela estão, na realidade, mais distantes no declive.

Por exemplo, se a tela exibir um objeto em **D**, a distância real do objeto é **E**.

#### Condução ou marcha à ré em direção a uma descida íngreme



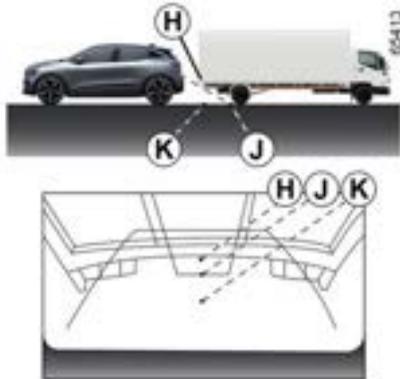
As orientações fixas **13** mostram as distâncias mais distantes do que realmente são.

Portanto, os objetos mostrados na tela estão, na realidade, mais próximos no declive.

## CÂMERA 360°

Por exemplo, se a tela exibir um objeto em **G**, a distância real do objeto é **F**.

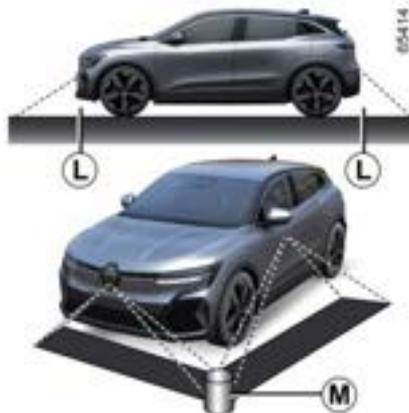
**Condução ou marcha à ré em direção a um objeto saliente**



A posição **H** parece mais distante do que a posição **J** na tela. No entanto, a posição **H** está na mesma distância que a posição **K**.

A trajetória indicada pelas orientações fixas e móveis não leva em consideração a altura do objeto. Portanto, existe o risco de o veículo colidir com o objeto durante a marcha à ré em direção à posição **K**.

## Limitação da operação do sistema



O sistema não consegue exibir objetos localizados em determinadas áreas.

No modo de visão frontal ou traseira, o sistema não pode ser usado para exibir um objeto na área **L**.

No modo de visão panorâmica, o sistema não pode ser usado para exibir um objeto grande na área **M** (perto da borda da área exibida).

## Ajuste da exibição



Na tela multimídia, quando o sistema "Câmera 360°" é exibido, você pode alterar as visões (por exemplo, substituir a visão traseira pela panorâmica traseira).



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.

Se a alavanca de câmbio estiver na posição R, as seguintes exibições estarão disponíveis:

– tela dividida entre as visões traseira/panorâmica;

## CÂMERA 360°

ou

– vista panorâmica traseira;

ou

– visões lateral/panorâmica (dependendo do veículo);

ou

– Visão 3D (dependendo do veículo).

Ao passar da marcha à ré para a posição P as exibições disponíveis são:

– tela dividida entre as visões traseira e a panorâmica;

ou

– retrovisor panorâmico (dependendo do veículo);

ou

– visões lateral/panorâmica (dependendo do veículo);

ou

– Visão 3D (dependendo do veículo).

Ao passar da marcha à ré para a posição D as exibições disponíveis são:

– tela dividida entre as visões frontais e a panorâmica;

ou

– visão panorâmica frontal;

ou

– visões lateral/panorâmica;

ou

– Visão 3D.

### Seleção das regulagens da câmera

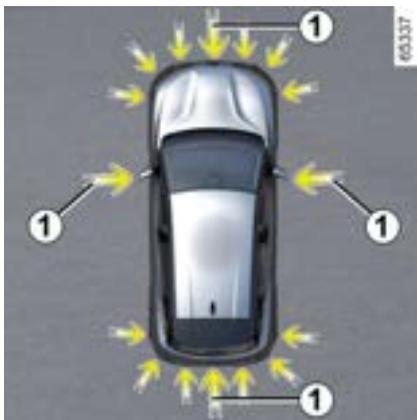
Na tela multimídia, enquanto o sistema "câmera 360°" for exibido, pressione o botão "Ajustes" para adicionar ou remover os gabaritos e ajustar os parâmetros de imagem da câmera (brilho, contraste etc.).

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

**Observação:** por motivos de segurança, as exibições não aparecem no menu "Ajustes" enquanto o veículo está em movimento.

# ESTACIONAMENTO COM AS MÃOS LIVRES

3



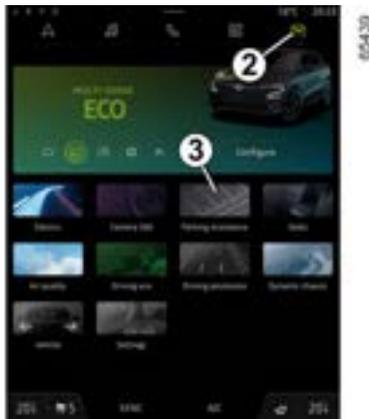
Conforme indicado pelas setas **1**, os detectores ultrassônicos instalados nos para-choques do veículo ajudam a encontrar vagas e auxilia na manobra de estacionamento.

Remova suas mãos do volante, você deve controlar apenas:

- o pedal do acelerador;
- o pedal do freio ou;
- a alavanca de câmbio.

A qualquer momento, você pode retomar o controle usando o volante.

## Ativação



Com o veículo parado ou dirigindo a menos de aproximadamente 30 km/h, existem várias maneiras de acessar a função:

- através da tela de multimídia **4**, acesse o mundo "Veículo" **2** e pressione o menu "Estacionamento com as mãos livres" **3**;
- por meio do widget "Estacionamento com as mãos livres" (se configurado pelo cliente);
- por meio do botão "Favoritos" no volante (se configurado pelo cliente);
- dependendo do veículo, através do atalho "Estacionamento com as mãos livres" na visão da câmera 360°.

## Particularidades



Certifique-se de que os detectores ultrassônicos indicados pelas setas **1** não estejam obscurecidos (por sujeira, lama, neve, uma placa do veículo mal ajustada etc.).

# ESTACIONAMENTO COM AS MÃOS LIVRES

## Seleção de manobra



O sistema pode realizar três tipos de manobras:

- estacionamento paralelo **5**;
- estacionamento perpendicular **6**;
- saída de uma vaga paralela **7**.

Na tela de multimídia **4**, selecione a manobra a ser realizada.

**Observação:** ao dar partida no veículo ou após realizar a manobra de estacionamento paralelo usando o sistema, a manobra padrão proposta é o auxílio para sair de uma vaga paralela.

Em outros casos, a manobra padrão poderá ser definida na tela de multimídia **4**.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.



O início do sistema é acompanhado pela ativação do controle de distância de estacionamento e, em veículos com o devido equipamento ou pela câmera de marcha à ré ou de 360° para ajudar o motorista a visualizar a manobra ➔ **287**, ➔ **300**, ➔ **303**.

## Operação



## Estacionamento

Enquanto a velocidade do veículo for inferior a 30 km/h, o sistema procurará vagas nos dois lados do veículo.

Quando uma vaga é encontrada, ela é exibida na tela de multimídia **4** indicada pela letra "P". Dirija devagar até que a mensagem "STOP" apareça acompanhada de um alerta sonoro. Se mais de uma vaga for detectada, selecione a vaga desejada tocando na tela.

A vaga fica verde na tela de multimídia **4** e é marcada com a letra "P".

- Pare;
- engrene a marcha ré.

A luz indicadora  acenderá no painel de instrumentos e um alarme sonoro será emitido.

- Solte o volante;
- siga as instruções do sistema na tela de multimídia **4**.

Sua velocidade não deve exceder 7 km/h.

Quando a luz indicadora  no painel de instrumentos se apaga e um bipe é emitido, isso indica que a manobra foi concluída.

## ESTACIONAMENTO COM AS MÃOS LIVRES



Esta função é uma ajuda suplementar à condução.

Portanto, em circunstância nenhuma o sistema pode substituir a vigilância do motorista e a responsabilidade durante as manobras (o motorista deve estar sempre pronto para frear).

### Sair de uma vaga paralela

- Ative a função "Estacionamento com as mãos livres";
- selecione o modo "Sair de vaga paralela";
- acione as luzes indicadoras de mudança de direção do lado em que deseja sair do veículo;

Se todas as condições forem atendidas, uma mensagem aparecerá na tela de multimídia **4** para iniciar a manobra.

- pressione "OK" para iniciar.

A luz indicadora  acenderá no painel de instrumentos e um alarme sonoro será emitido.

- Solte o volante;

- realizar manobras para frente e para trás seguindo as instruções mostradas na tela de multimídia **4** e usando os alertas fornecidos pelo sistema Assistente de estacionamento. Sua velocidade não deve exceder 7 km/h.

Assim que o veículo estiver em posição para sair da vaga, a luz

indicadora  desaparece do painel de instrumentos, é emitido um sinal sonoro e é exibida uma mensagem na tela de multimídia **4** para confirmar que a manobra foi concluída.



Durante a manobra, o volante pode girar rapidamente. Não coloque as mãos por dentro e verifique se não há nada preso.

### Suspender/retomar a manobra

A manobra é suspensa nos seguintes casos:

- o veículo está parado há muito tempo;

- um obstáculo na direção do movimento impede a conclusão da manobra;
- o motor é desligado;
- uma porta ou o porta-malas são abertos.

A luz indicadora  desaparece do painel de instrumentos acompanhada de um sinal sonoro para informar que a manobra foi suspensa. O motivo de suspensão da manobra será exibido na tela de multimídia **4**.

Verifique se:

- você soltou o volante;

e

- todas as portas e o porta-malas estão fechados;

e

- não há obstáculos na direção do movimento;

e

- o motor foi acionado.

Se a luz indicadora  piscar, isso indica que o sistema está novamente disponível para retomar a manobra.

Para retomar a manobra, pressione o menu "Auxílios de estacionamento". A

luz indicadora  acende no painel de instrumentos.

# ESTACIONAMENTO COM AS MÃOS LIVRES

Siga as instruções exibidas na tela multifuncional 4.

## Cancelar a manobra

A manobra é cancelada nos seguintes casos:

- você assume controle do volante;
- o veículo excedeu a velocidade de 7 km/h;
- pressionando o botão **P**;
- você realizou mais de dez movimentos para frente/para trás em uma manobra;
- os sensores de controle de distância de estacionamento estão sujos ou obscurecidos;
- a manobra está suspensa há muito tempo.

A luz indicadora  desaparece do painel de instrumentos acompanhada de um sinal sonoro para alertar que a manobra foi cancelada. O motivo de cancelamento da manobra será exibido na tela de multimídia 4.

## Função indisponível

Ao selecionar um dos métodos de ativação do sistema, se as condições de operação não forem atendidas, a mensagem "Estacionamento com as mãos livres indisponível" aparecerá no

painel de instrumentos para informar que a função não está disponível.

## Problemas de funcionamento

Quando a função detecta uma falha operacional, as seguintes mensagens são exibidas no painel de instrumentos:

- "Verificar assistência de estacionamento", acompanhado da luz

indicadora ;

ou

- "Verificar sensores de estacionamento";

ou

- "Verificar assistência de estacionamento".

Limpe os sensores ultrassônicos. Dirija-se a uma Oficina Autorizada se o problema persistir.

**Observação:** se houver uma falha na função, o veículo não será imobilizado. Reassuma logo o controle do veículo.

# ESTACIONAMENTO COM AS MÃOS LIVRES

## Advertências



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo. Verifique se a manobra segue as leis de trânsito em vigor na sua região.

O motorista deve sempre estar pronto para incidentes repentinos que possam ocorrer ao conduzir: ao manobrar, sempre verifique se não há obstáculos móveis, pequenos ou estreitos (como crianças, animais, carrinhos de bebê, bicicletas, pedras, postes, equipamento de reboque, etc.) no ponto cego.

### **Revisão/reparo do sistema**

- Em caso de impacto, o funcionamento dos sensores pode ser afetado. Desative a função e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho na área onde os sensores estão localizados (reparações, substituições, modificações de guarnições externas, etc.) deve ser executado por um profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.

### **Em caso de problemas no sistema**

Certas condições podem interromper ou prejudicar o funcionamento do sistema, tais como condições meteorológicas precárias (neve, granizo, gelo, etc.).

Se o sistema apresentar comportamento anormal, desative-o e consulte uma Oficina Autorizada.

Risco de falso alarme.

### **Limitações da operação do sistema**

- O sistema não é capaz de detectar objetos localizados nos pontos cegos do sensor.
- Verifique sempre se a vaga de estacionamento sugerida pelo sistema está realmente disponível e livre de obstáculos antes e durante toda a manobra.
- O sistema não deve ser usado ao rebocar um trailer ou quando há um sistema de reboque e bagageiro no veículo ou em veículos na proximidade.

# SAÍDA SEGURA DO PASSAGEIRO

## Descrição



Esta função é um auxiliar de condução adicional para a segurança dos ocupantes do veículo.

A função "Saída segura de passageiros" destina-se a alertar o condutor e/ou passageiros para o perigo potencial se abrirem as portas com o veículo parado.



Usando informações dos sensores instalados em cada lado do para-choque traseiro (área **C**), a função avisa o motorista:

- quando outro veículo (ou motocicleta, bicicleta, pedestre etc.) está na zona de detecção **A**;

e

- quando há risco de colisão com um veículo (ou motocicleta, bicicleta, pedestre etc.) na zona **B**.

## Particularidade



Certifique-se de que a zona **C** ao redor dos radares em cada lado do para-choque traseiro não está obstruída (por sujeira, lama, neve etc.).

Se um dos radares estiver obscurecido, a mensagem "Radares laterais sem visibilidade" é exibida no painel de instrumentos. Limpe a área onde os sensores estão localizados.

Você deverá desativar a função se:

- a zona do radar **C** foi danificada (para-choque traseiro);
- o veículo está equipado com um engate de reboque que não é reconhecido pelo sistema.

# SAÍDA SEGURA DO PASSAGEIRO

## Operação



Quando uma porta é aberta, quando um objeto em movimento é detectado, a luz de advertência **1** é exibida no espelho retrovisor **2** externo e, dependendo do veículo, as luzes ambiente da porta dianteira são acesas.

**Observação:** limpe os espelhos retrovisores **2** regularmente para que as luzes indicadoras **1** possam ser vistas.



Quando o objeto detectado estiver muito próximo, um bipe soará junto com a mensagem de aviso "Obstáculo lateral detecté." **3** no painel de instrumentos.

**Observação:** o sistema permanece ativo por algum tempo após desligar a ignição.

## Ativação/desativação da função na tela multimídia **4**



Para ativar ou desativar a função, consulte as instruções de multimídia.

 Ao destravar o veículo, a função retorna ao último status salvo na tela multimídia.

## Condições de não funcionamento

– o veículo está em movimento e não está completamente parado;

## SAÍDA SEGURA DO PASSAGEIRO

- o veículo está trancado pelo lado de fora;
- há objetos em movimento (motocicletas, bicicletas, pedestres, veículos etc.) movendo-se em direção ou perto de seu veículo em baixa velocidade que não é considerado um risco pelo sistema;
- o alcance dos sensores localizados no interior do para-choque traseiro é ocultado por objetos, como outros veículos estacionados particularmente largos, aqueles estacionados muito perto do seu veículo.

Se o veículo estiver equipado com engate de reboque reconhecido pelo sistema, é apresentada no quadro de instrumentos a mensagem "Assistência à condução indisponível" para informar que a função não está operacional.

Para escolher o equipamento adequado ao seu veículo, recomendamos consultar sua Oficina Autorizada.

### Problemas de funcionamento

Quando o sistema detectar uma falha, a mensagem "Verificar radares laterais" será exibida no painel de instrumentos. Consulte uma oficina autorizada.



Esta função é um auxílio à condução adicional e pode não detectar certos veículos ou objetos em movimento nas proximidades do seu veículo. Esta função não substitui a vigilância e responsabilidade do condutor e dos ocupantes do veículo, que são sempre responsáveis por prestar especial atenção à situação do trânsito e verificar a área antes de sair do veículo.

#### **Em caso de problemas no sistema**

Certas condições (ambiente complexo, más condições meteorológicas etc.) podem interromper ou danificar o funcionamento do sistema, com risco de alarmes falsos.

## CHAMADA DE EMERGÊNCIA

Se o veículo possui esse recurso, a chamada de emergência é uma função que pode ser usada automática ou manualmente para chamar os serviços de emergência (sem custo) em caso de acidente ou mal-estar, reduzindo o tempo de chegada desses serviços.

**Nota:** a função da chamada de emergência é operacional:

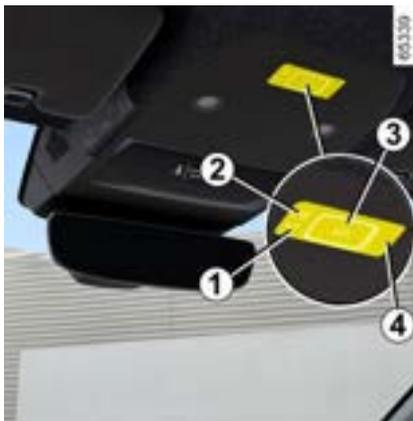
- em países cobertos pelos serviços de telemática e infraestrutura associados e compatíveis com o sistema;
- dependendo da cobertura de rede na região geográfica onde o veículo está sendo conduzido.

Se você usar a função de chamada de emergência para informar sobre um acidente que você presenciou, precisará parar onde for permitido pelas condições de tráfego para que os serviços de emergência possam localizar seu veículo e, portanto, o local do acidente informado.

Em qualquer caso, respeite a legislação local.



Use a chamada de emergência apenas em caso de emergência, no qual você tiver sofrido, presenciado um acidente ou caso sentir-se mal.



**1.** Operação do sistema de luz de advertência:

- verde: operacional (rede disponível);
- desligada: não operacional (rede indisponível);
- vermelha: operando falha;

– verde piscando: chamada em andamento.

**2.** Luz indicadora de modo automático.

**3.** Botão "SOS".

**4.** Microfone.

**5.** Alto-falante.



Uma chamada sempre ocorre da seguinte maneira:

- a chamada é iniciada com os serviços de emergência;
- dados relacionados ao incidente (placa do fabricante, horário da chamada, últimas localizações, direção do veículo, etc.) são enviados;
- comunicação de voz ocorre com os serviços de emergência;

# CHAMADA DE EMERGÊNCIA

– se necessário, a assistência de emergência é chamada.

Há dois modos de chamada de emergência:

- modo automático;
- modo manual.

## Modo automático

Se a luz indicadora **2** do modo automático aparecer na cor verde, confirma que o sistema automático está ativado.

A chamada de emergência é iniciada automaticamente em caso de acidente que exija a ativação do equipamento de proteção (pré-tensores dos cintos de segurança, airbag, etc.).



Em caso de acidente, se o local e as condições de tráfego permitirem, fique próximo ao veículo para poder responder à central de chamadas rapidamente, se necessário.



## Modo manual

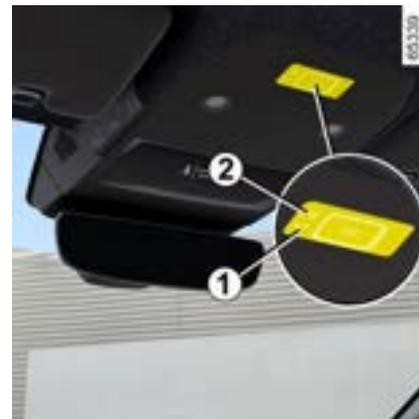
Como a chamada de emergência é iniciada:

- pressionar e segurar o botão **3** por pelo menos três segundos;
- ou
- pressionar o botão **3** cinco vezes em dez segundos.

Se o botão for pressionado por engano, será possível cancelar a chamada pressionando e segurando o botão **3** em torno de dois segundos antes de a chamada ser conectada à central de chamadas.

Depois que uma chamada é estabelecida, apenas a central de chamadas pode encerrá-la.

## Problemas de funcionamento



Em alguns casos, a chamada de emergência pode não funcionar (por exemplo, bateria fraca etc).

Se o sistema detectar uma falha operacional, a luz indicadora **1** fica acesa em vermelho por mais de 30 minutos.

Em caso de falha do sistema, as luzes indicadoras **1** e **2** apagam-se e não acendem mais.

Nestes dois casos, consulte uma Oficina Autorizada assim que possível.

## CHAMADA DE EMERGÊNCIA



O sistema opera com uma bateria dedicada. A vida útil da bateria é de aproximadamente quatro anos (a luz indicadora **1** acende em vermelho para avisá-lo). Consulte uma oficina autorizada.



Sem o recurso de chamada de emergência, o sistema não é rastreável e não estará sob vigilância constante. Os dados são apagados automática e constantemente, e o sistema armazena apenas as três últimas posições do veículo. De acordo com a legislação relevante do país, os dados são enviados apenas em caso de uma chamada de emergência. Os dados enviados para a central de atendimento são tratados de acordo com as leis de proteção de dados pessoais aplicáveis no país onde você está localizado. O sistema armazena dados do histórico de atividades por apenas 13 horas. O proprietário do veículo tem o direito de acesso aos seus dados. Eles podem solicitar que os dados sejam corrigidos, excluídos ou bloqueados.



Para garantir sua segurança e a operação correta do sistema, qualquer operação realizada na bateria (remoção, desconexão etc.) precisa ser realizada por um especialista qualificado.

**Risco de queimaduras ou choques elétricos graves.** É preciso respeitar os intervalos de substituição (não excedê-los) conforme estipulado no documento de manutenção. A bateria tem um tipo específico. Certifique-se de substituí-la pelo mesmo tipo. Chame uma Oficina Autorizada.

## MULTI-SENSE

Dependendo do veículo, a MULTI-SENSE o sistema permite que você escolha entre vários modos de condução que afetam a condução, a iluminação ambiente, o conforto e a posição de condução:

– todos os modos são pré-configurados e podem ser personalizados (iluminação ambiente etc.);

– " Perso " pode ser personalizado.

Os modos de condução influenciam:

- força de direção;
- o Controle Eletrônico de Estabilidade;
- capacidade de resposta do motor.

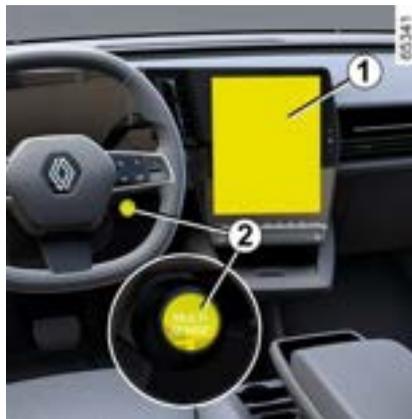
Eles também influenciam:

- a iluminação no habitáculo e no painel de instrumentos;
- a apresentação do painel de instrumentos e da tela multimídia;
- dependendo do veículo, a posição de condução.



As configurações do motor são específicas de cada um dos modos de condução e não podem ser personalizadas, exceto para " Perso ».

### Como acessar o menu



Dependendo do veículo, você pode acessar "MULTI-SENSE":

- na tela multimídia **1**;
- utilizando o controle de direção **2**.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.



Cada vez que o veículo for usado, o último modo selecionado será mantido.

### Modo "Eco"

" Eco " se concentra na economia de energia. O motor e o nível de

aquecimento podem ser gerenciados para reduzir o consumo → 178.

### Modo "Esportivo"

Este modo autoriza uma maior capacidade de resposta do motor. A direção é mais firme.

### Modo "Conforto"

Usando as configurações padrão do veículo, este modo oferece a melhor relação entre conforto e dinamismo.

### Modo "Personalizar"

Este modo permite a configuração completa dos elementos de condução, incluindo a capacidade de resposta do motor.

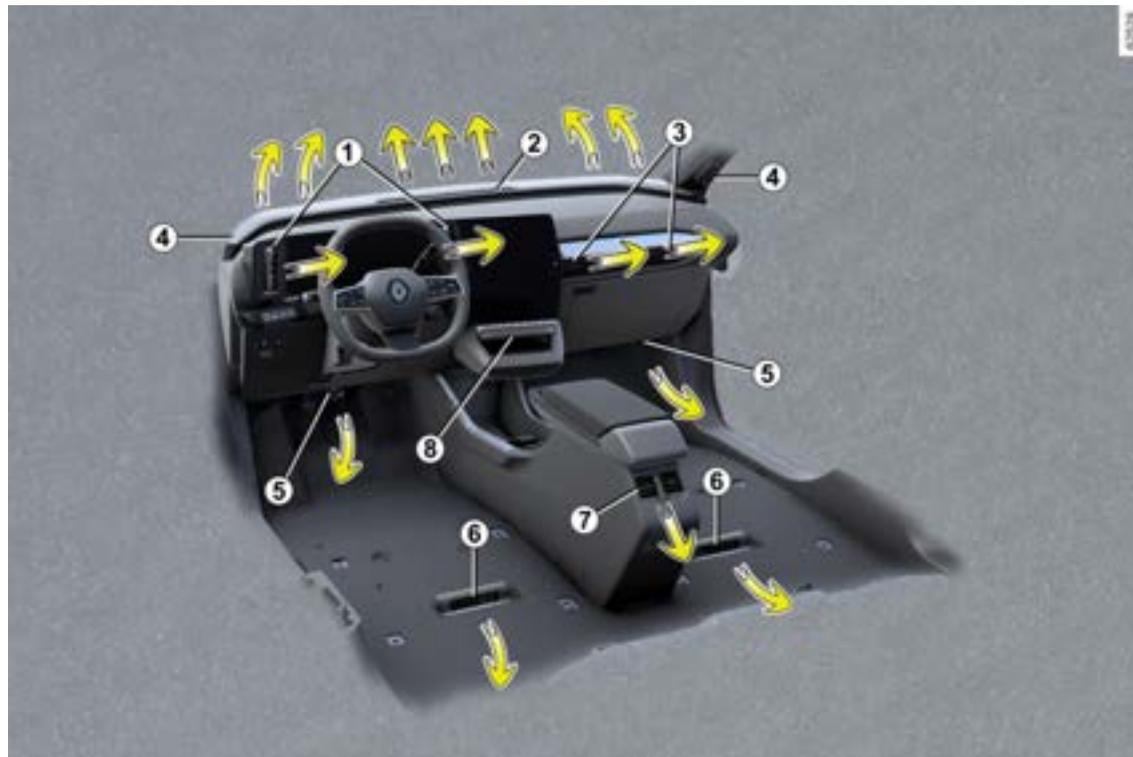


Você pode redefinir o modo por configurações de modo.

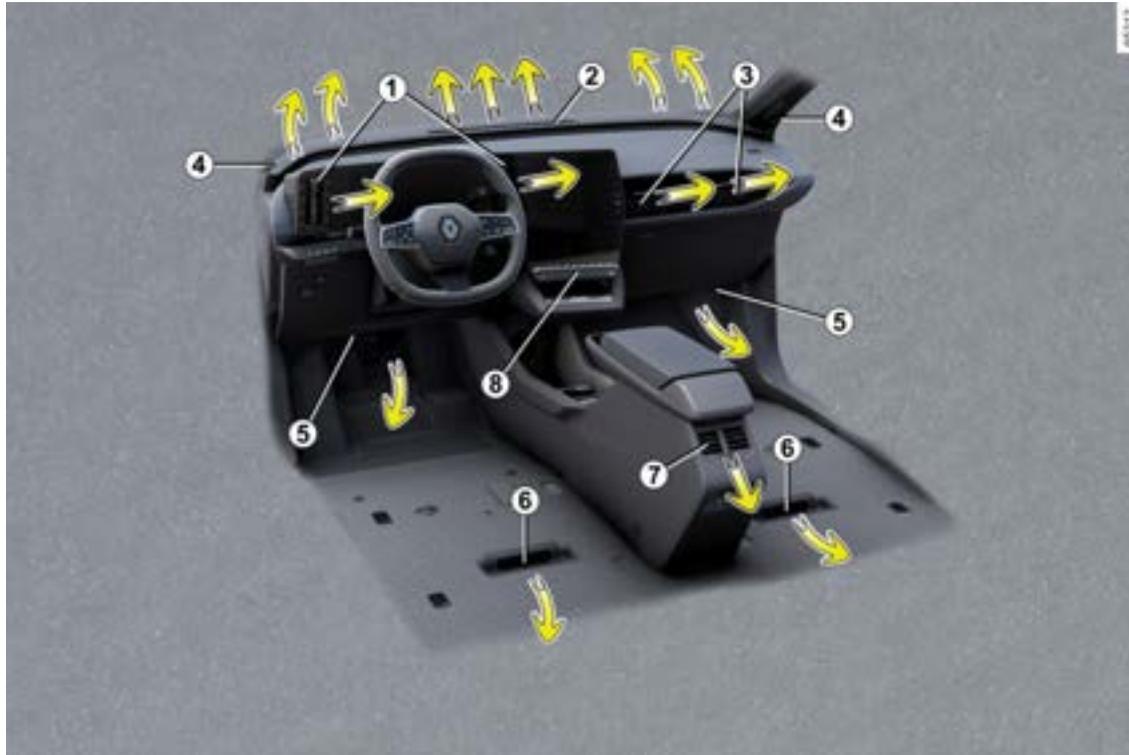
# DIFUSORES DE AR

## Saídas de ar

4



## DIFUSORES DE AR



## DIFUSORES DE AR

1. Saídas de ar da posição do motorista
2. Saída de ar para desembaçamento do para-brisa
3. Saídas de ar do passageiro
4. Entrada para desembaçamento do vidro lateral
5. Saídas de aquecimento para os pés dos passageiros dianteiros
6. Saídas de aquecimento para os pés dos passageiros traseiros
7. Saídas de ar centrais do passageiro traseiro.
8. Painel de comando

4

## DIFUSORES DE AR

### Saídas de ar da posição do motorista 1



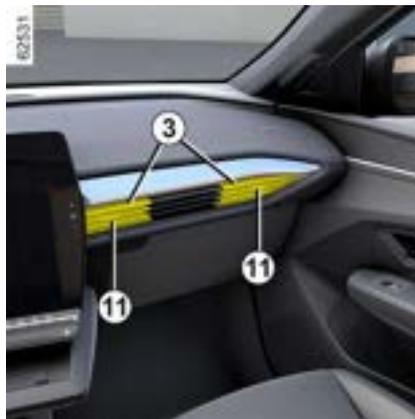
#### Orientação

Para direcionar o fluxo de ar, gire as saídas de ar **1** usando os cursores **9**.

**Para fechar:** afaste a lingueta **10** do volante para além do ponto de resistência.

**Para abrir:** mova a lingueta **10** em direção ao volante.

### Saídas de ar do passageiro 3



#### Orientação

Para direcionar o fluxo de ar, gire as saídas de ar usando os cursores **11**.

**Para fechar:** mova a lingueta **11** para fora do painel frontal, além do ponto de resistência.

**Para abrir:** mova a lingueta **11** para o interior do painel frontal.



Não prenda nenhum objeto nos difusores de ar (por exemplo, montagem de telefone).

**Riscos de degradação.**

#### Fluxo



Para controlar o fluxo de ar das saídas de ar **1** e **3**, pressione ou eleve o controle **12** para o nível desejado.

Para remover maus odores dos seus veículos, use apenas os sistemas concebidos para este fim. Consulte uma oficina autorizada.

## DIFUSORES DE AR



Não introduza nada no circuito de ventilação do veículo (por exemplo, em caso de mau odor

etc.).

**Risco de danos ou incêndio.**



(dependendo do veículo)



Não prenda nenhum objeto nos difusores de ar (por exemplo, montagem de telefone).

**Riscos de degradação.**



Não introduza nada no circuito de ventilação do veículo (por exemplo, em caso de mau odor etc.).

**Risco de danos ou incêndio.**

### 4 Lugares traseiros



### Orientação

Para direcionar o fluxo de ar, gire as saídas de ar **7** usando os cursores.

### Fluxo

Para verificar o fluxo das saídas de ar **7** gire o botão **13** de acordo com a abertura desejada:

- para a direita: fluxo de ar máximo;
- para a esquerda: fechado.



## CLIMATIZAÇÃO MANUAL

O controle **11** autoriza a ativação (luz indicadora acesa) ou desativação (luz indicadora apagada) do ar-condicionado.

O sistema não poderá ser ligado se a potência de ventilação for zero.

### A utilização do ar condicionado permite:

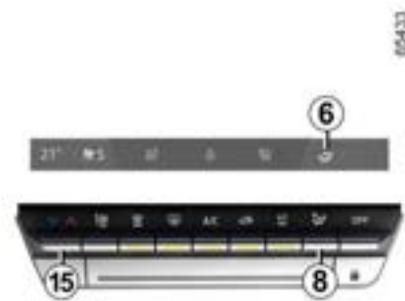
- baixar a temperatura no interior da cabine;
- desembaçar rapidamente os vidros.

**Recomendação:** para otimizar a autonomia do veículo, desative o ar condicionado quando a temperatura exterior estiver confortável.

### Regulagem da velocidade de ventilação

Pressione ou levante o controle **14** para ajustar a potência de ventilação de acordo com o nível de conforto desejado.

### Regulagem da temperatura do ar



Pressione o botão **15** e, depois, use a lingueta na tela multimídia para ajustar a temperatura do ar. Quanto mais o cursor estiver na zona vermelha, mais elevada será a temperatura.

Quando se usa o sistema de ar-condicionado por um tempo prolongado, pode dar a sensação de frio. Para aumentar a temperatura, pressione **15** e, depois, posicione a lingueta para cima na tela multimídia.

### Modificação da distribuição do ar na cabine

Pressione **8** uma ou mais vezes para selecionar a distribuição do ar. A distribuição do ar selecionada **6** é exibida na tela multimídia.

As posições seguem esta ordem:



O fluxo de ar é dirigido para o desembaçamento do para-brisa e aos vidros laterais dianteiros.



O fluxo de ar é distribuído entre os difusores de ar da janela lateral dianteira, os difusores de ar do para-brisa e os do espaço para pés.



O fluxo de ar é distribuído entre os desembaçadores dos vidros laterais dianteiros, entradas de desembaçamento do para-brisa, os difusores de ar do painel e os pés dos ocupantes.



O fluxo de ar é dirigido principalmente aos difusores de ar do painel de bordo.



O fluxo de ar é dirigido aos difusores de ar do painel de bordo e aos pés dos ocupantes.

# CLIMATIZAÇÃO MANUAL



O fluxo de ar é dirigido principalmente aos pés dos ocupantes.

## Função "desembaçamento rápido"



Pressione o botão **13** e a luz indicadora integrada acende.

Essa função permite descongelamento e desembaçamento rápidos do para-brisa e dos vidros laterais dianteiros. Ela exige o uso automático do ar condicionado ou do aquecimento.

**Para sair da função**, pressione novamente o botão **13** ou selecione a configuração desejada (distribuição, velocidade de ventilação, reciclagem).

## Descongelamento e desembaçamento do vidro traseiro

Pressione o botão **12** e a luz indicadora integrada acende. Esta função permite o descongelamento/desembaçamento rápidos do vidro traseiro e dos retrovisores traseiros (em veículos equipados com esta função).

**Para sair desta função**, pressione o botão **12** novamente. Na falta, o desembaçamento para automaticamente.

## Função "A/C MAX"

A "A/C MAX" função "" permite que o usuário sinta a potência máxima do sistema de ar-condicionado sem restrição ou comprometimento relacionado à acústica ou a sensação do ar estar muito frio nas mãos e no rosto.

Esta função envolve modificações automáticas:

- temperatura programada para totalmente fria;
- distribuição de ar aos ocupantes;
- fluxo de ar na potência máxima;
- ativação do ar-condicionado;
- reciclagem do ar.

Pressione o botão **9** para ativar a função. Desativar ECO o modo para aproveitar ao máximo.



### Recomendação

Em caso de congelamento, desobstrua manualmente o para-brisa com um raspador em vez de usar a função de degelo/desembaçamento para reduzir o consumo de energia.

## Ativação da reciclagem do ar



Pressione o botão **10** e a luz indicadora integrada acende. Nestas

## CLIMATIZAÇÃO MANUAL

condições, o ar entra na cabine e é reciclado sem admissão do ar externo.

### A recirculação de ar opera da seguinte forma:

- isolando o veículo da atmosfera externa (por exemplo, ao dirigir em áreas poluídas etc.);
- baixar a temperatura da cabine o mais rápido possível.



O desembaçamento/descongelamento, em todos os casos, tem prioridade sobre a reciclagem do ar.



A utilização prolongada da reciclagem de ar pode provocar o embaçamento dos vidros laterais e do para-brisa, e provocar desconforto devido ao ar não renovado na cabine. Portanto, é recomendável retornar ao funcionamento normal (ar externo) tão logo a função de recirculação não seja mais necessária, pressionando o botão **10** novamente.

## Modo ECO

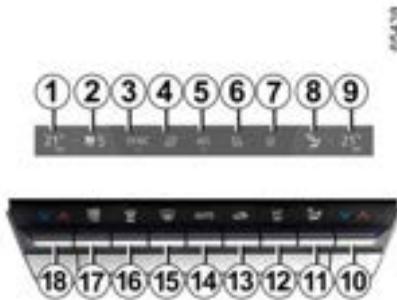


No menu MULTI-SENSE acessível da tela multimídia **16** ou pressionando o interruptor **17**, você pode ativar o modo ECO, que afeta o nível de aquecimento e reduz o consumo de combustível do veículo.

Uma luz indicadora ECO localizada sob o visor de temperatura na tela multimídia **16** informa que o modo ECO está ativado.

# AR-CONDICIONADO AUTOMÁTICO

## Os comandos



1. Indicador de temperatura de aquecimento do motorista.
2. Indicador de velocidade de ventilação.
3. Controle de ativação da função SYNC "Sincronização".
4. Controle de ativação do banco aquecido do motorista.
5. Controle de ativação do ar condicionado.
6. Controle de ativação do banco aquecido do passageiro.
7. Controle de ativação do volante aquecido.

8. Indicador de repartição de ar do habitáculo

9. Indicador de temperatura de aquecimento do passageiro.

10. Ajuste da temperatura do ar do passageiro.

11. Regulagem da repartição do ar na cabine.

12. Controle de ativação da função "A/C MAX".

13. Reciclagem do ar.

14. Controle de ativação do ar-condicionado no modo AUTO.

15. Descongelamento/desembaçamento do vidro traseiro e, conforme versão do veículo, dos retrovisores.

16. Função "Desembaçamento rápido".

17. Ajustando a velocidade da ventilação e interrompendo o sistema.

18. Ajuste da temperatura do ar do motorista.

## Ativando o sistema

Quando o veículo é ligado, o sistema retorna ao último programa utilizado.

O sistema também funciona quando estacionado.

Pressione o controle **14** para ativar o sistema ou defina o controle **17** na velocidade de ventilação desejada.

## Parada do sistema

Pressione o controle **17** até atingir a OFF ».

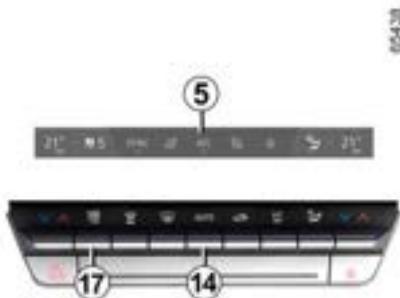
## Funcionamento ou parada do ar condicionado

No modo automático, o sistema gerencia a ativação do ar-condicionado. Você ainda poderá ativar ou desativar o sistema, pressionando o controle **5**.

## Modo automático

O sistema de controle de climatização automática garante o conforto no habitáculo e mantém bom nível de visibilidade (exceto em casos extremos de uso), com otimização do consumo de combustível.

# AR-CONDICIONADO AUTOMÁTICO



para otimizar o conforto nos bancos traseiros. Pressione o botão **14** e, depois, pressione para cima para ativar o modo FAST.

Quando o ar-condicionado começa no modo automático, o sistema volta ao último programa utilizado.



Qualquer ação em um botão diferente do botão AUTO desativa o modo automático.

## Modificação da distribuição do ar na cabine

Pressione **11** uma ou mais vezes para selecionar a distribuição do ar. A distribuição do ar selecionada **8** é exibida na tela multimídia. As posições seguem esta ordem:



O fluxo de ar é dirigido para o desembaçamento do para-brisas e aos vidros laterais dianteiros.



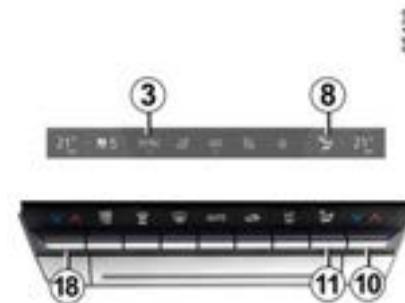
O fluxo de ar é distribuído entre os difusores de ar da janela lateral dianteira, os difusores de ar do para-brisa e os do espaço para pés.



O fluxo de ar é distribuído entre os desembaçadores dos vidros laterais dianteiros, entradas de desembaçamento do para-brisa, os difusores de ar do painel e os pés dos ocupantes.



O fluxo de ar é dirigido principalmente aos difusores de ar do painel de bordo.



O fluxo de ar é dirigido aos difusores de ar do painel de bordo e aos pés dos ocupantes.



O fluxo de ar é dirigido principalmente aos pés dos

O sistema atua na velocidade de ventilação, na repartição, na reciclagem e na temperatura do ar, além de ativar e desativar o ar-condicionado.

Esse modo consiste em na escolha de três programas:

**AUTO** : otimização atingida no nível de conforto escolhido em função das condições externas. Pressione o botão **14**.

**SOFT**: atinge o nível de conforto desejado de forma mais tranquila e silenciosa. Pressione o botão **14** e, depois, pressione para baixo para ativar o modo SOFT.

**FAST** : aumenta o fluxo de ar no habitáculo. Este modo é recomendado

# AR-CONDICIONADO AUTOMÁTICO

ocupantes.

## Regulagem da temperatura do ar

Há dois tipos de configuração:

- ajuste independente do habitáculo;
- ajuste usando a SYNC função para sincronizar o lado do passageiro com o lado do motorista.

### Ajuste independente do habitáculo

Use os controles **10** e **18** para ajustar os lados esquerdo e direito independentemente.

### Ajuste usando a SYNC

Pressionar SYNC **3** na tela multimídia para sincronizar a temperatura do lado do passageiro com a do lado do motorista.

**Para sair desta função**, pressione novamente o SYNC ou ajuste a temperatura do lado do passageiro.

## Regulagem da velocidade de ventilação

Em modo automático, o sistema controla a melhor velocidade de ventilação para atingir e manter o conforto.

Você ainda será capaz de ajustar a velocidade de ventilação, pressionando o controle **17** para aumentá-la ou diminuí-la.

## Função "desembaçamento rápido"

Pressione o botão **16** e a luz indicadora integrada acende.

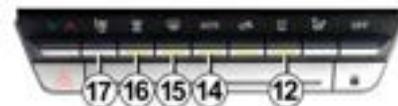
Esta função permite desembaçar rapidamente o para-brisa, vidro traseiro, vidros laterais dianteiros e dos retrovisores externos (dependendo do veículo). Ela ativa automaticamente as funções de descongelamento do ar-condicionado e do vidro traseiro.

**Para sair desta função**, pressione o botão **14** ou **16**.



Alguns botões têm uma luz operacional indicando o estado de operação.

## Descongelamento e desembaçamento do vidro traseiro



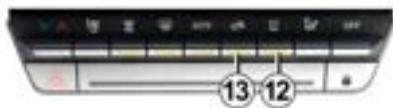
Pressione o botão **15** e a luz indicadora integrada acende. Esta função permite o descongelamento e o desembaçamento rápidos do vidro traseiro e o descongelamento dos retrovisores traseiros (se os veículos forem equipados com esta função).

**Para sair desta função**, pressione o botão **15** novamente. Na falta, o desembaçamento para automaticamente.

## AR-CONDICIONADO AUTOMÁTICO

### Função "A/C MAX"

A função "A/C MAX" permite que o usuário sinta a potência máxima do sistema de ar-condicionado sem restrição ou comprometimento relacionado à acústica e a sensação do ar estar muito frio nas mãos e no rosto.



Esta função envolve modificações automáticas:

- temperatura programada para totalmente fria;
- distribuição de ar aos ocupantes;
- fluxo de ar na potência máxima;
- ativação do ar-condicionado;
- reciclagem do ar.

Pressione o botão **12** para ativar a função. Desative o modo ECO para aproveitar ao máximo.

### Reciclagem de ar (isolamento do habitáculo)

Esta função é automática, mas você também pode ativá-la manualmente. Nesse caso, o funcionamento é confirmado por uma luz indicadora integrada ao botão **13**.

 O desembaçamento/descongelamento, em todos os casos, tem prioridade sobre a reciclagem do ar.

### Uso manual

Pressione o botão **13** e a luz indicadora integrada acende.

A utilização prolongada desta posição pode causar odores devidos à falta de renovação do ar, como também o embaçamento dos vidros.

É recomendado passar ao modo automático pressionando de novo o botão **13** logo que a reciclagem do ar não seja necessária.

### Função "Favoritos"



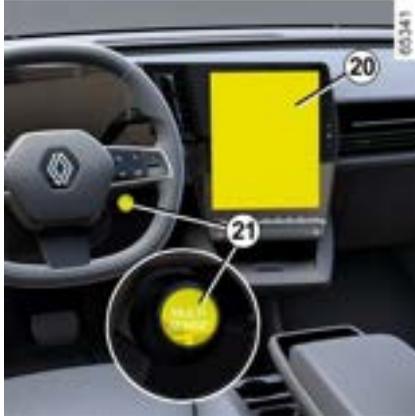
Dependendo do veículo, ao pressionar o controle do volante **19**, você pode ativar as seguintes funções de acordo com as configurações do usuário armazenadas definidas anteriormente:

- volante de direção aquecido;
- bancos com aquecimento;
- vidro traseiro com aquecimento;
- retrovisores com aquecimento.

Para obter mais informações sobre a programação desta indução, consulte as instruções de multimídia.

# AR-CONDICIONADO AUTOMÁTICO

## Modo ECO



No menu MULTI-SENSE acessível da tela multimídia **20** ou pressionando o interruptor **21**, você pode ativar o modo ECO, que afeta o nível de aquecimento e reduz o consumo de combustível do veículo.

Uma luz indicadora ECO localizada sob o visor de temperatura na tela multimídia **20** informa que o modo ECO está ativado.

# CLIMATIZAÇÃO

## Programando

### Programação do ar-condicionado



Com o veículo parado e o motor ligado, no mundo "Veículo" **2** na tela multimídia **1**, pressione o menu "Elétrico" **3** e, em seguida, a lingueta "Carregamento e Ar condicionado" para acessar as configurações.



Você pode salvar vários programas de conforto ativando as seguintes configurações:

- ajuste da temperatura;
- programação do horário quando o veículo deve estar pronto;
- selecionando os dias em que o programa deve ser repetido.

Você pode ativar/desativar os programas salvos.

**Observação:** você pode programar o ar-condicionado usando um aplicativo para smartphone.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.



### Responsabilidade do condutor durante estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Em clima quente e/ou ensolarado, a temperatura interna da cabine aumenta com muita rapidez.

**RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

### Ativando "Programação"

A função inicia antes da hora programada pelo cliente, para que o veículo atinja uma temperatura confortável no momento da sua chegada, se:

- o capô está fechado;
- o nível de carga da bateria de tração estiver acima de 7.5%;
- o motor está desligado;
- O condutor não está no veículo.

A luz indicadora  é exibido no painel de instrumentos.

# CLIMATIZAÇÃO

## **ativação imediata do ar condicionado.**

O ar condicionado poderá ser ligado imediatamente se:

- o capô está fechado;
- o nível de carga da bateria de tração estiver acima de 7.5%;
- o motor está desligado;
- O condutor não está no veículo.

A operação do acionamento imediato do ar-condicionado é diferente da programação:

- ela deve ser iniciada no smartphone;
- a função de aquecimento do volante e dos bancos, se o seu veículo estiver equipado, é ativada automaticamente;
- a função pára após aproximadamente 10 minutos.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

## **Interrompendo o ar condicionado programado**

O ar condicionado para automaticamente cerca de dez minutos após o fim do horário definido.

No entanto, a função poderá ser desativada se:

- o motor está em funcionamento;
- o nível da carga da bateria de tração é inferior a 7%;
- o capô estiver aberto;

- você pressiona um dos botões no painel de controle;
- o condutor fica no habitáculo por cerca de 20 segundos.

**Observação:** estas condições aplicam-se também à desativação imediata do ar condicionado.

Se o veículo ficar muito tempo estacionado sem abrir uma porta com pelo menos uma programação de pré-condicionamento ativa, a função será desativada a partir do terceiro lançamento de pré-condicionamento incluído. A função estará disponível quando uma das portas do veículo for aberta.

# CLIMATIZAÇÃO

## Informações e recomendações de uso

### Recomendações de utilização

Em algumas situações (ar-condicionado desligado, reciclagem de ar ativada, velocidade de ventilação nula ou fraca, etc.), é possível acontecer o embaçamento dos vidros e do para-brisas.

Se houver condensação, use a função "**Desembaçamento rápido**" para removê-la, depois use o ar-condicionado no modo automático para impedir que ela volte a se formar.



Não introduza nada no circuito de ventilação do veículo (por exemplo, em caso de mau odor

etc.).

**Risco de danos ou incêndio.**

### Consumo

Com o ar condicionado em funcionamento, é normal constatar um aumento no consumo de combustível (sobretudo em meio urbano).

Nos veículos equipados com ar condicionado sem modo automático,

desative o sistema quando não for mais necessário.

### Recomendações para reduzir o consumo e ajudar a preservar o meio ambiente

Circule com os difusores de ar abertos e os vidros fechados. Se o veículo estiver estacionado ao sol, mantenha os vidros abertos durante alguns minutos para deixar sair o ar quente, antes de dar a partida.

### Manutenção

Consulte o documento de manutenção de seu veículo, para conhecer as periodicidades de verificação.



Use o ar condicionado regularmente, mesmo em tempo frio, ligando-o pelo menos uma vez por mês por aproximadamente 5 minutos.

### Problemas de funcionamento

De um modo geral, em caso de falha de funcionamento, contate uma Oficina Autorizada.

– **Perda de eficácia do descongelamento, desembaçamento ou ar condicionado.**

Isso pode ser causado pela obstrução do cartucho do filtro da cabine.

– **Falta de produção de ar frio.**

Verifique o posicionamento correto dos comandos e o bom estado dos fusíveis. Caso contrário, interrompa o funcionamento.

### Presença de água sob o veículo.

Após a utilização prolongada do ar-condicionado, é normal o aparecimento de água sob o veículo. Isso é causado por condensação.



**Não abra o circuito de gás refrigerante.** Pois é perigoso aos olhos e à pele.

# CLIMATIZAÇÃO

## Fluido refrigerante



O circuito do fluido refrigerante (em que alguns componentes são hermeticamente selados) pode conter gases fluorados de efeito estufa.

Dependendo do veículo, as informações a seguir estarão na etiqueta **A** colada dentro do compartimento do motor.

A presença e a localização das informações na etiqueta **A** dependem do veículo.

 **Tipo de fluido refrigerante**

 **(XXX) Tipo de óleo do circuito do ar-condicionado**

 **Produto inflamável**

 **Consulte o manual do proprietário**

 **Manutenção**

x.xxx kg	<b>(1)</b> Quantidade de fluido refrigerante presente no veículo.
GWP xxxxx	<b>(2)</b> Potencial de aquecimento global (equivalente de CO2).
CO2 eq x.xxxt	<b>(3)</b> Quantidade em peso e em equivalente de CO2.

### Informações adicionais

Depende da etiqueta e do tipo de refrigerante:

#### Fluido refrigerante R-134yf

- **(1)** 0,450 kg/1,050 kg
- **(2)** GPWP 4
- **(3)** 0,002t/0,004t



**Não abra o circuito de gás refrigerante.** Pois é perigoso aos olhos e à pele.



Antes de realizar qualquer ação no compartimento do motor, você deve desligar a ignição → **162**.

## EQUIPAMENTOS MULTIMÍDIA



A presença e a localização destes equipamentos dependem da versão do veículo.

1. Tela multimídia.
2. USB-C portas multimídia no console central superior **A** e inferior **B**.
3. Comando sob o volante.
4. Comando de voz.
5. Portas multimídia USB-C para os passageiros traseiros.



Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

### Portas multimídia "USB-C"

As portas multimídia USB-C **2** e **5** permitem a recarga de acessórios aprovados pelo nosso Departamento Técnico, desde que a potência não exceda 15 watts (5 V) por porta.

**Observação:** as portas USB-C **2** multimídia também permitem a transferência de dados.



Ligue apenas acessórios cuja potência máxima seja 15 W.

**Há risco de incêndio.**

## EQUIPAMENTOS MULTIMÍDIA

### Microfone 6



(para o telefone e assistente de voz)



#### Utilização do telefone

Lembramos a necessidade de respeitar a legislação em vigor sobre a utilização deste tipo de aparelhos.

### Zona de carregamento por indução 7



→ 348

# VIDROS ELÉTRICOS

Esses sistemas funcionam com a ignição ligada ou desligada, até que uma das portas dianteiras seja aberta (com um limite de aproximadamente 3 minutos).



## Responsabilidade do motorista

Nunca deixe seu veículo com o cartão ou com a

chave dentro, com uma criança, com um adulto que não responda por si mesmo ou com um animal dentro do veículo, mesmo que seja apenas por pouco tempo.

Como resultado, podem colocar em perigo a si próprias e a outras pessoas, acionando o motor ou os equipamentos (como, por exemplo, os levantadores de vidros) ou ainda travar as portas.

Em caso de emperramento, pressione imediatamente o interruptor correspondente para inverter o sentido de movimento do vidro.

**Risco de ferimentos graves.**

## Vidros elétrico com um toque



Pressione ou puxe rapidamente o interruptor do vidro até seu limite: o vidro será totalmente levantado ou abaixado. Uma nova ação no interruptor interrompe o movimento do vidro.

**Nota:** os vidros traseiros não abrem totalmente.

No banco do motorista, utilize o interruptor:

1. para o lado do condutor ;
2. para o lado do passageiro dianteiro;
3. e 5 dos passageiros traseiros.

Nos bancos do passageiro, pressione o interruptor 6.



Evite apoiar objetos num vidro entreaberto: risco de danificar o levantador de vidro.

# VIDROS ELÉTRICOS



## Segurança do passageiro

O motorista pode desativar o

funcionamento dos vidros elétricos traseiros do passageiro, pressionando o interruptor **4**.

Uma mensagem de confirmação é exibida no painel de instrumentos.

**Observação:** se o vidro detectar alguma resistência quando estiver quase totalmente fechado (por ex., galho de árvore etc.), ele parará e descerá novamente alguns centímetros.

## Impossível operar o vidro elétrico de impulso

O vidro elétrico com um toque está equipado com proteção contra calor: se você pressionar o interruptor do vidro mais de 16 vezes consecutivas, ele entrará no modo de proteção (travando o vidro).

Você pode:

– use o interruptor do vidro elétrico brevemente e com intervalos de aproximadamente 30 segundos;

– com o motor em funcionamento, o vidro será desbloqueado após aproximadamente 20 minutos de inação no interruptor elétrico do vidro.

## Abertura/fechamento de vidros por controle remoto

Ao destravar as portas pelo lado de fora, se você **pressionar e segurar o botão de destravamento do cartão**, todos os vidros equipados com vidro elétrico de um toque abrirão automaticamente.

Ao travar as portas pelo lado de fora, se você **pressionar e segurar o botão de travamento do cartão**, todos os vidros equipados com vidro elétrico de um toque fecharão automaticamente.

É recomendável que o usuário só opere o sistema quando puder ver claramente o veículo e não houver ninguém dentro dele.



Ao fechar os vidros, verifique se não há nenhuma parte do corpo (braço, mão etc.) está para fora do veículo.

**Risco de ferimentos graves.**

## Problemas de funcionamento

No caso de o fechamento do vidro não funcionar, o sistema volta ao modo de não impulsão: puxe quantas vezes for necessário o interruptor correspondente até o fechamento completo do vidro (o vidro sobe aos poucos), mantenha pressionado o interruptor (sempre para o lado do fechamento) durante um segundo e depois desça e suba completamente o vidro para reinicializar o sistema.

Se necessário, entre em contato com uma Oficina Autorizada.

# ILUMINAÇÃO INTERNA, PARA-SOL

## Luzes de leitura



(dependendo do veículo)

Toque nas luzes de leitura **1**, **2** ou **3** para ativar:

- uma iluminação contínua;
- apagar imediatamente a iluminação.

### Observação:

- Não é necessário pressionar as luzes para ativar ou desativar a iluminação. Você só precisa fazer contato;
- você pode desativar/ativar as luzes de leitura que acendem quando as portas estiverem abertas usando a tela multimídia ➔ **144**.



**i** Quando as portas são destravadas e abertas, as luzes do teto e do solo são acesas temporariamente.

## Luz de porta-malas



A luz **4** acende quando o porta-malas é aberto.

# ILUMINAÇÃO INTERNA, PARA-SOL

## Para-sol



Abaixe o quebra-sol **5** sobre o para-brisas ou desencaixe e vire-o até o vidro lateral.

## Espelhos de cortesia

Levante a tampa **6**.

A iluminação **7** é automática.

## ARMAZENAMENTO NO COMPARTIMENTO DE PASSAGEIROS, ACABAMENTOS

### Porta-objetos das portas dianteiras 1



Não deve haver objetos no piso (área em frente ao motorista), pois podem deslizar para baixo dos pedais durante manobras de frenagem brusca, o que obstrui a utilização.

### Compartimento de armazenamento do console central ou área de carregamento por indução 2



Dependendo do veículo, o símbolo 3 indica que a área 2 pode ser usada para carregar o telefone sem usar um cabo de carregamento.

Para obter mais informações sobre o carregador sem fio, consulte as instruções de multimídia.



Dependendo do país e da assinatura, a zona de carregamento por indução também serve para colocar smartphones equipados com uma chave digital → 59.



É essencial não deixar objetos (cartão de partida, USB unidade, cartão SD, cartão de crédito, joias, chaves, moedas etc.) 2 na zona de carregamento por indução enquanto o telefone é carregado. Remova todos os cartões magnéticos ou cartões de crédito da capa do telefone antes de posicioná-lo na área de carregamento por indução 2.

## ARMAZENAMENTO NO COMPARTIMENTO DE PASSAGEIROS, ACABAMENTOS

 Os objetos deixados na área de carregamento por indução **2** podem superaquecer. É aconselhável colocá-los nas áreas fornecidas para essa finalidade (porta-objetos, compartimento do para-sol etc.).

### Porta-objetos no console central **4**



Uma divisória **7** pode ser usada para ajustar o armazenamento do console central (várias opções disponíveis

dependendo da posição do divisor nas ranhuras de montagem **5**).

### Porta-copos **6**

Usando duas divisórias **7** você pode criar uma área para outro copo.

É possível remover os dois separadores para obter um espaço de armazenamento vazio.

### Compartimento de armazenamento do apoio de braço central **9**



Dependendo do veículo, levante a tampa do apoio de braço deslizando pressionando o botão **8**.



Nos compartimentos de armazenamento "abertos", não coloque objetos duros, pesados ou pontiagudos que ultrapassem o espaço disponível ou fiquem em má posição de modo que possam ser projetados sobre os ocupantes, em caso de curva fechada, frenagem brusca ou colisão.



Quando fizer uma curva, acelerar ou frear, tenha cuidado para que o líquido dos recipientes colocados no porta-bebidas não transborde.

**Risco de queimaduras, se o líquido estiver quente, ou derramamento.**

## ARMAZENAMENTO NO COMPARTIMENTO DE PASSAGEIROS, ACABAMENTOS



Não dirija com o apoio de braço central **9** na posição aberta, pois isso pode afetar o funcionamento correto do airbag central e/ou causar ferimentos quando ele é acionado.



Não coloque objetos sobre a tampa do compartimento de armazenamento do apoio de braço **9** central, pois isso pode afetar o funcionamento correto do airbag central e/ou causar ferimentos quando ele é acionado.

### Compartimento de armazenamento do para-sol **10**



Este local pode ser utilizado para prender bilhetes de pedágio, mapas,...

### Porta-luvas



Para abrir, pressione a alça **11**.

Ele pode conter uma caixa de lenços de papel, uma garrafa de água etc.

## ARMAZENAMENTO NO COMPARTIMENTO DE PASSAGEIROS, ACABAMENTOS

### Alça de segurança 12



Serve para se segurar durante a viagem.

Não a utilize para subir ou descer do veículo.

### Porta-objeto da porta traseira 13



Nos compartimentos de armazenamento "abertos", não coloque objetos duros, pesados ou pontiagudos que ultrapassem o espaço disponível ou fiquem em má posição de modo que possam ser projetados sobre os ocupantes, em caso de curva fechada, frenagem brusca ou colisão.

### Porta-objetos 14



(dependendo do veículo)

## TOMADA PARA ACESSÓRIOS

### Tomada de acessórios 1



Ela se destina a conectar acessórios aprovados pelo nosso departamento técnico.

Ela pode ser usada para o compressor do kit de enchimento de pneus, por exemplo → 374.



Conecte acessórios com uma potência máxima de 120 watts (12 V) apenas.

Quando várias tomadas para acessórios são usadas ao mesmo tempo, a potência total dos acessórios conectados não deve ser superior a 180 watts.

**Há risco de incêndio.**

## APOIOS DE CABEÇA TRASEIROS



### Posição de utilização

Levante totalmente o apoio de cabeça até travar. Assegure-se de que está bem travado.

### Para remover o apoio de cabeça

Incline o banco para a frente, levante o apoio de cabeça ao máximo e, depois, pressione o botão **1** e remova o apoio de cabeça.

### Para recolocar o apoio de cabeça

Incline o banco para a frente, insira as hastes nos orifícios, empurre o apoio de cabeça até travar para usá-lo na posição alta. Assegure-se de que está bem travado.



### Posição dobrável 2 do encosto de cabeça

Pressione o botão **1** e abaixe totalmente o apoio de cabeça.



**A posição totalmente abaixada do apoio de cabeça é somente para armazenamento:** essa posição não deve ser utilizada quando o assento estiver ocupado.



O apoio de cabeça é um componente de segurança. Verifique se está instalado e na posição correta.

## BANCO TRASEIRO:

### Funções



#### Para rebater o encosto

Verifique se os bancos dianteiros estão suficientemente avançados.

Antes de dobrar um encosto, baixe os apoios de cabeça o máximo possível.

Antes de dobrar um banco traseiro lateral, **engate a lingueta do cinto de segurança** do banco em questão no respectiva fecho.

Isso impedirá que o cinto de segurança fique emperrado quando o banco for recolocado no lugar para uso.

Em todo caso, verifique se os cintos de segurança funcionam corretamente.

Puxe a alavanca **1** e abaixe o encosto do banco **A**.

**Observação:** por razões de segurança, o encosto **A** está equipado com um sistema de retenção. Você pode experimentar resistência ao manusear.

**Para reposicionar o encosto,** proceda no sentido inverso.

Levante o encosto novamente até atingir a junta de travamento do encosto.

Tenha cuidado para não prender o cinto de segurança entre o encosto e o tampão.

Verifique o funcionamento do cinto de segurança.



Ao mover os bancos traseiros, verifique se nada atrapalha os ganchos de retenção (braço ou perna do passageiro, um animal, areia, pano, brinquedos etc.).



**Ao recolocar o encosto no lugar**, assegure-se do seu travamento correto.

**Em caso de utilização de capas de bancos**, assegure-se de que estas não impedem o travamento correto do encosto.

Verifique a posição correta dos cintos de segurança.

Volte a colocar os apoios de cabeça.

# PORTA-MALAS, TAMPÃO TRASEIRO

## Abertura



Pressione o botão **1** e levante a tampa do porta-malas.

## Fechamento

Abaixe a tampa do porta-malas, dependendo do veículo usando inicialmente a alça interna como auxílio.



**Nunca use os tirantes para fechar a porta do porta-malas.**

## Abertura manual pela parte interna



Se for impossível destravar o porta-malas, faça isso manualmente por dentro:

- acesse o porta-malas rebatendo o(s) encosto(s) do banco traseiro;
- insira uma chave de fenda ou ferramenta similar na alavanca de abertura de emergência **2** e deslize-a para a esquerda conforme mostrado no desenho;
- empurre a tampa do porta-malas para abri-la.



A colocação de qualquer suporte de bagagem (suporte de bicicleta, bagageiro de teto etc.) sobre a tampa do porta-malas é proibida. Para instalar um suporte de bagagem no seu veículo, entre em contato com uma oficina autorizada.

4

## Bandeja de armazenamento do cabo de carregamento



Bandeja destinada para cabos de carregamento. O peso máximo permitido na bandeja é de 10 kg.

## PORTA-MALAS, TAMPÃO TRASEIRO

Para acessá-la, abra o porta-malas e levante o tapete do porta-malas usando a alça **3**.



Se houver água na bandeja de armazenamento do cabo de carregamento, sinais de corrosão ou corpos estranhos no conector do cabo de carregamento ou na tomada de carregamento do veículo, não carregue o veículo.

### Há risco de incêndio.

Tenha cuidado com o cabo: não pise nele, não o mergulhe na água, não o puxe nem deixe nenhum objeto se chocar contra ele.

Verifique e limpe a bandeja de armazenamento regularmente.

### Tampão traseiro



Para retirar:

- abaixe os apoios de cabeça;
- desencaixe as duas cordas de suspensão **4**;
- levante o tampão **5** para desencaixá-lo;



Peso máximo sobre o tampão traseiro: 2 kg distribuídos uniformemente.

- empurre o tampão **5** para dentro e gire-o;
- puxe o tampão em sua direção.

Para colocar de novo, proceda no sentido inverso.



Não coloque objetos, sobretudo se forem pesados ou duros, sobre o tampão traseiro.

Em caso de frenagem brusca ou acidental, estes objetos podem constituir um perigo aos ocupantes do veículo.

## TRANSPORTE DE OBJETOS NO PORTA-MALAS

Sempre coloque os objetos a serem transportados de modo que os maiores fiquem apoiados contra:



– O encosto do banco traseiro, no caso de cargas normais (exemplo **A**).



– os encostos dianteiros com os encostos traseiros dobrados, como acontece no transporte de cargas máximas (exemplo **B**).

Certifique-se de que os objetos transportados estejam distribuídos uniformemente por toda a área de carga.

Se desejar transportar objetos sobre o encosto rebatido, é obrigatória a remoção dos apoios de cabeça para que o encosto possa se aproximar o máximo possível do assento.



Sempre coloque os objetos mais pesados diretamente sobre o piso do porta-malas. Se o veículo for equipado, use os pontos de amarração **1** existentes no assoalho do porta-malas, se houver. O carregamento deve ser feito de modo que nenhum objeto possa ser projetado em caso de frenagem brusca. Prenda os cintos de segurança dos assentos traseiros, ainda que não tenham ocupantes.

# TRANSPORTE DE OBJETOS

## Reboque

**i** Carga admitida no engate do reboque, peso máximo de reboque com e sem freio: → 409.

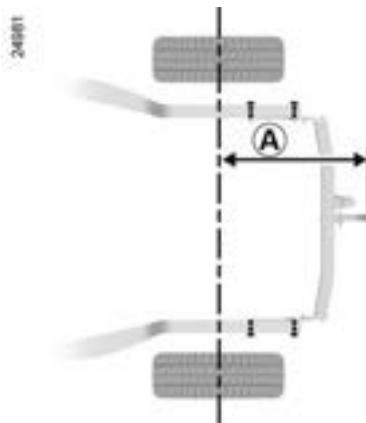
### Escolha e instalação de equipamento de reboque

Barra de reboque (longarina e engate) não instalada originalmente no veículo: toda a barra de reboque e as montagens não devem exceder 25 kg.

O dispositivo de reboque não deve obstruir qualquer componente de iluminação ou a placa de licença quando não estiver em uso.

Em todos os casos, você deve atender às regulamentações em vigor do país em que se encontra. Para saber sobre montagem e condições de uso, consulte as instruções de instalação do equipamento.

Guarde este manual junto com os outros documentos do veículo.



Tamanho máximo **A**: 838 mm.



## BARRAS DO TETO, SPOILER

### Barras do teto



#### Acesso aos pontos de fixação

Abra as portas para ter acesso aos pontos de montagem **1**.



Se as barras de teto originais homologadas pelos nossos serviços técnicos forem

fornecidas com parafusos, utilize-os exclusivamente para a fixação das barras de teto neste veículo.

### Precauções de utilização

#### Manuseando a tampa do porta-malas

Antes de manusear a tampa do porta-malas, verifique os objetos e/ou acessórios (rack de bicicleta, caixa de teto etc.) instalados nas barras do teto: eles devem estar corretamente posicionados e protegidos, e não devem impedir que a tampa do porta-malas funcione corretamente.



Para escolher o equipamento adequado ao seu veículo,

recomendamos consultar sua Oficina Autorizada.

Para a montagem das barras e para saber quais as condições de utilização, consulte as instruções do fabricante.

Guarde este manual junto com os outros documentos do veículo.

**Peso permitido sobre as barras do teto → 409.**

### Spoiler A



É **proibido** prender objetos e/ou acessórios (racks de bicicleta etc.) ao spoiler **A**.



É proibido fixar equipamentos de transporte (porta-bicicletas, porta-bagagens etc.) apoiados no spoiler ou no porta-malas. Para instalar um suporte de bagagem no seu veículo, entre em contato com uma oficina autorizada.

# CAPÔ

5



Para abrir, puxe a alavanca **1**, situada no lado esquerdo do painel.



Não faça qualquer trabalho sob o capô quando o veículo estiver carregando ou quando a ignição estiver ligada.



Evite se apoiar no capô, pois há risco de fechamento involuntário do capô.

## Destramento de segurança do capô



Levante o capô alguns centímetros e empurre a alavanca **2** para a esquerda.



Em caso de colisão, mesmo que leve, contra a grade frontal ou o capô, mande verificar, assim que possível, o sistema de travamento do capô em uma Oficina Autorizada.



O sistema de transmissão de um veículo elétrico usa uma tensão direta de aproximadamente 400 volts. Esse sistema pode ficar quente durante o funcionamento do veículo e depois que a ignição é desligada.

Observe as mensagens de advertência exibidas nas etiquetas do veículo. Qualquer intervenção ou modificação no sistema elétrico de 400 V do veículo (componentes, cabos, conectores, bateria de tração) é estritamente proibida.

**O risco de queimaduras graves ou choques elétricos pode levar à morte.**

Além disso, o ventilador do motor pode começar a funcionar a qualquer momento. O símbolo



no compartimento do motor o ajudará a lembrar.

**Riscos de ferimentos.**

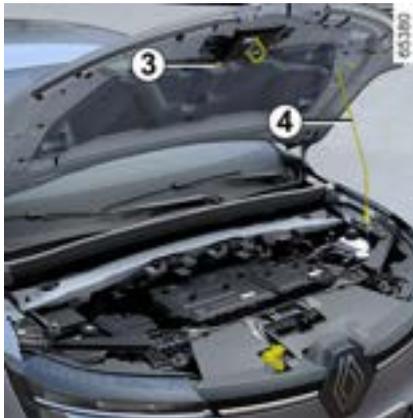
# CAPÔ

## Abertura do capô



Após levantar o capô e desengatar o suporte **4** da montagem **3**, por segurança, você **deve** posicionar o suporte em **5**.

## Fechamento do capô



Antes do fechamento, verifique se não ficou nada esquecido no compartimento do motor.

Para fechar o capô, re-engage o suporte **4** na fixação **3**. Segure a parte central do capô e abaixe-o até 30 cm acima da posição de fechamento, depois solte-o. Ele irá se fechar pela ação de seu próprio peso.



No momento das intervenções no compartimento do motor, assegure-se de que a haste do limpador de vidros esteja na posição de parada.  
**Riscos de ferimentos.**



Certifique-se do travamento correto do capô.  
Assegure-se de que nada impeça o ponto de fixação do travamento (cascalho, pano, etc.).



Após qualquer intervenção no compartimento do motor, certifique-se de que nada foi esquecido (pano, ferramentas, etc.).  
De fato, estes podem danificar o motor ou provocar um incêndio.

5

# NÍVEIS:

## Líquido de refrigeração



Dependendo do veículo, a localização dos reservatórios do líquido de arrefecimento pode variar:

– o reservatório **1** é usado para resfriar o motor;

ou

– o reservatório **1** é usado para resfriar o motor, e o reservatório **2** é usado para resfriar a bateria de tração;

ou

– o reservatório **2** é usado para resfriar o motor e a bateria de tração.

A verificação do nível é efetuada com o motor parado e em piso horizontal. Para cada reservatório, o nível

**quando frio** deve estar entre as marcas "MINI" e "MAXI" nos reservatórios do líquido de arrefecimento **1** e **2**.

Complete este nível **a frio** antes da marca "MINI" ser atingida.

**Observação:** para um veículo novo em funcionamento: o nível do fluido pode ser superior à marca "MAXI" na reserva e, depois, cair entre os níveis "MINI" e "MAXI". Isso não apresenta risco.



Em caso de descida anormal ou repetida do nível, consulte uma Oficina Autorizada.



Quando o motor estiver quente, não faça intervenções no circuito de refrigeração.

**Há risco de queimaduras.**



O sistema de transmissão de um veículo elétrico usa uma tensão direta de

aproximadamente 400 volts.

Esse sistema pode ficar quente durante o funcionamento do veículo e depois que a ignição é desligada.

Observe as mensagens de advertência exibidas nas etiquetas do veículo.

Qualquer intervenção ou modificação no sistema elétrico de 400 V do veículo (componentes, cabos, conectores, bateria de tração) é estritamente proibida.

**O risco de queimaduras graves ou choques elétricos pode levar à morte.**

Além disto, o ventilador do motor pode começar a funcionar a qualquer momento. O símbolo



no compartimento do motor o ajudará a lembrar.

**Riscos de ferimentos.**

## NÍVEIS:

### Periodicidade de verificação do nível

**Verifique os níveis do líquido de arrefecimento regularmente** (é provável que danos muito graves sejam causados ao motor e à bateria se o líquido de arrefecimento for insuficiente).

Se for necessário completar o nível, utilize apenas produtos homologados pelos serviços técnicos que os garantem:

- proteção anticongelante;
- proteção anticorrosão do circuito de refrigeração.

### Periodicidade de substituição

Consulte o documento de manutenção de seu veículo.



Não faça qualquer trabalho sob o capô quando o veículo estiver carregando ou quando a ignição estiver ligada.



No momento das intervenções no compartimento do motor, assegure-se de que a haste do limpador de vidros esteja na posição de parada.  
**Riscos de ferimentos.**

### Fluído de freios



A verificação do nível é efetuada com o motor parado e em piso horizontal. Deve ser verificado com frequência e sempre que sinta uma diferença, ainda que ligeira, na eficácia do sistema de frenagem.

### Periodicidade de substituição

Consulte o documento de manutenção de seu veículo.



Em caso de descida anormal ou repetida do nível, consulte uma Oficina Autorizada.

### Reabastecimento

Sempre que intervenções sejam feitas no circuito hidráulico, o fluido deve ser substituído por um especialista. Utilize obrigatoriamente um fluido aprovado pela assistência técnica (e em embalagem lacrada).

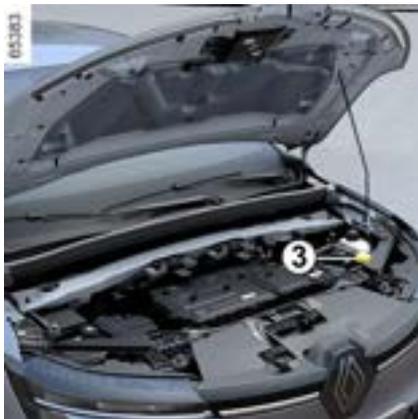
### Nível 2

Normalmente, o nível cai à medida que as sapatas de freio se desgastam, mas nunca pode ficar abaixo da linha de alerta "MINI".

Se você mesmo deseja verificar o estado de desgaste dos discos, consulte o documento que descreve o procedimento de verificação disponível na nossa rede ou no site do fabricante.

## NÍVEIS:

### reservatório do lavador de vidro



#### Reabastecimento

Retire a tampa **3**, encha até ver o líquido e recoloque a tampa.

#### Líquido

Só use fluido lavador de vidros de para-brisa que contenha anticongelante.

Orientamos consultar uma oficina autorizada ou um profissional qualificado.

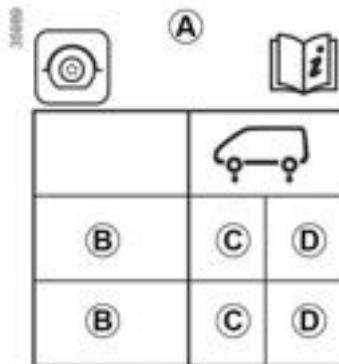
**Nota:** não use apenas água (risco de danos na bomba de ferragem, acúmulo de calcário na bomba e nos jatos).

# PRESSÃO DE ENCHIMENTO DOS PNEUS

## Etiqueta A



Para ler, abra a porta do motorista. As pressões de enchimento devem ser verificadas com pneus frios. Caso a verificação das pressões não possa ser efetuada com os pneus frios, será necessário aumentar as pressões de 0,2 para 0,3 bar (ou 3 PSI). Nunca esvazie um pneu quente.



**B.** : dimensão dos pneus que equipam o veículo.

**C.** : pressão dos pneus das rodas dianteiras.

**D.** : pressão dos pneus das rodas traseiras.

 Veículo equipado com um aviso de perda de pressão dos pneus ou um sistema de monitoramento da pressão dos pneus (dependendo do veículo)

No caso de enchimento insuficiente (furos etc.), a luz

indicadora  se acende no painel de instrumentos → 188 ou → 183.

 **Segurança dos pneus e instalação de corrente:** para obter informações

sobre as condições de manutenção e, dependendo da versão do veículo, o uso de correntes → 378.

## PRESSÃO DE ENCHIMENTO DOS PNEUS



**Veículo usado totalmente carregado (peso total máximo permitido) e**

**rebocando um trailer**

A velocidade máxima é limitada a **100 km/h** e a **pressão dos pneus aumentada em 0,2 bar**  
→ 409.

**Risco de furar o pneu.**



**Segurança dos pneus e instalação de corrente:**

para obter informações sobre as condições de manutenção e, dependendo da versão do veículo, o uso de correntes → 378.



Para sua segurança e para cumprir a lei. Quando for necessário substituir, é

recomendado montar em seu veículo um jogo de pneus de mesma marca, dimensão, tipo e estrutura no mesmo eixo.

**Eles precisam ter capacidade de carga e classificação de velocidade pelo menos iguais às dos pneus originais ou corresponder aos recomendados por uma Oficina Autorizada.**

A inobservância a essas instruções pode arriscar a sua segurança e afetar a adequação do veículo para trafegar em estradas.

**Risco de perda de controle do veículo.**

## BATERIA SECUNDÁRIA DE 12 V



A bateria secundária é uma bateria de 12 V: ela fornece a energia necessária para operar o equipamento do veículo (luzes, limpadores de para-brisa, janelas, sistema de áudio etc.) e determinados sistemas de segurança, como assistência de frenagem.

**Você não deve abri-la ou adicionar fluido algum.**



Não faça qualquer trabalho sob o capô quando o veículo estiver carregando ou quando a ignição estiver ligada.

### Manutenção/substituição

O status de carga da bateria secundária de 12 V **1** poderá diminuir, principalmente se você usar o veículo:

- quando a temperatura externa cai;
- após o uso prolongado de dispositivos que consomem energia com o motor desligado.



Para sua própria segurança e para garantir a operação correta do equipamento

elétrico do veículo (luzes, limpadores do para-brisa, ABS etc.), qualquer intervenção na bateria secundária de "12 V" (remoção, desconexão etc.) deverá ser realizada **SEMPRE** por um profissional especializado. Risco de queimaduras ou choques elétricos graves. É **preciso** respeitar os intervalos de substituição (não excedê-los) conforme estipulado no documento de manutenção. A bateria tem um tipo específico. Certifique-se de substituí-la pelo mesmo tipo. Chame uma Oficina Autorizada.



O sistema de transmissão de um veículo elétrico usa uma tensão direta de aproximadamente 400 volts. Esse sistema pode ficar quente durante o funcionamento do veículo e depois que a ignição é desligada.

Observe as mensagens de advertência exibidas nas etiquetas do veículo. Qualquer intervenção ou modificação no sistema elétrico de 400 V do veículo (componentes, cabos, conectores, bateria de tração) é estritamente proibida.

**O risco de queimaduras graves ou choques elétricos pode levar à morte.**

Além disto, o ventilador do motor pode começar a funcionar a qualquer momento. A luz

indicadora  no compartimento do motor fará você lembrar disso.

**Riscos de ferimentos.**

# BATERIA SECUNDÁRIA DE 12 V

## Etiqueta A



Respeite as indicações apresentadas na bateria.

2. É proibido chamas abertas e fumar.
3. Proteção obrigatória dos olhos.
4. Manter as crianças afastadas.
5. Materiais explosivos.
6. Consulte o manual.
7. Materiais corrosivos.

## Recuperação de avaria

 Para evitar danos ao veículo, não recarregue a bateria secundária de 12 V usando:

- um carregador de bateria externo;
- a bateria de outro veículo.

Chame uma Oficina Autorizada.

 Não desligue a bateria secundária de 12 V.  
**Risco de queimaduras ou choques elétricos graves.**

 Não use o veículo elétrico para reiniciar a bateria de 12 volts em outro veículo. A energia elétrica de 12 volts de um veículo elétrico não é suficiente para executar essa operação. Risco de danos ao veículo.

# MANUTENÇÃO DA CARROCERIA

Um veículo bem cuidado permite conservá-lo durante mais tempo. Assim, é recomendado cuidar regularmente do exterior do veículo.

Seu veículo é beneficiado por técnicas anticorrosão de alto desempenho. No entanto, é submetido à ação de diversos parâmetros.

## Agentes atmosféricos corrosivos

- poluição atmosférica (em cidades e zonas industriais);
- salinidade da atmosfera (zonas marítimas, sobretudo em tempo quente),
- condições climáticas sazonais e higrométricas (por exemplo, sal espalhado pelas ruas no inverno, água de lavagem de ruas etc.).

## Arranhões acidentais

### Ações abrasivas

Poeiras atmosféricas, areia, lama, cascalhos atirados por outros veículos, etc.

Um mínimo de precauções é imposto e que permite evitar certos riscos.

## Você deve fazer o seguinte

Lave frequentemente o veículo, **com o motor desligado**, com produtos de limpeza recomendados por nosso departamento técnico (nunca use produtos abrasivos). Enxague

abundantemente antes usando uma lavadora de vidros a jato:

- produtos resinosos caídos das árvores ou poluição industrial;
- a lama, nos para-lamas e na parte inferior da carroceria, onde forma pastas úmidas.
- **excrementos de aves que produzem uma reação química com a pintura, com uma rápida ação descolorante, podendo até provocar o descolamento da pintura.**

Lave **imediatamente** o veículo para eliminar estas manchas, pois é impossível removê-las com polimento;

- o sal, sobretudo nos para-lamas e na superfície inferior da carroceria, após circular em regiões onde foram espalhados produtos ou resíduos químicos.

Remova os detritos vegetais (resinas, membranas etc.) do veículo regularmente.

Mantenha certa distância de outros veículos quando trafegar em estradas com cascalho, para evitar danificar a pintura.

Providencie rapidamente os retoques em arranhões na pintura, para evitar a propagação da corrosão.

Seu veículo tem o benefício da garantia anticorrosão. Não deixe de fazer visitas periódicas à sua Oficina

Autorizada. Consulte o documento de manutenção.

Siga a legislação local sobre lavagem de veículos (por exemplo, não lavar o veículo na via pública).

Se os componentes mecânicos, dobradiças etc. foram limpos, é obrigatório protegê-los de novo com uma pulverização de produtos homologados por nosso departamento técnico.



Selecionamos produtos de manutenção que podem ser encontrados nas concessionárias da marca.

## Não faça o seguinte

Lavar o veículo ao sol ou com temperaturas negativas.

Remover lama ou sal raspando, sem umidificação prévia.

Deixar acumular sujeira externa.

Deixar aumentar a ferrugem a partir de pequenos arranhões acidentais.

A utilização de solventes não aprovados por nosso departamento técnico para remover manchas pode danificar a pintura.

# MANUTENÇÃO DA CARROCERIA

Circular sobre neve e lama sem lavar o veículo, particularmente os para-lamas e a parte inferior da carroceria.



Desengordurar ou limpar usando um equipamento de limpeza de alta pressão ou pulverizar produtos não aprovados por nosso departamento técnico:

- componentes mecânicos (por exemplo, compartimento do motor);
- rodas (p. ex., componentes do sistema de frenagem, como pinças de freio);
- a parte inferior da carroceria;
- as peças com dobradiças (por exemplo, parte interna das portas);
- as peças externas plásticas pintadas (por exemplo, para-choques).

Isto pode provocar riscos de oxidação ou mau funcionamento.

## Particularidade dos veículos com pintura fosca

Este tipo de pintura requer certas precauções.

## Você deve fazer o seguinte

Lavar o veículo com água abundante e à mão, com um pano macio, esponja macia, etc.

## Não faça o seguinte

Utilizar produtos à base de cera (polimento).

Esfregar com intensidade.

Lavar o veículo sob um pórtico de lavagem.

Colar adesivos sobre a pintura (risco de marcação).



Lavar o veículo com um equipamento de limpeza de alta pressão.

## Passagem sob um pórtico de lavagem

Retorne a haste do limpador de vidros para a posição de Descanso → 156.

Verifique a fixação dos equipamentos externos, faróis adicionais, retrovisores e fixe com fita adesiva as escovas dos limpadores de vidro.

Se o veículo estiver equipado com chicote de antena do rádio, retire-o.

Lembre-se de retirar a fita adesiva e repor o chicote da antena, após terminar a lavagem.



### Lavando o veículo

Nunca lave o compartimento do motor, a conexão de carga ou a bateria de tração com um jato de alta pressão.

**Isso pode danificar o circuito elétrico.**

Nunca lave o veículo durante o carregamento.

**Risco de choque elétrico e risco à vida.**

## Limpeza dos faróis, sensores e câmeras

Utilize um pano macio ou algodão.

Se não for suficiente, umedeça o pano com água e sabão, sempre enxaguando com um pano macio ou algodão.

Termine a limpeza, secando com cuidado com um pano macio.

**Não utilize produtos de limpeza que contenham álcool ou ferramentas (por exemplo, um raspador).**

# MANUTENÇÃO DA CARROCERIA

## Limpeza de adesivos, películas decorativas etc.

### Você deve fazer o seguinte

Utilize um pano macio ou algodão.

Umedeça-o levemente com água e sabão e limpe sempre com um pano macio ou algodão.

Termine a limpeza, secando com cuidado com um pano macio.

### Não faça o seguinte

Utilize produtos de limpeza à base de álcool.

Use utensílios (ex. um raspador).

Esfregar com intensidade.



Lavar o veículo com um equipamento de limpeza de alta pressão.

# MANUTENÇÃO DAS GUARNIÇÕES INTERNAS

Um veículo bem cuidado permite conservá-lo durante mais tempo. Assim é recomendado cuidar regularmente do interior do veículo.

Uma mancha sempre deve ser tratada rapidamente.

Qualquer que seja a origem da mancha, **utilize uma solução de água fria (ou morna) preparada com sabão neutro.**

**O emprego de detergentes (líquidos para louça, produtos em pó, produtos à base de álcool, etc.) é totalmente proibido.**

Utilize um pano macio.

Enxágue e tire o excesso de água.

## Tela de multimídia

A manutenção da tela pode depender do tipo de equipamento multimídia. Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

## Vidros de instrumentos

(por exemplo, painel de instrumentos, relógio, visor de temperatura externa etc.).

Utilize um pano macio ou algodão.

Se isso não for suficiente, passe um pano macio (ou algodão) levemente umedecido em água com sabão e, em

seguida, limpe usando outro pano macio ou algodão úmido.

Seque **delicadamente** com um pano macio.

**Não utilize produtos que contenham álcool e/ou fluidos em spray sobre a área.**

## Cintos de segurança

Devem ser conservados sempre limpos.

Utilize os produtos selecionados por nossa assistência técnica (oficinas autorizadas) ou água morna com sabão aplicada com uma esponja e, a seguir, seque com um pano.

**O emprego de detergentes ou produtos químicos é proibido.**

## Têxteis (bancos, guarnição de portas, etc.)

Aspire **regularmente** os têxteis.

### Mancha líquida

Utilize uma solução de água e sabão.

Absorva ou enxugue ligeiramente (nunca esfregue) com ajuda de um pano macio, lave e absorva o excedente.

### Mancha sólida ou pastosa

Remova **imediatamente** e com cuidado o excedente de material

sólido ou pastoso usando uma espátula (da borda para o centro, para evitar espalhar a mancha).

No caso de manchas líquidas, limpe conforme indicado.

### Particularidade de bombons, gomas de mascar

Coloque um cubo de gelo sobre a mancha para solidificar e proceda a seguir conforme indicado para uma mancha sólida.



Para mais recomendação de manutenção de interiores e/ou no caso de resultados não satisfatórios, consulte uma Oficina Autorizada.

## Desmontar / montar novamente os equipamentos removíveis montados originalmente no veículo

Se tiver que retirar os equipamentos fixos para limpar a cabine (por exemplo, os tapetes), verifique se sempre os coloca de novo corretamente e no lado certo (os tapetes do motorista devem ser colocados no lado do motorista, etc.) e se os fixa utilizando elementos fornecidos com o equipamento (por

## MANUTENÇÃO DAS GUARNIÇÕES INTERNAS

exemplo, tapetes do motorista sempre devem ser fixados com a ajuda dos elementos de fixação pré-instalados).

Em todo o caso, com o veículo parado, verifique se nada impede a condução (obstáculo no curso dos pedais, salto preso no tapete etc.).

### **Não faça o seguinte**

Colocar objetos, como desodorizadores, difusores de perfume etc. na altura dos difusores de ar, já que podem danificar o revestimento do painel de bordo.



Utilizar um equipamento de limpeza de alta pressão ou pulverizadores dentro do compartimento do passageiros:

sem cuidados de utilização, estes aparelhos poderiam, entre outras situações, prejudicar o bom funcionamento de componentes elétricos e eletrônicos presentes no veículo.

## KIT DE ENCHIMENTO DE PNEUS



6



O kit fará reparos em pneus quando a banda de rodagem **A** tiver sido danificada por objetos com menos de 6 milímetros. Ele não é útil para reparar todos os tipos de furos, como cortes com mais de 6 milímetros, entalhes no flanco **B** do pneu etc. Assegure-se também de que o aro da roda está em bom estado. Não retire o objeto causador do furo, se ainda estiver no pneu.



Não utilize o kit de enchimento se o pneu estiver deteriorado depois de ter circulado

com um furo.

Por conseguinte, examine cuidadosamente os flancos do pneu antes de utilizar o kit. Da mesma forma, circular com os pneus parcial ou totalmente vazios (ou com furos) prejudica a sua segurança e pode tornar o pneu irreparável.

### **Esse reparo é temporário.**

Um pneu que tenha sofrido um furo sempre deve ser examinado (e reparado, se possível) por um especialista o mais rapidamente. Quando mandar substituir um pneu que tenha sido reparado com este kit, deve informar ao reparador este fato.

Durante a condução, é possível sentir uma ligeira vibração originada pela presença do produto introduzido no pneu.



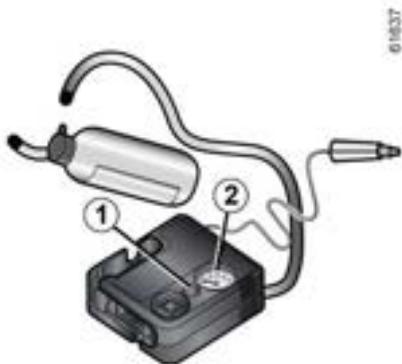
O kit está homologado para encher apenas pneus de veículos que disponham

originalmente deste equipamento. Nunca deve servir para encher pneus de qualquer outro veículo ou objetos infláveis (bóia, barco, etc.).

Durante o manuseio do frasco, evite respingar o produto de reparo sobre a pele. No entanto, se isto ocorrer, lave a zona atingida com água abundante. Nunca deixe o kit de reparo ao alcance de crianças.

Não descarte a garrafa vazia em lixo doméstico. Devolva-a à sua Oficina Autorizada ou a uma organização de reciclagem. O frasco tem uma vida útil limitada indicada em sua etiqueta. Verifique a data de validade. Dirija-se a uma Oficina Autorizada para substituir o tubo de enchimento e o frasco de produto de reparo.

## KIT DE ENCHIMENTO DE PNEUS



Em caso de furo, utilize o kit localizado no porta-malas.

 **Veículo equipado com um aviso de perda de pressão dos pneus ou um sistema de monitoramento da pressão dos pneus (dependendo do veículo)**

No caso de enchimento insuficiente (furos etc.), a luz

indicadora  se acende no painel de instrumentos → 188 ou → 183.

### Com o motor ligado e o freio de estacionamento acionado:

- desconecte os acessórios que estiverem conectados às tomadas de acessórios do veículo;
- em veículos equipados com dispositivo de reboque, desligue a tomada da barra de reboque, se necessário;
- **consulte as informações sobre o compressor do kit de enchimento** localizado no compartimento de bagagens do veículo e siga as instruções de uso;
- encha o pneu com a pressão recomendada → 378;
- após **15 minutos** no máximo, pare de encher e leia a pressão (no manômetro 2).

**Observação: durante o esvaziamento do recipiente (aproximadamente 30 segundos), o manômetro 2 indicará brevemente uma pressão de até 6 bar.** Em seguida, a pressão cairá.

- Ajuste a pressão: para aumentá-la, continue a encher usando o kit. Para reduzi-la, pressione o botão 1.

**Se não for possível atingir a pressão recomendada de 1,8 bar após 15 minutos, o reparo será impossível. Não dirija o veículo. Consulte uma Oficina Autorizada**

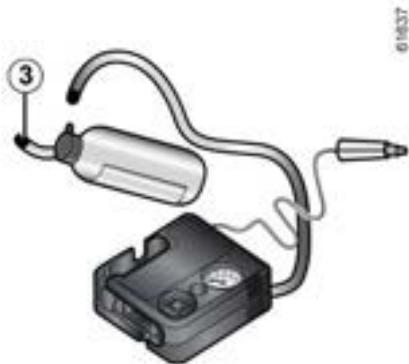


Antes de utilizar o kit, imobilize o veículo em local suficientemente afastado da zona de circulação, ative o sinal de alerta e acione o freio de estacionamento. Peça aos ocupantes que saiam do veículo e se mantenham afastados da zona de circulação.



Se estacionar ao lado da via de circulação, deve avisar os outros motoristas sobre a presença de seu veículo com um triângulo de sinalização ou com outros dispositivos exigidos pela legislação local do país em que se encontra.

## KIT DE ENCHIMENTO DE PNEUS



6

Quando o pneu estiver com a pressão correta, remova o kit: desparafuse lentamente o adaptador de enchimento do recipiente **3** para evitar que o produto respingue e, depois, guarde o recipiente em uma embalagem plástica para evitar que o produto vaze.

- Cole a etiqueta de aviso de condução (que se encontra sob o recipiente) em um local visível ao motorista no painel de bordo.
- Guarde o kit.
- No fim dessa primeira operação de enchimento, o ar do pneu continuará escapando. É obrigatório realizar uma circulação para tapar o orifício.
- Dê partida imediatamente e circule a uma velocidade de 20 a 60 km/h para

distribuir o produto uniformemente no interior do pneu. Após circular por uma distância de 3 km, pare e verifique a pressão.

– Se a pressão for superior a 1,3 bar mas inferior à pressão recomendada (consulte a etiqueta colada no canto da porta do motorista), ajuste. Caso contrário, entre em contato com uma Oficina Autorizada: não é possível reparar o pneu.

### Precaução de utilização do kit

O kit não deve funcionar mais de 15 minutos consecutivos;

Caso ainda exista líquido no interior, o recipiente deve ser substituído após a primeira utilização.



Não coloque objetos próximo aos pés do condutor pois, durante uma frenagem brusca, esses objetos podem deslizar para baixo dos pedais e obstruir sua utilização.



Atenção: uma tampa de válvula ausente ou mal apertada pode prejudicar a estanqueidade do pneu e ocasionar perdas de pressão. Adquiria bujões de válvulas idênticas às originais que, quando utilizadas, devem estar bem parafusados.



Após um reparo com o kit, é obrigatório não percorrer mais de 200 km.

Além disso, reduza sua velocidade e nunca ultrapasse 80 km/h. A etiqueta que deve ser colada em um local visível no painel de bordo fará você lembrar disto.

Dependendo do país ou da legislação local, um pneu reparado com o kit de enchimento precisará ser substituído.

## KIT DE FERRAMENTAS



A presença das ferramentas no Kit de ferramentas depende do veículo.

Os kits de ferramentas **A** e **B** estão localizados nos compartimentos de armazenamento do porta-malas.

Abra as abas dos bolsos laterais para acessar as ferramentas.

O conjunto de ferramentas **AA** inclui o compressor do kit de enchimento de pneus **1** → **374** e o anel de reboque **2** → **396**.

O conjunto de ferramentas **B** inclui um recipiente de produto antifuro **3**.

Depois de usar, armazene as ferramentas corretamente.



Não deixe ferramentas sem proteção dentro do veículo porque elas podem ser projetadas durante a frenagem. Depois de usar, verifique se todas as ferramentas estão anexadas no conjunto de ferramentas e posicione-o corretamente em seu compartimento para reduzir o risco de lesões.



O uso de um macaco manual ou hidráulico para **levantar o veículo** (para reparos, troca de roda, acesso à parte inferior do veículo etc.) é **estritamente proibido**.  
**O veículo deve ser levantado por um profissional qualificado.**  
**Riscos de ferimentos.**  
**Risco de danos ao veículo.**

## PNEUS

Os pneus, sendo o único meio de contato entre o veículo e a estrada, devem ser mantidos em bom estado.

Certifique-se de que os pneus cumpram os regulamentos locais definidos no Código da Estrada.

### Manutenção dos pneus



Os pneus devem estar em bom estado e os sulcos devem apresentar uma profundidade satisfatória. Os pneus homologados por nossos serviços técnicos incluem marcas indicadoras de desgaste **1** que são constituídas por **saliências incorporadas nos sulcos da banda de rodagem**.

Quando as bandas de rodagem se desgastarem até o nível dos

indicadores, **eles ficarão visíveis 2. Nesse ponto, será necessário substituir os pneus, pois a profundidade dos sulcos é de, no máximo, 1,6 mm, o que acarretará má aderência em chão molhado.**

Um veículo sobrecarregado, longos percursos em rodovia, particularmente com muito calor, e condução frequente em rotas difíceis, contribuem para a deterioração mais rápida dos pneus e influem na segurança.



Os incidentes de condução, como toques no meio fio, podem causar danos nos pneus e nos aros das rodas, assim como provocar desalinhamento no trem dianteiro ou traseiro. Neste caso, mande verificar seu estado numa Oficina Autorizada.

### Pressões de enchimento

Respeite a pressão dos pneus. A pressão dos pneus deve ser verificada pelo menos uma vez por mês e, adicionalmente, antes de qualquer viagem longa (consulte a etiqueta colada na borda da porta do motorista) ➔ 365.



**Pressões insuficientes** provocam desgaste prematuro e aquecimento anormal

dos pneus. Estas são as consequências que daí possam advir no plano da segurança:

- má aderência na estrada;
- risco de rompimento ou perda da banda de rodagem.

A pressão depende da carga e da velocidade de uso. Ajuste a pressão de acordo com as condições de uso (consulte a etiqueta colada na borda da porta do motorista).

As pressões devem ser verificadas a frio: ignore pressões altas que possam ser atingidas em temperatura elevada ou depois de o veículo ser dirigido em alta velocidade.

Caso a verificação da pressão não possa ser efetuada com os pneus **frios, é necessário aumentar os valores de pressão normais entre 0,2 e 0,3 bar (ou 3 PSI).**

**Nunca esvazie um pneu quente.**

## PNEUS



Atenção: uma tampa de válvula ausente ou mal apertada pode prejudicar a estanqueidade do

pneu e ocasionar perdas de pressão.

Adquira bujões de válvulas idênticas às originais que, quando utilizadas, devem estar bem parafusados.



**Veículo equipado com um aviso de perda de pressão dos pneus ou um sistema de monitoramento da pressão dos pneus (dependendo do veículo)**

No caso de enchimento insuficiente (furos etc.), a luz

indicadora  se acende no painel de instrumentos → 188 ou → 183.



Não é permitido trocar as rodas dianteiras (pneus e/ou aros) de 18" e 20" pelas rodas

traseiras

### Substituição dos pneus

Para colocar pneus novos, consulte uma oficina autorizada.



Para sua segurança e para cumprir a lei. Quando for necessário substituir, é

recomendado montar em seu veículo um jogo de pneus de mesma marca, dimensão, tipo e estrutura no mesmo eixo.

**Eles precisam ter capacidade de carga e classificação de velocidade pelo menos iguais às dos pneus originais ou corresponder aos recomendados por uma Oficina Autorizada.**

A inobservância a essas instruções pode arriscar a sua segurança e afetar a adequação do veículo para trafegar em estradas.

**Risco de perda de controle do veículo.**

### Utilização no inverno

#### Correntes

**Por razões de segurança, é terminantemente proibido montar correntes no eixo traseiro.**

## PNEUS

A montagem de pneus de dimensões superiores às de origem **impossibilita a utilização de correntes.**

### Pneus unidirecionais

Um pneu unidirecional só deve ser instalado em uma direção. Você deve observar essa direção.

Se um pneu unidirecional tiver que ser instalado no sentido oposto ao do seu sentido de rotação após uma perfuração, dirija com cuidado, especialmente em uma estrada molhada, porque as especificações do pneu não serão adaptadas.



Se desejar usar **equipamento especial**, consulte uma oficina autorizada.

### Pneus para "neve" ou "inverno"

Recomendamos montar as **quatro rodas** do veículo com o mesmo tipo de pneu a fim de preservar o máximo possível sua capacidade de aderência.

**Cuidado:** estes pneus se comportam às vezes com um sentido de circulação e um índice de velocidade máxima que pode ser inferior à velocidade máxima que seu veículo pode atingir.



A montagem de correntes só é possível em pneus com dimensões idênticas aos pneus originais do **veículo**. As correntes podem ser instaladas, contanto que sejam correntes específicas. Consulte uma Oficina autorizada.

### Pneus com tachas

Este tipo de equipamento só pode ser utilizado durante um período limitado e definido pela legislação local. É necessário respeitar a velocidade imposta pela regulamentação em vigor.

Estes pneus devem equipar, no mínimo, as duas rodas dianteiras.

**Nota:** o uso de pneus para neve, pneus de inverno ou pneus com parafusos de metal reduz significativamente a autonomia do veículo.



Em qualquer um dos casos, é recomendável entrar em contato com uma Oficina autorizada, que saberá aconselhá-lo sobre a escolha dos equipamentos que melhor se adaptam ao seu veículo.

# FARÓIS DIANTEIROS

## substituição de lâmpadas

### Luz de farol baixo/alto LED 1



Consulte uma oficina autorizada.

### Luzes diurnas LED/luzes laterais/ indicadores de direção 2

Consulte uma oficina autorizada.



Qualquer intervenção (ou modificação) no circuito elétrico deve ser realizada em uma

Oficina Autorizada, pois uma ligação incorreta pode provocar a deterioração da instalação elétrica (cabearamento, componentes, em particular o alternador). Além disso, a Oficina Autorizada dispõe das peças necessárias às adaptações.

## LUZES TRASEIRAS E INDICADORAS

substituição de lâmpadas

Luz de freio LED elevada 1



Consulte uma oficina autorizada.

Luzes de marcha a ré LED e luzes traseiras de neblina 2

Consulte uma oficina autorizada.

Luz de LED indicadora de direção/ luzes de freio e laterais 3

Consulte uma oficina autorizada.

Luzes de LED da placa do veículo 4



Consulte uma oficina autorizada.

Pisca-piscas laterais 5



Consulte uma oficina autorizada.

# ILUMINAÇÃO INTERNA

substituição de lâmpadas

Luzes de leitura 1 e 2



Consulte uma oficina autorizada.

Luzes do espelho de cortesia 3



Consulte uma oficina autorizada.

Luz do porta-malas 4



Consulte uma oficina autorizada.

# CARTÃO "MÃOS LIVRES"

## Bateria:

### Substituição da bateria



Quando a mensagem "Bateria do cartão fraca" aparecer no painel de instrumentos, substitua a bateria do cartão:

- deslize o invólucro traseiro **1** para baixo enquanto pressiona a área **A**;
- remova a tampa da bateria **2**;
- remova a bateria pressionando um lado e levantando o outro;
- substitua-a de acordo com a direção e o modelo indicados dentro da tampa.



Para a montagem, proceda no sentido inverso e pressione um dos botões do cartão quatro vezes enquanto estiver próximo ao veículo: da próxima vez que o veículo der partida, a mensagem desaparecerá.

Certifique-se de que a tampa esteja bem encaixada.

**Nota:** ao substituir a bateria, não toque no circuito eletrônico nem nos contatos localizados no cartão.

 As baterias estão disponíveis em uma Oficina Autorizada e a sua vida útil é cerca de dois anos. Observe se não há sinais de tinta na bateria: risco de mau contato elétrico.

 Se for necessário substituí-la, certifique-se de usar o mesmo tipo ou um tipo equivalente de bateria (consulte uma Oficina Autorizada).

 Quando substituir:  
– certifique-se de que as baterias foram inseridas corretamente.

#### **Risco de explosão.**

- se a portinhola não fechar corretamente, não a utilize o cartão e mantenha-a longe do alcance de crianças.

# CARTÃO "MÃOS LIVRES"

## Problemas de funcionamento

Se a bateria estiver fraca demais para garantir a operação correta, você ainda poderá ligar e travar/destravar o veículo → 65.



Não jogue baterias usadas no lixo doméstico; entregue a um organismo encarregado em efetuar a reciclagem das mesmas.



## Precauções relacionadas às baterias:

- mantenha as baterias (novas ou usadas) fora do alcance de crianças;
- não engula as baterias;

## Risco de queimaduras químicas que podem levar à morte.

- se ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo, consulte um médico o mais rápido possível.



## **Acessórios elétricos e eletrônicos**

Antes de instalar este tipo de acessório (particularmente do tipo emissor/receptor: banda de frequências, nível de potência, posição da antena etc.), certifique-se que seja compatível com seu veículo. Aconselhe-se em uma Oficina Autorizada.

Antes de conectar um acessório a uma tomada, verifique se ele não excede a potência máxima autorizada para a tomada → **342 → 352. Há risco de incêndio.**

Somente profissionais qualificados podem realizar serviços no circuito elétrico e/ou eletrônico do veículo. A conexão e/ou instalação incorreta de acessórios elétricos/eletrônicos não aprovados pelo fabricante pode causar:

- danos aos equipamentos elétricos e/ou eletrônicos;
- danos aos componentes conectados a ele;
- a coleta e uso de dados do veículo;
- uma invasão de privacidade (modificação, exclusão ou acesso indevido a dados pessoais);
- cancelamento da autorização de entrada em serviço.

## **Risco de acidentes graves. Risco de invasão de privacidade.**

Se você tiver equipamentos elétricos instalados no futuro, certifique-se de ser notificado sobre a classificação e a posição do fusível correspondente.

## **Uso da tomada de diagnóstico**

A utilização de acessórios eletrônicos na tomada de diagnóstico pode afetar gravemente os sistemas eletrônicos do veículo e/ou invasão de privacidade (alteração, exclusão ou acesso indevido a dados pessoais). Para sua segurança, recomendamos apenas usar os acessórios eletrônicos aprovados pelo fabricante. Consulte uma Oficina Autorizada. **Risco de acidentes graves. Risco de invasão de privacidade.**

## **Montagem pós-venda de acessórios**

Se desejar instalar acessórios no veículo: consulte uma Oficina Autorizada. Além disso, para garantir o bom funcionamento do seu veículo e evitar quaisquer riscos que afetem sua segurança, recomendamos utilizar acessórios específicos, adaptados ao seu veículo e que tenham garantia exclusiva do fabricante.

Se você deseja utilizar uma barra anti-roubo, fixe-a apenas no pedal do freio.

## **Inconvenientes à condução**

## INSTALAÇÃO E USO DE ACESSÓRIOS

Caro motorista, utilize obrigatoriamente os tapetes adaptados ao veículo, que se engancham aos elementos instalados previamente e verifique regularmente sua fixação. Não sobreponha vários tapetes. **Risco de emperramento dos pedais.**

# FUSÍVEIS

## Caixa de fusíveis



Se algum dos aparelhos elétricos não funcionar, verifique o estado dos fusíveis.

Os fusíveis se encontram atrás do porta-objetos **A**. Abra a porta do porta-objetos **A** usando o botão de abertura **1**.



Após aberto, gire as travas **2** um quarto de volta (movimentos **B** e **C**) para removê-las.



Solte o cabo **3** para soltar a porta do porta-objetos para acessar a caixa de fusíveis.



Incline a porta do porta-objetos **A** para baixo o máximo possível.

Assim, você terá acesso direto à caixa de fusíveis **4**.

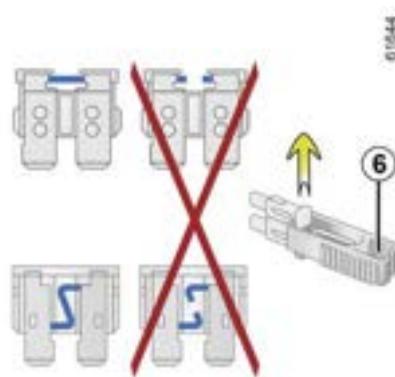
# FUSÍVEIS

## Caixa de fusíveis D



Desencaixe a aba **5**.

## Braçadeira 6



Remova o fusível usando a braçadeira **6** localizada no painel de fusíveis. Para extrair o fusível das pinças, deslize-o lateralmente. Recomendamos não utilizar os espaços livres para fusíveis.



Verifique o fusível em questão e, **se necessário, substitua-o (o fusível substituído deve ter a mesma amperagem do original).**

Um fusível de uma amperagem alta demais pode, em caso de consumo anormal de um dos equipamentos, provocar o aquecimento excessivo do circuito elétrico (risco de incêndio).



Para cumprir a legislação local ou por precaução: Adquirir em uma Oficina Autorizada uma caixa de emergência, composta por um jogo de lâmpadas e de fusíveis de reposição.

## Identificação dos fusíveis

(a presença dos fusíveis depende do nível de equipamento do veículo)

# FUSÍVEIS

## Veículos equipados com uma etiqueta de alocação de fusíveis



Dependendo do veículo, você pode usar a etiqueta de alocação de fusíveis no

compartimento de armazenamento para identificar os fusíveis.

Compartimento de fusíveis **D**: a etiqueta de identificação de fusíveis está localizada no lado traseiro da portinhola **5**.

Determinados fusíveis só devem ser substituídos por um profissional qualificado. Esses fusíveis não aparecem listados na etiqueta.

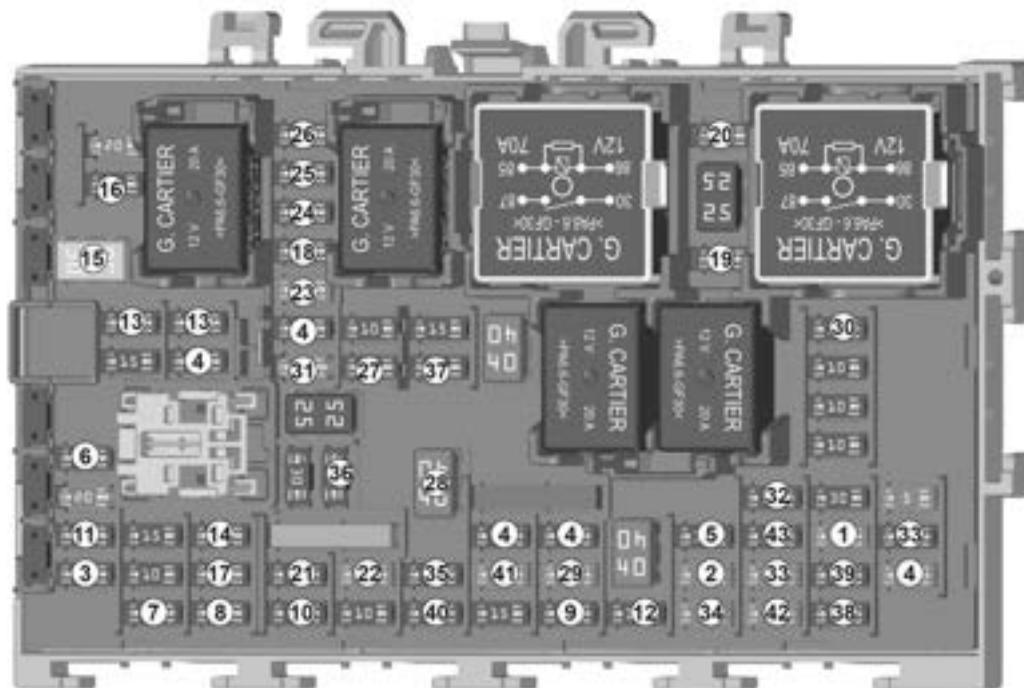
Troque somente os fusíveis representados na etiqueta.

Ícone	Atribuição
	Vidros elétrico com um toque
	Conector do reboque
	Tomadas para acessórios multimídia, tela multimídia
	Acendedor de cigarros, tomadas para acessórios dianteira e na segunda fileira traseira

## Veículos não equipados com uma etiqueta de alocação de fusíveis

Ícone	Atribuição
	Luzes indicadores de direção e de perigo
	Luzes de freio
	Limpador do vidro traseiro

# FUSÍVEIS



# FUSÍVEIS

Número	Atribuição
<b>1</b>	Direção assistida
<b>2</b>	ESP/ABR ECU interruptor de freio
<b>3</b>	Alarme ECU,
<b>4</b>	BCM
<b>5</b>	EBA
<b>6</b>	Amplificador
<b>7</b>	Motor de controle do vidro traseiro direito
<b>8</b>	Motor de controle do vidro lateral do motorista
<b>9</b>	iluminação interna
<b>10</b>	Motor de controle do vidro traseiro esquerdo
<b>11</b>	Tomada do reboque/ tomada de acessórios do porta-malas
<b>12</b>	Airbags
<b>13</b>	Memória de posição do banco dianteiro ECU e controle de ajuste do banco dianteiro

Número	Atribuição
<b>14</b>	Memória de posição do banco dianteiro esquerdo ECU
<b>15</b>	Tampa do porta-malas ECU
<b>16</b>	Controle de abertura externa traseira esquerda
<b>17</b>	Motor de controle do vidro lateral do passageiro
<b>18</b>	Retrovisor elétrico
<b>19</b>	ACC elétr auto
<b>20</b>	Módulo de comunicação do soquete do reboque
<b>21</b>	Soquetes de acessórios multimídia/radar do lado esquerdo e direito/SRVM
<b>22</b>	Espelho retrovisor ECU – controle matriz multiplexado da porta
<b>23</b>	Controle de abertura externa traseira direita
<b>24</b>	DLC
<b>25</b>	Controle de abertura externa frontal direita

Número	Atribuição
<b>26</b>	Controle de abertura externa frontal esquerda
<b>27</b>	Descongelamento do vidro traseiro/filtro de interferência da tela traseira aquecida
<b>28</b>	COE
<b>29</b>	CDM
<b>30</b>	Tomada de acessório da primeira fila
<b>31</b>	Rádio
<b>32</b>	Persiana eletrônica de teto
<b>33</b>	Painel de instrumentos
<b>34</b>	Luz ambiente
<b>35</b>	Tomada de diagnóstico
<b>36</b>	acesso mãos livres
<b>37</b>	Carregador indutivo/ módulo de aviso do cinto de segurança/retrovisor interno/BLM/ECU de alarme
<b>38</b>	Pré-equipamento para acessórios
<b>39</b>	Ação do e-shift

## FUSÍVEIS

Número	Atribuição
<b>40</b>	Sensor de chuva e luz
<b>41</b>	Módulo de comunicação de gerenciamento de carregamento/TCU
<b>42</b>	Sensor de ângulo do volante
<b>43</b>	Unidade de controle do freio de estacionamento

# PALHETAS DE LIMPADORES DE VIDROS

## Substituição

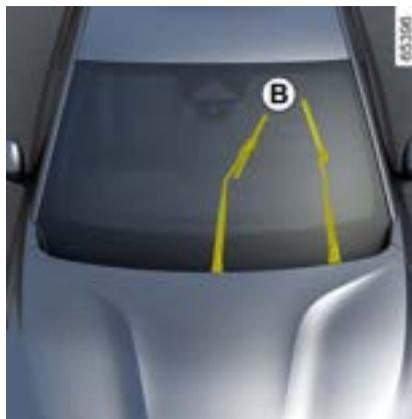
### Substituição das palhetas do limpador de vidro 2



Para substituir os limpadores, coloque-os antes na posição de revisão **B**.

#### Com a ignição ligada e o motor parado:

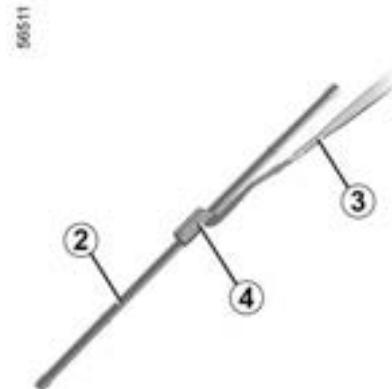
- mova a haste **1** duas vezes seguidamente até a posição **A** (varredura simples): as palhetas do limpador de vidros vão parar na posição de revisão **B** longe do capô;
- pressione o botão **4** e, em seguida, remova a palheta para cima.



#### Nova montagem

Para recolocar a palheta no limpador de vidros **2**, insira-a em seu alojamento no braço **3** e encaixe-a até ouvir um clique. Certifique-se do correto travamento da palheta.

Para retornar as palhetas para a posição abaixada, certifique-se de que as palhetas estejam encostadas no para-brisa e, em seguida, coloque a haste **1** na posição **A** (varredura simples): as palhetas do limpador de para-brisa serão recolhidas para trás do capô quando a ignição for ligada.



Inspeção o estado das palhetas. Você é responsável pela sua manutenção:

- limpe as palhetas e o para-brisa regularmente com água e sabão;
- não as utilize quando o para-brisa estiver seco;
- retire-as do contato com o para-brisa quando elas ficarem muito tempo sem serem usadas.

## PALHETAS DE LIMPADORES DE VIDROS

### Palheta do limpador do vidros traseiro 5



A haste na posição off (desativada):

- levante o braço do limpador de vidros **6**;
- gire a palheta do limpador de vidros traseiro **5** (movimento **C**) até ela desencaixar;
- solte a palheta do limpador do vidros traseiro **5** puxando-a para fora.

#### Nova montagem

Proceda no sentido inverso, para montar novamente a palheta do limpador de vidros. Certifique-se do correto travamento da palheta.



Inspeção o estado das palhetas. Você é responsável pela sua manutenção:

- limpe as palhetas e o para-brisa regularmente com água e sabão;
- não as utilize quando o para-brisa estiver seco;
- retire-as do contato com o para-brisa quando elas ficarem muito tempo sem serem usadas.



– Com tempo muito frio, verifique se as palhetas do limpador de vidros não estão imobilizadas pelo gelo (risco de aquecimento do motor).  
– Inspeção o estado das palhetas.

Devem ser substituídas assim que sua eficácia diminua: cerca de uma vez por ano. Durante a operação de substituição da palheta, proceda cuidadosamente para que o braço não caia sobre o vidro: existe o risco de quebrar o vidro.



Antes de trocar a palheta do limpador traseiro, verifique se a haste está na posição parada (desativada).

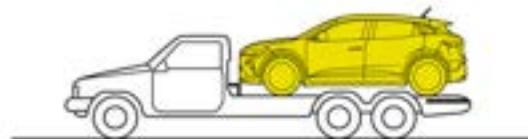
**Riscos de ferimentos.**

# REBOQUE:

## Recuperação de avaria



61645



6

## REBOQUE:

Antes de um reboque, inclusive em uma caçamba basculante, coloque o controle de marcha na posição N e solte o freio de estacionamento.

Sempre obedeça a velocidade de reboque imposta pela legislação em vigor.

Se você estiver dirigindo o veículo de reboque, não exceda o peso máximo de reboque permitido para o veículo → 409.

Para recuperar um veículo sobre uma caçamba basculante ou rebocar o veículo usando um ponto de reboque, observe as seguintes instruções:

- com o cartão no habitáculo, pressione o botão de partida do motor;
- Coloque o controle de marcha na posição N → 165: o freio de estacionamento é liberado;
- pressione o botão de partida do motor durante pelo menos dois segundos. As funções de acessórios são alimentadas: você pode usar as funções de iluminação do veículo (luzes indicadoras de perigo, luzes de freio etc.). À noite, as luzes do veículo devem estar acesas;
- depois de terminar o reboque, pressione duas vezes o botão de partida do motor durante pelo menos dois segundos (risco de descarregar a bateria).

### Opção de reboque

É expressamente proibido rebocar o veículo com as rodas dianteiras sobre o solo.



Não deixe ferramentas sem proteção dentro do veículo porque elas podem ser projetadas durante a frenagem.

### Acesso aos pontos de reboque

Use apenas os pontos de reboque dianteiro 2 e traseiro 5 (nunca use os eixos de transmissão ou outra parte do veículo). Esses pontos de reboque só podem ser usados para puxar. Eles jamais devem ser usados para levantar direta ou indiretamente o veículo.

**Nota:** certifique-se de proteger a área do ponto de reboque com um tecido ao usar uma chave de fenda ou ferramenta similar.

**Aperte o anel de reboque 3 manualmente o máximo possível.**

Use somente o anel de reboque 3.



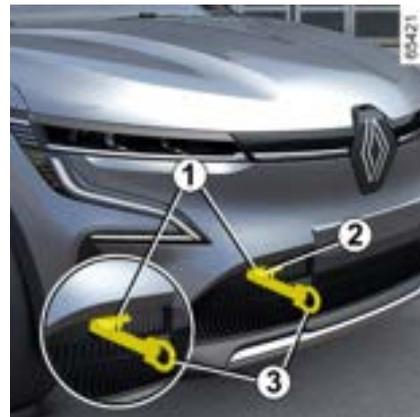
Verifique se o anel de reboque está aparafusado corretamente.

**Risco de perda do objeto rebocado.**



Com o motor parado, os sistemas de assistência de direção e frenagem não são operacionais.

### Versão padrão



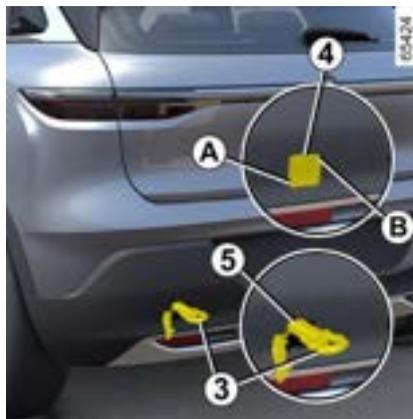
## REBOQUE:

### Ponto de reboque dianteiro

Pressione a parte superior da portinhola **1** para incliná-la.



- Utilize uma barra de reboque rígida. Em caso de utilização de uma corda ou um cabo (se a legislação permitir), o veículo rebocado deve ter capacidade de frenagem.
- Não reboque um veículo que não esteja em boas condições de circulação.
- Evite arranques de aceleração e frenagem que possam danificar o veículo.
- Em qualquer caso, é aconselhável não exceder **25 km/h**.



### Ponto de reboque traseiro

Pressione e mantenha pressionada a zona **A** enquanto puxa a zona **B** (usando uma chave de fenda ou ferramenta semelhante) para abrir a portinhola **4**.

### Versão esportiva



### Ponto de reboque dianteiro

Insira um dedo por um orifício na grade do para-choque dianteiro e empurre o clipe **7** para cima para soltar a peça **6**.

## REBOQUE:



Puxe a peça **6** para removê-la e acessar o ponto de reboque dianteiro **2**. A peça **6** é anexada para evitar que seja perdida.



### Ponto de reboque traseiro

Insira uma chave de fenda ou ferramenta semelhante no recesso fornecido e puxe para abrir a portinhola **8**.

## PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO

As recomendações a seguir permitem ajudá-lo de forma rápida e provisória; por segurança, assim que possível, consulte uma Oficina Autorizada.

FALHAS	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
Impossível carregar a bateria de tração.	A temperatura externa é inferior a -26 °C.	Recarregue o veículo em um ambiente mais adequado. Se necessário → <b>396</b> .
A luz de advertência da aba de carregamento pisca em vermelho.	Não há corrente elétrica na tomada de parede ou a conexão do cabo com a tomada doméstica está fraca.	Verifique sua instalação (disjuntor, programador etc.). Verifique as conexões (tomada de carregamento etc.) → <b>22</b> .
	O cabo está com defeito.	Consulte uma Oficina autorizada para substituí-lo.
Impossível carregar a bateria de tração. A luz de advertência da aba de carregamento pisca em azul.	O cabo de carregamento não está corretamente bloqueado no veículo.	Conecte de maneira correta o cabo de carregamento no veículo → <b>22</b> .

FALHAS	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
O cartão trava ou destrava as portas.	A bateria do cartão está fraca.	Substitua a bateria ou contrate alguém para substituí-la. Você ainda poderá travar, destravar e dar partida no veículo → <b>65</b> e → <b>162</b> .
	Utilização de aparelhos que funcionam na mesma frequência do telecomando (telefone celular...).	Desconecte os dispositivos ou utilize a chave integrada → <b>65</b> .
	Veículo situado em zona com grande radiação eletromagnética. Bateria secundária de 12 V descarregada.	Use a chave fornecida integrada ao cartão → <b>65</b> .

## PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO

FALHAS	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
	Dessincronização do cartão.	Destrave a porta do motorista inserindo na fechadura a chave que está embutida no cartão → <b>65</b> , em seguida, coloque o cartão na área de leitura → <b>162</b> e pressione o botão " START " para sincronizar o cartão.
A mensagem "Coloque o cartão perto do botão INICIAR" é exibida no painel de instrumentos.	A bateria do cartão está descarregada ou está fora de sincronia.	Verifique o status da bateria do cartão ou coloque o cartão na área de leitura dedicada → <b>162</b> .

FALHAS	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
A direção fica dura.	Superaquecimento da assistência	Dirija com cuidado a uma velocidade reduzida e fique atento ao nível de força no volante necessário para girar as rodas.
	Falha no motor de auxílio elétrico. Falha no sistema de auxílio.	Consulte uma oficina autorizada.

Aparelhos elétricos	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
Vibrações.	Pneus com pressão incorreta, mal calibrados ou danificados.	Verifique a pressão dos pneus. Se essa não for a causa do problema, envie-os a uma Oficina autorizada para verificação.
O limpador de vidros não funciona.	Palhetas do limpador de vidros coladas.	Descole as palhetas antes de utilizar o limpador de vidros.
	Fusível do limpador de para-brisas queimado.	Consulte uma oficina autorizada.
	Fusível do limpador do vidro traseiro queimado (intermitente, parada fixa).	Substitua o fusível ou peça a alguém para substituí-lo → <b>388</b>

## PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO

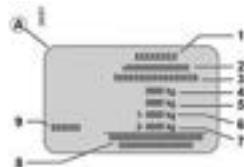
<b>Aparelhos elétricos</b>	<b>CAUSAS POSSÍVEIS</b>	<b>QUE FAZER</b>
	Avaria do motor.	Consulte uma oficina autorizada.
O limpador de vidros não pára.	Comandos elétricos com defeito.	Consulte uma oficina autorizada.
Frequência mais rápida de acendimento dos pisca-piscas.	Lâmpada com defeito.	Consulte uma oficina autorizada.
Os indicadores não estão funcionando.	Somente de um lado:	Lâmpada com defeito. Consulte uma oficina autorizada.
	Dos dois lados:	– fusível queimado; – Circuito elétrico ou comando com defeito. Substitua o fusível ou peça a alguém para substituí-lo → <b>388</b> Para substituir: consulte uma oficina autorizada.

<b>Aparelhos elétricos</b>	<b>CAUSAS POSSÍVEIS</b>	<b>QUE FAZER</b>
Os faróis não funcionam.	Um só:	– Lâmpada com defeito; Consulte uma oficina autorizada.
		– cabo desconectado ou conector mal colocado. Consulte uma oficina autorizada.
	Os dois:	Fusível danificado. Substitua o fusível ou peça a alguém para substituí-lo → <b>388</b>
Os faróis não apagam.	Comandos elétricos com defeito.	Consulte uma oficina autorizada.
Indícios de condensação nos faróis ou nas luzes traseiras.	A presença de sinais de condensação pode ser um fenômeno natural ligado às variações de temperatura e umidade. Nesse caso, os sinais desaparecerão lentamente quando as luzes forem ligadas.	

## PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO

Parou	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
O ar-condicionado e a ventoinha ligam quando a ignição é desligada ou quando o veículo é carregado.	Isso não é necessariamente uma falha; o compressor do ar-condicionado e o ventilador ligam para regular a temperatura do sistema quando a temperatura externa é baixa.	
	O compressor do ar-condicionado e o ventilador ficam ligados por mais de 30 minutos quando a ignição é desligada.	Consulte uma oficina autorizada.
O ar condicionado programável não funciona.	Uma das condições de uso não foi cumprida (a bateria de tração não está carregada etc.).	➔ <b>338</b> .
O ar-condicionado do habitáculo e as funções de aquecimento são desligadas sem intervenção do usuário, mesmo que a bateria esteja suficientemente carregada.	Isso não é necessariamente uma falha; o sistema desliga por padrão para preservar a autonomia da bateria ou otimizar a recarga.	Para entrar no modo de vida útil estendida, pressione o botão Iniciar sem pressionar o pedal do freio. O ar-condicionado, no entanto, pára após alguns minutos.  Você sempre pode reativar o sistema pressionando os controles do ar-condicionado ➔ <b>329 ➔ 333</b> .
	Falha elétrica.	Consulte uma oficina autorizada.

# PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO



9. Referência da pintura (código de cor).

As indicações que figuram na placa do fabricante devem ser referidas em todas suas letras ou comandos.

A presença e a localização das informações dependem do veículo.

## Placa de identificação A

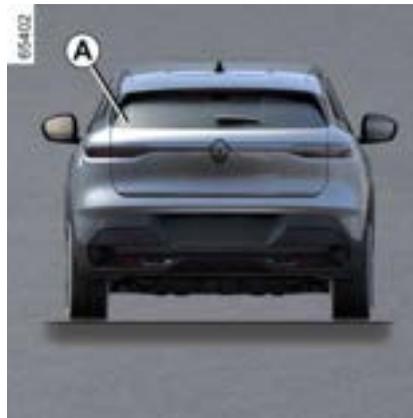
1. Nome do fabricante.
2. Número do projeto da corporação ou número de homologação.
3. Número de identificação.

**B.** Dependendo do veículo, essa informação é fornecida também na etiqueta.

4. MMAC (Peso máximo autorizado em carga).
5. MTR (Peso bruto do reboque: veículo com carga máxima e com reboque).
6. MMTA (Peso total máximo autorizado) no eixo dianteiro.
7. MMTA no eixo traseiro.
8. Área reservada para registros de parceria ou complementares.



## INFORMAÇÕES TÉCNICAS PARA OS SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA

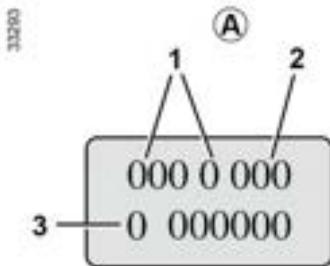


O código QR na etiqueta **A** permite, através de um tablet ou smartphone, que os profissionais dos serviços de emergência acessem imediatamente as informações técnicas úteis para os trabalhos no veículo em caso de acidente.

Certifique-se de que a etiqueta **A** esteja sempre visível e presente no para-brisa, bem como no vidro traseiro

**Qualquer modificação ou dano iria impedir o acesso às informações.**

# IDENTIFICAÇÃO DO MOTOR, ESPECIFICAÇÃO DO MOTOR



## Especificação do motor



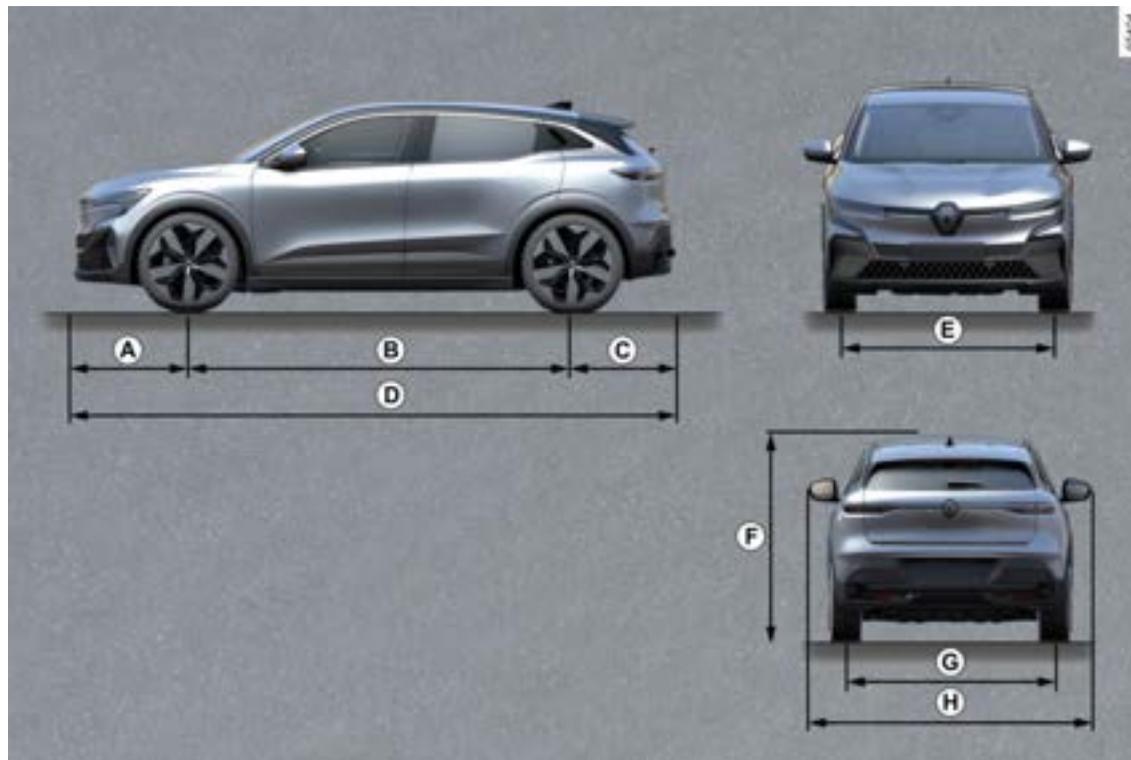
Tipo do motor: 6AM

**7** As informações que figuram na placa do motor ou na etiqueta A devem ser referidas em todas as suas correspondências ou solicitações.

(o local pode ser diferente conforme a motorização)

1. Tipo do motor.
2. Índice do motor.
3. Número de série do motor.

## DIMENSÕES (EM METROS)



## DIMENSÕES (EM METROS)

	Comprimento
<b>A</b>	0,800
<b>B</b>	2,685
<b>C</b>	0,715
<b>D</b>	4,200
<b>E</b>	1,555 a 1,565
<b>F</b>	1,505 vazio.
<b>G</b>	1,545 a 1,555
<b>H</b>	1,768 a 1,782 2,055 com retrovisores abertos 1,860 com retrovisores fechados

7

# PESOS

(em kg)

<b>Os pesos indicados se referem a um veículo básico e sem acessórios opcionais: eles podem variar conforme o equipamento de seu veículo. Consulte uma oficina autorizada.</b>	
<b>Peso máximo permitido em carga ( MMAC )</b> <b>Peso máximo permitido ( MMTA )</b> <b>Peso bruto do reboque ( MTR )</b>	Pesos indicados na placa do fabricante → <b>404</b>
<b>Peso do reboque com freio *</b>	obtidos por cálculo: MTR - MMAC
<b>Peso máximo de reboque não equipado com freios *</b>	500 kg
<b>Carga permitida no ponto de reboque *</b>	75 kg
<b>Carga admitida sobre o teto</b>	80 kg (bagageiro de teto incluído)
<p><b>* Carga rebocável (reboque de trailer, barco, etc.).</b></p> <p>O reboque é proibido quando o cálculo MTR - MMAC é igual a zero ou se o MTR for igual a zero (ou não for indicado) na placa do fabricante.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– É muito importante respeitar as condições de reboque impostas pela legislação local, em especial aquelas definidas no código de trânsito. Para qualquer adaptação de atrelagem, dirija-se à sua Oficina Autorizada.</li><li>– No caso de um veículo com trailer, <b>o peso total em marcha (veículo + reboque) nunca deve ser excedido.</b> No entanto, é tolerado:<ul style="list-style-type: none"><li>– traseira MMTA excedida em até 15%;</li><li>– MMAC ultrapassar em até 10% ou 100 kg o limite (o que ocorrer primeiro).</li></ul></li></ul> <p>Nos dois casos, a velocidade máxima do veículo em movimento deve ser limitada a 100 km/h, e a pressão dos pneus acrescida 0,2 bar (3 PSI).</p>	

## PEÇAS DE REPOSIÇÃO E REPAROS

As peças originais foram projetadas de acordo com especificações muito rigorosas e são submetidas a testes específicos. Portanto, o nível de qualidade é, pelo menos, equivalente ao das peças utilizadas originalmente.

A utilização sistemática de peças sobressalentes genuínas assegura a preservação da performance do veículo. Além disso, as reparações efetuadas na Rede de Oficinas Autorizadas com peças originais são garantidas de acordo com as condições indicadas no verso da ordem de reparação.

# COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO

VIN: .....

Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			

\* Ver página específica

# COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO

VIN: .....

Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			

\* Ver página específica

# COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO

VIN: .....

Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			

\* Ver página específica

# COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO

**VIN:** .....

Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			

\* Ver página específica

# COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO

VIN: .....

Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			

\* Ver página específica

# COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO

VIN: .....

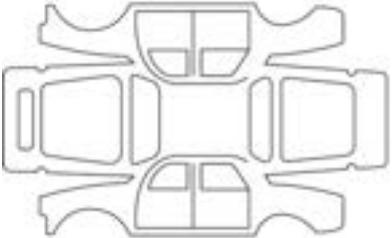
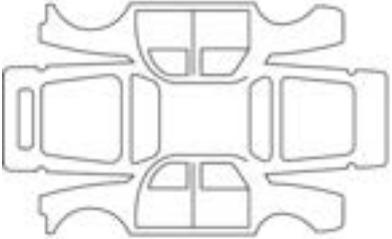
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° da fatura:	Observações/ diversos
<b>Tipo de operação:</b> Serviço <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Controle anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			

\* Ver página específica

# CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

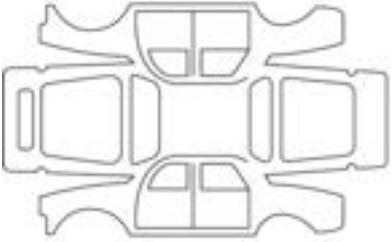
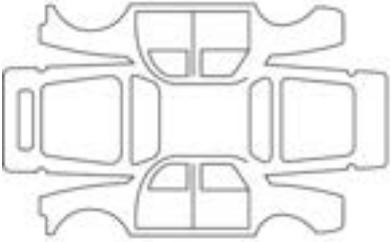
**VIN:** .....

Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Reparo que deve ser efetuado:		

## CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

**VIN:** .....

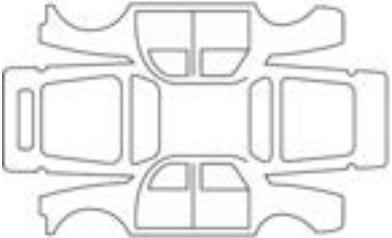
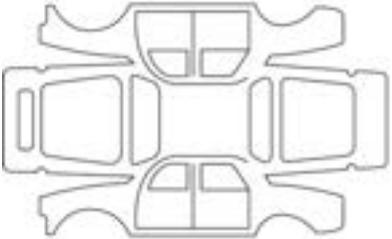
Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Reparo que deve ser efetuado:		

7

## CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

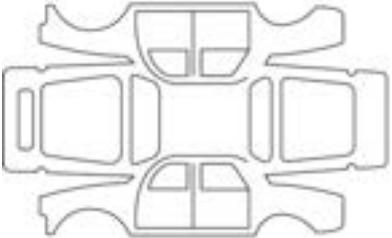
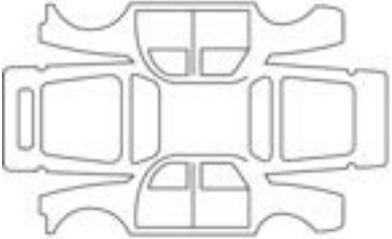
**VIN:** .....

Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Reparo que deve ser efetuado:		

## CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

**VIN:** .....

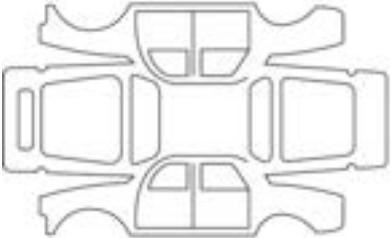
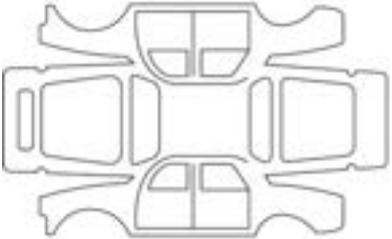
Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Reparo que deve ser efetuado:		

7

# CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

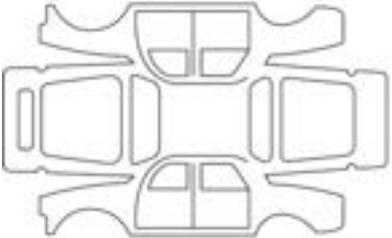
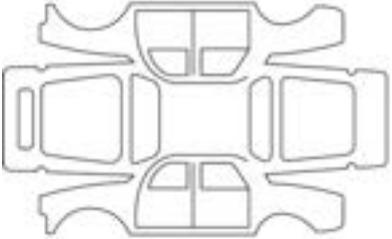
**VIN:** .....

Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Reparo que deve ser efetuado:		

## CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

**VIN:** .....

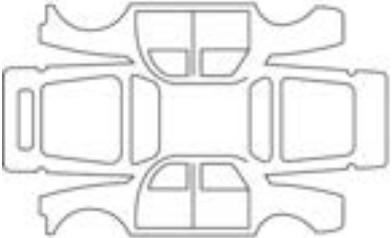
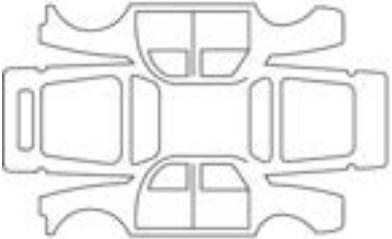
Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Reparo que deve ser efetuado:		

7

# CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

**VIN:** .....

Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		<b>Carimbo</b>
Reparo que deve ser efetuado:		

# ÍNDICE ALFABÉTICO

## A

Abertura/fechamento: portas e tampas, [62](#), [65](#)  
Abertura das portas, [62](#), [65](#), [68](#)  
Abrir/Fechar teto solar, [53](#)  
ABS, [193](#)  
Acesso ao veículo, [50](#), [53](#), [58](#), [62](#), [65](#)  
Active driver assist, [272](#)  
Airbag, [81](#), [86](#), [87](#), [112](#)  
Airbag: airbag, [81](#), [87](#)  
Airbag : ativação dos airbags do passageiro dianteiro, [112](#), [112](#)  
Airbags : segurança de crianças, [112](#)  
Ajuste do banco dianteiro, [70](#), [74](#)  
Ajustes, [144](#)  
Ajustes: menu de configuração, [144](#)  
Ajustes de personalização do veículo, [144](#)  
Alarme sonoro, [62](#), [147](#)  
Alarme sonoro: faróis acesos, [62](#)  
Alarme sonoro: porta ou tampa do porta-malas aberta, [62](#)  
Alavanca de câmbio., [165](#)  
Alcance da bateria de tração, [178](#)  
Alerta de distância segura, [224](#)  
Alerta de velocidade, [238](#)  
Anéis de reboque, [396](#), [396](#)  
Aparelhos de verificação, [133](#), [137](#)  
Apoios de cabeça, [69](#), [353](#)  
Aquecimento, [329](#), [333](#), [338](#)  
Aquecimento, ar-condicionado: programação, [338](#)  
Assistência: assistência de direção, [255](#)

Assistência à frenagem de emergência, [193](#)  
Assistência ao motorista, [200](#), [205](#), [219](#), [224](#), [238](#), [303](#), [312](#)  
Assistência de direção, [200](#), [205](#), [219](#), [224](#), [238](#), [255](#), [272](#), [293](#), [296](#),  
[303](#), [312](#), [317](#)  
Assistência de estacionamento, [287](#), [300](#)  
Assistência de estacionamento: estacionamento assistido, [312](#)  
Atenção: saída de estacionamento, [296](#)  
Autonomia de energia, [178](#)  
Autonomia do veículo, [178](#), [181](#)  
Aviso de partida na via, [200](#), [205](#)  
Aviso de perda de pressão dos pneus, [188](#)  
Aviso de ponto cego, [219](#)  
Aviso de vigilância do motorista, [235](#)  
Avisos sonoros e luminosos, [147](#)

## B

Bancos: bancos dianteiros com controles elétricos, [72](#), [74](#)  
Bancos: com aquecimento, [72](#)  
Bancos: regulagem, [72](#)  
Bancos: regulagens dos bancos dianteiros, [74](#)  
Bancos dianteiros: regulagem, [69](#), [70](#), [76](#)  
Barras do teto, [359](#)  
Bateria de 12 V, [22](#), [367](#)  
Bateria de 12 V: manutenção, [367](#)  
Bateria de tração, [22](#)  
Buzina, [147](#)  
Buzina para pedestres, [22](#)

# ÍNDICE ALFABÉTICO

## C

Cabo de carregamento, [32](#), [48](#)  
Cadeirinhas infantis, [93](#), [101](#)  
Caixa de câmbio automática (uso), [171](#)  
câmara 360°, [303](#)  
Câmara de marcha à ré, [300](#)  
Câmara de visão traseira, [120](#)  
Capô, [360](#)  
Carregamento da bateria de tração, [32](#)  
Cartão, [50](#), [62](#), [65](#)  
Cartão: "mãos livres", [53](#)  
Cartão: anomalias de funcionamento, [65](#)  
Cartão: bateria, [384](#)  
Cartão: chave de emergência, [65](#)  
Cartão: motor não dá partida no modo "mãos livres", [65](#)  
Cartão: supertravamento, [58](#)  
Cartão: travamento/destravamento dos elementos de abertura, [58](#)  
Cartão: uso, [50](#), [58](#)  
Cartão "mãos livres": bateria, [384](#)  
Cartão "mãos livres": uso, [53](#), [384](#)  
Centralização na faixa, [272](#)  
Chave de ignição, [171](#), [175](#)  
Cintos de segurança, [76](#), [81](#), [87](#)  
Cinzeiro, [352](#)  
circuito elétrico de "400 V", [22](#)  
Climatização, [329](#), [329](#), [333](#), [333](#), [340](#), [340](#)  
Colocar em funcionamento, [162](#), [165](#), [171](#), [175](#), [181](#), [183](#), [188](#), [193](#),  
[200](#), [205](#), [219](#), [224](#), [243](#), [249](#), [255](#), [287](#), [303](#), [312](#)

Comando de marcha, [165](#)  
Comando integrado telefone mãos livres, [342](#)  
Compartimentos de armazenamento, [348](#)  
Computador de bordo, [137](#)  
Condução ECO, [178](#)  
Conexão de carregamento, [22](#), [32](#)  
Conselhos práticos, [181](#)  
Consumo de energia, [133](#), [181](#)  
Controle de velocidade, [243](#), [249](#), [255](#)  
Controle de velocidade de cruzeiro adaptativo, [255](#)  
Controle eletrônico de estabilidade: ESC, [193](#)  
Controle remoto: cartão, [50](#), [50](#)  
Controles de porta/tampa, [53](#)  
Crianças, [62](#), [93](#)  
Crianças (segurança), [344](#)

## D

Destravamento das portas, [50](#), [65](#), [68](#)  
Detecção de placas de sinalização., [238](#)  
Difusores de ar, [324](#)  
Dispositivos complementares aos cintos de segurança traseiros, [81](#),  
[86](#)  
Dispositivos de proteção laterais, [87](#)  
Dispositivos de retenção complementares, [81](#)  
Dispositivos de retenção para crianças, [90](#), [93](#)  
Distância segura, [255](#)  
Distâncias seguras, [224](#)

# ÍNDICE ALFABÉTICO

## E

Economia de energia, [178](#), [181](#)  
Elementos de abertura, [53](#)  
Elementos de abertura - travamento/destravamento, [50](#), [62](#), [65](#)  
Enchimento de pneus, [188](#), [365](#)  
Equipamentos multimídia, [342](#)  
ESC : controle eletrônico de estabilidade, [193](#)  
Estacionamento: assistência de estacionamento, [296](#)  
Estacionamento com as mãos livres, [312](#)

## F

Faróis: regulagem, [153](#)  
Faróis baixos, [381](#)  
Fechar/Abrir o porta-malas, [53](#)  
Fechar/Abrir portas, [53](#)  
Fechar portas, [50](#), [62](#), [65](#), [68](#)  
Freio de emergência, [193](#)  
Freio de estacionamento, [171](#), [171](#), [175](#)  
Freio de estacionamento eletrônico, [171](#), [175](#)  
Frenagem de emergência ativa em marcha à ré, [293](#)  
Fusíveis, [388](#)

## G

Guarnições, [348](#)  
Guarnições internas: manutenção, [372](#)

## H

Holofotes, [346](#)  
Horário, [146](#), [146](#)

## I

Iluminação exterior de acompanhamento, [153](#)  
iluminação interna, [346](#), [383](#)  
Indicadores, [147](#), [381](#)  
Isofix, [106](#)

## K

Kit de enchimento de pneus, [188](#), [374](#)

## L

Lâmpadas: substituição, [381](#), [382](#), [383](#)  
Lavador do vidro dianteiro, [156](#), [160](#)  
Lavagem, [369](#)  
Limitador de velocidade,, [243](#)  
Limpador/lavador de vidros, [156](#), [160](#)  
Limpadores de vidros: palhetas, [394](#)  
Limpa-vidros, [156](#), [160](#)  
Limpeza: interior do veículo, [372](#)  
Luz alta, [381](#)  
Luz de teto, [346](#), [383](#)  
Luzes: regulagem, [153](#)  
Luzes de advertência, [147](#)  
Luzes de dia, [50](#), [381](#)

# ÍNDICE ALFABÉTICO

Luzes externas, [148](#)  
Luzes indicadoras, [219](#)  
Luzes indicadoras de controle, [137](#)  
Luzes indicadoras do painel de instrumentos, [137](#), [171](#), [175](#)  
Luzes indicadoras no painel de instrumentos, [133](#), [188](#)

## M

Manutenção: carroceria, [369](#)  
Manutenção: guarnições internas, [372](#)  
Manutenção: mecânica, [360](#)  
Mapa RENAULT : uso, [53](#)  
Meio ambiente, [177](#)  
Mensagens no painel de instrumentos, [137](#), [171](#), [175](#), [188](#)  
Menu de configuração, [144](#)  
Menu de personalização das configurações do veículo, [144](#)  
Métodos complementares aos cintos de segurança dianteiros, [81](#)  
Multimídia (equipamento), [342](#)  
Multi-Sense, [323](#)

## N

Navegação, [342](#)

## P

Painel de instrumentos, [133](#), [137](#), [171](#), [175](#), [188](#)  
Palhetas de limpadores de vidros, [394](#)  
Parada do motor, [171](#), [175](#)  
Partida, [162](#)  
Partida do motor, [162](#), [162](#)

Personalizar ajustes do veículo, [144](#)  
Piloto automático - limitador de velocidade, [243](#), [249](#)  
Pintura: manutenção, [369](#)  
Pisca-piscas, [147](#), [381](#)  
Pneus, [183](#), [188](#), [365](#), [378](#)  
Pneus: desgaste, [183](#)  
Ponto cego: atenção, [219](#)  
Porta-luvas, [348](#)  
Porta-malas, [50](#), [50](#), [355](#), [355](#)  
Portas, [62](#), [68](#)  
Portas/tampa do porta-malas, [50](#), [53](#), [58](#), [62](#), [65](#), [68](#)  
Portinhola de carregamento, [32](#)  
Posição de condução: ajustes, [76](#)  
Pressão de enchimento dos pneus, [188](#), [365](#)  
Pré-tensores, [81](#)  
Pré-tensores de cintos de segurança, [81](#)  
Pré-tensores dos cintos de segurança dianteiros, [81](#)  
Prevenção de afastamento da faixa, [205](#)  
Problemas de funcionamento, [68](#), [171](#), [171](#), [255](#), [296](#)  
Programação da carga, [48](#)  
Programar o aquecimento, ar-condicionado, [338](#)

## R

Radar de marcha à ré, [287](#)  
Rádio, [342](#)  
Reboque: avaria, [396](#)  
Recomendação de direção, [178](#), [181](#)  
Regulagem da posição de condução, [69](#)

# ÍNDICE ALFABÉTICO

Regulagem de temperatura, [329](#), [333](#)  
Regulagem dos faróis, [153](#)  
Regulagem elétrica do farol baixo, [153](#)  
Reparo do reboque, [396](#)  
Retenção complementar ao cinto de segurança, [81](#), [86](#), [87](#)  
Retenção para crianças, [93](#)  
Retrovisores, [117](#)  
Rodas (segurança), [378](#)

## S

Saída segura do veículo, [317](#)  
Segurança de crianças:, [58](#), [90](#), [93](#), [101](#), [344](#)  
Setas pisca-pisca, [147](#), [381](#)  
Sinais luminosos, [147](#)  
Sinal de perigo, [147](#)  
Sinalizações de iluminação, [148](#), [153](#)  
Sistema antipatinagem, [193](#)  
Sistema de frenagem antibloqueio: ABS, [193](#)  
Sistema de navegação, [342](#)  
Sistema de proteção do passageiro, [90](#)  
Sistema de retenção para crianças, [90](#), [93](#)  
Sistema de verificação da pressão dos pneus, [183](#)  
Sistemas de retenção complementares: proteção lateral, [87](#)  
Spoiler, [359](#)  
substituição de lâmpadas, [381](#), [382](#), [383](#)  
Suporte de teto: barras de teto, [359](#)

## T

Tela de multimídia, [224](#), [296](#), [303](#)  
Tela multifuncional, [219](#)  
Telefone, [342](#)  
Temperatura: externa, [146](#)  
Tomada para acessórios, [352](#)  
Transporte de crianças, [90](#), [93](#)  
Travamento/destravamento das portas, [58](#)  
TRAVAMENTO AUTOMÁTICO DAS PARTES QUE PODEM SER ABERTAS COM O VEÍCULO EM CIRCULAÇÃO, [68](#)  
Travamento das portas, [50](#), [53](#), [58](#), [62](#), [65](#), [68](#)  
Travamento elétrico das portas, [50](#), [58](#), [65](#), [68](#)  
Troca de marchas, [165](#)

## V

Veículo elétrico: autonomia do veículo, [181](#)  
Veículo elétrico: carregando, [32](#)  
Veículo elétrico: condução, [181](#)  
Veículo elétrico: introdução, [22](#)  
Ventilação, [329](#), [333](#)  
Vidros elétricos, [344](#)  
Visor, [133](#)  
Volante: regulagem, [115](#)

## W

Warning, [147](#)





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1402-6 – 99 91 033 79S – 12/2023 – Edition brésilienne



999103379S

# 6A